Hjelmst. Nr. 1306: á fremra saurbladi:

1589.
Denne Psalmebog (er den første der er) trykt i Island 1589) i den anden Edition af (denne Psalmebog som er) trykt 1619 staaer) at denne Edition dengang ei var mere) at see eller finde.

Ein ny
PsalmaBok/

Med morgum Andligum

Psalmū/ Kristelegū Lofsaungum og Vijsum/ skickanlega til samans sett og Auken og endurbætt.



Prykt a Holum i Hiallta Dal.
Cum Gratia et Priuilegio Friderici Secundi Danorum etct Regis. Sanctae Memoriae.

Lundsbók


INSIGNIA
ISLANDIÆ

[samsetnings titill]

Ein Ný
Psalma book, med Morg-
-um̄ Andlegū̄m psälmū̄m, Chr-
-istelegū̄m Lofsonguum̄, og
Vÿsum̄, Skyckan̄lega til
Saman̄s sett, auk̄m̄,
z endurbætt.

Epheseos 5.

Vppfyllest J anda, talande vid si-
-älfa ydur med Psälmum̄, og lofso-
nguum̄, Og Andlegum̄ kuædum̄,
Kuedande Og Sÿngiande J
ydar Hiarta Dr-
-ottne.

Prentud at Hoolum̄
ANNO. M.D.LXXXIX.

Formale Doct. Mart. Luth. yfer sijna Psalma Bok.

AD Andlegra Vijsna Saungur/ sie godur og Gude þægelegur/ ætla eg aungum Kristnū ovitanlegt/ Þuiad af Tæmum Spamañа og Konga i Gamla Testamentenu/ sm̄ mz Saung og Soon/ med Psalmū og allshattudu Streingia Hliode hafa Gud Lofad/ vita aller/ So og eirnen hefur soddañ Siduenia i Kristneske fra upphafe vered. Jaa S. Pall hefur og eirnen þuilikt innsett og skickad j. Cor. xiiij. Og Coloss. iij. skipar hañ ad Meñ skule syngia Drotne af Hiarta Andlega Psalma og Vijsur/ So þar med Gudz ord og Kristelegur Lærdomr a alla vega mætte idkast/ aukast og eflast

Þar fyrer hef eg og eirneñ Jafnframt ødrum/ nockra Andlega Psalma samañ teked til eins gods Upphafs/ og ad gefa ødrum Tilefne þar til/ sm̄ þ betur kuña/ So ad þ Heilaga Evangelium/ sm̄ nu af Gudz Nad er uppkomed aptur/ mætte eflast og aukast og vardveitast. Suo ad vier kyñum ad hrosa oss/ eins sem Moyses hn̄ giører i synum Lofsaung Exo. xv Ad Christur sie vor Lofsaungur/ Og ad vier vitum ecke ad syngia nie seigia af neinu ødru/ nema af vorum Lausnara Jhesu Christo/ sem S. Pall seiger j. Cor. ij. Þesser Psalmar eru

og þar til med ꝥiorum Hliodum samsetter/ Ei til aññars eñ þss/ ad eg villda ad Vngdomureñ/ sm̃ mentast skal j Musica og ödrum Bokligum Kistum/hñ hefde eitthuad/mz huðriu hñ mætte laus verda/vid þær Afmors Vysur/og Holld-lig Kuæde/ og i stadeñ þra lærde þ sm̃ er gott og Heilsusamligt og tæke þ til syn/mz Lyst/suo sm̃ Vngdomenum til heyrer.

Og ad eg er ecke þss Siñis/sm̃ nockrer Villu Andar hallda/ ad fyrer Evangelium skule allar Bokligar Kister nidur lagdar verda. Helld-ur vil eg ad allar Menter/ einkum su Musica (Saunglist) þionudu þm sm̃ þær gefid og ska-pad hefur. Bidiande þss vegna alla Froma og Kristna Meñ/ ad þr late sier þtta vel lijka/Og ef Gud giefur nockrum þuilykt eda meira/ þa hialpe og styrke til ad efla þtta/ Elligar er öll Veröilld (þui verr) Gleymskufull/og Meñingar laus/Vngdomeñ vpp ad tytta og læra. Suo ad Meñ nu ed fyrsta giefe þar ecke Sök nie Efne til. Gud giefe oss syna Nad/ Amen.



Formale

Aullum Fromum og Gudhræddum/ Iſlands Inbyggiorum/ oſkar og Gudbrandur Thorlakſſon Nadar og Fridar af Gude Födur/ fyrer Jheſum Chriſtum vorn Drotten.

SA Dyrdlige Gudz Madr Doct. Marteinus Luther/ hañ var ſa fyrſte a vorum Dögū/ ſm̄ liet vtganga Pſalma/ og Andlegar Vyſur/ i ſynu Modurmale/ til ad ſyngia i Kyrkiu Söfnudenū/ Þuiad i Pauadomenū var ſungeñ Latinu Saungr/ ſm̄ fleſtum er vitiurligt Þar epter breyttu adrer Fromer/ Gudhrædder/ Lærder Meñ/ og vtlögdu Gudz Ord og Davidz Pſalma/ i Andligar Vyſur/ Og epter Martinum hafa þa eñ fleire/ allvyda vm̄ allt Þyſka Land/ hūs epptektna Dæme epterfylgt/ Og þa fyrſtu Pſalma Bok aukid og forbetrad/ mz ſtorum Fiölda allzhattadra Andligra Saungra og Vyſna/ til ad lofa og pryſa Gud Almattugañ Þar mz/ So ſm̄ bydur hiñ Heilage Pall/ til Coloſſ. iij. Þar hñ aminer alla Meñ/ ad lofa og dyrka Gud/ ſo ſm̄ hañ allvyda giörer i ſynū Piſtlum/ mz Bæn og Akalle/ mz Þackargiörd/ Heyrn og Lærdome Gudz Ordz/ Helldur og eirneñ mz ödrum ſierligū hætte/ Sem er/ Hñ bydr vier ſkulum ſyngia fyrer Drottne i vorū Hiörtū/ Þad er Af Hiarta/ Og læra og aminña oſſ inbyrdis mz Pſalmū/ Lofſaungum/ og Andligum/ liufligū

Kuædū/og Þacka Gude ætyd fyrer Lausnarann Jheſum Chriſtum.

So hafa Heilager Gudz Aſtviner giört/ ſem vier höfū lios Dæme til/ fra Dyrdlign Gudz Spamanna og annara Heilagra/bæde i hinu Gamla og Nyia Teſtamentenu/ſem mz ſierligū Lofligū Vyſum og Pſalmū hafa pryſad Gud/fyrer hn̄s Verk og Velgiörninga. Huar af vier meigū vita ad þeſſa hattar Lofgiörd/ hun er Almattugū Gude þeck og þægelig. Þuiad hier til erū vier ſkapader/ Til ꝥſſa er oſſ Mæl og Rödd gefen/ og adſkilianlig Hlioda grein/ ad lofa og pryſa Gud/mz hn̄s Heilögum Englum/og Vtvaldra Manna Salum/ vm huöriar ad ſkrifad ſtendur/ j Openberan Joh. vij. ad þær ſtande frame fyrer Gude og hn̄s Stole/ lofe og vegſame Gud/ (fyrer allar hn̄s Dyrder/Doma og Daſemder)

Og mz þui ad Gud hn̄ hefr gefed oſſ ſin̄ Bleſſada Son mz öllū hn̄s Velgiörningū/og þar med giört oſſ Hluttakara ſyns Heilaga Ordz/huört nu a ſiduſtu Dögū/er fyrer Heimenū openberat og vr Myrkrum mannligra Setninga/og Pavadomſens Villu/ i Lios vpp aptur komed/ Og hefr gefed oſſ ꝥ hreint og klart (Ef vier kunnum ꝥ ad ſkynia) huört Gæfa ad nu ecke veitiſt öllū Þiodū/ vegna Synda og Oþacklætis. En oſſ/ oſſ hefur Gud ꝥ veitt/vier ſem þo erum i Fiarlægd vid adra Men̄/og bwum naliga ytſt vnder Heimſins Skaute. Huört Gudz Ord/ þo ad nu ſie allvyda i ödrū Löndū fyrelited/og mz Ellde og Ofſoknū burt rekid/ þa ſkulū vier þo þennan

Haleita

Haleita Gudz Velgiörning mz Þacklæte vidur
kieña og medtaka/og leggia Astundun þar a/ad
ORDED mætte rykugliga a medal vor byggia
So sem S. Pall talar og ad orde kuedur. Þad
er þrar meiningar/Ad Gudz ord sie ecke ad eins
med Hönd hapt iñañ Kyrkiu og sapnadar/helldur og eiñeñ i öllum stödum/vte og iñe/i Husum
og hybilum. Þuiad þetta kallar S. Pall ad
Gudz Ord bwe rykugliga noglega hia nockrum/
nær þ er so almeñt og öllum kuñugt/Leikum sem
Lærdū/ Rykū og Fatækū/ Vngū og Gömlū/ ad
aller kuña þar vm̄ ad tala og segia/ og syngia
þar ap/mz Andligū Vysū/Ruædū og Lopsaungum/So sem nu skiedur i Þyskalande og Dañmörck og añars stadar/þar sem Gudz Ord rykugliga byr og bygger/þar kuña Bændur og Borgarar/ Börnen og allt añad Almwga Folk/ suo
Kuinur sem Kallmeñ/ ad syngia allzkyns Psalma og Andligar Vysur/ sem i þra Modurmale
eru vppkomnar. Huar epter vier og eirnen ættū
ad hegda og breyta/ og hapa þar ap Skemtun/
Glede og Gaman/i Otta Drottens.

Marger hapa adur þyrmeir hier i Lande stæra Astundan lage vppa Rymur/ Vysur og dñuc
Ruæde/ Lært og idkad þ/ þegar i þra Barndome/og hallded þ Frodleik/og hapt þar Skemtun
ap/sem þo ei var nema onytsamligur Hiegome.
Huad myklu þramar ættu þa nu goder Kristener Meñ/ ad idka og læra Gudz Ord/ i þssum
Andligum Vysum og Ruædum/ og hapa þar
Gaman og Skemtun ap i Drottne. Med þui/

ad ſlykt er ecke alleinaſta Gude þægeligt/ helldr ſialfum huørium harla nytſamligt/ vegna þeſſ Kriſteliga Lærdoms Vndervijſunar og Huggū-ar/ ſem̄ i þſſum pſalmum er inne falen̄/ og hliod-ar vppa þær ſierlıguſtu greiner vors Kriſtin-doms Lærdoms/ ſem̄ nu er i Kriſteligre Kyrkiu kenndur og predikadr/ og huørium Manne er naud-ſynligt ad vita ſier til Saluhialpar.

En̄ huar fyrer þſſer pſalmar eru ſuo vpp a Skalldſkapar hatt vtlagder og ſetter/ þ vona eg ecke neinum ovitanligt. Þuiad þar til høfum vier ecke ad eins Dæme annara Þiod/ ſem̄ Vyſur og Kuæde dictad hafa/ og ſamſett/ epter þeim hætte og plagſid ſem̄ fra Modurmal heimter og vtkrefur/ Helldur þa ſiaum vier þetta i þrre Hei-lögu Bibliu. Þar eru Salomons Bækur/ Jobs Bok/ Harma Grætur Hieremiae/ Davidz pſal-mar/ og marger adrer Lofſaungvar/ þer ſete og ſamed vppa adſkiliānligt Verſalag/ epter þui ſem̄ plagſidur hefur verid i þui Tungumale/ So ſem̄ þr þar vinſkiſa/ er forſtanda þad Ebreſka Tungumaaled. J ſama mata hafa þr Hellögu Lærefedur næſt epter Poſtulanna Daga/ dictad og ſamſett marga merkeliga Lofſaungva i La-tinu/ er vier köllum Hymna og Sequentiur/ Sem̄ voru þr/ Ambroſius/ Hilarius/ Prudentius/ og adrer flestre/ allt epter þm Verſahætte/ og þui Skalldſkapar lage ſem̄ i Latinu Malenu tidkaſt/ og þar ecke afbreytt.

Med ſama hætte hafa þr enu Gömlu Forfed-ur vorer elſkad og idkad/ þa Malſnilld og þ

Skalldz

Skalldſkapar Lag/ ſm̃ Norænu Maale hæfer/ allra meſt i Ruædum og Vyſum/ ſo ſm̃ openbert er/ ad þtta Norænu Maal hefur Forprijs fram yfer mörg önnur Tungumꝛl/ ꝥ vier af vitum/ og Skalldſkapar Maalſnilld/ og Ruæda hætte/ huad ſan̄liga er ein Gudz Gaafa/ þſſu Norænu Maale veitt og gefen/ huðrtt en̄ þo marger mis brwke/ þa er ꝥ fra Synd og Skulld ſm̃ ꝥ giöra. Og er hun þar fyrer ecke laſtande/ helldur ætti Men̄ ad neyta hen̄ar/ ſo Gude mætte til Þocknunar og Lofgiördar vera.

Þetta bid eg þr hugleide/ ſm̃ laſta allan̄ ſkalldſkap og Hliodſtafa grein/ i Pſalmum og Andligum Vyſum/ Og vilia ecke lyda ad Pſalmar ſie vppa Hliodſtafa grein vtlagder/ Og munu ad ei varde med huðrtu mote þad er vtlagt ſm̃ i Kyrkiun̄e ſyngiaſt ſk/ þegar ꝥ verdr ſkilid. Og giefa þr enu ſömu þar mz nogliga ad vnderſtan̄da/ huilyka Rækt/ Aſt og Viding/ þr hafa til Gudz Ordz/ og ſyns Eigenligs Modurmaals. Þuiad miög er ꝥ miſrꝛded og olagligt/ ad vin̄da Veralldlegar Vyſur/ og önnur onytſamleg Ruæde/ med meſtre Ordſnille og Mælſku ſm̃ madur kan̄ beſt/ En̄ hirda ecke ad vanda ꝥ ſem Gude og hn̄s Lofgiörd tilkemur. Huar vm̃ eg vil ecke ad ſinne meira tala.

Þar næſt lyka ſem ſu Muſica/ og lyſtelig Saunglist ſm̃ i ödrum Löndum er tydkud/ bæde mz lifande Röddu/ og ödrum marghattadra Hliodfæra greinum/ er ein ſierlig Gudz Gaafa/ til ad vppvekia og hreſſa Man̄ſins Hiarta. Ha

er og vor Musica/þad er/ Skalldskapar Malz-
fnilld ein Gudz Giöf/ og fyrer margra Hluta
saker god og nytsamlig/ og ecke fyrelytande.
Og þo eg late allt annad hlalyda/ þa vitum vier
af Reynslu/ad aller Men geta myklu fliotara
lært og numed Vysur og Kuæde/helldur enn ann-
ad obunded Mal. Þar mz hallda Men þui be-
tur i Minne/ og gleyma þui myklu sydur. Þad
þridia/ Miuk Malsnilld og hagliga samsett
Vysa Ord/ epter riettu Male/ þau hafa meira
Krapt/hræra meir Mannsins Hiarta/og Rotfest-
ast betur þar inne/ helldur enn annad sundurlaust
Mælid. Og þo ad Gudz Ord/ þ sie i sialfu sier
sterkt og Audnæmt/og su allra sætasta Saunglist
og Malsnilld/ hafande Guddomligann Krapt
til ad gleda Huggun Særdum Sorgfullum Sam-
viskum/ og riettiliga ad gledia Hiörtu og Hug-
skot Manna/ Þa meiga þo öll Saungtöinn Hiörtu
taka þ og medkienna/ad þegar þar kiemr til sam-
ans miuk Malsnilld Ordanna/ og fagurligt lag
og sæt Hlioda grein/þa fær sa Saungur nyiann
Krapt/og gengr diupara til Hiartans/og hræ-
rer þ og vppvekur til Gudz. Huar fyrer skyllde
ellgar S. Pall aminna oss/um Lofsaungva og
Andlig liufflig Kuæde/ad syngia fyrer Drott-
ne?

Fyrer þessar Greiner/So og eirnen Modur
male voru til Sæmdar og Fegurdar/sm i sialfu
sier er bæde liost og fagurt/og ecke þarf i þessu
Efne wr ödrū Tungumalum Ord til Lans ad
taka/ eda Brukad Mal nie Fögur ad hyggia/

Þa

Þa hef eg alla Tyma sydañ eg kom til þessa Embættes (Ouerdugur) oskad þess og lagt þar Hug og Astundañ a/ ad voret Psalmar mætti mz minkare Malsmilld epter riettre Hliodstafa Grein og Hætte/ og þo þar med epter Originalnum/ hm Þyska og Latinska/ verda vtlagder. Þar næst ad vier i þessu Eylande/ mættum suo sm̄ aller adrer/ i Danmørk og Þyskalande/ huar i sinu Modurmale/ mz sømum Ordum og Atkuædum samhliodande Gud Allmattugañ lofa og prysa/ bæde vtañ Kirkiu og jnñañ/ med þessum Psalmum og Andlegum Lofsaunguum. Eñ huernen þad hefur til geinged/ og huar fyrer þ hefur allt til þessa ecke skied/ þad læt eg ad siñe hia lyda.

Eñ hier gieck þad so til so sm̄ Malshatturen hliodar. Non omnibus datur adire Corinthum Ecke ødlast aller/ ad koma i Konga Haller. So vissa eg allfa sm̄ þar høfdu Kuñattu til/ vr Latinu og Þysku so vt ad leggia/ ad þad være bæde samhlioda vid Originalen/ og so epter voru Skalldskapar Male/ og riettre Hliodstafa grein vtlagdt (Þuiad þesser Psalmar eru nær aller i Latinu og Þyskuñe fyrst samsetter) Eñ af þui eg hafde fornumet ad sa vellærde Mañ Sera Olafr Gudmūdsson hafdi þar sierliga Gafu til/ framar ødrum sm̄ eg afvissa/ og þeckia/ og þar med godañ Vilia ad þiena Gudz Kristne i þañ mata/ epter siñe Gafu. Þa virdest mier ecke tilheyrlegt ad øfunda eda forsma añañ/ þo ædre gafu hafe af Gude þeiged eñ jeg? Helldr

huxsade

Hugsade eg sem S. Pall seiger. Huørium einū
veitast Afstgiafer Andans til allrar Nytsemdar
Jtem. Gud hn̄ giefr einū og sierhuøriū epter þui
sm̄ hn̄ vill. Oskade eg þa af nefndum Sera O-
lafe/ ad hañ villde lagfæra þa Psalma sm̄ vier
adur hōfdū af þm Fromū Mōnum vtlagda/ sm̄
nu Hutla i Drottne/ huørier ed fyrster vtlōgdu
þa/epter þeirre Gafu sm̄ Gud hafde þeim gef-
ed/ En fyrer Otta saker amæles/ af mōrgum/ sm̄
vid hina Psalma hafa nu lenge vanist/ villde
hn̄ þ ecke giōra/ i fyrstu.

En so sm̄ aller meiga sia og heyra/ sm̄ þar ha
fa Forstand a/ og þar vilia ann Mañgreinar mz
Sañindum alyta/ Pa eru ædur nefnder Psalm-
ar mz þreñu mote/ Sumer af þm eru epter Þysk
uñe og Dōnskuñe nærre lage vtlagder/ En þar
er eingen Hliodstafa Grein/ nie Skalldskapar
Malsnilld iñe funden/ sm̄ woru Modurmaale
og riettum Vysna hætte til heyrer. Hiner ad-
ru sumer/ ofmiōg hneygder vppa Skalldskap/
og Hliodstafa Malsnilld/ mz diupum Kieñing
um/ og litt skiliande Ordum og Meiningum.
Þridia slags Psalmar fiñast vyda/ mz añarligu
Tungumaale/ og brakadre Norrænu/ Og þesser
huorutueggiu miōg i mōrgum stōdum vr Mein
inguñe og fra þm rietta Originalnum hneygd-
er og beygder/ Huad eg hlyt med Leyfe godra
Mañá ad tala/ þt þ skal so satt reynast. Syndi
zit mier þui full Naudsyn a vera/ ad þsser flest
er Psalmar være lagfærder/ eda ad nyiu hid riet
teligasta vtlagder sm̄ verda mætte/ bæde epter

riettum Original/og so epter Hliodstafa greins vors Modurmals. Og þessa Psalma suma lêg færda/suma ad nyiu vtlagda/hef eg nu mz mörgum ödrum alldrei ædur fyr vtlögdum/ i þessa Psalma Bok insett. Eg hef og so sett hier nockra adra Psalma af þm fyr nefndum Psalmum sm eg hef fundeþ riettelligast vtlagda/ epter fyr nefndum greinum/þo i mörgum stödum/mætti nockud miukare og skilianligre vera.

Hier hlyt eg ad vitna til Gudz og godrar Samvisku/ad eg vil ecke hier mz neina Asvirding edr Minkun giöra fra Fromra Manna Nöfnum og Virdingu sem þa hafa ædur vtlagt. Þeir godr Menn giördu so mikid sm þr kunnu/ og þr höfdu Nad og Gafu af Gude til þelgeo framar ecke/Þeir höndludu og Handtierudu þ Pund sm Drottenn hafde þm lænad/og hafa nu mz ödrum truum Gudz Þienurū Glede og godt aff Avögst feinged hia Almattugū Gude/syns Arfidis. En so sm David hn seiger i Psalmenum/Non nobis Domine/non nobis/Sed Nomini tuo da Gloriam. So hafer huerke þeim nie helldur ödrum/ nu epter þra Dag/ ad leita þra Lofdyrdar/Frægdar edr Minningar/framar en Gudz Heilaga Nafns Lofgiördar og hans Heidurs/og Gagns og Nytsemdar/ og Forbetrunar Gudz Kristne/ Helldur þess/ ad Gudz heilaga Ord/sm oss er veitt og gefed/ þad mætte sm liosligast/ riettast og fagurligast hia vorum Epterkomendum epter lated verda/Og vort Modurmal/ hreint og oblandad.

Suo

So og vil eg ecke hier helldur nefnum edur
nockrar Lofdyrdar/ Vegs edur Virdingar leita
ei helldur nockurs Mans Villd edur Vinattu
alyta/ helldur alleinasta Gudz Lofgiörd/ Gagn
og Nytseme vors Fosturlands. Og ad eingen
meige so vilda eg hallde mine Vileggingu fram
eda eigne mier anarra Mana Erfide/ þa vite
Men/ ad af öllū þessū Psalmum hef eg ecke vt
lagt nema tuo eda mest þria/ En marga þa eg i
fyrstu vtlagde/ latid lagfæra/ en suma vteblyfa.
Nockrar Andlegar Vysur og Psalma hef eg hier
er innsett/ af ödrum Fromū Mönū hier i Lande
vtsettar/ og lagdar/ sem eg hef kunad til ad fa/
En flesta adra hefur opt nefndur Sera Olafur
vtlagt/ vr Latinu og þysku. Huöria Psalma
Bok eg nu epter þess Saluga og Lofliga Herra
Lyfe og Priuilegio Konūg Frederichs (huörs
Minning ad sie i Eilyfre Glede) hef i Nafne
Drottens lated a Prent vtganga/ med lage og
Notum/ til þeirra sierleguslu og okunöguslu
Psalma/ suo sem eg hef getad þui til vegar
komed/ öllū Islandz inbyggiurum til gagns og
Goda/ sem þad vilia þiggia.

Fyrst til þess/ ad heidra/ lofa og dyrka Gud
Almattugan/ med þessum adskilianligum Andlig
um Vysum/ og Lofsaungvum/ sem dictad hafa
Heilager Gamler Forfedr/ og þeir Fromer Guds
hradder Men i þyskalande/ og adrer Fromer
Men/ og til eins Vitnisburdar/ ad vier fyrer
Gudz Nad og Millde/ höfum þan sama Lær
dom og Gudz Ord/ so sem þeir/ Og til eins Þacka

lætis

fætis vid Gud.

Til ad vtdryfa og reka fra off Diøfulin og hans Ara/ og þar i stadenn ad locka og lada ad off Gudz heilaga Engla/ Ja ad Sónu/ Gud sialfan.

Jtē. Til ad lata og medkiena Gud openber liga/ og i Kiofe ad lata vora Kristeliga Tru/ bæde fyrer Mónum/Englum og Diøflum.

Jtē. Til þess ad vor Yngdomur/sē af Náttu nnne/ er næsta miög hneygdur til Hegomans og til hins vonda/mætte fradast hier af i Gudz Orde/og læra at lofa og dyrka Gud sin skapara

Jtē. Til ad vtryma Hrygd og Hugraunet/ og adrar onytsamligar Hegoma Hugsaner/og saurugar Hugrenningar/sē opt koma i i Manz/ ins Hiarta.

Ad sijdustu til þess/ad af mætte leggiast þeir onytsamligu Kuedlingar/Trölla og Fornmañá Rymur/Mansaunguar/ Afmors Vysur/Bru na Kuæde/Hadz og Hugmodz Vysur/ og añar vondur og liotur Kuedskapur/Klam/Nyd/og Keskne/sē hier hia Albydu Folke framarmeir er elskad og idkad/ Gude og hans Englum til Stygdar/ Diøflenum og hans Arum til Gledskapar og Pionustu/ eñ i nockru Kristnu Lande ödru/ Og meir epter Plagsid Heidiña Mañá eñ Kristiña/ a Vökunottum og ödrum Mañá Motum/ et cet. Sömuleidis i Veislum og Gestabodum/heyrist valla añad til skemtan ar hast og Gledskapar/ eñ þesse Hegomlige Kuædaþættur/ Sem Gud nade.

hier

Hier vil eg amiñt og vm̄bedid hafa/ fyrer Gudz saker (sa sm̄ a þin sydasta Deige heimta vil skyn og Reikningskap/ fyrer huert Hiegoma Ord/ Matth. xij.)alla Gudz Ordz Þienara/ alla Gudhrædda Valldz Meñ/ alla froma Hwsbændur/ ad þr styrke og hialpe hier til/ ad þ mætte leggiast þsse vonde/ og onytsamlige Kuedskapar hætter/ Eñ i staden iñtakast og idkast Andligar Vysur og Kuæde/ Suo sm̄ nu er orden Vysa og Plagsidur i Danmörk og añars stadar hia Frómum Gudhræddū Mönnum/ huar sm̄ Madur kemur þar i Gillde eda Gestabod/ i Erfidis Hws eda adra Verkstade/ þa er optast ad heyra Psalma og Andligar Vysur. So skrifar og hiñ Helge Jeronymus in Epist. ad Marcellinam Viduam/ vm̄ ꝥ Alþydu Folk sm̄ a hans Dögum var i Gydinga Lande/ hia þre Borg Bethlehem/ huar ed hñ lifde/ Huar þu geingur hier (seiger hñ) vm̄ Eing eda Akra/ þa heyrer þu/ad sa sm̄ Plogeñ dregur/ hñ syngur Allelu ia/ Sa ed Korned sker/ skemter sier vid einhueria Andliga Vysu/ Sa i Vyngarde viñur/ syngur eitthuad af Psalmum Davidz/ Þetta eru i þssu Hierade Astmors Kuæde/ Skemtaner/ og Dægra styttingar/ seiger hiñ Sæle Jeronymus. Eñ huad langt vorer Sider eru fra soddan Framferde/ er aumligt vm̄ ad hugsa/ þo eñ hryggeligra fra ad seigia.

Og þui hef eg nu so mörgum Andligum Vysum hier til samans safnad/ og i þssa Bok safnad/ ad Tölu/ vel þriu Hundrud/ Ecke til þess

ad all

ad aller þesser Psalma skule i Kyrkiune sung-
ner verda/sm kan vera/margur Oprodur ætlar.
Helldur til þess/ ad Men og lyka vtan Kyrkiu
sm inan/ i Husum synum og Hybilum/ vte og
inne(sm adr er sagt)/take hier Psalma og adrar
godar Vysur/epter þui sm huörium best synest.
Og þar fyrer heff eg so þessare Bok i'sierlega
parta sundur skipt/suo ad sydur sie huöriu vid
anad saman sleyngt/ og ad Men meige þui
helldur fiña þad þeir syngia vilia.
Og bid eg nu alla Gudhrædda Danemenn
bæde Andligrar Stiettar og Veralldlegrar/
meire hattar og miñe/og alla adra vt i fra/ad
þeir mztake og virde þetta mitt Erfide til hins
goda/ og idke þad/ inan Kyrkiu og vtan/ og
hindre þa ei sm þiggia vilia/ So og huad hier
hefur matt yfer siast/bæde i Vtleggingu og Piy
entingu/eda af miñe veykre Kuñattu eda Gleym
sku/ þa giöre sm Gudz Börnu og godu Brædru
hæfer/ vmlijded og færed þad til betra vegar.
Hier vil eg og amint hafa þan Kristelega
Lesara/Ad ecke hölldum vier so fast a þessare
Hliodstafa Grein/ad þar skule alldrei afbregda
meiga/ ef Pörf og Naudsyn krefur. Helldur
er tilheyrelegt ad þar sm merkelegar Malsgrein
er eru/þa er betra ad vante Hliodstafeñ/helldr
eñ ad Madur fære Meiningina vr Lage/ eda
legge þad vt med oskiliande Ordum/sm Men
verda hafa Radgatu vm huad þad skal vera.
Og þita ma hier i þessum Psalmum allvyda
fiña ad eiñ eda añan Hliodstaf vantar.

 Sa

Sa Eilijfe Almattuge Gud/af huörsum alle Gott kiemur/og sa sem hid Goda hefur vid oss vppbyriad/i þessu Lande/hann auke og efle þad hid sama vid oss/ og saman safne sier hia oss hier Eilijfre Christiligre Kyrkiu/fyrer sitt Ord og sinn Helga Anda/ Hann gefe oss Sampyckelegum ad vera i öllum greinum/ ad vier med einum Munne mættum i öllu þssu Lande/ hans Blessada Lofgiörd syngia og seigia/ Hann afverte og hindre allt Osamlynde a medal þeirra sem kienna eiga/Og ef nockrer eru af þeim einsinnader/ og fastħalld ande a sinne Meiningu/ þa hneygie hann og beygie þeirra Hiörtu til Samþyckis/og Kristeligrar Einingar. Og hugleide þeir goder Menn/ad af slyku Osamlynde kemur eingenn godr Avögstur/helldr hindrast þar med Gudz Heilaga Nafns Lofgiörd/og hans Blessada Ordz Framgangur/ og margra godra Manna Samvisku hindrast og hneykslast þar af.

Þeim enum sama/sem ad er Almattugur/Eilijfur Gud/ Einn i Þrenningu og Þrenur i Einingu/ honum sie Lofdyrd/ Heidur
og Þackargiörd/fyrer allar syn
nar Asgiafer og Velgiörnin
ga/NU og ad Eilijfu.
Amen.



Lijted

Lijted Registur/eda Jñehalld Þſſarar Pſalma Bokar

 wiij

Doct. Simon Paulus hañ skrifar so j sinẽ Vtleggingu yfer Pistelen/sm̃ lesen er Dom. xx. epter Trinitat. Þar suo stendur

Tale huor vid añan/af Psalmum og Lofsaunguum. etct. Ephe. v.

S. Pall hañ setur i mote þre Osidseme sm̃ kem ur af Ofdryckiu Biors og Vyns/eina adra Sidsemd og Athæfe/sm̃ bæde er gott/og Gude gedfellt/ huört ed kemur vt af Dryckiu þss hins Helga Anda. Þuiad lyka suo sm̃ þeir Dryckiu Darar/sm̃ drecka Vyn eda Bior/þr hafa syn j mille slæmt Skraf/vm̃ hollldliga og Diöfulliga Saungan/ og añan Ohreinleika/syngia og baula sm Naut eda Kalfar/Spila/dansa/og fremia añad vondslegt Athæfe og Galinskap/ Og lata opt af sier koma Gudlastaner j mote Gude/ og önnur onytsamlig Ord.

So hafa og hiner adrer/ sm̃ af þui sætu Vyne hins Helga Anda fuller eru/ þeirra Rædu og Tal/Saung/ Dans og Glede. Eñ þeir tala vm̃ Gud/Þeir syngia honum til Heidurs/Psalma/ Lofsaungva og Andligar Vysur. Þeir spila fyrer honum i synum Hiörtum/ og lata syn Hiörtu dansa og kueda af Glede og Fögnude.

J Paradomenum hafa ecke alleinasta þeir Dryckiu Meñ/helldur og so eirnen bæde Frwe og Jungfrwr/kuedid Lauslætis Kuæde/og opt ohreinar Afmors Vysur. Eñ nu Evangelium

er a Kost komed/ og Gud Drotten̄ han̄ hefur gefed suo marga mióg merkeliga Lofsaung va/ sierdeilis þa sin̄ D. Mart. Luth. hefur samsett/ Þa ættu nu Kristner Men̄/ad syngia af þeim Heilaga Anda/suo þeir verde af honum fuller/ Og ættu ad spila/ og syngia fyrer Drottne/ i synum Hiörtum.

Su goda Musica/ þegar hun er rietteliga framen/ þa er hun ein sierlig Gudz Gafa/ til marga Hluta god og nytsamlig. Þui ad i fyrstu/ hefur Gud gefed hana þar til/ vppa þad/ ad hans Ord mætte læraſt þess fliotara/ og idkaſt þess betur og vardveitaſt/ Þuiad so er Natturan̄ sköpud/ad hun hefur Lysting til ad syngia/ og verdur þar med miög hræid og vppvaken.

Þui næſt verdur fyrer Saungen̄/ Gud Allmattigur lofadur og pryſadur/ þegar Men̄ syngia Andligar Vysur og Psalma/ Þa verda og so Men̄erner Gudz Englum samlyker/hvör ier ed dagliga syngiande lofa og pryſa Gud Almattugan̄. Hier ad auk vppvekur Saungurin̄ med synu Fegurdar Hliode Man̄sins Hiartta til sierligrar Hræringar vid Gud/ Burt dryfur Dióflana/og ladar ad oss Gudz goda Engla/Burt rekur Hrygd/Sorg og Hiartans Angist/ og giörer Erfide Man̄sins liett/ sin̄ hvör og ein̄ skal þiona og vin̄a/ i synu Kalle og Embætte. etc.

Nockur Heilræde vr Latinu og Þyſku snuen/af Sera Olafe Gudmundssyne

afs

Kvegiæfan Aude syn/ alla fyller/ fordar Þyn/ Frægd og Nægd mun friofgast þyn/ ef þær og lærer Raaden myn.

Christe fyrst þig klæda att/ Kyndug Synden misse Matt/ Aft a hæstum hafdu þratt/ huima reyner sydan Saatt.

Alltyd skalltu hugsa hitt/ Hyggen þigger Raaded mitt/ Ad Villa ill med Vielā Kuitt/ ei viñe giñe Hiartad þitt.

Þyna eina stunder Strictt/ Starfed þarf ad vanda riett/ Traust a Christ sie stalfañ sett/ So ma Roma hun verde liett.

Þegar Trega og Mauder nu/ nytur hlytur ad lyda þu/ A Orded skorder Trausta Tru/ Tal-laus Sælu er Lækning su.

Sidum ef hlyder sægdum bier/ Sæla dæl mū fylgia þier/ Gieda Hæd su göfgust er/ i glæsta hæsta Himna per.

Eñ önur Heilræde
D. Mart. Luth.

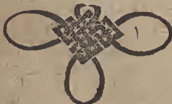
Mest ekter/ eñ miög fatt seiger. Margt heyrañ de vm̄ þad þeiger. Hialpa þeim i Haska eyger/ Hefnd og Vrskurd leinge deiger. Vielum syk i Vinskap smeyer. Vid þier hollum ei þig reyer. Kiufr meira Mañe hneyger. Miña lyter ei nie sucier. Afla vel eñ Faung ei freyer. Falslaust gialldet og vtvegier. Metnast ei þo miked eiger Misser ongvañ leinge þreyer. Añars Gotz ob giarnan leiger. Godfws fiert hm Lukkan beyger

Omak

Omakligast alldrei streyer. Orlög/ Rijf og Rog ei þeygter. Varast Rapp þo vina megier. Vyk fra þui til Synda teygter. Mood og Agirnd fra þier fleyer. Fridgiarn Riettuadur deyer.

Boken seiger

Hafer þu Lyst ad lofa Gud
med liufu Hiartans Glede/
Ef elskar þu hñs Ord og Bod/
af allre Ast og Glede.
Forsma þu ecke Madur mig/
mier sæst þu ei adra lyka/
En þo nockur egge þig/
ad ackta ei Rædu slyka.
Lærdom Gudz eg liufañ þier/
og Lofgiörd keñe sæta/
Blyd er einneñ Ræn i mier/
sm̃ Böl þitt kañ ad bæta.
Þackargiörden þar med mæt/
þegar geingur þier ad Vilia/
Og Huggun Sælar harla sæt/
þa hier vid skalltu skilia.



Fyrſte partur þeſſarar Pſalma Bokar/ hefur ſig ad hallda Chriſti hiſtoriu/ vm hans Hingadkomu/ Fæding/ Skyrn/ Pynu og Dauda/ Vpriſu og Vppſtigning/ So og vm þa heilögu Þrenning/ og noc kra Pſalma og Hymna a þim ſiery ligaſtu Hatydum Arſins.

Hymnus. Veni Redempter.



Nu kom Heidinna Hialpar Rad/ helgaſta þetta meyiar Sæd/ Vndarligt vndiſt ollum heim/ ad Gud villde ſo fædaſt þeim.

Et af Kollde ne blode manns/ helldur Gudz Krapte og Anda hans/ Ord Gudz eitt madur orden er/ Auöyſtur lyfſins blomgaſt hier.

Kyf einnrar Jomfrur oliett var/ okleinke ad meydom fugann bar/ vm Dygder liomar eins og Sol/ Og var Gud þa i ſynum Stöl.

So gieck hann fram vm ſuefn-hus ſitt/ ſem var konungligum ſöma prydt/ ſialfur Gud og einn ſannur Mann/ ſyna leid fws ad ferdiſt hann.

Af Födurnum vtgeinginn er/ aptur til Födurs hiedan fer/ allt til Heluyta ofan ſtie/ vpp þadan i Guds Hæſæte.

Födurnum iafn ad öllu er/ a ſier hollds ſigo

urmerke ber/leggiande a sitt eilyͤfft valld/ eymd er vorar og veyka holld.

Liomar nu Jóla Lausnarans/ Lios nytt giefur oss nottin hannz/ eckert myrkur pad kefja kan/ Kristen Tru byr vid Lioma pan̄.

Hæstum Gude sie Heidur og dyrd/ hans syne Lof og packargiörd/Heilögum anda sie æ og nu/ vm allder allda Virding su.

Aufiur andlig vyssa af Nolldganinne/
Med sama tón sem Veni
Redemptor

Adam leidde oss i pa Neyd/af pui erffdum vier Synd og Deyd/ vm̃ breytte Art og Edle mans/ obæranlig var spilling hans.

J Syndum fædder vorum vær/ verk vor manlig ei dugdu par/sterkliga hafde a oss halld helujte Synd og Daudans valld.

Aumkade Gud oss auma men̄/ visende til vor sin̄ sonen̄/hollde voru ad hulde sig/so hialp veittist oss milldelig.

Södursins vilia veitte son/virtist ad kuitta manligt kyn/ a sig tok dieyrt manligan̄/ en̄ syni Guddom samt hiellt han̄.

Getin̄ af helgum Anda er/ epter manude nu hier/ Af Mariu fæddist Madur eirn/ Meydomur henar var þo hrein̄

Fra vngdome til enda syns/alla polde neyd

manikynsins/ og pyrer oss so aumur var/ vnder hôpde ei hapde par.

Medan i verölldu madr var/metr ēn priu og priatyu ar/ oss til hialpræđis herrañ leid/ hôrmung stora og marga neyd.

Milldaste Gud vier þöckum hier/ þad oss særdum og siukum hier/ hingad sent hepur hird er þañ/hialp vorum Salum veita kañ.

Huerke verkin nie helgun vor/hellдur þyn Nad og Mysкun stor/neydde þig so ad Soniñ þiñ/ sender ad leysa Mañligt kyn.

Heimsins lausnare herra Christ/ heilagur ertu getiñ vgst/ og i Syndleyse aleñ ert/ Adam hepur þui þyrer giört.

Þins sañatlega sakleysis/sialþs helgedoms og Riettlætis/ geþ med þier niotum Guds Son. kiær/ grædslu þad varum Sælum þær.

Guds rykis Arpe sem þiellum þra/ þyrer Tru riettа lat oss n.æ/ Allyt m; myskun allt þitt Lid/eilyþa geþ oss Dyrd og Frid.

Eirn añar Lofsaungur
med sama lag.

Aþ Adam er vm̄ alla tyd/ a voru Hollda Böluan stryd/ til Dauda Sal og Ande er fær/ Saklaust eckert a mañe var.

Oss hapde pangad ogna neyd/ yper oss rykte Synd og deyd/ i Fordæmingu þiellum vier/ þañst eingin Böt hia nöckrum hier.

Þa leit Gud yfer allt Kyn mans/ef nöckur giörde vilia hans/han villde eirn sier höllan þa Holldliga Men alleina sa

Þuiad lyf og samlegt Sakleyse/ Sæmd og vpruna Riettlæte/i Adam höfdu aller mist/ af huerium komner vorum vijst.

Þa hn so leida löstu þan/ Lækning ongua ute hialpar Man/æ sina störu elsku leit/ ad ell hielldist hns fyrer heit.

Mællte: eg vil Myskuna þeim/mín Son vtgiefa fyrer Heim/ at heill þra og hialpare/ huggun og Saalar Lækning sie.

Abraham og afkuæme hans/ og Dauid sör þan Eid til sans/ þan Son hiet ad senda þm/ sem leyste allan Lyd vm heim.

Spamönum var su vitran giörd/ vijda vt breiddust þeirra ord/fiölda Konga og froman Lyd/fyste þar epter langa tyd

Lykamliga sm lyste þa/lyka þo hn ei mætte sia/ þa Tru höfdu þo i hiarta traust/ hn munde frelsa þa efalaust.

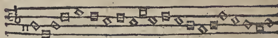
Sem komid var þm alldre ad/ af huerium Jacob hafde spaad/Dauidz ættmane einum þa er trulofud mey Maria.

Af henar Meydoms hreinu Blode/ himneska Gudz Krapturin gode/skop Barn helgasta heime i/Hialp/Nad og Myskun er hia þui.

O Jhesu lijfs Außgstur hrein/æn Synda ert þu geten ein/ Veittu oss Blessan/ heill og hlyf/ himneska dyrd og eilyft lyf.

Hymn

Hymnus.
Conditor alme.



Skaparen Stiarna Her. a hrein /huer truudum ad lyser ein/ Christe sin allan leyster Lyd/ lijknsamur vorum Bænum blyd.

Mædde þin hug su mesta Neyd/ ad mankyn skell i eilijfan Deyd/ Vesæla leyster verælld þa/ vægd og læknmg liest Auma þa.

Þa Kuölld heims var komid nær/ kom af Salnum Brudgume skiær/af Jomprur lijke sa Herra hær/helguft moder var Meyia klær.

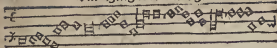
Hans dyrstu, vallde hneygia sig/ hnie allrar skiepnu audnliuklig/a Himne Jördu og Heluite hns vilia öllum blyden sie.

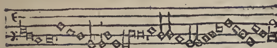
Allt hefur hn med Orde skapt/ edle gefur þui/ lijf og krapt/ epter sijns vilia setninge/suo han af öllum þeckur sie.

Helgaste Jesu hyr oss nu/Heimin̄ ad dæma kemur þu/Varduceittu oss a allre tyd/ illgiarna Diöfuls vielum vid.

Gude Fodur og Syne sie/ sön Dyrd/ Heidur ad eilijfu/ og Helgum anda sem huggar traust/ huad vm alldet sie endalaust.

Hymnus. Corde natus ex parentis.





Ab Födurs hiarta Barn er bored/eingetiñ Gudz Son er þad/ ad upphaþe er til kiörid ad veita heime Lijs og Nad/i öllum hlutum/ allt hañ iatum/i glede og hrygd/þui Gude sie / Loþ Dyrd Heidur ad eilijþu.

Mey su heilög vijst mun vera/ mañ slykañ i heimeñ bar/huer kañ skilia og kuñgiöra/ kraptz og Nad su huilyk var/ Syne og Modz/ meste heidz/gaþst aþ hæd/Þui Gude sie Loþdyrd heid ur ad eilijþu.

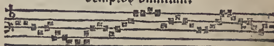
Valld og aller Einglar bioda/ædst loþ Födz himnū a/so skal og aþ hiarta hlioda/heimz vm Gudz elsku þa/mestu millde veita villde/gaþ siñ Son/Þui Gude sie Loþdyrd heidz ad eilijþu.

Vm þañ Spanieñ aller seigia/ ad hñs komu girntust sia/huðrra ösk og hiartans trega heilög Ritning minnist a/huenær heime heill su kiæme sem þeingū nu/ Þui Gude sie/ Loþdyrd heidur ad eilijþu.

Elldre meñ og yngre loþed/ ætijd Gud mz hug og rausn/iñgang himna opiñ haþed og erut kuitter eþalaust/ vid eymd stærsta/ eignist hæsta Dyrd og nad/þui Gude sie Loþdyrd heidur ad eilijþu.

O/ad vier þa elsku þecktum/ðporskulldad Gud oss gaf/ ad hñs Bod og Vilia vöcktum/ vorũ syndum lietum af/i lyfe og dauda Drottne hlyda/Hñ hialpe oss og hõnum sie/ hæst Lof þeidur ad eilyfu.

Hymnus. Christe Redemptor omnium.



Christur allra endurlausn og von/af Födur Gudz eingetiñ Son /fyrr vpphafe eirn fædd is hañ/framar þad eingiñ seigia kañ.

Geisle födursins ertu og lios/eilyfs von öllum gefeñ oss/ giættu blessadur ad Bænum þin þidur þiñ Lydur vm̃ allañ heim.

Minstu eflande Aundu Frid/ ad saker vor i fyrre tyd/ af hreiñe Jomfru hingad barst/ hollds mynd vorre þu skryddur varst.

Hatyd vottar hier þesse þad/ huört Ar kiemnur oss eitt siñ ad/ öllum heime ein hialpen Tru/ af Hasæte Födurs vart sendr þu.

Himneñ Jörd og hier med siör/huer skepna i þeim sma og stor/ fagnande synge sætligt Lof/ ad Son siñ Gud i heimeñ gaf.

A fædingar Hatyd ad færa hier/fagnadar Lofsöng skylldugt er/ oss sem hefur þu/ blatt gd best/ med Blode þynu endurleyst.

Herra Jhesu þig heidrum vier/huör af M y

Um Eingadkomu og
su þæddur er/ mz Födur og helgum Anda/öllu
stiornande æn enda.

Hymnus Splendor paternae glo riae. Med sama Lag

Födursins tignar liomãde Lios/aþ Liose lio
sid þærder oss/ Lios liossins og Brunñ birte kiær
birtande Dagiñ dagur skiær.

Oss vpplyse hin sanna Sol/sem æþiñlega
liomar vel /og Guddomz Anda geislañ siñ/gieþ
ande i vor hiortu iñ.

Födr þig næþnũ þegnar vier/Fodur huers
Dyrdiñ eilijþ er/ Födur sem besta Blezan gaþ/
byrdi Synda oss liette aþ.

Athæþe heilagt eþle sæ/ æde Dioþulsinns
hrinde þra/og þrauter allar huerri bratt/ Þol
inmædiñar styrke mætt.

Hugann um ræde og hegde nu/i hollde skirr
lyþu bygge Tru/Aptseme truar audge Sæl/ eckj
kuñande Flærd nie Tæl

Christur vere vor fædning sæt/ sie Truan og
vor Dryckian mæt/tæl laus su Andanz gióþin
god/gledie mest iaþnañ Christna Þiód.

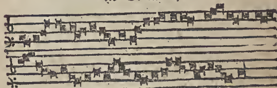
Daguriñ lijde oss allvel aþ/ Jdrun lijk
sie vid hans upphaþ/Middeige Truañ myndest
vid/meirkingar Humsins þordunst Sid

Færest Daguriñ þagur viñ heim/þylginn
lastvar ... kilning þeim/med Födur Sonuriñ
allur er ... lañ Födur heþur Ordid i sier.

Gud

Gud Födur aller heidrum hier/hans eink
Son og Dyrkum vier/m3 huggaranum æðstum
Anda/ allsvalldanda Gud ann enda.

Hymn. Agnoscat om
ne Seculum



Jate þad allur Heimur hier/hialpræde lyþ
sins komid er/ Quinarins þa anaud þuer/endr
lausnen vard opinber.

Esaias huad orte þyr/aþ Meyiune' þram
kom þar/ Eingell Drottins þan bodskap bar/
aþ blessudum anda þullgiört var.

Aþ truudu sæde Maria mær/medtok ordet
Drottne kiæ /huðan allur heimr ei halldit þær/
þan bar i lyþe Meyian skiær.

Blomgast Rot Jesse sana su/ suo eirnen
þriotgast Vöndur nu/ Ausxtenn tiede oliett Fru/
obrugden Mey var moder þo.

J Jötu liet sig leggia þan/sin liosed öllum
þystur þan/ m3 Födur skapade Himna hn/huðrn
moder reirum vaþde Mlan

Hn sin Lögmalid heime baud/ huðr eirnn
en sette þau tiu Bod/eirn moður sial:z giördist
Gud/ gieck vnder Lögmalsins anaud.

 A dam

Um Hingadkomu og
Adam saurgade elldre bleſt/ Adam nye þ
buode beſt/ Meinadz hins huad læckade veſt/
þoob Tijtelæte þeſſa meſt.
Reittiſt ollum lijþ Lauſn og Tru/ liden nott
ſigradz Daude nu/ kem hingad þiod og tru þu
ad Gud fædde Maria Jomfru.
Dyrd verde taþnan Drottenn hier/ ſim aþ
Meyiunne fæddur er/ mz Födur og helgu Anda
hier/hiedan aþ og vm allar allder.

Hymn. Verbum ſupernum prodiens. Med ſama lag.

Ord himneſka vtgieck til vor/aþ Födz ſyr
ſem geted var/ huör Sonur oſſ til hialpar bör/
heimur þa eþra Alldur bar.
Lys vpp þu Drottenn deþra lund/ i dæd
auſtar þinnar verde brend/ad allre mætti ſuiptaſt
Synd/ ſannletks ord þijn þa verda kiend.
Alla ad dæma aptur ber/eingenn hugur þig
dulid fær/Aþbrot reþſar riett ſem ber/Riettlat
um hlijfer Kongur kiær.
Vægd ſia oſſ vm þad giallo og grand/ſim
greidſla er maklig vorre Synd/med helgum þij
nu i lijþſins land/leid þu oſſ prydda þinne mynd
Sonum Gude og Syne meſt/ſie loþ Dyrd
Heidur vellde trauſt/ og helgum Anda ſim huge
gær beſt/Halldiſt þad og ſie endalauſt.

Hymn. A patre vnigenitus

med

Holldgan Christi
med sama lag.

Af Födurnum son eingetin/ i heim oss bæde Jomfruen/ Skyrn m3 Ljós sine helgar hñ/ hvórn eirn so pæder kristeñ mañ.

Hædstur Gudz son af himne stie/ hollds mynd skrydde sig mañligre/ skepnu med Dauda frelse pañ/ fögnud lyss eilyss óllum vañ.

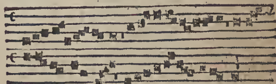
Lausnare vor þad þiggium vier/ þin nad yfer oss kome hier/ J hug vorn gef þitt helga lios/ hreinsa tru hier med aukt i oss.

Vor Drotteñ lapnan vert oss hia/ villu og myrkre frels oss fra/ Af oss Saur allra Synda þuo/ Sal vorre veittu Lækning suo.

Pañ adur komeñ vitum vier/ verolld ad dæma aptur fer/ Kongur vor þina walda þiod/ verude þyn nad og miilden god.

Heidur Lof Dyrd se Herra þier/ af hreiñe Mey oss fæddur ert/ m3 Födur og helgum An da/ vm allar allder an enda.

Hymn. A Solis ortus Cardine.



So vydt vm heim sem S[..]len fer/ siñ lioma yst vm alfur ber/ Jesum eiñ herra latum vier/

sem

Heims skapare og Herra eirn/ hollde klæddist sem aumur sueirn/ so leyste holld med hollde hreinn/ hialplaus ad ei være madur neirn.

Hrein moder medtok helgast Blom/ himnesk Guds nad til hennar kom/ lijf Jomfrur bar þann Leyndar dom/ lijklig var ei su gæfa from.

Meyar Hiarta Hreinlifi plytt/ hier vard Gude Mustere nytt/ vm hollds tiluerknad hrein og kuitt/ hun gat af orde barnid sitt.

Sæl Maria fædde sonin þann/ sannast Gabriels ord vm hann/ i modur lijfe Lausnarann/ luktur Johannes þeckia kann.

Hæste Kongur i Heyie la/ hafnade ecke stalle þa/ litla miolk þiggur sialfur sa/ sem fedur eirnenn fugla sma.

Af þui fagnar øll Himna Hird/ Herra þeim syngia Einglar dyrd/ glögt birtist þinn sem geymdu hiörd/ Gud og skapare alls a Jord.

Heidrum med innne hug og Tru/ Herrann oss fæddann af Jomfru/ Fødur og anda æ og nu/ en enda halldest Lofgiord su

Annar Lofsaungur
med sama Lag

Lated ei af ad lofa Gud/ Lyd sijnum sende heill og frid/ Maria fædde frijdann suein/ fyrr og sydan var Jomfru hrein.

Heimsins lausnara hæfde vel/ huad fyr sagde

Ezechiel/ Ad meiginn æst til Mannkyns sie/ af Meyiu ad fædast ospilltre.

Huer hefr slykt i heime friett/ hrein Mey ad barne er oliett/so fædde moder sonenn sinn/ad sak ade ecke meydominn.

So hlaut vera og hæfde riett/ huad af Gude var fyrer sett/ sem Brudgume af synum Sal/ Son Guds kom hier i Eymdardal.

Almattugs Födurs einka Son/ eitt Barn raid fyrer Mariu sion/ Sa öllum skiepnum Fodur fær/ fatæklıga hann nærdur var.

Þad barn var reifum vafid i/ Vindar og Siór þo hlyda þui/Sa allt hefur i hende sier/huiliſt fielaus i stalle hier.

Himna Kongr mz hæstre dyrd/ hann vard þræl lykur hier a Jörd/ Hafde ei sielfur Aud me Gull/ei Rörenu/ Sprota/S öl me Höll.

Hia Christ var ekert Heimsins skart/hans Kongs tign var ei þannen vart/ Eig Frelsara og allra þion/i Heim oss sende Gud sinn Son

Daglega heyrast Drottins hliod/ duel ei ad snuast kristin þiod/hann kallar til syn huórn einn mann/hialprædis ord ei bregdast kann.

Komit til hans þa kostur er/ kynn.st hann medan meige þier/Ollum bydr hann liufa lund/leited hans fyrr enn þrytur stund.

Skilıest synder og illsku vid/idrist og fremied kristenn sid/epter skipun hans breytid bæst/bann ad hated/ og fordæst mest

Huór hans leitar i hreinne Tru/hans Ord heyrer giarn

giarnan nu/sam̃leik giorer aþ gödre villd/ Gud vottar sig þess vin og skiolld.

Sa i Gude vtualin̄ er/ aþ hn̄s orde nyr pædist hier/ heþur Truna og hennar megn/ himnarijke þess verdur eign.

O Jesu madur ordin̄ nu/ oss bidium mysk vn̄ veiter þu/ til heidurs þier i huorre Stiett/ ad hlydum hyn̄ Vilia riett.

Hymnus. Dies est leticiae.
paruum Med sijnu lage.

Hatijd hæst er halldin su/ himna Kongs til komu/ aþ Meyiar lijþe Lausnaren̄ nu/ liet siet pæding soma/ Þasamligt er suetrnen̄ sa/ sæmd vm prydur mest sm̃ mä/ i mannðomligum hætte Allt er honum onytt hia/ ongum vinst ad seigia þra/ hn̄s Guddoms Dyrdar mætte.

Guds Son kom aþ eirne Mey/ eins og Ros ber Lilia/ Mañs Nattura orkar ei/ Atburd þan̄ ad skilia/ aþ Fru Maria pæddt er/ þan̄ pyr vpphaþe tekum vier/ skapara heims og herra/ Modt briost þan̄ metta hier/ miolk skijr lyþt sm̃ þo ber/ alldur eilijþd skerra.

Solen skijn i gegnum gler/ og giorer ei spill ing neina/ þyrer og epter pæding er/ ospillt mey an hreina/ Sæl var hun sem sæmd þa piek/ ad soddan barne oltett giek/ og Gud i heimen̄ pæd de/ heppen briost hreinngo þeck/ þan̄ til lietu miolkur dryck/ sm̃ sialþan̄ Gud vel sadde.

Hirdar

Hirdar vöktu heila natt/ hiardar sinar giæta Engell Guðs þm birtist bratt/ boðar glede sæta/ boren er Kongur himna hrein/ i hörðum stalle liggur suein/ vafin i vondum Reifum/ sa er Drotten Eingla ein/ Adams Barna þinst ec nein/ huers Vænleik vier so leifum.

Hymnus. Virgo Dei genitrix.

med sinu lage

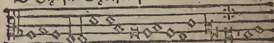
Moder Gudz og Meyian skiær/med Kiðse þinu hulin var/ þan Heims vgðð ei halldið þær/þan giörðist Maður Gudz Son kiær.

Sonar Gudz en sana Tru/synder veralldar leyste nu/hier mz veitte heilög Frw/hrein Mey óslecknd værer þu.

Milldasta Gudz Möder hrein/medal kuenna ert Blezud ein/ barst i Heim þan sæta Suein/ sem græder oll vor Andar mein.

Gud vorn Födur heiðrum hæst/ hans Syne Jesu Dyrd sie stæst/og heilögum Anda næst/ec lyst lof sie þier þrenning ædst/ Amen.

O Jhesu Christe sa ed manndom tokst



O millde Jesu sem manndom tokst/ i Mariu Meyiar Kuide/ heiller þeim og hialpræde iokst þuörier sin a þig tryde/Riett hiartans elska þig

þar til dro/þui hőfū vier aller glede og Roo/ so vte er allur Kuyde.

Yfer oss villder aumka þig/þui aull voru rædinn töpud/Diőfullinn giordi oss dæi og suik þad diupa heluite stod opid/ Þu sæst þa eymd og saru neyd/fyrer Syndina var oss buinn deyd og afmyndut öll Gudz sköpun.

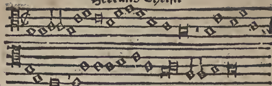
Þeu Sathans verk i verölldu hier/þu villder ei leingur lijda/ad hann dræge oss so med sier sialfur þui forstu ad stryda/Þu komst hingat i heimenn nidur/huar af oss giordist eilijfr fridr fyrer þinn dyrann dauda.

Þu baudst oss at hallda helga Tru/og huergi fra ad reika/Hrædelig er hættan su/ hunær sem hun giörer ad skeika/Vpplys nu vor hiörtu hug og sinn/ so at hölldum vier oss vid lærdom þinn/ Styrk þu vora Tru veyka.

Vor Broder ertu ordinn kiær/oss til glede og æru/og villt at eilijfu vera oss nær/viller vier annars færum/Eru ei þssi vnn skiptinn god/ vier eigum Christ fyrer riettann brodr? Huer ma oss hiedan af kiæra?

Lof eilijft syngium aller þier/sem oss Gudz Nad auglyster/og born Gudz nefnunst Blezud vier/ broder vor o Christe/ Þui sie nu huer af Hiarta gladur/ og heidre Gud bæde kuinna og madur/Lof sie þeim sem oss leyste/ Amen.

Lofadur siertu Jesu Christ.



Heidra skulũ vier Herran Christ/ad hñ madr oss fæddist/ af hreinne Jomfru Maria/og þui gledst øll Sueit Einglanna/ Kirieleis.

Son eilyfs Faudurs eingetiñ/ i Stallinum nu finã Meñ/vort auma holld og Blod nu ber Blessadur Gud á sialfũ sier/ Kirieleis.

J Meyar lyfi huyldist hñ/huern vyd Verølld ei lykia kañ/ Sa er nu ordiñ vngur Sueiñ/ sm øllũ hlutũm stiornar eirn/ Kiriel.

æfinligt Lios iñgeingur þar/ alla Verølld vpp liomar/Mitt i Myrkre liomar þad Lios/ Liossens Born þad eitt giører oss/ Kiriel.

Sam̃ Gud eirn Son Fødursins/sialfr vitiadi Mañkynsins/ ad leysa oss vr Eymdar Dal/ og Arfa giøra i Himna Sal/ Kirieleis.

Fatækr kom i Heimeñ hier/hañs Myskun so ad feingum vier/ æ Himne verdum auduger/ Einglum heilógũ samlyker Kirieleis.

Þetta hefur hañ allt oss veitt/ad syna þad oss elskar heitt/ Gudz Kristne øll þui glediest nu/ Gióf þa þacke ad eilyfu/ Kirieleis.

Herra Christ Guds Fødurs eict.

Jesus Gudz Son eingetiñ/eilyfr Herra þær

Af hns Hiarta vtgeingiñ/ eins sem þad skrifad stær/Su morgun Stiarnan mæta/ Myrkr allt best kañ bæta/ hia odrum Stiornū klær.

Hñ fæddist oss eirn Madr/a efstu Heimsins tyd/hns heilagasta Moder/hiellt synum Meydom blyd/Dióful hefur hertekit/Himna Ryke vpp loked/og fært oss eilyfañ Frid.

Lát oss i Astsemd þiñe/ og Skilning vaxa hier/ad Truen aukast kyñe/i anda þiónū þier so ad þiñ Sætleik hreina/ Sæl vór mætte vel reyna/þyster til þin verdum vier.

Alls Heims Skaparin ædste/og Fedurs Tign en hæ/Eilyfur Herrañ hæste/ huer alls Valld skalfur æ/forda oss vid Syndū/veit oss at þig astundum/so ad þier ei föllum fra.

Þia oss mz þynū Goda/ þyn Næd oss veite Lid/forna Adam ad Deyda/so nye lifne vid/ sem hier mz huga hreinū/ hafa vill i þier einū/ Ord syn/Verk og allañ Sid.

Vm̄ Fæding Christi vt af Guspiall sins Historiu. Vid lag.
Dies est leticie.

Jomfru Maria oliett var/a Augustus tyma Hetten Gudz og Helgar Spær/hlutu fram̄ ad koma/Af Keisaranum vtgieck Bod/vm allañ Heimeñ skyllde þiod/sig skattskrifa láta/Huer Mañ for ad hallda þad/ heim a siñ fædingar Stad/ Hlydne honum ad lata.

Joseph vt af Nazareth/ a Galilea Lande i Borg

Borg þa Bletleem hiet/ bradliga farãde/ þat
af Dauidz ættũ var/ ætte hũ ad bioda þar/ skatt
skylldu a setta/ og med honum Maria/ Mey
hafde sier fastnad þa/ ad Barne olietta.

Tokst so: hennar Tyme var/ Töf medan þar
hafde/ fyrsta Son siñ fædde þar/ fötum sinum
vafde/ i Jotuna hũ hneigde þa/ þui Herbergũ
var vysad fra/ þung var Fatækt þisse/ fyrer oss
þolde Frelsareñ/ vm ellefu æren þreñ/ endade
a Krosse.

Fiarmeñ voru i sömu Sueit/ sem vöktu vm
þær Nætur/ hielldu siñe hiord æ beit/ Herrañs
Eingell mætur/ til þeirra kom so birtu bra/
Blezadre i kringum þa/ af þui hrædslu hliota
Eingill kuad: ei ottist þier/ ydr eg storañ Fögn
nud ber/ öll þiod æ þess ad niota.

I Dag fæddist ydr i Heim/ Endurlausnare
traustur/ i Borg Dauidz Bethleem/ boriñ er
Herrañ Christur/ ganged nu i greindañ Stad/
gief eg ydr Mercke þ/ þar sklu þier fiña/ reifst
at Barn i Jotu lagt/ aungua hefur Heimsins
Magt/ a sig tok eymder siña.

Ad þm Einzle epter þ/ otal Himna Sueita/
saufnudust i sama stad/ sætt Lof Gude veita/
Sungu Gude a himnum hæst/ Heidur Lof og
Dyrd sie stæst/ vm eilyfar Allder/ Fridr a iordu
iafnan sie/ faugnudur mz Mañkyne/ og Heilög:
Tru: halldist

Eñ siñ foru Einglarner/ vpp til Himna þadt
an/ Fiarmeñ sögdu/ ferdust vier/ fram̃ til D.

Stadar/Atburd skulũ þañ sialþer sia/sim̃ seigiá liet oss Drottẽn þra/og þar er tilþallẽn/Romu þrañ/ og þeingu sied/ Fru Mariu/ og Joseph mz/ og Barned lagt i Stallnñ.

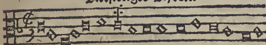
Þa nu hǫþdu þta sied/þadan aþ kuñgiǫrdu/ Atburd þañ og Ordenn med/ er aþ þui Barne heyrdu/ Huer mañ sem þui heyrde lyst/aþ hiard ar Mǫñũ þotte vyst/ vndarleg su Saga/Orden þesse aull sier lyta/ein Varducitte Maria/ og sette sier i huga

Hirdar geingu glader heim/ Gud heidra og Loþa/ad Sañleik allañ synde þeim/ sem adur heyrt haþa/ Christũ þiod med þackargiǫrd/ þigge Jesum Borẽn a Jǫrd/ og honum hlyda skyllde/Buen er nu Blessun stor/ sem baud oss Gud og þyrre Sor/aþ siñe ast og Millde.

O Vor Herra Jhesu Christ/ oss i Mañdom boreñ/Þu heþr allañ Lyd þiñ leyst/ til Lifsins adur kiǫrnñ/Opna vor hiǫrtu ad vier nu/Ord þyn geymum med Riettre Tru/huar med hier a Jordu/ endurþædder eignust vier/ Arþ Himna mz sialþum þier/og Blessud Born þyn verdum

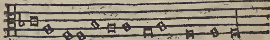
Resonet in Laudibus.

Gamall Saungur i Kristeligre Kyrkiu

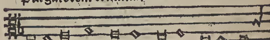


Resonet in Laudibus/cum iucundis plausi(bus:

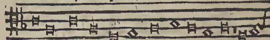
Christus natus hodie/ Ex Maria Virgine:
pueri concinite/ nato Regi psallite:
Sion lauda Dominū/Salvatorem Hominū:



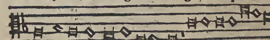
Sion cum Fidelibus:
Sine Virili Semine: Apparuit quem ge
Voce pia dicite: (nuit Maria:
purgatorem criminū,



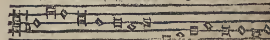
Sunt impleta quae predixit Gabriel:



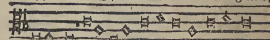
Eia: Eia: Virgo Deum genuit: quem di



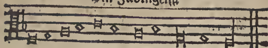
uina voluit Clementia: Hodie apparuit:



apparuit in Jsrael: Ex Maria Virgine est



natus Rex: Magnū Nomen Domini Emanuel



quod annunciatum est per Gabriel.

Same Saungur a Jslensku
vtlagdur

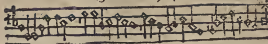
Synge Gude sæta Dyrd/Sion og ǫll Kristin Hiord/þar med lof og Þackargiord/Nu birtist sa/sem fædde Mey Maria. Fram kom allt/sem fyrr var mællt af Gabriel/Eia/Eia/Jomfru en bar Gud i Heim/Faderinn i Syne þm oss tok i Sætt. Nu i Dag auglyst er/ auglystur er i Jsrael/Kongur þar sem Meyia klær oss hefr fædt. Þasamlegt er Drottins nafn Emanuel/ vm huad adur sagt er fyrer Gabriel.

Jesum Christ i heim oss bar / Jomfru sem hans Moder var/vm Mans Vølld ei visse par/ Nu birtist sa sem fæddi Mey Maria. Fram etc

Fæddum Konge fagne Þiod/fagurt Syngit Baurnen god/ seige huer sem hefur hliod/Nu birtist sa/ sem.

Sion lofa Lausnaran/ Lifsgiof vora/Gud og Mann/Synd og Kuol oss suipter hn/Nu birtist sa/ sem fædde Mey Maria. Fram kom etc.

Eirn Barna Lofsøngur/vm þad
Blezada Barned Jesum/ Og Eingla̋ lana Bodskap til Fiarhirdarana.
Luc. ij.
D. Mart. Luth.



Eingla Sueit kom aff Himnum hæ / Hirdar herligg sau þa/ Sueinbarne priþu sógdu pra/ sem i Reifum og Stalle lag.

J Borg Davids Bethleem hier/ boren sem Micheas Spaman tier/ Christur sa hæste Herra er/ Heims Lausnara þann vottum vier.

Mest skal þui fagna Mannlig Þiod/ Med ydur eitt er orden Gud/ Hann peddest ydar Holld og Blod/ Hollur Broder/ Eign Eilyf/God.

Synd/Daude/ ydur ei saka kann/ sannur Gud ydar er/og ann/ Son Gudz er ydar samlags mann Sathan og Vyte sigrar hann.

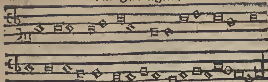
Ef hann trued/ þui alldrei snyst/ ydur vill og kann vernda vyst/ Margt ydr fast ef a mote bryst mattlaust afflætur/ sigrar syst.

Sydar þui ydar Sok mun bætt/ sialfs Guds erud nu ordner ætt/ Hetlagre Þrenning packed sætt/Þoled vel/æ sie ydar giætt.

Puer natus in Bethleem.

Gamall Saungur ad syngia/ i Kyrkiunne.

B. iiij   Puer



Puer natus in Bethleem/ in Bethleem/ unde gaudet Jherusalem/ Hale ⁊ luia.
Hic jacet jn praesepio/praesepio/qui regnat sine Termino/ Haleluia.
Cognouit Bos et Asinus/ asinus/quod Puer esset Dominus/ Haleluia.
Reges de Saba veniunt/veniunt/Aurum/ Thus/Mirrham offerunt/Haleluia
De Matre natus Virgine/ virgine/sine viri⸗li Semine /Haleluia.
Sine Serpentis Vulnere/ vulnere/de nostro venit Sanguine/ Haleluia.
In Carne nobis similis/ similis/peccato sed dissimilis/ Haleluia.
Vt redderet nos Homines/ homines/ Deo et sibi similes/ Haleluia.
In hoc natali Gaudio/ gaudio/ Benedica⸗mus Domino/ Haleluia.
Laudetur sancta Trinitas/Trinitas/Deo di⸗camus Gratias/ Haleluia.

Same Psalmur a jslensku vtlagdr.

Boren er Sueirn j Bethleem/ j Bethleem/ þess gledst aþ þui Jherusalem Haleluia.
J hördum Stalle hujlist sa/huilist sa/huers Ryke

Rijke alldre endast ma/ Haleluia.
Vxe og Asne beistu þar/ beistu þar/ad þetta
Barnid Drotten var/ Haleluia
Kongar af Saba komu med/komu m3/ klart
Gull/Mirrhu og Reykelsed/Haleluia.
Feddur af Modur Meyiu var/ meyiu var/
Mans volld eingen komu til þar/ Haleluia.
Ormsins Spilling ei var a hm/ var a þeim/
af Blode voru barst j Heim/Haleluia.
Hañ lykist oss ad Holldsins mynd/ holldsins
mynd/ hreiñ og o saþn oss ad Synd/ Haleluia.
Ad oss med Giæsku giorde hier/giorde hier/
Gude lyka og sialfum sier/Haleluia.
A Fædingar tyd Frelsarans/Frelsarans/fag
ne og synge Kristnen hans/Haleluia.
Helgasta Þrenning heidrud sie/heidrud sie/m3
hreiñe Tru og Þacklæte/ Haleluia.

Nu er oss fæddur Jesu Christ

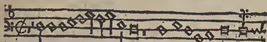
Ma syngia so sem Resonet
in Laudibus.

Frelsareñ er oss fæddr nu/ from Moder hñs
var Jomfru/af Mañs volldum ei visse su/ J
heim til vor/ af Himnum for/ su Heillen stor.
Med oss er Gud Emanuel/ Ordsending þa
bar Gabriel/Vm þ vitnar Ezechiel/Gud3 Fod
urs Son/giöf Lyfs og Von/vor giördist Þion
Ord. Dauids vel vppfylliast hier/ og huad
skrifa Spameñerner/ Christur sa Eingla Kon
gr er/huern Fiarmeñ sia/ j Jötu la ein mañesk:a
herrañ

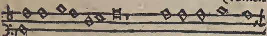
Herrann ofan af Himnum stie/ heriade epter Manñkyne/ Þui vill hñ kuitt af Syndū sie/ Saal huers eins Manñs/ og holpen til sanñs/ m; Mysk un hanñs.

Sollum nu til bota Christ/ sm̃ bæddest oss til Lausnar vijst/ bieck oss a Himnum Frid og vist Synge hanñs Hiörd/ honum Lof og Dyrd/ og Þackargiörd.

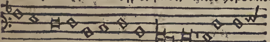
Eitt litid Barn so gledeligt.



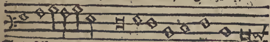
J Dag blessad Barned er/ bored oss i heimen̄ af hreinne Mey oss aumum hier/ er til Lausnar (komen̄



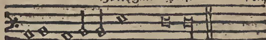
Være pad Barned oss ei fædt/ aller hi þdum vier



Dauda mætt/ af þui kom allt hid goda/ Ó vor



Sæle Jhesu Christ/ er eing Madur oss fæddist



hlijþ oss Heluitis voda.

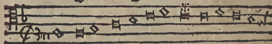
Guds Nafn skulum nu göfga mest/og gledi last þeñañ Tijma/ Af Himne Christr auglystist a Jord virtist koma/Audmykt su var ofurstor eilijfur Gud til vor for/ad hier Vngbarn yrde/ ann allra Synda oss er lykt/andliga giorer Folk sitt rijkt/ ber vora Synda byrde.

Huer þessu truer/ Sæll er sa/ og sier i Huga fester/Vist hia Gude vijsa a/vel þeim sm̃ þui treyster/ad Christur fyrer oss fullnad vañ/fyrer þa sök vtgieck hañ/af Gude eilijfum Födur/ Vndarligast eitt þad var/ Jllgiörd vora Guds Son bar/ og fieck oss Frid þar medur.

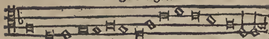
Full Kristne hm̃ þacka þu /þijsa mestu Mill de/ og Myskun hñs atöllum nu/ ad oss verndA villde/vid fals Lærdom og fölskum Sid/ sem fylgdū vier vm̃ langa Tijd/þ vilie oss til giefa/ Gud Fader/Son og Ande hreiñ/af hug bidium þig huor og eiñ/ lat oss i Fride lifa.

Ein gømul Christelig Vijsa

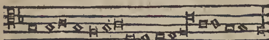
In dulce Jubilo et ct.



In dulci jubilo/Gl.der syngium so/ Liggur oss



Osk vors Hiarta/ in praesepio/skyn sem Solen



hiarta/matris in gremio/Alpha es et O/ alpha

O Jesu paruule/huguriñ hia þier (es et O
ſie/ Styrktu oſſ i ſiñe/ o puer optime/ med allre
Giæſku þiñe/ o princeps Gloriae/ Trahe me
poſt te/ Trahe me poſt te.

O Patris Charitas/o Nati lenitas/vier Dau-
da hǫfdum keinged/ per noſtra Crimina/ Hañ
hefur oſſ vm̃geingid/ Coelorum Gaudia/ Eia
værum vier þar/Eia værum vier þar.

Vbi ſunt Gaudia? þar ſem heyra ma/ ad
Guds Einglar ſyngia/ noua Cantica/og Baſo
nur klingia/ in Regis Curia/Eia/ værum vier
þar/Eia/ værum vier þar.

Ein Andlig Viſſa.

Med ſama lag.

Aull Kriſtnin glǫd nu gief/ Gude ſættlige
Lof/ Andar Oſkin kiæra/ oſſ fæddiſt i Heim/
ſkyn ſm̃ Solen Skiæra/a ſkugga tyni um þeim/
i ſætu Orde ſyn/ ſañur Gud nu ſkyn.

Oliett var Jomfru ein/ vndarlig lyſt ſit
grein/ Hialparañ Heimefædde/ hñ hiet Ema-
nuel/ adur vm̃ þ̃ frædde/ Eingell Gabriel/Aſ

Guds Anda hier/ Meyan oliett er.
Syn Heit og helguſt Ord/hiellt Gud vid men̄
a Jord/Eingetna Son ſin̄ ſende/ſætre Myſkun
aꝼ/ſin̄ lyꝼſins Lærdom kiende/og Lækning Sa
lum gaꝼ/Lyd ſin̄ leider hier/ lyknar/og ꝼorſier
Hæſta hialpar Rad/ Heill/og dyrſta Nad/ t
þinum Syne ſæta/ſender Kriſtne hier/ Aꝼ þui
ſig Einglar kiæta/ædſt Loꝼ ſyngia þier/a Jörd
oſka Frid/og Fögnud Mönum med.
Hiartans Herra kiær/Hialp þina oſkum vær
Adur vorum i Voda/ Verk oſſ dygdu ſyſt/ þu
gaꝼſt med þynum goda/ Glede og Himna viſt/
Mikel er millde ſu/ man̄kind veitter þu.
O herra Jeſu Chriſt/ein̄ Madur orden̄ vyſt
i Holldſins hörmung ꝼyrre/ hier viliugur giekſt
med ſoddan minkun ſtorre/ Man̄kyned ꝼrelſad
ꝼieckſt/Lat oſſ æſtuerk þyn/ei onyt verda nein.
Madr og millde Gud/myſkuna þinum Lyd
Ad aꝼ Elſku þin̄e/ endur ꝼæduſt vier/ Vpplys
þu ſo vort ſin̄e/ ſo ſydar æ med þier/ hliotum
Heidur þan̄/alldre endaſt kan̄. Amen.

An̄ar Loꝼſaungur. med Notum

Boren̄ er Suein̄ i Bethleem.

Nytt Sueinbarn eitt oſſ ꝼæddiſt nu/ ꝼæddeſt
nu/ Aꝼ Maria hrein̄e Jomꝼru/Haleluia.
Hañs Naꝼn heiter Emanuel/Emanuel/huad
adur ſagde Gabriel/ Haleluia.
Þad vtlegſt ſo: Med oſſ er Gud/Med oſſ er
Gud/ ad leyſa oſſ aꝼ allre Naud/Haleluia.

Være

Være ei velttur oss sa Sueirn/ oss sa Sueinn/ allt tapadest mannligt Kyn/ Haleluia.

Aþ þui gledst öll Eingla Hird/ Eingla Hird A Himnum syngia Gude Dyrd/ Alleluia.

Fiarhirdum baru Frietter þær/ frietter þær ad fæddur være Jesus kiær/ Alleluia.

Ad hugga og leysa huern einn Mann/ huern einn mann/ sem honum aþ Hiarta treysta kann/ Alle.

A Veralldar enda Vyser þa/ Vyser þa/ vegsliga Stiornu vmm þad sia/ Alleluia.

J Heim sie borenn helgr Sueirn/ helgur sueinn Heims og Jardar Kongur einn/ Alleluia.

Komu bratt til Bethleem/ Bethleem/ Barne færdu Gaþur heim/ Alleluia.

Gull/ Reykelse/ Mirrhu med/ Mirrhu med Mann iatande og sannann Gud/ Alleluia.

Eins skal Kristnen öll a Jörd/ öll a Jörd/ offra Loþe og Packargiörd/ Alleluia.

Födur og Syne og Anda sie/ Anda sie/ ædst Loþ og Dyrd ad eilyþu/ Alleluia.

Sequentia. Grates nunc.

Grates nunc omnes reddamus Domino Deo qui sua Natiuitate nos liberauit/ de Diabolica potestate.

Huic oportet/ vt canamus cum Angelis/ semper/ Gloria in excelsis.

Sama Sequentia a Jslensku.

XLII vilum vier aller þacka Gude/ vorum Herra/sem mz sine Fædingu heþur oss leyst/þra Diäþul'sins Vallde/ og Hertekningu/ Loþed Drotten.

Honum ber iaþnan/ad vier syngiū mz Eingl-lunum/Dyrd og Prys sie Gude Födr/ i hæstum Hædum.

Responsorium/z Lofsaungur/vm̄ Herrans Jesu Fæding. Med sama Lag og Grates nunc

Loþed Gud goder Kristner men̄/synged hoz num Loþ aller sen̄/Oss skal gledia þ/ad aþ stor̄e Nad/Gud vid oss heþur giort eilyþan̄ Frid.

Guds Son hia oss villde vera/vort Holld a sier sialþum bera/ liet sig hier þina/Lykn oss ad syna/og þ eilyþa Lyþ ad þorþiena.

Han̄ er komen̄ Hialp ad veita/ Himneskum Aud oss ad byta/ Oss vel ad þrida/ aþ Synda Voda/ sem oss glader hier hn̄s Einglar boda.

Vers/ edur Jn̄tak/ Med þeim Notum/Hunc oportet.

Þockum iaþnan Gude/ad oss þyrer sin̄ Son/ soddan Myskun og Nad veitte han̄.

Responsorium

Vnga skal þ gledia og gamla/Guds Loþiin ecke ma hamla/Arþ sin̄ vill þiða/ vpphoþ Hialp saña/ og sende Fyrerheiten Gud til Maña.

Huor kan̄ ædra hugsad hafa/huad Gud mætte Mon̄um gieþa? en̄ þen̄an̄ hialpar Man̄/Jes

sus

ſus nepniſt hn̄/ vorn Lauſnara ſañañ vier tal‐ um þañ.

Huer ma añar Hialp oſſ veita? hier med vo‐ rum Ouin mæta/og Blezan giepa/ blydañ Gud ad hapa? ſa oſſ ℘relſar eiñ ap ollum Voda.

Jñtak

Lop ſie Gude/ ad hañ ſitt Folk ei vill hata/ helldur ſiñ Son þm̃ hialpa lata.

Reſpõſorium

Glediet ydur Guds Vtualder/ giǒred Packer meñ ny alder/ Hn̄ ried oſſ piña/Hialprædid ſañ‐ a/og ſyna Nad vid oſſ giǒrde kuña.

Vinſkap ydur villde ſyna/ veitte ǒllū Elſku hreina/ydar vill vitia/anaud vel bæta/og ſyna Blezan oſſ ſialpur veita.

Reide liet hn̄ rietta palla/med rykre Bleſſan gladde alla/ Liet oſſ kuñgiora/ Lauſn Synda vorra/Myſkunſamañ ſig og Milldañ vera.

Jñtak

Lop og Packer Gude Fǒdur lapnan verde/ pyrer ſiñ Son oſſ Bleſſan pærde.

Reſpõſorium

Loped Gud Kriſtner meñ kæter/ og Chriſtū ſem Synder bæter/Viſkū oſſ ſynde/ Sañleik ſo kiende/ǒll ſyn Fyrerheit Gud alluel ender.

Gude ſkulum glader ſyngia/ og gǒpga Lios Heidingia/J Myrkre mun ſkyna/med Kieñing ſyna/ſa Vtualde pyrer Fœding hreina.

Aller ſkulum eiñ Gud lopa/ a Chriſto vorn Fǒgnud hapa/honum a huor Tunga/Heidur og Lop ſyngia/og Eingla Lopſǒng alldri apgāga

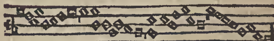
iñtak

Jnntak

Heidur Gude/ hier a Jördu Fridur verde/ Christus oss Gude þekka giörde.

Barna Loffsaungur vidreigiñ af ödrum Cap. Euangel. Luc. vm̃ þ Blezada Barned Jesum.

D. Mart. Luth.



Ofan af Himnum hier kom eg/ hef eg Tyd-inde gledelig/Tydinde god vil eg ydur tia/trua meige þier vijst þar a

Eitt Barn er ydur bored og skeinkt/su blez-ud Moderen oforkreinkt/ þadde ydur þ prydz-ast Jod/ fagne og glediest hiartun god.

Sa er þañ haste Herra Gud/sem hialpar ydr i allre Neyd/Endurlausnare ydar kiær/af öll um Syndum frelsad fær.

Hañ giefur ydur Glede þa/ sem Gud hefur tilreitt Himnum a/ad eilyfft Lyfed eirneñ hier eignast mættud lyka sem vier.

Til Merkis munu hier þiñ: þtta/ mioc Jöt tu og Reifa lietta/ Sa Heime öllum hialpar vidut/hñ er þar lagdur i Stalleñ nidur.

Þui glediunst vier nu goder Meñ/og gaungi um þar iñ aller señ/ og skodum huad oss Skaf-pareñ mætur/ Stiefnum synũ hier veitast lætur

Byggd ad mitt Hiarta/og hörþ þat æ/huad i Jötuñe liggur: Huor er sa? Þad er so miög blijdt Barnkorñ eitt/ aþ Blessudum Födur oss gieþed og veitt.

Ver vel komeñ þu Gesturen̄ mil̄lde/oss aumꝛ ei þorlytꝛ villder/ J Vtlegd til mijn ert komen̄ hier/ alldre þæ eg þull þackad þier.

Þu sem ad giörder Himna og Haudur/ huat þyrer ertu so orden̄ snaudꝛ? Þu lætur þitta lijt ka þier/ad liggia a stirdu Heye hier.

Þo Verölld sie bæde Vijd og löng/ad Vijsu er hun̄ þier Sæng ofþraung/ og ei þess verd/þo være hun þull/ med vænar Perlur/ og besta Gull.

Þijn̄ Silke Sæng og Flugel þrijtt/ eru þaer Klutar og Hey oþytt/þad var þitt Skraut og Skarted stæsta/sem þu rærer a Himnum hæsta.

Suo liestu Drotten̄ lijka þier/þin̄ liuþa Sañ leik ad syna mier/ ad Audur Heims og öll þañs megt/ꝛ Augsyn þiñe sie ecke þeckt.

Grædaren̄ bid eg þig gode þess/giör þier bꝛ de Sæng og Sess/ ad huila i Brioste og Hiarta mier/ so þiedan̄ aþ ecke gleyme eg þier.

Aþ þui vil eg aþ Elsku grund/ ætijd þagna a alla lund/ og syngia Loþ med sætum Ton/ sialþum Födur þyrer sin̄ Son.

Heidur sie Gude a hæsta Tron/hn̄ heþur geþ ed oss sin̄ Son/ Einglañe synge Sylken þrijd/ þagurt Loþ Gude alla Tijd. Ameu.

Eiñ añar Lof saungur

med

Ma syngia med þui Lage sem
Conditor alme.

Einum Gude sie eilijft Lof/ off aumum ad
af Myskun gaf/elskuligasta Sonen sin/ sem af
honum er vtgeingenn.

Lausnare vor ad være sa/ Voda og Synd off
leyste fra/ mz sine Nad og Sannleika/ Sælu veit-
te off eilijfa.

Su er Guds Nad og Giæska hæst/Goduilld
og Elska allra stæst/ Fyrer Ustuerk þetta eingin
mann/nie Eingell Gude packa kann.

Skaparenn giordist Skepna nu/ skrydde sig
Holldi mannligu/ Fatæka Mey ei fyrerliet hann/
fæddest af henar Lijfe Mann.

Almattugs Faudurs Eilijft Ord/ann allra
Synda Madr vard/ fyrer off sig gaf i allskyns
Neyd/Upphafed sialft/og Ende med.

Huad er Mans megn og Edle allt? ad Gud
fyrer hn Son sin gallt? Huad giördum vier þess
Gude i villd/ hn giæfe sig fyrer vora skulld?

Vei þm Lyd sem ovirder þ/ og vill ei þig-
gia slijka Nad/ hafnar Sonarens sætre Raust/
sa fær Gudz Reide endalaust.

O Madur þigg nu þessa Bot/þijnum Kong-
ge þu gack a mot/ Liufur var hann ad leita ad
þier/leysa þig/ og taka ad sier.

Gladur tak til þijn Gud i Dag/greid honum
þier i Hiarta Veg/ i þijnu Vallde so hn sie/ og
sijna Eign þier late i tie.

Milldre hūs Romu minka ſkallt/ Manuſẽ
þitt/og Hugbod allt/ Hollds Riettlæte/og Verk
þyn veyk/ vid eckert hia hūs Heilagleik.

Hañ er þyn Eign/ ep helldur ꝥ/hlyþer þier
vel vid Rualaſtad/ ellegar giæt þu ad þier þyr
ædur hñ byrger Himna dyr.

Fyrſt Roma hañs i Heim til vor/ hæg var/
audmiuk og Nadarſtor/ Auñur mun verda O-
gurlig/ alla Gudlauſa ſkielþa miög.

Þeir nu i Truñe þiena Chriſt/ þa ganga til i
Dyrdar Viſt/ liþa i Fögnud Einglum hia/ ein-
gen Motlæte miñaſt a.

Himneſkañ Födur Herra Gud/hūs Eingetẽ
Son Jheſum med/ og Helgañ Anda vm̃ All-
der/aþ hug og Hiarta dyrkum vier.

Enn eirn Loffſongur/ Med ꝥ lag
Opan aþ Himnum et ct.

O Madur: hugſa huorſu miög/ Himneſkur
Fader elſkade þig/Siñ Son aþ Himnum ſende
þier/ſem aþ hūs Hiarta þæddur er.

Opan til vor i Eymdar dal/ad Adams Synd
og ſtora þall/og Miſgiörder hia Mañkyne/mz
ſynum Dauda borgade.

Hañ leid ſtrangaſta Hardlyþe/ hoþ ꝥ þegar i
Barndome/ Aurþatækur vm̃ æþe var/Aundu
vorre til Myſkunar.

Hañ var Fromur og Helgur meſt/Heimur þo
ſaþnan liet hañ veſt/ Fyrer Aſtverk ſyn og alla

Nad

Nad/ af Möñum þreck hñ Stygd og Haad.

Suivirtu Christ og hñs Sañleika Ord/ sôgt du hñs Takn af Diôfle giörd/ Hia Landz Doi mara lyttu vest / Liuguitne a hñ sôgdu blest.

O Madr sia þu sodda Neyd/ Son Guds þyt er þig aumañ leid/ Alyge/ Hatur/ Högg og Spie þardañ Dauda a Krossins Trie.

Packa þu honum þta allt/ þar mz af Hiarta bidia skallt/ til verknadur sem vañ hñ þier/ vet de til Saluhialpar þier.

O sæte Herra Jhesu Christ/ er oss med Dauda hefur leyst/ Hialp oss iafnan mz hreiñe Tru hugsa þad allt sm̃ þolder þu.

Ast þyn vor Hiortu vpplyse/ ad i Stiett þiñe iafnan sie/ fyrs þiñ Vilia ad hallda hier/ heilagliga sẏ lyke þier.

Suo vid Födur þiñ sætter oss/ særliga þolder Kuel-a Kross/ af Dauda þinum Christe kiær/ Kuittun og Fögnud þeingum vær.

Herra fyrer þuñ helga Deyd/ Hlyf siert þu oss i allre Neyd/ ad þier syngium med Eingla Hird/ eilyfar Packer/ Lof og Dyrd.

In dulci Jubilo/ a añan hatt vtlagdur/ Med sama Lag.

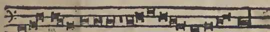
Christnen i Gude glödd/ synge mz sætre Rödd Liggur Heill vors Hiarta/ in præsepio/ skyn sem Solen biarta/ Matris in Gremio/ Alpha es et O / Alpha es et O.

O Jhesu unge Sueiñ/ Ågirnd mijn ertu ein Giör mier glatt i siñe/o puer optime/ med Ast og Myskun þiñe/ princeps Gloriae/Trahe me post te/ trahe me post te.

Födurs var Millde mæt/og Myskun Sonar sæt/ Va þallner vorum i voda/per nostra Crimina/oss tied öllum bioda/Coelorum Gaudia/ Eia þiggium þa/ Eia þiggium þa.

Ei ma þullañ þa/ Fögnud nema hier hia/ þar aller Einglar syngia/ noua Cantica/ Og þar Biöllur klingia/ in Regis Curia/ gieþ oss Glede þa/ gieþ oss Glede þa.

Coeleste Organum. Gømul Sequentia/ Sem sungen var i Christeligre Kyrkiu/ aþ Fædinguñe Herrans Christi. Snuen aþ Latinu.



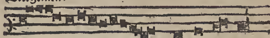
Hatijd þessa/Heimsins þiod/Himneßku Organs hliod/ heyrde a.

Einglañs Sylke þrijd/ Fædingu Meyar vid/ Faugnud tia.

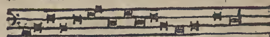


Huad velldur? ad rijlle Mañia/Virding sañ ei epla

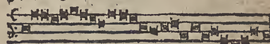
ei epla ma.
Hirdar vte/voru a Velle/veglig heyrdu Ord Einglaña.



Lop Gude/Folke Frid/fagnanda Eingla lid sætt syngur þa.
Christum þr hefia hatt/Heilagre oska Satt Meñ mætte na.



Astgiöf þa ei adrer reyna/eñ sũ hafa Hyggi iu hreina.
Almeñt slykt ei ættu meina/ Eigendur þuk giör skal greina.



Synderner skal Hiartad skiliast vid/ skyrañ þa hliotum þeñañ Frid/þui Hreinlyndum heiteñ ersa.
Himneskum Jardneska lykest Lund/ Lofs giörd veite a huerre stund/ hæstum Gude Himnum a.

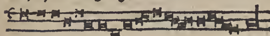


æ skal Madur/miñast gladur/Millde þa.
Gyddoms Vellded/ voru Hollde/ vistast hia



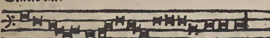
Bodar Fædingar ſiũdu Stiarnan blaa/ ſtorꝛ Kioſe yper bra.

Leidſögu greida aþ þui Fiarmeñ þa/ pram̃ til Betlehem Borgar ga.



Christum komna/ Herrañ Himna/ þia ſkyn Lausum Skepnum ſia.

Gud ſem giörde/ allt med Orde/ nu i hördum Stalle laa.



Meyian Moder/ Mañ þañ pæder/ heidrar þeſſe Hiörden ſma.

Loþ ſem ætte/ lijka mætte/ veite oſſ hans Dyſkan þar.



Frelſid ker ſem þeingu/ ſamſynge/ Amen.

Benedicamus. A Jolum
Med þui Lage. Fader vor
þu a Himnum ert.

Eitt Barn er bored i Bethlehem/ þui gledur Og Jerusalem/ Almattugs Födurs eiliipt Ord/ a sig tok Holld og Madur vard/ Gabriel þan Bodskap bar /Barns hafande ein Meyia var.

Sem Brudgume af synū Sal/Son af Meyu komen skal/i Ausnu Stalle einū laa/ endalaust sm̄ þo Ryke aa/Harmen Eingell þa frædde eiñ Frelsare Heims sa være Sueirn.

Af lāgre komu Froder főr/færdu Gull/Mirru og Reyke Ker /aller þr geingu i þ Hws/ vngañ Mañ sierhuer kuadde þws/ Einum og Þreñum aller hier/Eilyfum Gude Lof syngium vier.

A Vmskurdar Natyd Jhesu Christi/ edur Nyars Dag/ Barna Saungur/ Vid Ton/ Ofan af Himnum et ct.

Jhesu vor Endurlausnare/ epter Moyses Lögmale/ a Atta Deige vmskoreñ/ vpp fra þui þu varst i Heim boreñ.

Su vthelling þyns helga Blods/ hier var þyst Mañkyne til gods/ Lagder þig vnder Lögmalid/ liest so þiss Böluan a þig med.

So ad oss leyster Syndum fra/ sialfur giekst vnder Byrde þa/ Hier fyrer Jhesus heiter þu/ Heill vor eilyf og Lausnen tru.

Vmskier þu Herra Hiörtu vor/ hreinsa þau vel af Synda saur/ sm̄ þynum Vilia sækia mot/

 og

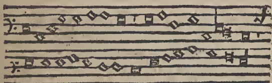
og Sathan villde ei þeinge Bok.

Gief oſſ þijn Bod ad geyma riett/ glæt vor vid Heimſins ſlægd og prett/ad vel vpphyrium Ared nytt/elſkum og hólldum Orded þitt.

Ønyt er Mient/ og óll vor Verk/ af þui gief oſſ Rad og Styrk/So ad þijn Kriſtne vm̄ allañ Heim/ eilyft ſynge hier Lof/ Amen.

Annar Pſalmur af Vm̄ſkurn Chriſti.

D. Johañ Zuick.



Sa prials vid Lógmal bæddur er/ Flecklaus Synd ongua giórdi/ med Adams Bórnum ód rum hier/ a ſig lagde þa Byrde.

Huar med Lógmale leyſter af/ leingur kañ oſſ ei ſaka/Kuittun þſſa Kriſtur gaf/ kom þ a ſig taka.

Fyrer oſſ Gudz Son eingetiñ/ vthellte Blode ſijnu/ þar med leyſte hañ Lydeñ ſiñ/ fra Lógy mals Oke og pijnu.

Þeim Son Gudz veiter Sigur hañ/ſa er vid Lógmal kuittur/fyrer þui Iheſus heiter hañ Hialp og Lauſnare riettur.

Po þa þeir ecke Frelsed þ/ sm̃ þramar i Glæ-
þum liggia/ lijka sm̃ huad vær heþdunst ad/ þñs
Nad munne ei styggia.

Drottenn seiger: þiñ Gud er eg/ attu þui þro
mur ad vera/ Myskun og Nad vil eg veita þier
Vilia miñ skalltu giøra.

O Gud veit þu oss Vitsku þa/ vorn Hug vm̃
skiere þiñ Ande/ ad giarna høllldum oss i þrá/
Illsku og Synda grande.

Forhwdar lyst oss þordum miøg/ i Fortu þier
þana gieþum/ aþ þiñe Nad a allañ veg/ epter
Villd þiñe liþum. Amen

Andlegur Lofsøngur/ a Nyars Dag. ad bidia Gud/ og oska gods øllum Stiettum. Med Ton Heidra skiłlum vier Herrañ Christ.

D. Johañ Iuick

Gud late Saung vorn ganga nu/ gledeliga
aþ riettre Tru/ Fagnadar Ar þa oskum vier/
aþ Guds Millde ad þigge þier. Allelu ia.

Eingen heims Stiett/ og eingeñ Mañ/ an
Guds hialpar standast kañ/ Þui bidium aþ hug
a huerre Tijd/ þñ leide allañ Kristiñ Lyd Alle.

So ad Valldzmeñ i siñe Stiett/ setter aþ Gude
stiorne riett/ Vm̃ vande vel og gaumgiæþe/ godþ
er/ Fromer og Vijser sie/ Alle.

Hööndle so allt til Heidurs sie/ hæstum Gude og hñs Syne/ Stunde hñs Ord og verride vel/ so varast meige seirne Rudl/ Alleluia.

Almurgeñ hlydeñ ad hm sie/ i Sidgiædum og Riettlæte/med Kiærleik/ Trygd og bullañ Frid stromum Valldzmöñum lykest vid/ Alleluia.

Buanda Folke bidium vier/Bæium og Eign sem heþur huer/ Gange öllum sem giegner best/Gude til Loþs og Dyrdar mest/ Alleluia.

Viñu Hiwum Hlydne og Frid/ Hollustu og Tru siñ bydr Gud/ oss þienade Guds sæte Son sa þui truer er þarþur Pion/ Alleluia.

Hionum sie sapnan Hiartad eitt/ huort bere aññars liupt og leidt/Liþe i Ast siñ eitt sie Hollð vnder Guds Nad og hlyþdar Skiölld/ Alle.

Börnen þra æsku otteft Gud/ Ord hañs lære og hallde Bod /ad loþe Gud/og gagnist Heim/ god Meññ og Sider aukest hm/ Alleluia.

Forelldrar/best þar þylge ad/ þull Pörþ og skyllda söñ er h/ til Guds erum þui vppallder/ ad eins vid Börnen breytum vier/ Alleluia.

Yngis þolk so siae vid/ Saurgan Hollds og Ilotum Sid/ i Hreinlyþe sier hallde riett/heidre og virde ædre Stiett/ Alleluia.

Þeim Heilsu brest og þunga Sott/ þolðu leinge Dag og Nott/ Oskum vier ad Gud gieþe Þol/gieþe linun a þeirra Ru³l/Alleluia.

Þa sem Freisting og Fangelse/ Fiandskap Oþsokn og Motlæte/ leinge haþa lidid i Heimleyse Drotteñ aþ Þyngslum þeim/ Alleluia.

Fatækum sende sañur Gud syna Naud þurþt

og dagligt Braud/ Þolenmæde i Þrra Raun/ Þeim gieffe fyrer Christ siñ Son/ Alleluia.

Þeim riett mz Heidre huern eiñ Dag/ hallda sier vid sitt Viñulag/ Börnū og Kuinum Biörg ad fa/ blesse Drotteñ og effle þa/ Alleluia.

Audugum sem vm̄ Eigner hier/ Ahuga bera oskum vier/ sedie Auma aff synū Fie/ so ad i Gude Ryker sie/ Alleluia.

Almwgans Biörg sie effling god/ og Aumū veite Vernd og stod/ late Börn stunda Lærdom mest/ Loff fa Ryker aff þssu best/ Alleluia.

Syndugū Kuinun kiosum nu/ Christz Nad girnist med riettre Tru/ breyte sier eins og Ord hañs kys/ ad hier og sydar Nad sie vys/ Alle.

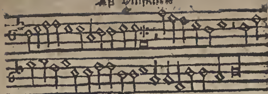
Þeim Synd og Villu vara vid/ vel kieña Tru og Christeñ Sid/ birta oss Jesu Ord og Verk/ aff Gude bidium Nad og Styrk/ Alleluia.

Alls þssa aff Hiarta oskum hier/ ad Gude þecker verdum vier/ Heidarlige Folk i hvörre Stiett/ hñ dyrke/elske/ ottest riett/ Alle.

Vernde oss Jesu Volldug Hönd/ vid Diöfle Skada/Skōm̄ og Synd/ bregdist alldre su Blez an klaar/ bytium vier so hid Nyia Aar/ Alle.

Ein Vÿsa/ ad þacka Gude fyrer þad vm̄lid na Aar.

Giasku



Giæſku Guds vier prijſum/ goder Chriſtner Men̄/med Saung og ſælum Vijſum/og ſeigium honum ſen̄/ Lof fyrer Læned ſitt/ ſem hefur af Giæſku ſin̄e/ huer eirn true eg þad fin̄e/ a þſſu Aare oſſ veitt.

Myſkun han̄s og Millde/ vier min̄unſt fyrſt vppa/ Og virdum rijſt ſem ſkyllde/ hn̄s Vel-giörninga þa/ ſem hn̄ nu Kyttá Aar/oſſ giefed hefur öllum/bæde Konum og Körlum/og Kun-ugt fyrer oſſ ſtaar.

Vollduge Gud veitte/voru Lande Frid/Folk allt eirnen fædde/ſo fleck huad þurfte vid/Af hans Myſkunar Hand / Þui Bleſſan Faderen̄ Millde/ Bygd og Bæum villde/giefa vm̄ gior-vallt Land.

Oſſ hefur varduceitt alla/af födurligre Nad Ef villde han̄ yfer oſſ falla/ ſem vor er Synd og Dæd/med iafnre Hefnd og Pijn/Fyrer laun gu værum vier deydder/ af Sorg og Eymdum eydder/huer fyrer Synder ſyn.

Sem eirn ſætur Fader/ ſo er hn̄ Milldr vijſt Vier verdum þa frelſader/ ef truum a Jeſum Chriſt/ med eirn̄re riettre Tru/ Hn̄ ſuipter af oſſ Syndum/ og ſijdan eirnen Eymdum/ og þarfer

hialp-

þar nu.

Slijkar glæsku Faþur/ O Gud vor Himnum a/sem þu gefed hefr/lofe huer sem ma/i Jesu Christi nafn/ Vier bidiu þig eñ fremur/ gief þ Ar sin nu kiemr/sie þier til æru/oss til gagns.

A Opinberunar Hatijd Jesu Christi og þrettanda dag Jola/ Hymn. Hostis Herodes. Med Lag. Agnoscat omne Seculum

Herodes grime þui hrædest þu/þott hingad kome Christus nu/ Veralldligt Gotz ei girnist sa/ sem Glede Himna oss veita ma.

Ferdast Vitringar fylgiande þa/fríjdre Stiernu sem liet sig sia/ Liossens leitande med Leiptre þijn/ lofudu Gud med Gafum sijn.

Liet sig hier Vatne lauga i/Lamb himneska og laut ad þui/Aull vor hreinsade Andar Saar alls Synda laus þo sialfur var.

Hellst ma þ kalla hæsta mætt/hier næst litast i Kerenu brætt/ einfallt Vatn adnr eñ vard þo Vijn/ vijst bregdande Nattúru sijn.

Þig Födur og Son lofe Pioden flest/ þu sem i Dag auglysast liest/ og helgum Anda Heidur og prijs/ a huerre stundu æ sie vijs.

Ein Andlig Vijsa vt af Gudspialligre Historiu

I. Math

Math. 4
Med þeim Notum
Dies est Leticiae.

Þa Barned Jesus i Bethlehem/boted var á Heimenn/ Herodes a Dögum þm/ hiellt Juda Kongdominn/ Vitringar i Austri þa/yþrid þagt ra Stiörnu sia/þta Teikn so þyda/ Kongr eirn sem öllum ma/ er nu Fæddur Judum þia/ þeim öll Lond eiga ad hlyda.

Tignar gaþu toku nu/töþdu ecke leinge/þonu ad Jeta holla Tru/. Herrans Rad so þeinge/ J Jerusalem soktu þa/sögdu huar er Kongur sa/nu er Fæddur Judum ?. Stiörnu hns vier hoþum sied/ hier komum þui Fornet med/ ad blydne honum biodum.

Ad Herodes otta slo/ og öllu Borgar Lide/ Leiptar Rad i Brioste bio/ Barrn ad Suipta Fride/Kirckiu rad og Kiennemen/kallar til sin alla sen/ so med Suikum spurde/ Þa Christur pædist hier i Heim/ sin heiten er til Lausnar þm/ i huerre Borg þ yrde?

Aller suara a eina Lund/ i Bethlehem Juda steigia honu a somu stund/ so Spadomen hlyda Bethlehem þu Juda Jord/best ertu aþ Borgu verd/a Gydinga Lande/Eirn sa Herra aþ þier skal/ vtkoma sem Jsrael/ riett verde rædande.

Vitringa i leyne liet/lyka til syn koma/aþ þm nam sin glögguast gat/Gang og Stiörnu tyma/ baud þeim: Fared i Bethlehem/bydcd ei: ad Sueine þm/ med allre List ad leita/Þa Barn

þad

þad pijnd birtid mier/ brædliga suo komum vier/ Virding ad veitae

Ferdast nu sem sagt var þeim/ sonnum Kongi ad þiena/ Stiarna su i Austur Heim/ ædur hǫfdu siena/ æ þeim veige vndan por/ Allmiǫg var sú Gledi stor/ þa kom þeim i sine/ so gaf stadar Stiarnan biort/ stod yfer þus Huse huert/ sem blezad Barn var jnne.

J þui huse vngan Suein/og hans Modr sǫ pijna/þra Tru var Helg og hrein/Heims Fatækt ei sijna/ Fram fyrer Barned fiellu þar/ forna Gafur vegligar/Gull/Myrru/Reykelse/ Medr elgangara Man og Gud/ miukt badu ad Heidr num Lyd/ veitte Frid og Frelse.

J Draume var þeim andsuarad/ aðan Veg heim snua/ Herodes þa heyrde þad/ Hermeð liet vtbua/ Vm alla Borgena Bethlehem/ og Bygd fylgiande Stadnu þm/ Saklaus Sueins bǫrn deydde/ Tuæuetur/og elldre ǫll/epter Tijd sem Synda þræll/af Vitringunum veidde.

Joseph vrittist Vitran tru/ veik þui fyr vr Lande/ med Jesum og Mariu Frw/ mætte ongum grande/ Hia Egiptskum vm Aaren sið/ allt til þss Herodes do/duelst ad Drottens Rad um/ Annad sin mijsa liet/ aptur for i Nazareth og bijggu þar i Nadum.

O Jesu/ þitt er Orded oss/ Andlig Leidar Stiarna/Christne þijna þta Lios/þiggia lattu giarna/So ad þu til þijn snue sier/sig mz Hiarta giefe þier/ Quinum ei hlyde/ Astuerk þijn ad

eignust vier/ i þa Dyrd sem eilijf er/ þórum i Fride.

A Hreinsunar Hatijd Mariu/ Psalmur/ Med Ton/ Ofan af Himnum et cet.

Jhesu i Sakeit þæddist þu/ frelsade oss þijn Milldi su/ Litel Miolk hefur Lijf þitt nært lagdur i Hey og Stallen vart.

Sex Vikum þinne Fæding fra/ færdur vartu i Kyrkiu þa/ Fromum Simeon þeingen var/ i Fadme sijnum þa Barned bar.

Hvers miög leinge af Hiarta bad/honum nu veitte Drotten þad/Hañ lofade þa Lausnaran ad lifa nade Tijma þañ.

Añna Spakona Eckia From/a sömu stundu þangad kom/ vm þañ Suein öllum sagde vel/ sm vænntu Lausnar i Jsrael.

Christe a Jördu veit oss Vörn/ verda lat oss þijn andlig Börn/ So fræde oss þiñ Ande hier ad af Hiarta til þijn snuunst vier.

Lat þu oss stiorna Lærdom þiñ/ leid oss i þijna Kyrkiu inn/ Huar allema Menn þocknast hier/ Pöck/ Lof og Heidur sungiñ er

Allt sem i Truñe er þar leitt/ af Myskun þiñe verdr veitt/ Huer þar iñkemur/ Sæll er sa og Söfnud þeim et huerfur fra.

Helgaste Jesu hialp oss nu/Hollde voru þuk skryddist þu/J Nafne þijnu öll Christnen/Lu

lyfa

þa þae Lausn/ Amen.

Hymn. Fit Porta Christi peruia.

Ma syngia med þad Lag sem Conditor Alme et ct.

Guds Syne hæghast Hlid su var/ Helg Mey Nadarþull sem hañ bar/ er þo læst og til Eilyþ var/ eñ þo Christur þramgeinge þar.

Himneska Liossens helgast Skin/ hier kom aþ Meyiu Skaþariñ/ Lausn/ Blessun og Brud gumeñ/ beriandist þyrer Söþnud siñ.

Huggun Modur og hæsta Dyrd/ helgust Von riettruadre Hiörd/ Blessud hus þyna leisk og hörd/ borgade Mañkyn allt a Jörd.

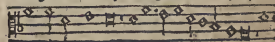
Heidrum med Muñe/ Hug og Tru/ Herrañ sem þæddist aþ Jomþru/ Födur og Anda æ og nu/ an enda halldist Loþgiörd su.

Lofsaungur Simeonis.

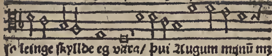
Nunc dimitis



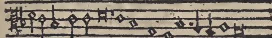
O Herra Gud/ i þinum Frid/ nu laat þu þion



þiñ þara/ sem sagt var mier/ aþ sialþum þier/



so leinge skyllde eg vära/ þui Augum mynu mz



eg hefe nu sied/ himneskt þitt Hialpræded kiæra
Þu setter þañ/Heims Hialpar mañ/hier fyre
et allra Sionum/ Lios Heidnum Lyd/ad And
dar Frid/ erfe med þinum Þionum/ ættum Jsr
el/suo ad verde vel/Heidur og Lof ad honum.
Aull Herrans Hiörd/ Heidur Lof/ Dyrd/
med Hug og Rausst skal vanda/ Fódur og Syne
fyrer þa Syn/og þeim Heilaga Anda/Virding
se su/sm var/og er nu/ og æfenliga nium standa

Same Psalmur edruuijs

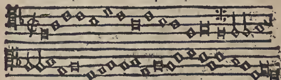
D. Mart. Luth.

Hiedan i burt mz Fride eg fer/feigeñ og glad
er i Gude/ Huggad nu vel mitt Hiártad er/ og
horfeñ allur Kuijde/ suo sem Gud hefur adur
heited mier/ Huilldar Suefn miñ er Dauide.
Guds Son Jhesus eiñ giörer þad/sa Grædd
areñ trauste/ huern myn Augu nu hafa sied/
Hug miñ hñ vel vpplyste/So ad eg veit/i Dau
da og allre Neyd/ er hañ myn Heill/ Lyf og
Treyste.
Þañ hefur öllum fyrer sett/ þyn Nad og
myskun

Myskun goda/ og til hans Rijkis allre Heims Stiett/Herra þu lætr bioda/Fyrer sæt Ord þyn/ sm nu lioſt og riett/ſo vijda vm Heimen̄ hlioda.

Hn er Blessad Lios/Heill/og Skipl/Heidina Maria/ vpplysade þa/ſo ad lære vel/ Lipsins Vegin̄ ad kan̄a/ ab þiſſu þær allt Folkid Jsrael/ Sögnud/ prys/og Sæmdena ſan̄a.

Ein ein̄ Lofsöngur/ſem og ſyngia ma/a Mariu Messu Visitationis



Aller Kristner gledieſt nu Men̄/ og pagne þiſſa ſtūd/ad Gudz Födurs Son Eingeten̄/a þra er komen̄ pund/Glede og Fridur kom hier nidr/ Man̄ligu kyne med Jomfrur Skue/Hn liet ſier koma/ hier ad koma vor Gud.

Sylke Einglan̄a/prydust pagna/ og gledíaſt a alla lund/Man̄doms ſan̄a/þyns nu vegna/O J huilik Nadar ſtūd/Frid og Glede hier mz tieder þynum öllum Vinum ſniöllum/ab ſkiærre Nadr og Myſkun vtuöldum.

Eirntuſt ſkyrer Spamen̄ dyrer han̄ Glede Dag ad ſia/ ad þin̄ kiære/ Sonur være/ komen̄ hier Jördu a/ Þyn Ord ad vppþylla hier/ ei þyrer þrra Mun̄ mællter/þ þu villder/ ab þinō

Mulopud/ Hreinlijþe ſier ſette hañ/ſa var komeñ aþ Dauid/Beggia þra ætt var ein/öll var þſſe vegliq grein/ aþ Gude vtkiöreñ/ ad aþ hreinum Hiuſkap ſie/ og þo helgum Meydome/ Barned Jeſus boreñ.

Eingell mællte: Heil Maria/ Mey Guds Modar ryka/ med þier er hæſte Herra ſa/hrædſt ei rædu ſlyka/ hier veittiſt Guds Giæſka hrein/ gieta munt þu/og fæda Suein/Jheſus a hñ ad heita/ Hæſta Guds Son halldeñ ſkal/ honum mun hañ Dauids Stol/og Eilijft Vellde veita.

Meyian ſpyr: Þui mun þad ſkie/Mañ önguañ eg þeñe. Eingell Gudz þa anſade/ vm þ ſagde heñe/Yfer þig kiemur Ande hær/og Allmattur Drottens klar/ a þig Mey mun ſkyggia Helgaſt Barn þitt heita a/ hæſta Guds Son/ Þui eckert ma/vm megn honum hyggia.

Sia: alldrada Elizabeth/ad Syne olietta/ſagdur Obyria hiet/er nu a Manud ſiötta. Sæl Maria ſagde a mot/ſætlig ord aþ Hiartans rot Aþ mier Ambatt ſiñe/Herra Gud til Heidurz ſiet Hetll þa late verda hier/ epter Rædu þiñe.

Þa vrdu þau Vndr ſtærſt/alldrei þuilik heyrſt duſt/Med ſañre Meyu Son gatſt/ſialþt Ordeð Holld giördeſt/ Heilags Anda var þad Verk vard aþ hreinum Guddom Styrk/Meyiar Son myndadur/Edalligur a allañ hætt/ og med ſiñum Guddoms mætt/ Heim og Himne rædur.

Þa Gudz Son geteñ var/ Gabriel ſkilſt vid hana/ A heim Dögum vmhugſar/Elizabeth adkiena.

þiena/ vm Fiallbygd gieck hun hart sem kan/ husid Zacharias þan/Elizabeth kuadde/ Strax sin heyrde Heilsun þa/ i hennar Liþe Barn vid bar/og glöggliga sig gladde.

Aþ helgum Anda vppþylld nu/ Elizabeth kallar/Maria ein ert Blessud þu/yþer Kuinnur allar/Blessadur þinn Audgstur er/ouart kom sa Heidur mier/min vitie Guds Moder. Merke þann eg milldelig/ med mier Barned gladde sig/ aþ þinnar Kuediu hliode.

Sæl ert þu ad truder traust/ Tign sem Gud þier sende/ a þier þyllest eþalaust/ allt sin Eingell kiende/ Miukt loþade Maria/ Milldann Gud/þyrer Blessan þa/og hia henne taþde/ þria Manude/og þienar best/ þangad sydan þerdadest/ sem Heimele ædur haþde.

Heima Joseph þromann þann/ þm þyrre var hun latud/ þyrer Gude og Heime hann/ hreinn var og Riettlatur/ Merkte hann ad Oliett var/ en vm þetta ei visse par/ Hugde samt ad hylia/suo O þrægd ei þeinge hun/þyrer sette sier a laun/ vid hana ad skilia.

J þeim Huga eirn þa suaþ/Eingell honum sriger/Joseph Dauids ættum aþ/ottast skyllder eige/ til eignar ad taka nu/ truloþada Mariu Fru/og vid hana ad bua/ Aþ heilögum Anda er/ Audgstur sin Meyian ber/ Vit þui vel ad trua.

Jhesus heite sætur Son/ sin Jomþruen þæder/ þui hann eirn bæter Andar Tion/ og allan Aþd sin græder/ Vid þad Joseph vaknar nu/

Mukofud/ Hreinlyfe sier sette hann/ sa var komen
af Dauid/ Beggia fra ætt var ein/ öll var þesse
veglig grein/ af Gude vtkiören/ ad af hreinum
Hiuskap sie/ og þo helgum Meydome/ Barned
Jesus boren.

Eingell mællte: Heil Maria/ Mey Guds
Nadar ryka/ med þier er hæste Herra sa/ hrædst
ei rædu slyka/ þier veittist Guds Giæska hrein/
gieta munt þu/ og fæda Suein/ Jhesus a hann ad
heita/ Hæsta Guds Son hallden skal/ honum
mun hann Dauids Stol/ og Eilyft Vellde veita.

Meyian spyr: Þui mun þad skie/ Mann öng
uann eg kienne. Eingell Gudz þa ansade/ vm þ
sagde henne/ Yfer þig kiemur Ande hær/ og Al
mattur Drottens klar/ a þig Mey mun skyggia
Helgast Barn þitt heita a/ hæsta Guds Son/
Þui eckert ma/ vm megn honum hyggia.

Sia: alldrada Elizabeth/ ad Syne olietta/ su
gdut Obyria hiet/ er nu a Manud siötta. Sæl
Maria sagde a mot/ sætlig ord af Hiartans rot
A mier Ambatt sinne/ Herra Gud til Heidurz sier
Heill þa late verda hier/ epter Rædu þinne.

Þa vrdu þau Vndr stærst/ alldrei þuilijk heyrd
dust/ Med sanre Meyu Sonur gatst/ sialft Ord
ed Holld giördest/ Heilags Anda var þad Verk
vard af hreinum Guddom Styrk/ Meyiar Son
myndadur/ Edalligur a allan hatt/ og med sy
num Guddoms mætt/ Heim og Himne rædur.

Þa Gudz Sonur geten var/ Gabriel skilst vid
hana/ A þeim Dögum vmhugsar/ Elizabeth ad
kiena.

þiena/ um Fiallbygd gieck hun hart sem kann/ husid Zacharias þann/Elizabeth kuadde/ Strax sem heyrde Heilsun þa/ i hennar Life Barn vid bar/og glöggliga sig gladde.

Af helgum Anda uppfylld nu/ Elizabeth kallar/Maria ein ert Blessud þu/yfer Kuinnur allar/Blessadur þinn Auögstur er/ouart kom sa Heidur mier/min vitie Guds Moder. Merke þann eg milldelig/ med mier Barned gladde sig/ af þinnar Kuediu hliode.

Sæl ert þu ad truder traust/ Tign sem Gud þier sende/ a þier fyllest efalaust/ allt sem Eingell kiende/ Miukt lofade Maria/ Milldann Gud/fyrer Blessan þa/og hia henne tafde/ þria Manude/og þienar best/þangad sydan ferdadest/ sem Heimele ædur hafde.

Heima Joseph fromann þann/þa fyrre var hun latud/ fyrer Gude og Heime hann/ hreinn var og Riettlatur/ Merkte hann ad Oliett var/ enn um þetta ei visse par/ Hugde samt ad hylia/suo Ofrægd ei feinge hun/fyrer sette sier a laun/ vid hana ad skilia.

J þeim Huga eirn þa suaf/Eingell honum sæiger/Joseph Dauids ættum af/ottast skyllder eige/ til eignar ad taka nu/ trulofada Mariu Fru/og vid hana ad bua/ Af heilögum Anda er/ Auögstur sem Meyian ber/ Vit þui vel ad trua.

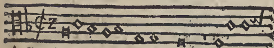
Jhesus heite skætur Son/ sem Jomfruen fæder/ þui hann eirn bæter Andar Tion/ og allann Lyd sinn græder/ Vid það Joseph vaknar nu/

a Vitrum þrre haþde Tru/ og þar epter breytte/ Aþ Hreinlijþe alldre bra/en þo tok vid Maria/ Aſt og Vmſion veitte.

Jheſu Chriſte þu ert ſa eina/ Vtualder giernt tuſt leinge/ Aþ Mey fædda Madr hreina/Mann kyned Lauſn ſo þeinge/Hug vorn tueike Kraptur þina/ſo Kiening þijn þar rættiſt inn/og aluarliga truum/ Fra Hlutdeilld þine Helguſtu/ og Hialprædc þui Eilijþu/ad oſſ alldre ſnuum.

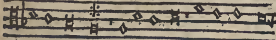
Annar Loffſongur/vm Holldganing Herrans Chriſti

Eraſmus Alberus



Gud þann Eingel ſinn Gabriel/ aþ Himnum

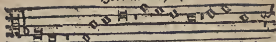
J Nazareth/ ſo Borgen hiet/ a Galileu



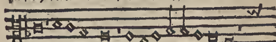
ſialþur ſende. Eitne Jomþru/ iatad var ſu/ lea Lande.



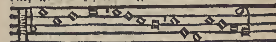
Joſeph/ Dauids ættmanne/ ſu Meyia helg med ſanne



sañe/hiet Maria/aþ Millde ha/Gudz Bödskaþ



har/ ad buen var/Blessun Mañkyne a Jördu/



Være su Nad ei Veröllð tiad/aller þordæmder
(yrdu

Til hennar sñ/glest Eingellin/og Nadar kueds su lyste/ Heil Maria/ aþ Millde hæ/ med þier er Herrañ hæsti/þu Jomþru hrein/ber Blessan ein/öllum Kueñmøñum meire/Hrædist þa Ord þad heyrer/og hugsade/huer Kuedia sie/Eingelleñ sa/ansade þa/ad hun ei skielþast skyllde/ Aþ Gude eg þier/med Fögnud ber/ þañstu hañs Nad og Millde.

Sia: Ausgst þier/ i Kuþe ber/ eiñ Son att þu ad þæda. Jhesus neþnest/þad Barned best/ Bóluañ Mañkyns mun græda. Dyrstur hñ er/ i Heime hier/ hæsta Guds Son skal heita/ honū vill Drotteñ veita/ Dyrd Kongz Rykis/og Da uids Sess/ Allt Jacobs kyn/eiñ Herra siñ/hañ skal vm Eilyfd hallda/ Hañs Tignar Stóll/og Stiornen öll/ stendur vm Allder Allda.

Mey Maria: ansade þa/önguañ Kallmañ eg kieñe/ Huernen mun þad/ mier koma ad?
Eingel

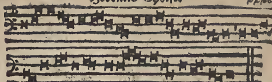
Eingell so suarar henne/ Heilagur Ande/er kom̃ande/og yper þier mun byggia/a þig mun eirnen skyggia/Guds Krapt klaar/ af Himne hæz Manñu ei kañ/vm̃ Atburd þañ/añars nie leingra leita. Sa þu fæder/ Sañhelgur er/ Son hæsta Guds skal heita.

Guds Millde merk/ og Volldug Verk/ vid þau att þu þier hallda. Þess eins eg giet/Elizabeth/ Aftkuiña þier miög skyllda/ Aulldrud er hun/eñ þo gat Son/ er nu a Manud sidtta/ Olijkt þo þotte þetta. Guds ord allt þægt/þu hyggia skallt. Mer Maria/so mællte þa/Sia Drottens Ambatt eina. Verde mier nu/sem saget þu/ So skilst Eingell vid hana.

Hingad heyra aller þyrer þarande Psalmar/ sem hlioda vppa Hollögan og Hingad Komu Herrans Christi.

Vt af Pijsl og Dauda Herrans Christi/ Hymnar/ Psalmar/ og Lofsaunguar.

Hymn. Vexilla Regis.



Konungsins Merke fram koma hier/ Krossens Tignen leynda auglyst er/ J Hollde þa Heimsins Skapare/ hieck fyrer oss a Krossins Tre.

Med Nöglum helgast Hollð var fest/ Hendr og Fætur teygdar mest/ ad frelsud yrde Adams Börn/ offrud var þesse Saklaus Forn.

Nakenn a Krosse þa Herrann hieck/ hans Sijdu Spioted i gegnum gieck/ Blod med Vathne þar vt af rann/ ad oss af Syndum þuoe hann.

Vppfyllð var þar su Andlig Spaa/ J Davids Psalme sem finnast ma/ Samkunduñe þar seigist fra/ sialfur Gud rijkte Trenu a.

Skijnande og vel skapad Tre/ skrydt med Kongs rauda Gerseme/ Af væsta Stofne vt valid/ so heilagt Hollð ad koma vid.

Tiguligur sa Vidur var/ Verð Heimsins a sinum Kuysllum bar/ Vikt þess helgasta Hollds var hañ/ sem Herfang Dyfis aptur vann.

O Jhesu/ allra vor eina Von/ af Myskun veit oss nu þa Bon/ Med Hiartans Fögnud Gudz Börn gled/ gief og Syndugū kuittan m3.

Þier eine Gud i Þreñingu/ Þacker og Lof sie ad eilijfu/ Ad med blessadre Kuol a Kross/ keypter/ og ætijd verndar oss/ Amen.

Hymn. Rex Christe Factor Omn.

Ma syngia eins og Christe Redemptor omnium.

Skaparenn Christe Kongr vor/ Kuitlun truo adra Madarstor/ Audmiukra Bæner þocknast þier/þig einn lofum og dyrkum vier.

Himna og Jörd þu heþur giört/Hollde vorit þu klæddur ert/ Virtist ad'vnder vorre Eymd/ være Dyrd þinnar Tignar geymd.

Gudlig Nad þyn og Giæska klær/ grimma Kuöl leid og Krossens Sar/ vid þyrstu Hions Fall og Menn/ þann Lækning/ þyn Myskunen hrein.

Sökum vor bundenn saklaus vart/So ad leyst er þiötrada hart/ Suiuirding leidst so bætter best/Brot allra Manna stor og flest.

Frelsarenn a Kross þesir vart/ þrabært Myrkr ur þar giördest snart/þa Herrann vppgaþ helga Aund/ Hellur klofna og skialþa Lönd.

Sigrare Daudans sien var brætt/ Samiaþn Födur i Dyrd og mætt/ Nad Heilags Anda/ Glyþd og Stod/Hæste Kongur veit þinne þiod.

Hymn. Magno Salutis Gaudio.

Sem plagast ad syngia a pælm Sunnu dag. Ma syngia eins/og Rex Christe.

Hæsta Hialprædis Fögnude/ Heimur allur nu katur sie/Lausnare allra Christi kiær/kuited ade

ade Synder Veralldar.

Faam Dögum fyrer Paska kom/ Frelsaren i Bethaniam/ Lÿdnar fullur lyfgade þar/ Lazarum/ sem fyr grafen var.

Christi vid Bord mz Suetnum sest/ Su kom sem þor med Smyrslen best/ Höfud og Fætur Herrans þa/ Hreintruud smurde Maria.

Eins sem spaad stendur/ epter þ/ Ausinu og Folan sækia bad/ Til Jerusalem sat a þeim/ so kom herliga Köngur heim.

Audmykt su var oseigianlig/ ad Gud ýirtist so lægia sig/ Heims skapare og Herra med/ Hogværr fyrlitnum Asna reid.

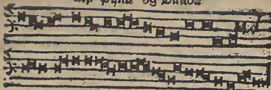
Oliu Greiner göfugar/ og grænan Palmæ Folked bar/ Makliga Jhesu mote gieck/ Mysk-unar Kongs var Koma þeck.

Dyrligt Hosanna sungu hæst/ Syne Dauidz sie Tignen stæst/ Christur Blessade Kongr er/ kom-en i Nafne Drottens hier.

Þrenning og Eining sanne sie/ simgen Dyrd/ Heidur eilyfe/ Gud Födur/ Son/ og Anda med/ vætid mest lofe Mannkyned.

Gloria Laus et Honor. Einn Palma Dags Lofsaungur/ ut af Jnnreidinne Christi/ i Jerusalem.

Laus utare



Lausnaren Kongur Christe/ Lof se þier/ Dyrd/ Heidr meste/ huertum af Hiarta sungu/ hæsta Lof Suelnarner vngu.

Israels ert þu Some/ og Dauids Sonuren frome/ Blessade Nyer Kongur/ J Nafne Gudz til vor geingur.

Heldur þier hæstan veiter/ Hird Gudz og tignadar Sueiter/ Huer Madur hier a Jördu/ Helmur og Skepnurnar giördu.

Med Palma mot þier foru/ margt Folk sem Gydingar voru/ Med Bænum/ psalm og Söngum/ sia: til þijn audmiüker göngum.

Adur en vptoksst pijna/ pryssudu þr Romu þijna/ Heldradan Hiimite ofar/ huer vor nu giarnan þig lofar.

Lystade Lofgiörd þeirra/ lijt nu a Pionustu vora/ Allt gott þier lyka latur/ lijknsame Kongur Aglætur.

Ein annar Lofsongur vm Herrans Christi Jnreid i Borgena/ Med sama Lag sem/ Magno Salutis. etc.

Pa Jhesus till Jerusalem/ a einum Asna rijdur

kijdur heim/ Med og mot honum Folked þer/ fram a Leid Klæde og Bloma ber.

Osanna glader syngia hast/ Syne Dauids sie Virding stæst/ Sigur og Blessan sie þm stor/sm i Guds Nafne kom til vor.

A Hædum Dyrd/og Himnum Frid/hreyrade þetta Fylgdar lid/ j hns Komu bixadest Borg/ birtest Kiening/ og Taknen mórg.

Sitt Hws birte hn Bæna stad/Byrge Kænin gia nu ordid kúad/ Kaupmen og Vóru vt Kyrkiu slo/ krepta og blinda læknar þo.

Sueina og Barna Saung vm han/sa Phariseum ofbeckan/heim ansar/Ep ad þegde þr/ þa mundu hrópa Steinarner.

A þan dag allt þetta bar/þad seigia liost oss Ritningar/ Sions Dótter a Ausnu sa/ Audmiukan Kong sin koma þa.

Epter Fógnud og Heydar hætt/ horst þyn Lægíng og Þyna brætt/ Kongr sigrande Kuól og allt/ Kristnum til Lofs þier iaxnan hallt.

Jesus á synum Krosse stód.

Med synu Lage.

Jhesus Christur á Krosse var/kualdist allur hans Lykame sar/ med hine mestu Þynu/ Sio Ord vor Drottin sagde þar/Hax þau i Hiarta þynu.

Fyrsta syner hns sætu Nad/ sin Fódur Audmiukllig

Inilukliga bad/vm heill Quina siña/Mitt Fader pyrergieß þeim þad/ ei vita huad þeir viña.

Añad hñs mycta Mysku tier/ miñast þ tapn/ en skylldum vier/ Ræningia so tied suara/ Ait eþa skalltu i Dag med mier/ j mynu Rike vera.

Þridia merker hñs Milldu Trú/ Munadar/ lausre hñ seiger nu/Sia þar er Son þin Kuiña Johañes Moder þyn er su/ þeñe skallt Vm/ sion iña.

Fiorda Ord hñs skallt festa j Hug/ Frelsarin dyrt ad keypte þig/þui sagde hñ sig þyrsta/ Ed gnnist Heill Mañkynsins miög/Hölld hñssart Maglar nista.

Fimta syner þier Synda Matt/ Son Guds fallar a Krosse hatt/Gud/ þui villtu mig þor lata? Hardliga kuelst allt Hollded mitt/ yþrid miog vr mata.

Siötta Ord Christz er eiuka satt/alla Synd/ uga þær þad kiætt/ huerium i Hug þad kieme. Uppyllt er allt og öll Synd bætt/ med miñe Kuöl i Heime.

Seinast/ þier Fader fel eg i Hönd/ bramstig/ ande nu myn a Aund/Eg bid þig miñ Lausna/ ra/ Hellags Anda mier Huggan send/ þa hlyt eg aþ Heime fara.

Huer sem Guds Pynu heidrar a Jörd/ og hugsar opt þau sió Jhesus Ord/ honum vill Drottiñ hlyfa/hier med Frid/eñ j Himna Dyrd man enda lætur lifa.

Einn

Eitt Agiætur Psalmur vm̄ Christum/ Og hn̄s Pijnu. Hialp Gud so eg nu kun̄e Emenderadur.

Henrick Myler.

Off lat þitt Anda styrkia/ þu Edla Skapare mitt/ Veit mier med Vijsku ad yrkia/ og vnda Leidz þin̄/ Sagnãde mier þad byria ber/ Blezud Ord þijn ad syngia/ þar til hialp Herra mier.

xpinlig Ord þijn blijþa/ Esaias suo/ j sin̄e Bok skyrt ried skrifa/ skal Verölld kriota þö/ og öll Skiepna af Gude giörd/ eydast/ og vm̄ breytt verda/ En̄ Gud brigdet ei syn Ord.

Jatti a Jördu sendan/ Jesum Gudz Födurs Ord/ med storum Dasemdum syndan/ felldan̄ þyrer lyted Verd/ Af Juda sinum eigen Suiin og i Dauda forrãded/ Lamb Guds med Lyte ei nein.

Paska Lamb ædur in̄e/ ætti sem Lögmal baud/ ad hefdu þeir i min̄e/ J Hendur tok sier Braud/ Mællte: Lykame min̄ þ er/ min̄ sa lyf er ydur giefast/ fra Synd so frelsest þier.

Braud þm sitt Bloded Rauda/ berliga Vijne j/ drycke i Minning syns Dauda/ Dylur ei Paulus þui/ Sa verdugur þiggur þetta Brau d og þeñan Kalek Drottens/ alldrei sier Andar Naud.

Jhesus þuo þeirra Fætur/ þeirre Nott sömu a/ Sa Lærdomur var sætur/ sydan þeim kien̄de

þa/Elsked huer aňan allañ Tijd/og míner Kær leſueinar/ þeckiſt aþ þeſſum Sid.

J Grasgarde ſijdan/Guds Son þiyſuar bad Juda vill Briæde bijda/ bundu hñ i þeim ſtad/ Fyrer Domaran̄ ꝑluttur var/ꝑlengdur og kayn dur Pyrne/ til Dauda dæmdur þat.

Helgaſtan̄ hann vppreiſta/Hoꝑdingia Lyꝑs a Kroſſ/ Hñ ſagde ſig mióg þyſta/ ſan̄liga epter oſſ/Ad bæta allt vort Andar Tion/aþ mórgum mióg var hæddur/ Eilijꝑe ſialꝑs Guds Son.

Niðlur ſitt Hoꝑud hneygde/ hañ ſiñ Anda vp gaþ/ Sem̃ Johañes þad ſagde/ ſo var Kroſſe tekeñ aꝑ/ J Gróꝑ haꝑa hñs Lykama lágt/ Vpp reis a þridia Deige/ſem ádur haꝑde hñ ſagt.

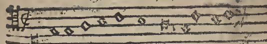
Vm̃ Tuttugu daga ꝑleña/talade Chriſtur ſijn Ord ſyn/og baud kieñá/ óllum Þiodum i Heim Huer Tru og Skyrn nu tekid þær/ Tign eilyꝑs Lyꝑs ſkal erꝑa/Þad veitte Chriſtur kiær.

Lucas j Letur ſette/ Lauſnarañs Himna Ferd/Er þo med Orde og Almætte/ ætyd hia ſiñe Hiórd/ Lyka ſiñ oſſ loꝑade hñ/Hollð/Heim ur og Helujte/ hindra þad ecke kañ.

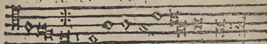
Fyrer Yꝑerualldo eigum/ aller ád bidia Gud aꝑ þeim þott þiggia meigum/Þyngſt og Rang inde med/ ád Gud vñe þeim Myſkunar/ Fyrer Jheſum̃ Chriſt vorn̄ Drotteñ/ Nu og til Eilyꝑdar.

Añar Loꝑſongur vm Herrans Chriſti Pijnu.

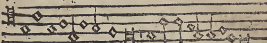
Jheſus



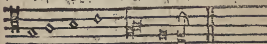
Jhesus sem̄ ad oss frelsade/ einn var hann Sakt-
Vm̄ Midnatt sem einn Illuirke/ er fangenn og



laus pundenn/ Og færdur Ogudligum Lyd/
suo bundenn.



sem̄ a hann Lyge bera/ Hædaz og lyta/ og hrækia m̃z



huad Gudspiallen kunngiöra.

A Föstudagsins fyrstu stund/ þo fyndest Sök en einger/ j Pilati hins Heidna hönd/ hafdi sinn einn Mordingenn/ fornam Christum og Fridhelgann þann og so vidurkennde/ Þui fra sier i hallde hann/ Herodi Konge sende.

Vm̄ þridiu stund ad strycktur var/ og stod sem̄ Lamb til Dauda/ Þyrne Koronu þunga bar/ þar med Purpuran rauda/ Reyrlegg i Hönd til Hædungar/ Hrägg og spott vard ad reyna/ Til Krossfestingar sialfum sier/ sinn Kross hann bar alleina.

Þar siätu stund ad negldur var/ Nakinn a

Krossenn Christur/ Og Blode sijnu vthellte. Þar vpp med Krossenum retsiur/ Vidstadder margir er hæddu hn̄/ og hiñ aññar vppeste/ Gudlaust þad Sol ei lyda kañ/ lioma siñ af þui mijste.

Vm niundu hañ hropar hatt/ hvorþeñ kuad Gud sier vera/ Eñ þeir Galled og Edik brætt/ ad hüs Muñe bera/ Jhesus þa sijna Aund vpp gaf/ tueñt Tialldeð sier skipte/ hristist Jördin hardliga af/ Hellum i sundur kipte,

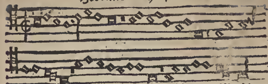
Vm Kuölldsins Tijma til var sagt/ tueggia Bein ad Meñ brioté/ Sijdast var þa i Sijdu lagt/ sialfum Christo med Spiote/ Blod og Vatn þar strags vt af rañ/ Vppfyllda Skrift þa sager/ Johañes/ þuiad þad sa hñ/ þessum hier vera eiged.

Eñ þegar Degeñ endade/ og miög a Kuölld leid lijka/ þa kom Joseph af Krossens Tre/ Herrans Christz Holld ad taka/ Vegliga sm̄ þa Sidur var/ smyriande þad til Grafar. Vardi hallds meñ sijdan satu þar/ suo sem Matheus skrifar,

Hialp oss O Jhesu Herra klær/ harda Kuöl þu sm̄ reynder/ Ad hlydner hier æ verdum vær og vörunst allar Synder. Daudañ þiñ og hañs. sañu Sött/ so lofnan vier gaumgiæfum/ og þig Drotteñ med Ast og Pött/ æfenligaña lofum.

Eñ añar Lofsaungur af sio Ord um Christi a Krossenum,

Þad.



Þa Jhesus Christur a Krosse var/ Kuål og Hörmung hñs Lykame bar/hñs Holld var blad ed Vndum/ Þau siö Ord sem hñ sagde þar/hug sum a huerre stundu.

Fyrer Ouinum öllum bad/O Fader fyrergief þeim þ/ og lat þa Myskun mæta/ ei vita huad þeir hafast ad/a þynum Syne sæta.

Añar Ræningeñ idrast þa/ j þynu Ryke minst mig a/ Honum ansar vor Herra/ J dag skallt þu an. Efa fa/ i Paradis med mier ad vera.

Þa Jhesus syna Modur sier/ sia Kuiña þar þiñ Sonur er. Sydan seiger Johañe/ Sia þu/ þesse er Moder þier/Vernd og styrk veittu heñe

Eli: Eli/ þa hropar hañ/ Herra miñ Gud/ þui verda kañ/ med öllu mig forlætur ? Guds Födurs Reide grimā fañ/ gallt vorra Synda Bætur.

So öll Ritningen vppfylldest/og ad Mañkyn ed frelsadist/ sagde hañ sig miög þyste/ Langat de epter einu mest/ ad oss til Lyfsins leyste.

Þa Edik höfdu honum veitt/hadugliga vid Gudz Son breytt/Sætliga sagde hia/ Fullgiört er nu þad Offur eitt/sm allar Synder kuittar.

O Fader þier i Fadm og Hönd/fel eg nu giar nan myna Aund/ sagde i Frañför siñe/Sa fæg.

 aft.

af Þude Fridarſtund/ſem̃ feſter þau ord i minne Lamb Guds Jheſu vor Lauſnare/ Lyfſlaten̄ a Kroſſens Tre/ veit oſſ vm̃ allar Sÿnder/ hier af Hiarta med Þacklæte/ þionum/ og fordunſt Synder/ Amen.

Annar Loffaungur /vm̃ Pinu og Dauda Herrans Chriſti. Med ſömu Notum/ Og Jeſus ſem̃ oſſ frelſade.

Jheſus Guds Son ſætaſte/ ſan̄ur Madur a Jördu/ Aſt og Kraften̄ ſin̄ audſynde/ j Ordum og ſo Giördum/ A Juda Lande til tok fyrſt/ Takn og Kien̄ing ad bioda/ huar ed fra Lyfe felldi Chriſt/ Flærd og Aufund Skriftfrodra.

Suikræden þeirra ſynduſt lioſt/ Sigrenum alldrei nadu/ hafande þui a honum Pioſt/ hans Jarteikner forſmadu/ Sögdu þær/ og ſuo öll Ord han̄s/af Diöfle ſialfum vera/ad han̄ med honum ſie til ſan̄s/ og ſoddan Verk þui giöra.

Lazarus ſo miög ſiukur la/ ſan̄liga Lyfed miſte/Hn̄s var vitiande Herran̄ þa/ Heidur ſin̄ ad auglyſte/ferdægradan̄ Daudanū fra/ Drotten̄ þegar vpreiſte/ Folked þ ſem̃ þan̄ Fögnud ſa/ Frelſaranum þa treyſte.

Hræſnarar þegar ad heyrdu þ/ þeir hielldu Radſlag þetta/ Huad ſkulum vier hellſt hafaſt ad/han̄s Teiknen miörg Men̄ frietta/ Ef ad ſo lenge afram̃ fer/ aller þa trua honum/ Ræna oſſ ſydan Romuerſker/ Ryke/ Aud og ſo mön̄um

Caiphas þm þa kiende Raad/ ad Christur
helldur pyndest/eiñ/so ad ödlist aller Nad/ og
öll Pioden ei tyndest/ Hæstur Presturiñ hñ var
þa/ hlaut þui Sañleik ad seigia/Skyllde Mañ
kyned Ruittan fa/Christur hñ hlaut ad deyia.

Vor Herra þegar visse þ/ veik hñ fra þeirra
Sionum/ Dualdist þa i Ephrem Stad/og suo
þeir tolf med honum. Judar spyria ad/ Huar
er hañ/ Höfudprestarner skipa/seige til hñs sa
huer þad kañ/so þr mættu hañ gripa.

Lydur ad Pasku Lambed ꝏ/ Lydureñ Gudz
ad baka/og a þm Tijma ætte þa/a sig Daudañ
ad taka/So sem Lamb flecklaust fyrer Heim/ f
Forn færdur ad vera/ hlydeñ Födur i Hendur
þeim/hañ villde sialfur fara.

Medur honum Fiölmeñe fer/fyrer þeim tolf
þa seiger/J Jerusalem sækium vier/so ad þar
fyllast meige/ vm Mañsins Son huad skyrer
Skrift/ skule hñ prestum Juda/feingeñ/og so
af fullre Heipt/fordæmast allt til Dauda.

Sydan Heidingium selie hñ/so ad Hadungar
lijde/ Hræktañ/ sleigiñ og Hudstryktañ/ hart a
Krossenum deyde/Þar epter a þañ þridia dag/
þo samt skal hñ vpprijsa/ Kieñing þssa vm Herr
rans Hag/ hielldu þr miög ouijsa.

Pa þr foru af Jericho/a Vegenum tueir sa
tu/ Blinder meñ þr ed bædu so/bañad þm önge
uer gatu/O Herra: Dauids heiteñ Son/Hialp
ræder þu oss giefa/ Fieck hañ þm badum fulla
Sion/ Frelsarañ af þui lofa.

 Bethanis

J Bethaniam aptr kom/ ad paskum þa var Vika/ Veitt var honum þar Maltyd from/ og Martha þionar lyka/ J Huse Simeons halldin var/ Herran þa sat ad Borde/ Lazarus var og lyka þar/ sem Lyf ⁊ eck af hn̄s Orde.

Maria þa vm̄ Maltyd kom/ med Smyrslen þau dyrmætu/ Glased braut hun og hellte þm/ a Hôfud hn̄s og Fætur/ og med Haarlockum þur kar þa/ Þeim Ilm þar yfer lyste/ Riett Tru var þui Verkenu hia/ vel þocknadest þ Christe.

Þa sagde Judas Scharioth/ sem ad forried vorn̄ Herra/ Spilling þesse er ongum Bot/ þau ætte selld ad vera/ Aumeigum hellst til vphelldis/ Andmirdinu ad hafa/ En̄ ei gieck an̄ad Þiof til þess/ þad villde hn̄ sier draga.

Eins virte þita an̄ad Lid/ suo a þad Jhesus heyrde/ Baud þm/ Latid hana med Frid/ gott Verk hun mier giörde/ Smyrslum þui hellte Holld mitt a/ hun bio mier þad til Grafar/ Fa tæka alltyd ydur hia/ en̄ mig ei munud hafa.

Ellefu þegar þagna braut/ þeinckte Judas hin̄ ille/ Sutkan̄a fws vm̄ samandratt/ sin̄ Fiesiod so ad fylle/ Hôfudprestan̄a hitte Rad/ Herran̄ baudst þm ad selia/ Hieru þeir þa ad heyrdu þad/ honum Peninga ad telia.

Þeinckte med sier: eg þan̄en̄ vil/ þtta Silfur vel hreppa/ Eins sem fyrre/ so fellur þ til/ ad fra þm mun hn̄ sleppa/ Ef fæ eg þeim̄ i hendr hn̄/ huernen sem þr hn̄s missa/ atlaga mig þo eingen̄ kan̄/ vm̄ Peningana þessa.

þangad

Þangad Gydinga Fiölde por/þa priettu komu
eñ vera/ Hañ ad sia þeim var hugur stor/ þui
heyrdu hñ Takn þau giöra/ sm adrer orka onguer
Meñ/ Og eiñen skoda villdu/ Lazarū/ hañ
sem Lausnareñ/ lisande vakte ap Molldu.
For þa nu Jhesu Fiölde Mañs/ þuiat þau
Teiknen storu/ sneru Hiörtum margra til hñs/
hreinlynd i Truñe voru/ Skriptlærder ap þui
lögdu Rad/ Lazarum skyllde deyda/ Sinne
Grimd þr gatu ei nad/ Gud hñ pordar vid Doda.

Litt epter þ til Offurs bar/ öllum Lydnum
ad taka/ Lambkorñ eitt/ sm an lyta var/ Lögmaled
baud ad baka/ Ad oss leyste hañs helgast
Blod / heim hñ a Ausnu rijdur/ griet og þa ypter
aumre Þiod/ Osaña syngur Lydur.
Borgar polked þ pagnar Christ/ Fund hañs
hellst aller kiosa/ J Kyrkiu Guds hañ kemur
pyrst/ og Kieñing gap þar liosa/ Kaupmöñum
þar rhrindr hñ/ og hastar a Skriptuyssa/ Auptiund
og Möd eirn med þui pañ/ mote honum
þr ryss.
Toku þr sier þa saman Rad/ Suiken honum
ad veita/ J nidre viku epter þ/ allra þr Viela
leita/ Þegar kom Judas epter Fie/ iñan tueggia
Daga/ þar var Christ a Krossens Tre/ kualeñ
miög heiptarliga.
Paskalamb vort þu Christe kiær/ kiöreñ vært
oss ad nada/ Vm allt þitt Holld var Vnd og
Sar/ vt rañ þitt Blodet rauda. Alla Kristne
þu þar med þuo/ þrym oss Guina Grande/.

Maden þyn hun nære oss ſuo/ ad naum vleg Jördur Lande.

Eñ annar Loffſongur um Pinuna.

Ma ſyngia eins og/ Hallt oss Gud vid þitt helga Ord.

Lof Gude og hans Syne ſie/ ſem fyrer oss nog borgade/ Sa alls onga Synd a ſier bar/ enn der rangaſt Dom færdur var.

Bleſſud Aſiona byrgd var hans/ bert ſier Hiörtu og Hugſun Mañs/ Hrækttu og ſlou hañ med Spie/ hielldu ad hñ Gud laſtade.

Petur hefur med Eide lyſt/ ad ei þeckte hañ Jheſum Chriſt/ Jdrun honum i Hiarta gaf/ Herrañ/ og leyſte hañ Falle af.

Hudſtryktur Kryndur Þyrne þa/ þm var ut leiddur hñ ad ſia/ Dæmdu ſaklauſum Drottne þeim/ Dauda/ ſem lyfgar allañ Heim.

Pilatus ottaſt um ſin Volld/ ognad heyrde/ ad feinge Giölld/ Fyrer Rog hefur Dom rangañ fellt/ Riettlatañ Chriſt i Daudañ fellt

Mordingia kiöru helldur eñ hañ/ huer alla ſkop/ og vernda kañ/ Sa Daudans Vallde frelſar fra/ færdur var ut til Galga þa.

Þreyttur bar hñ ſiñ þunga Kroſſ/ þar var a negldur fyrer oss/ Sett var yfer hñ Sakargift ſynum Kladum til Hlutfalls ſkift.

Hialpareñ ſem Gud ſende oss/ ſökium vor allt ea hieck a Kroſſ/ J mid þia tueimur Mordingium

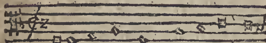
gium

glum/Myskunar beidde Ouminn.
Køningia sier a hægre Hlid/ hiet fadqiar
Vist og Frid/ sijna Nad þar med synande/ sa
aðar Jesum lastade.
Vid Krossen stod hans Moder hrein/ hana be
ralar Kæresuein/ Glöggliga sagde Oræð en/
að Gude være hn börliten.
Sært var honum Edik og Gall/ vpp̄ piltdist
vm̄ han̄ Ritning öll/ Sol sijna Aund i Fødurs
Vallð/ Forgiekt i m:din Rytkui Tialld.
Jörden og Steinar hristust hart/ að Helgum
Framlidnu vppreis margt/ Gladiel hans Sudu
geghum stod/ giek þar at epter Vatn og Blod
Solen ei leinge Lioma gaf/ Lagt var hans
Hollð i nyia Graf/ Vardmen̄ Juda þar vaktu
hia/ Varnadur Christz skal ei honum na.
J Gröf dualdist ei Dyrden hrein/ að Drott
ne Lios hm̄ opan skein/ sm̄ diupt i Myrkrum
satu þa/ sopnade Christur Kross a.
Pað Lamb til paska slaptad/leyst hefur oss
ap Synd og Deyd/ vr Fangelse oss frelsade/ J
Fyrerheits Land oss inleidde.
Sem EirOrmis Sion bíeck öllum bætt/ eins
hefur Jesus Saler grædt/ Spiöll sm̄ höfum ap
Adam erft/ Aund vorre þa ei skada giört.
Han̄ eirn gieck in̄ i Helgedom/ Har Prestur
vor og Fornen from/ Van̄ nog fyrer oss eitt sin
þar/ sm̄ Jsaach Tre sialfur bar.
Pad merker Stein sm̄ Moses slo/ med þui
lifande Vatn vtdro/ Fylger þ Vatn i Fridarstað

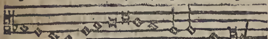
þigde Eittadra dreckur þad.

O Sæ'tañ Jheſu ſem doſt a Kroſſ/ deyd þiñ ſynd er og Girnd i oſſ/ Holldenu medþædt Illt ein ck/ an þiñar Hialpar tépunſt vier.

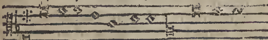
Pſalmur vt af Pÿnuñe Christi
Ap þiorum Gudſpialla Mõñum ſam-an tekeñ.



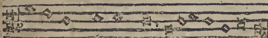
Adams Barn Synd þin ſo var ſtor/ ſökum Hreinuſt Maria hañ hingad bar/ Heime



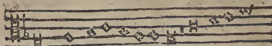
heñar ad Jeſus þor/ Ap Fadme Födurs til Jar tit Lauſnar ſendur var/ ſatta vid Gud oſſ giör



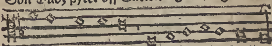
dar. Sitt Lyþ i Dauda lagde hañ/ leid Kymd de.



vora ſm̃ veykur Mañ/ þar til ad villde verda/



Son Gudz fyrer oss Sætleiks Forn/ og Synda



Þunga bera vorn/ Hafinn a Krossinn harda:

Byriade sætra Branda Tyd/ birte þ Jhesus sinum Lyd/ Son Mans mun Smkum mæta/ hn sla/kuelia og hrækia þr/hædugliga a Krosse deyr/vpprijs þo ydar ad giæta/J Simeons Huse sat vid Bord/Smyrsl hefur Kona þagad færd Herrans Höfud med væta/ Agiarn Judas þad Eydslu kuad/en Afstuekt Drottenn sier v.rte þad Kutinn baud fyrra ad lata;

Christi hollustu fallenn fra/ Falsare Judas Silfur þa/ fyrer þad Son Guds sel.de/J fyrre til buna Salnum sat/ med synu Paska Lambed mt/og endade a þui Kuölld e/ Nyit Testament hefur sydan sett/so hns Dauda æ minust rett/ fra Fætur þuo villde/ Aftar dæinen þau dyrust baud/Dapra Læresueina af Naud/frædde sitt Huggan hiellde.

Drottenn for þa i Fialled vt/Fylgdarmönum baud m Swt/vid freistne bidia og vaka/skamt i Garden þm gieck hann fra/ Granduar fiell til Jardar þa/Födur bad fra sier taka/ þennann Ka leik / þui eckert er/omögnligt ad vinnist þier/þinn Vilia þo ei forsaka/þrisuar sinum vm þta bad,

þe i

þess i mille gieck synum ad/ Af Svefne sig eẗ omaka.

Ecka ber eg/ Þier soffed samt/ Svikiande mig er burtu skam̄t/ Nu er su stund/ Vpstanded/ Mañsins mun verda selldur Son/ i Syndugra hönd/ þa giöred Bon/ ad Freistne ydr ei grande Sia þar/ Judas med Söfnud Mañs/ m3 Suerdum/ Staungum/ kom til hūs/ m3 Lycktum og Logbrande/ Þetta Merke gaf þegnum hliott/ þañ sm̄ eg kysse fanged fliott/ Medþer meñ vel þo vañde.

Fyrr visse allt sm̄ framkom hier/ Frelsareñ spyr/ huers leite þier? Jesus Naduerska/ votta Jatade Drotteñ/ eg er sa/ Juda Sueiter sm̄ sok tu a/ iafnskiott til Jardar detta/ Judas heilsade Christ med Koss/ Komst þu Vinur ad suik ia oss? Herreñ þa heyrde þtta/ Herrañ grypa/ og hallda fast/ huert ei skulu med Suerdum slæst/ Fylgdarmeñ Jhesum frietta.

Gramdist Petur sitt Suerd vt dro/ Suein Yfer Kenniemañsiñs hio/ Eyrad þa Malchus miste/ Drotteñ baud þeim/ Ei bañed nu/ brugded Suerd aptur slidra þu/ ætlar þu Bon mig freste/ Þo Engla villda eg Fylking fa/ Födurs Kaleik eg drecka a/ Þion Lækning þaa af Christe/ bundeñ til Añas færdu fram̄/ fra þm til Byskups Caiphain/ allt Raded þāgad þuste

Herrans För Petre Hugraun fieck/ i Höll Byskups til Sueina gieck/ Malslok ad mætte kaña/ Dyra Ambatten öñur brætt/ og adrer þut

næst

næst lystu hætt/Ein ertu Jhesus Maña/Meito
ade Petur næsta prekt/nockru siñe hñ hefðe þeckt
Sor sig/og fært ried baña/Haneñ galar/Strr
Herrañ snyr/ hñ leit/Pa man huad mællte pyr/
vigieck med Jordan saña.
Jhesus spurdr viñ Keñing: kuad/Kiende eg
öllum i husrum stad/ Pa lattu þat xm̃ suara/
Eiñ Pion Jhesum i Andlit slo/Attu Byskupe
suara so/ Ltuguitne lietu bera/ Byskup sagde
þig sære eg bert/ Son Guds Blessadur ef þu
ert/oss þad nu auglioſt giöra/ Ansade Drottiñ
Eg em sa/ Vpp hiedan skulud Son Mañsins
sia/ vid Hœnd Guds hægre vera.
Keñemañ reif sijn Klæde þa/klart hñs Gud
lastan heyra ma/ Votta þa virdum nyta/ Allt
Rædeð spyr: Huad ydr lyst/ Af Lyfe strax þr
dæma Christ/Viñ hñs Asionu hnyta/ Jnnsei mz
Spotte spyria so/ Spædu oss Christe/ huer þig
slo? a hñ med Hadung spyta/ Arla kom sam-
an alment Rad/ Eñ spyrta Christ so þeinge nad
huar med hañ mættu vijta.
Landstiorn þa bundeñ selldañ sier/Suikaro
eñ Judas aptur ber/Taled Fir Tuga þriggia/
Syndgade eg/þui Saklaust Blod/ sueik eg/ þa
añsar Juda Þiod/ Oss ber ei su Vmhyggia/
KastarSilfre vr Kyrkiu gieck/Kuidr hñs brast
J Snöru hieck/Blodgialld vill Gud ei þiggia/
Keist a Stefnu ad löga þui/ Fyrer Leirsmids
Akur/þeim Daudu j/Vtlend.ngum ad liggia.
Meinlausa Jhesu Fall vid tok/Juda spyr/

huerla hefde Sök/ Amæle ecki ſpara/ Skatt af
Keiſara ſkipar hñ fyrſt/ſkielfer Folked/ſig hell
dur Chriſt/ Opt neyddur einu ſuarar/ Mitt
Valld er ei af Veröllld hier/ Vottur Sañleiks
eg fæddur er/ Til Herodes hlaut ad fara/katur
margs ſpurde Kongr fliott/ ad Chriſt þeigann
de giörde ſpott/ſialfur med ſynum Skara.

Neitar Kongur: kuad Jall/ og eg / Jheſum
ſekañ a nockurn veg/Refſtum burt hañ eg eige/
Vm̃ Fanga eirn hafid fornañ Sid/ frials ſie yd
ur vm̃ Paſka Tijd/ Anañ huorn oſka meged/
Pioden a eggiud þuſte fram/ þiggiũ vier helldr
Barrabam/ Chriſtur a Kroſſe deye/ Fru hañs
baud/ vid þañ froma Mañ/ fæſt eckert/ mig
ſo margt vm̃ hñ/dreymde a þeſſum Deigẽ.

Oſekañ ſtrykte Stiornarmañ/Stridzmeñ pur
pura klæddu hñ/þyrne hñs Höfud kryna/ lietu
i Hönd þa hægre Reyr/ Heill Juda Kongur/
ſögdu þeir/Knefäll og Hædne ſyna/ Höfud og
Kiñur Hnefum ſla/hñs Aſionu miög hræktu a
vtleiddu hñ fyrer hina/mz ſoddan Bunad/Sar
og Blod/Sueiten kallar ſem være od/Hñ ſkallt
a Kroſſe pijna.

Pilatus vill hañ verde laus/ villtur Lydur
hñs Dauda kaus/ Þuiad ſig Guds Son giörde/
Keiſarans Reide þu fulla þar/ Fride leingur
ef þeſſe nær/ Þa Jalleñ þetta heyde/Handlaug
tok/ a Domſtol ſtie/ Storbreta mañ þm liet i
ne/ Jheſus lijflateñ verde/ Vtleiddi Kroſſ ſin
ſialfur bar/ Simone þar til naudgad var/ ad

gieck

gieck vnder þa Byrde.

Kuinnum band: aumked ecke mig/ helldur ydur og Börnen huer vm sig/ hafed Grat og Harma stora/Nu kemur Tyd ad seige þier/ Sæl Obyria og Barnlaus er/ Fiöll: Hylied oss/og vera/ Ef giört er so þui græna Tre/getid/hid visna huad mun skie? J Aftöku stad vt fara/ Christ negla þeir a Krossen þar/ kualder voru tueir Ræningiar/ sinn honum vid Hönd huora.

Ræninginn iafn sa syndist Heim/sagde/Fad er fyrergief þeim/ei vita huad þr vinna/ Handskrift Sök Jhesu iata liet/ Juda Kongur af Nazareth/Yfermenn ad þui finna/Hans Klædum skiptu Hermenn þa/Vid hryggua Modr mællte/ sia/Sa er þinn Sonur kunna/ Sydan Johannem sagde vid/ sia/ þin Moder/ Fra þre Tyd/hana tok sa til sinna.

Skapraunner/Hadung/Hrop og Brigsl/Heidner og Judar sögdu a vigsl/ Ræningia annars orde/Ansar hinn/ Gud skallt ottast nu/ ofar er maklig pina su/þesse illt eckert giörde/ J Ryke þinu minstu min/Mullden for/ J dag Aunden þijn/ med mier i Paradis verde/ Sortnade þa Sol/ og miög vard myrkt/ Minn Gud/ Minn Gud/ þui fra mier ert? Huer mann hn kalla heyrde.

Truliga allt nu framkuæmt bann/ ad fylldest Ritningen talade hn/ Þyster mig/ Þar vied stæda/ Ker fullt Edike og Ysop hia/ af þui hann dryckia/ sagde þa/ Allt hefur þad nu Enda/

Med harre Röddu hn̄ mællte miög/Miñ Fader nu bifala eg/ Aund mina þier til handa/Sydā hn̄ hefur þta sagt/ og Höfud sitt Blessad nidur lagt/vpp gaf hn̄ sinn Anda.

Vard þa a Tiallde skipting skiot/ skielfur Jörden/eñ klofnar Griot/ofnast Grafer elluñ da/Lidna meñ helga lÿfgar þad/ lysiust mörgo um i helgum Stad/ Vpprisu Jhesu sÿdar/Höfdingeñ stod med sine Sueit/sm̄ hn̄s giætte/ þau Vndur leit/ huar af þeir Hrædslu lyda/ Guds Son hn̄ vera votta liost/Vidstaddur Lydur slo syn Briost/ þ sia hn̄s Viner þar bÿda.

Ryfermeñ vilia ecki sie/ vm̄ Hatÿd Lÿken fäst a Tre/Stridsmañ Bein beggia brytr/Litu Jesum laten til sañs/ lagde eirn Spiote i Sydu hn̄s/Blod og Vatn burtu flytur/Rads Herrañ Joseph kom vm̄ Kuölld/af Krosse ad tæke Jesu Holld/ Pilati Leyfe hlytur/ Christ med ad sueipa keypte Lÿn/ kom Nicodemus forne Vin Smyrsl mikel med sier flytur.

Þesser af Krosse Lyked laust/ Line sueipa og smurdu traust/epter Sidueniu siñe/þar stod og Josephs Steinþro ny/Stad þeim ei fiærre/Garde i/fyr la þar eingeñ iñe/ Lykama Jhesu lögdu þar/ þui leid ad Hatÿd/ og velltur var/ stor Steiñ ad Grafar Muñe/ Helgar Kuiñur þar voru vid/ vitia heim/ tilreida Smyrslen fryd/Varast vm̄ Hatÿd viñe.

ædstu meñ Juda añars dags/eggia Pilatum/ lattu strax/giæta Grafar so leinge/Þessa Suik-

ara

era þeinkium Tal/ A þridia deige eg vpp rysa skal/ Verre þa Villa geinge/ honum ef þr huin-ska i burt/ þitt ad seige mun verda spurt/ Vakt-baud þeir þulla þeinge/ Sett Vórn og margur vóku Sueirn/var þa Jnsiglum merktur Steiñ/ ad geyma so grande eingeñ.

Eirn hiartnæmur Psalmur/huorneñ Madur skal rietteliga hugleida Pijnuna Christi. Med Ton/ Hallt oss Gud vid þitt helga Ord.

Synduge Madur sia þitt Rad/ seiger vors Herra Jhesu Nad/Giæt þess i Reide Guds þu ert/ glatadur/ þær þo ei vid þui giórt.

Eg var luþur ad leysa þig/Lyknargiarnan þier synda eg mig/ Kuñóg var mier þyn Kuól og Sekt/ kostade mig þin Borgun þrekt.

Eg var hlydeñ til Dauda allt/ Jllsku þiñar og Synda gallt/ Hugsa þui vel ad hlyder mier/ Herra þiñ alldreige aþræker.

Eg leid Mædu og Heimsins Hæd/ heþr mig þiña vegna þiad/ So þeinger Nad og Fridar Gióþ/ Frelsara þinum synger Loþ.

Eg var sleigeñ og særdur móg/ so Heill þu yrder fyrer mig/og allar Synder varist vel/ver der knittur vid Eymd og Kuól.

Eg var Bólvadur birtur hier/ Blessan eilyþ so veittist þier/Og Ord mitt heþde i þier stad/ alla hlute þier helgar þad.

Eg var bunden̄ og hrakttur hier/ hialpade eg so vr Villu þier/ Ad a mier stæde øll þyn Tru/ Asionu mijna suo stæer þu.

Eg var hraken̄ og hwdstrycktur/ med Handung klæddur og kryndur/ Negldur a Krossen̄/ naken̄ þo/ og hryggeliga a honum do.

Eg gaf þar vt mitt Meinlaust Blod/ med þui veittist þier Kuittun god/ So leysta eg af þier Synda Ban̄/ Sathan/ Synd/ Dauda eg yfer van̄.

Synd/ Daude/ Bꝛl af Adam er/ en̄ Lijf og Naden kom af mier/ Eua gieck Leid sem gegnde vest/ giørde eg mins Fødurs Vilia mest.

Andskotanum Kwm Eua gaf/ vndan skildist Tre at hun af/ Eg hieck vt þanen̄ a Krossens Tre/ Edick og Gall þar smackade.

Sem Adam spilltur allur var/ vm allt mitt Lijf var Vnder og Sꝛr/ Allar Synder sem Adam braut/ a mijnu Hollde eg borga hlaut.

Bæt þig Madur og idrast nu/ Jn̄fly til min med hrein̄re Tru/ so verder þu kuittur Synder vid/ Sal þyn og eilyfan̄ fær þa Frid.

An̄ar Lofsaungur/ vm̃ Gagn og Aukt Pijnun̄ar Christi. Ma syngia eins og/ Vexilla Regis.

Spamen̄ helger hafa spꝛd/ huad fyrer løngu allt er skead/ Ad Christur fyrer oss fornast skal og frelsa oss med sin̄e Blode.

Þad hafa þr i Anda sied/ adur enn holldliga slikt var skied/ Allt vort Ranglæte er a hann lagt/ Esaias so hefur sagt.

Atburdur sa gieck yfer Von/ ei sparde Gud sinn Hiartans Son/ Liet hann fyrer oss lyda Kuol/ Lausnare vor þad þolde vel.

Under Guds Reide vorum vier/ sem villter Sauder tapader/ Son hans fyrer oss færdur var/ Sælum vorum til Lækningar.

Fyrer hans Blode vijfadest Jörd/ brast vijda sundur Hellan hörd/ Solar birta vard alls einn gen/ opnast Grafer og lifna Menn.

Sem Herrann bydur/ Hörmum oss/ helldur enn þad hann do a Kross/ Vier aumar skepnur erum vijst/ Efne og Sök sinn pijnde Christ.

Þann hæsta Byskup höfum vær/ huer allar Synder af oss þuær/ Vist og Dyrd Himna veitt er sa/ vid hann þui einginn iafnast ma.

Huorke Kalfa nie Hafra Blod/ hæfde ad sætta oss vid Gud/ Sitt Blod fyrer oss vt gaf hann/ eilyfa Kuittan þar med fann.

Sa eirn Kenneman eilyfur/ er med Guds Eide stadfestur/ Andliga suo sem Sadning fieck/ sem fyrr giörde Melchizedech.

Þann hæsta Prest vier þurfum fa/ þeim Dann denn alldre granda ma/ sialfheilagur og Synde laus var/ sinn þo vorn Veykleik a sier bar.

Christe : Daude þinn kröptuge/ Kuittun mot vorum Syndum sie/ Þijn dyrust Forn vid Födurenn/ fride alltyd oss Kristna Menn.

Eñ eiñ Psalmur/ vt af Pijnuñar Histo riu. Ma syngia so sem/ Fader vor sm̃ a Himnum ert.

O Gud vor Fader eilijfe/ Unde þiñ lapnan hia oss sie/ Kröptugliga oss keñe þ/kyñum miñ aft i huertum stad/ þijns Sonar Jhesu Kuól a Kross/ ad kueike Auógst siñ i oss.

Ap Hastole Guds Södurs bor/Frelsareñ Je sus i Heim til vor/ Helgust Jompru hñ hingad bar/hier var þriu og þriatiju Aar/ Sins Söd urs Sañleik synde hñ/Saklaus pyrer þad Op sokn pañ.

J Kuólldmaltijd sem seinast var/ sitt Testament iñsette þar/Sitt Holld og Blod oss bipal ar/Blessadur sier til Miñingar/ad tókum/etum dreckum opt/ og miñust a hañs pijnu Krapt.

Epter Kuólldmaltid vpp stod bratt/ eñ þo hañ hepde mestañ matt/ Med sijnum Höndum Herra kiær/suña Postula Fætur huær/ baud hm ad pylgia sijnum Sid/ samkristnum veita Ast og Lid.

Sydan Predikun sæta gap/ sem Johañes eirn skripar ap/ bræder og huggar pylgdar lid/ Freistñe og Kross ad standast vid /sem pyrer Lærdom Frelsarans /pa mundu epter bui þór hñs.

Vpp til Himna þa Herrañ leit/ Hialpar bidiande siñ Sueit/ ad i Gude sie ætijd ein/ og i hñs Orde Helg og hrein/ suo hun i Rijke Himnañā.

Himanaña/hnis Dyrd stae eilijflega.
Yfer þañ Lœk gieck vt i Stad/öllum Postulū
sagde þad/ þier munud epter Holldsins hatt
hneyxlast a mier vm̄ þessa Natt/ sem sundur
dreifist Saudahiörd/ sialfū Hirder þa rauns
er giörd.

Hryggur i Anda Herrañ vard/hñ gieck med
Suemnum i þañ Gard/ þrysuar siñ Födr beidde
hñ/Blodsueite af hñs Hollde rañ/godfus til
Juda gieck hñ þar/ grim̄liga af þm būdiñ var

Fyrer Caipham færdur var/frietttur at sine
Kienning þar/Kiñprestr leid þa Lausnariñ/hyte
eu hæddu hañ Vndermeñ/Smæn giördi honum
Heimsins Dramb/ hañ þagde eins og Meins
laust Lamb.

Petur i Byskups salnum sat/ sijna lofun ei
halldit gat/Þrysuar syniadt at þeckti Christ/ þa
Gol añad siñ Haniñ fyrst/med Nad Lausnariñs
til hañs leit/ Lœresueiñ þui beyskliga grieet.

Blezadan Gudz Son bundu þo/burtleiddan
færdu Pilato/Hudstryktur kryndur Þyrni þar/
þiadur/ hrakeñ og hæddur var/ Folked krafde
hñ krossfestist/ Kuittun Barraba girntust mest.

Þa Judas sa sm̄ sueik hñ fyr/ saklausañ Je-
sum Dæmdañ spyr/ Olijdanlig hañs Hugraun
var/heim til Gydinga Silfred bar/ J Kyrkiu
þeirra kastar þui/Kualeñ heingde sig Snöru i.

Fyrer Herodem Herrañ for/ honum var giör
Atlögun stor/Vm̄ margt friette Forwitne hañs/
feck þo af Drottne eckert Ans/J huitu Klæde

 til.

til Hædungar/ heim til Pilato sendur var.

Sin Kross bar i Aftöku stad/ um þridiu Dag sins Stund var þad/ A Krossen̄ negldu Jhesum̄ þa/ Og med honum tuo Illuirkia/ mælltu og giördu honum Hæd/ Han̄ bad sin̄ Födur þeim um̄ Nad.

Moder Christi stod Krosse hia/ Herran̄ mællte þa hana sa/ Sia Kuinna/ Sa er Sonur þin/ so talar vid Læresueinin̄/ Sia þu/ Þin Moder þesse er/ Þadan af tok sa hana ad sier.

Annar Ræningen idradest/ i sinne Pijnu beidde Christ/ Herra virstu ad min̄ast min̄/ milldlega i Rijke þijn/ Þui̅ hiet: I Dag skal. Vist þier vijs/ vera med mier i Paradijs.

A öllu landi miög myrkt var/ misti sin̄ lioma Solen̄ klar/ Herran̄ sagde af Harre Raust/ Hellj min̄ Gud þui mig forliest/ Eg fin̄ Man̄kynsins Illgiörder/ Allar liggia nu þungt a miere

Hier epter sagde Herra vor/ hart mæder mig nu Þorste stor/ Gall Edik honum gefed var/ Grædarin̄ sijdan̄ andsuarar/ Endat er nu a allan veg/ allt þad sem Ritning seiger um mig.

Sidast kallade Herran̄ hatt/ Hierviss sina þa endar bratt/ O Fader kiær i Fadmin̄ þin̄/ fel eg og gief nu Anda min̄/ Hneigdi nidur sitt Höfud þa/ hollde so skildest Anden̄ fra.

Kyrkiu Tiallde i tuent var skipt/ titrar Jörd/ Griote var i sundr suipt/ Grafer Daudra opnast þar af/ Uppreis margur sa sem suaf/ Höfding en̄ þyddi þessa Sion/ þar uottar Rietklatan Gudz Son.

Fromir meñ komu þa vm Kuällð/aþ Krossē toku Jesu Holld/lögdu i Steinþro Holldið þñs/heið arliga sem Tignar Mans/ Dyrdliga smurdur Droitiñ var/ Dægur þriu sydan huildi þar.

O Gud Fader vier þöckum þier/þins S mar þijst vor Lyþgiöþ er/Gieþ oss leyse aþ Löstum su/leide i Hlydne Ast og Tru/ So hier lifum Heilagleg a/og heidrum þig eilijflega.

Þañ heilaga Kross.

Þañ Helga Kross/vor Herra bar/a Hollde hans voru Daudlig Sar/ Fyrer oss alla þañ Fullnad giörde/ Vier vrdum ei keypter med ödru Verdi.

Ad Christe Moder Maria/og Meñ Helger eru Gude hia/Þad er ei skied þyrer adra Forþienañ/eñ þyrer Christi Dauda alleina

Þui hlydit kiæru Kristner Meñ/huad kieñ er oss öllum skriþtiñ señ/Þeir sñ vilja Himnū hliota/Herrans þijnu þr verda ad mota.

Þañ helga Anda Hæstañ Tulk/ hier bid eg Frada Kristed Folk/ Vijse hñ oss Veigiñ sañas. Fra villu Lærdome Vondra Mañna.

Einasta Gude/sie æra og Dyrd/ er siñ Son sende hingad a Jörd/ Hñ styre og stiorne oss öllum samañ/ So vier hañ ottunst og elskum Amen.

Om Vpprisuna

A Paska Hatijdinne/ vt af Vpprisu vors Herra Jesu Christi psalmar og Lofsönguar.

Resurrexit Christus.



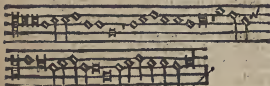
Resurrexit Christus/ qui pro nobis passus/ In passione cuius/ liberati sumus/ Kyriel.

Christur reis vpp fra Daudum.

Christur reis vpp fra Daudum/ leyste hn̄ allt aff Heimen̄ af Naudum/ Pui skulum vier aller glader vera/ Lofa og dyrka vorn Lausnara/ Kyrieleis.

Ein̄ Lofsaungur/ vt af Herrans Christi Vpprisu.

D. Mart. Luth.



Endurlausnare vor Jhesu Christ/ er Daudann̄ figrat

aff sigrade rist/Vpp reis aff Dauda/ef ma Synd
oss skada/ Kyrieleison.
Sa er æn Synda Fæddur var/fyrer oss Gudz
Reide bar/ Frid hefur oss feinged/ og Födurs
Nad vmfeinged/ Kyrieleis.
Synd/ Dauda/ Dioful Lijf og Nad/ lagde
Gud allt a hns Rad/ Hañ frelsar alla/ þa sem
hañ akalla/ Kyrieleison.

Christur la i Daudans Bondum.

D. Mart. Luth.

Gudz Son i grimu Daudans Bönd/ giefest
fyrer Synder Manña/ Vppreis nu Liost med
Lijfe og Aund/ Lijfed gaf oss þ sañā/Fyrer þ
skulū vier Födureñ nu/fagnāde lofa af æst og
Tru/og syngia Alleluia/Alleluia.

Daudann gat einguñ sigrad sa/ er sialfur
var Lestū bundeñ/ Af sönum Manña satt skal
eta/Syndlaus vard einginn fundiñ/ Þui kom su
dapra Daudans Pijn/deydde allt med Krapte
sijn/ J Herfiötrum so hiellt oss þa/ Alleluia.

Eingeñ Gudz Son Jhesus Christ/ i voru
Stad er nu geingeñ/ Syndena vañ hañ suo med
List/Sigur er a Daudanū feingeñ/Hñs Grimd
leik allañ burtu bar/suo Börn Gudz skadar nu
ecke far/ Hægur Suefn Höfge heita ma/ Alle.

Eitt Strijded var miög vndarligt/Þad atte
Lijf

Lijþ og Daude/ Lyþed suiþte hn̄ sin̄e Megt/ og sigrade hans beisku Nauder/ Jesu Daude eydde hier/ þeim eilijþa Deyd sem Skriþten tier/ Eitt Gabb aþ Daudanum giördist þa/ Alleluia.

Vort Paska Lamb miög prydiligt/ plögū vier Jhesum ad kalla/ aþ Kiærleiks Hita ꝛ Krosse steickt/ i Kudlen̄e þyrer oss alla/ Huers Blod er dreiþt vm Hiartans Rot/ Pad helldur Truen̄ Daudanum mot/ Oss kn̄ ei skada Kualaren̄ sa/ Alleluia.

Pessa Hatyd so hölldum vær/ med Hiartans Glede og Yndi/ Pui sialþur Jhesus Solen̄ skiær/ Siguruég Lijþs oss kiendi/ Hū vppkueiker Hiartans Pel/ Huggandi Kiett aþ Sorgum̄ vel/ Syndan̄a Myrckium suipte oss þra/ Allelúia.

Salina skulum vier sedia þyrst/ med sön̄u Paska Braude/ aþ Hiarta elskū Herran̄ Christ/ Pui Hungur er burt og Daude/ Pad gamla Surdeig er horþed hier/ hans Ordid klart su Fædan er/ sem liþande Truna lyþga ma/ Alleluia.

Leyste han̄ oss aþ langre Neyd/ loks þra Syndum og Dauda/ med sin̄e Pynu og saarum̄ Deyd/ So vier ei kien̄dum Nauda/ Pui rysum nu vpp aþ Synda Sid/ Saurgun alla skiliumst vid/ So hliotū Fögnud Himnū a/ Alleluia.

Annar Lofsongur/ ma syngia eins og/ Borin̄ er Sueirn i Betlehem

Surrexit

Surrexit Christus hodie/Alleluia/ Humano pro Solamine/ Alleluia.
J Dag oss Christur vpp aptur reis/Alleluia
Oss er þui öllum Sælan vijs/ Alleluia
Qui Passus erat pridie/ Alleluia/ Miserrimo pro Homine/ Alleluia.
Sa þyrra Dag leid sara Pijn/ Alleluia/ Saklaus þyrer allt Mannkyn/Alleluia.
O. Mulieres tremulae/Alleluia/ Jn Galileam pergite/ Alleluia.
Þier hræddu Kuinnur þaret þram/ Alleluia/ þliotliga i Galileam / Alleluia.
Discipulis Hoc dicite / Alleluia/ Quod surrexit Rex Gloriae/ Alleluia.
LærESueinunum þad seige þier/ Alleluia/ Sa Kongur Dyrdar vpprisinn er/Alleluia.
Jn Hoc paschali gaudio/Alleluia/Benedicamus Domino/Alleluia.
A Paska Fögnud sætt Loþ sie/ Alleluia/ sund ged Drottne aþ Kristinne/ Alleluia.
Laudetur Sancta Trinitas/Alleluia/ Deo Dicamus Gratias/ Alleluia.
Heilagre þrenning hæsiu Dyrd/Alleluia/Aþ hiarta seigium og þackargiörd/.Halleluia.

Annar Psalmur/med.
sama lag.

Vpprisinn er nu Jhesus Christ/Alleluia/ Sa allra

allaſt Heimeſt þeþur leyſt/ Alleluia.
Ep hañ ei Upprisiñ være/ Alleluia/ Aull Verölld þa þyrerþæriſt/ Alleluia,
Þar hñ er nu Upprisiñ vijſt/ Alleluia/ Aller loþum vier Jheſum Chriſt/ Alleluia.
Helgar Kuiñur komu þriar/ Alleluia/ Til Chriſti Graþar þegar i ær/ Alleluia.
Leitudu hñs Lykama þar/ Alleluia/ Lauſt nareñ þa uppriſiñ var/ Halleluia.
Heilaga Engla hittu tuo/ Halleluia/ Hryggt uar Kuiñur þeir glöddu ſuo/ Halleluia.

Eingelleñ.

Hrædſlu leingur ei þaþe þier/ Halleluia/ Huörs nu leited hñ er ei hier/ Halleluia.

Maria

Sæll Guds Eingell ſeig mier þa/ Halleluia/ Halþañ Drotteñ huar þiña ma/ Halleluia.

Eingelleñ.

Ap Gröþeñe uppriſiñ er/ Halleluia/ ærla i Dag þad ſeige eg þier/ Halleluia.

Maria.

Sætañ Herrañ miñ ſyn mier þa/ Halleluia/ ſem nu er Daudum riſeñ þra/ Halleluia

Eingelleñ.

Suo ganged inn/ og ſiaed þar/ Halleluia/ Samaſtad huar lagdur var/ Halleluia.

Maria.

Herrañ er burt/ hñ hier ei ſieſt/ Halleluia/ Ep

Þynde eg hñ þui þagna mest/Halleluia.

Eingelleñ.

Lÿtid hier a Lÿnduka strax/Halleluia/ La hñ i þeim til þridia Dags/Halleluia.

Maria.

Sōñum vier þetta sialþar vyst / Halleluia/ Syn oss vorn Herra Jesū Christ/Halleluia.

Eingelleñ.

J Galileam gāge hier/ Halleluia/Þar siaed hann sīm sagde þyr/ Halleluia.

Maria.

Þier Eingell Gudz vier þǒckū nu/ Halleluia Þad skal oss ǒllum huggun Tru/Halleluia.

Eingilleñ.

Fared og seigid satt þar vm̄/Haleluia/Sancte Petre og Postulum/ Halleluia.

Maria til Folksins.

Syngium nu aller aþ hug og Raust/ Halleluia/Vppreis vor Herra eþalaust/Halleluia.

Allt Folked.

Aþ þui gledíunst nu aller vier/ Halleluia/ Eilyþ huggun vor Christur er/Halleluia.

Eñ aññar Lofsøngz/ ma syngia eins og/ Resurrexit Christus.

Vppreis Jesus Christur/ Oss var þ Sigur

G. mestur

mestur/ Sónum Judar sier hrundu ꝑra/ Heidd num Lyd vill þui vera hia/ Alleluia.

Fyrst kom Folki Juda/ Frid og Myskun ad bioda/ Peir villdu ecki þiggia Christ/ þui tok hann sier hia Heidnum vist/ Alleluia.

Aminnte þa ad trua/ idrast/ ꝑra Syndum snua/ Suo hliote Arꝑ og Himna Frid/ hlydde þui ecki Juda Lid/ Alleluia.

Salar Heill þeir haꝑna/ hins leitudu mest taꝑnan/ Huernin þeir Son Gudz Saklausann/ sutkia kynne og Deyda hann/ Alleluia.

Flest til Saka þeingu/ Falsuitne mórg ad geingu/ Blezud Ord hans og alla Dygd/ vm̃ snieru þeir i Rog og Lygd/ Alleluia.

Flecklaus Fordæmingu/þeck hann aꝑ Mordingium/ sem Illuirckia vtleiddu hann/ O Madur sia huad til þyn vann/ Alleluia.

A Kross sem bar Christur/ Kualinn var hann og ꝑestur/ Hans sæta Moder Harm̃ þa bar/ og Heilagt Folk sem nærre var/ Halle luia.

Vm Hans Lyꝑ allt voru/ Vnder og Beniar storu/ Sall og Edick til Dryckiar þeir/ Drottne ꝑærdu ad pindist meir/ Halleluia.

Vid Kross var Folk Juda/ vanuirda hann og hæda/ allt ꝑram̃ til þess i Fódurs Hónd/ ꝑram̃ stigande gaꝑ sina Aund/ Halleluia.

Vrdu Vndur þesse/ i þui han̄ do a Krosse/ Biꝑast Jórd/ Sol ei Birtu gaꝑ/ brast Tialld/ kloꝑnar Griot/ opnast Gróꝑ/ Alleluia.

Bert hieck Hollded sarra buled allt i Dr... I hægre Sydu sett var Spiot/so Blod miz Vatne rañ þar vt/ Alleluia

Aþ Krosse ad Kuölldе/ komu ad nær hanns Hollde/ Radherrañ Joseph añar var/og Nicodemus Drottne kiær/ Alleluia.

J Lyne vel vöþdu/virdelig Smyrsl mz höþdu/ Lögdu i Steinþro Likamañ/la þar eingeñ þyrr eñ hañ/Alleluia.

Maria Magdalena/ mest girntest honum þiena/ Eins höþdu til hañs Astsemе/ Jacobs Moder og Salome/Alleluia.

Arla Sör vpbyrta/ ætla sier Christ ad smyria Sau ad Steine vellt var þra/ vañst þm i Gröþ ad ganga þa/Alleluia.

Einglar þeim kuñgiöra/ Christum vpprisеñ vera/ Lited þañ Stad sm lagdur er/ Læresueinunm þad seige þier/ Alleluia

Gudspiallameñ greina/ glediande Kristne-þreina/ Vprisu hñs a allañ Veg/ optliga synda og birta miög/Alleluia

Heidurs Kongz hæste/ og Herra vor sætaste/ Fagnadar Sigur þreinstañ vañ/ Fanga leysta vt leidde hñ/Alleluia.

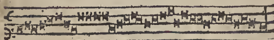
Drotteñ reis aþ Dauda/ Dyrd hañs ouirder Juda/Honum til Loþs i hueriun stad/viñ Hatyd Paska syngium þad/ Alleluia.

Eñ eiñ lijtell Lofsøngz vm̃ Vpprisuna Herrans Christi/ Ma syngia eins og/Christz reis vpp þra etc

Vpprisen̄ er Christur/ aꝼ öllū Kuǒlum leyst-ur/ Aꝼ þui glediunst nu aller vier/Jhesus vor Hialp og Huggun er/Alleluia.

Eꝼ vpprisen̄ ei være/ öll Veröllð yꝼerꝼær-rest/Drotten̄ vor Jhèsus Daudan̄ van̄/dyrkum og loꝼum þui aller han̄/Alleluia.

Hymnus. Aurora Lucis.



Allꝼagurt Lios oss birtist brætt/Bygd Him-nan̄a Loꝼ syngur hætt/ Aꝼ Fögnud gladdest Heimur hætt/ Helujte griet þad miste Mætt.

Blessada Kongs Almattur/ad/Aꝼl Daud-ans braut og eydde þad/Frægur Helute Fotum trad/ ꝼrelsade Lyd vr Kualastad.

Christur i Stein þro lagdr la/ Lid Herman̄a þar vakte hia/ Þan̄ Sigur Dyrstan̄ seigia ma/ Son Mariu reis Dauda ꝼra.

Daudans Harmur er horꝼen̄ vist/ hin mesta Kuǒl i Glede snyst/ Skynande Eingell ꝼram̄ bar ꝼyrst/ ꝼra Daudum risen̄ Jhesum Christ.

Einum Meistara vn̄u best/ Astmen̄ han̄s Dauda harma mest/Grim̄er Heidingiar giördu vest/ Guds Son höꝼdu a Krossen̄ ꝼest.

Nu dyrkū aller Drotten̄ þan̄/ aꝼ Dauda reis og Siguren̄ van̄/Med Födur og Anda helgum þin̄/ heꝼur þad Valld ei endast kan̄.

Hym. Sermone blando Angelus
Med sama Lag.

Fagnadar Kieñing Kuñum ßær/klart Gudz Eingell talar vid þær/J Galilea Christur kiær kañ vijst sieñ verda synum nær.

Größeñe skiott þær geingu ßra/greina Postu⸗lum slikt sm̃ sia/Lißanda Jhesum lyta þa/lüta hñs Fotum/og þreißa a.

Heyrande þetta Herrans Þiod/hradt ßerdast sm̃ þeir ßeingu Bod/ Ad lijta Christ þm Gund er god/ Glede/ Von/Traust/aß þssu stod.

Jörden og Solen birtast blijd/Byst og Reid i hañs Dauda Tijd/Þa Christ lijta ad Lykams Sid/ Laresueinar/ og mæla vid.

Klarliga Sar þm synde hñ/a synu Hollde er Daudañ vañ/Vpprisen tata aller þañ/ Eilijßa Myskun veita kañ.

Lyknsamur Kongur Christe þu/ kueik i oss til þyn Ast og Tru/ Ad liñe þier alldrei Loß⸗giörd su/Lydur a greida leystur nu.

Milldaste Gud su Myskun þyn/ m̃ Vppri⸗suñar Fögnud skijn/Vid Ogn Daudans og An⸗dar Þyn/öllum hlijße truudum syn.

Nu dyrkum aller Drotteñ þañ et c.

Hymn. Ad Coenam Agni. Med sama Lag.

Christnen synge nu sætleiks Loß/Syne Gudz

þacke Lausnar Giøf/ Quin med synum øllum
Her/ i Stoen̄ Rauda sóckiur er.

J storum Voda vorum þa/ villde hn̄ alla oss
afma/ Lausnare vor sa Lyf oss gaf/ leidde i
gegnum rauda Haf.

Fridade oss og frelste vr Neyd/ Flecklausa
Lambsens Blod og Deyd/ Pa Christur bardist
vegna vor/ Vikingen̄ kiæfde diupur Stor.

Paska Lamb helgast høfum hier/ huort a
Krosse oss bakad er/ Holld þss er Fæde Heidurs
vert/ Herra Jhesus þad sialfur ert.

Þetta er sañа sæta Braud/ smptandi oss eik-
lifum Deyd/ Dyrast Blod Lambsens dreckum
vær/ Diøfull oss þa ei skadad fær.

Þ ...cker alldre vær gietum giørt/ Gude sem er-
þ Oppur vert/ Fra Ofógnud og Andar Kuól/
erum vier þar med leyster vel.

Lamb Gudz þier hæfer Lofgiørd best/ Loth-
ning/ Heidur/ og Dyrden mest/ Aull þin Kriste-
nen i Heime hier/ æfenlegaña þacke þier.

Hymn. Jhesu nostra Redemtio

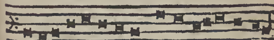
Jhesu Endurlausnen vor/ ertu og Hiartans
Gunden stor/ Skapare allrar Skepnu sa/ i sky-
rum Mañdome liet sig sia.

Mesta þig þar til Millden dro/ Misgiørder
vorar ad bera suo/ Holldsens þolande hardañ
Deyd/ huar med oss leyste af Daudans Neyd.

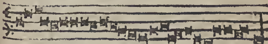
Helvites gegnum Hliden gieck/ Herteкna syn-
na

na þrelsad þieck/ Siguruegaren vid Merked mætt/ med Födur situr a Himnum hatt.
Þyn Goduilld til þess þreyngde þier/ þins Folks ad bera Misgiordier/ Þyrma oss og suo þar med lia/ þitt millda Auglit mættum sia.
Herran Christum nu heidrum vier/ huör ad af Dauda vppriseñ er/ Födur og helgum Anda med/ i öllum Löndum Lof sie tied.

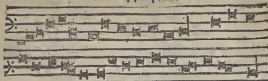
Sequent. Victimae Paschali/Epter Latinuñe vtlögd.



Paska Forn vier helga höfū/ Jesum/ huörn vier Kristner lofum.



Lamb Guds Saudum Sælu þieck/ Saklaus Christur Ast vñgieck/ Sættande Syndugt Lid/ sin Födur vid.
Einuijg þad var vndarlegt/ ad gieck Lijf og Daudeñ þreckt/ Sialfur Lijfs Drottañ do/ Dyrrkur lifer þo.



Vpptel oss Maria/allt huad a Leid bieck'st at sia/ Lisanda Jesu Leide eg ban̄ /leit eg i Dyrd vpprisen̄ Lausnaran̄.

Einglana heb eg heyrt og sied/ Höfud Dwk hūs/ og Lijnlök med/ Christur vor Von vpprik sen̄ er/ vndan synum i Galileam ber.



Meir truum vier Mariu eine/ Meinlausre og hreine/helldr en̄ balsbullū/Flock Juda öllū.

Eblaust Christum aller bodum/vpprisen̄ bra Daudum/ Sigraten̄ sæte/ sialbur vor giæte/ Alleluia.

An̄ar Loffsøngur/Med þeim Notum
Christur reis vpp bra Daudum

Vpprisen̄ er Christur/ab Böndum Daudans leystur/Alltyd bagnar þui Eingla Hird/a Him̄num syngia honum Dyrd/ Kyrieeleis.

Sa Lijb sitt helgasta/ sókum vor liet Kross' besta/ Vort Paaska Lamb nu orden̄ er/ allre Kristne þui bagna ber/Kyriel.

a Kross

A Kross hiek Herran milldc/ hugga þa einn
gen villde/Nu liþer i Dyrd eiliþre/ oss iaþnan
Nadar arnande/ Kyrieel.

Þagde hñ hart sleigeñ/ til Heluijta er stigeñ/
Auþluguſt Bönden braut hñ þa/birtiſt m3 Sig
re Himnum a/ Kyrieel.

Sa ædr er graþeñ/yþer Himna er haþeñ/Hñs
kröptug Verk þui kuñug giörd/ ad Kristnen
heidre hñ a Jörd/ Kyrieeleis.

Nu lætur lioſt kieña/ Lausn og Kuittan
Syndaña/Ollum sñ vilia idraſt riett/ aþ Gudi
er ſu Huggun ſett/Kyrieel.

Lamb Gudz vor Lauſnare/Lyd ſiñ bleſſe og
nære/ Leys oſſ þra Syndum/ ſend þiñ Frid/ſo
þier Lop ſyngium allañ tyd/ Kyrieeleis.

Regina Coeli. Umbreytt og ſnued/
Jheſu Chriſto til Dyrdar.

Søfnudureñ ſyngur fyrſt.

Dyrlege Kongur/ O Chriſte/ Alleluia.

Sijdañ ſyngur Koriñ/ eda tuø
Vngmeñe

O Gud vor Fader i Himeriike/ Fyrer þiñ
Son/ heyr vora Bon/ Hañ er oſſ þæddur og
gieþeñ viiſt/til allrar Hialpar og ſuo Trauſtz/
Ver oſſ Milldur kiære Fader/Alleluia.

Søfnudureñ

 Sa ſem

Sa sem var pyndur/ og deyddur/Og fyrer oss gefen/Alleluia.

Koren.

O Christe/ Kongur ad eilijfu/ Pig bidium vier/Pyrm oss nu hier/ Pu sem Daudan hefur fordæmt/og Saluhialpena forþient/ Vænþeyr oss/vor Drotten/Alleluia.

Sofnuduren.

Bid þu þinn Födur fyrer oss.

Koren.

Heilagur Ande/ vor Bæn er til þijn/O Gud vor Hialpare/ Samuiskunnar Huggare/ Hiartans Glede og Lyst/afma þu allan Hugarbrest Frid og Fiþnud gef oss/Lofed Drotten. Alle.

Sofnudurinn

Hann er uppriseñ/ Sem hann sagde/ Lofed Drotten.

Koren.

Kongsins Dotter Kristne þijn/kiæra Brud ur sig nu gledie/Þui hun i Anda nu hefur hann a huörn hun treyster/ Gud og Mann/ Hann er/ sem hann sagde/Uppriseñ.

Hn er sim hn sagde/upfaren.

Alleluia/ Lofed Drotten/Alleluia/Alleluia.

A Vpstigningar Hatijd/ Herrans Christi.

Postquam resurrexit. Ma syngia eins og/Resurrexit Christus.

Postquam resurrexit/ in Coelos ascendit/ Christus Saluator Dominus/dans Dona Hominibus/. Kyrieeleis.

Christur til Himna vpp for/ Sitiande hatt yfer Eingla Kor/ Og giefur oss Giafer a alla lund/ Honu sie Heidr a huórre Stund/Kyrieel.

Jhesus vppstigande/oss af Himnum sende/ Heilagan Anda Huggaran/Af Hiarta skulum vier dyrka han/ Kyrieeleis

Hia Gudz Hende hægre/hatt situr vor Lausnare/ Og bidar oss vid Fódur sin/ Frelsar og verndar allt Mankyn/Kyrieeleis.

Ef han ei vpp fære/ ei kæme sa Huggare/ Herran Jhesus af Heime gieck/ Heilags Anda Giöf synum fieck/ Kyrieeleis.

Barna Saungr/ a Vppstigningar Dag/ Med Ton/ Puer natus

Ascendit Christus hodie/ Halleluia/ Sursum ad patrem Gloriae/Halleluia.

J dag er Christur vppstigen/ Halleluia/ J Dyrd syns Födurs inngeingen/ Halleluia.

qui

Qui Morte Crucis horrida/Alleluia/Mun di deleuit Crimina/Halleluia.

Huőr med Kuől sin̄e saruslu/ Alleluia/Synd der þuode aþ Veröllðu/ Alleluia.

Amore tanto miseros/Halleluia/ Complexi us est nos Homines/Halleluia.

Mestu veitte oss aumum Ast/ Alleluia/ Ei matte nein þuilyk̄ þaast/Alleluia.

Nunc ergo Victor Inclytus/Halleluia/Con regnat Patri Similis/Alleluia

Þui ryker nu sa Sigrare/Alleluia/Samiafn Fődur i Almatte/Alleluia.

Atque pro nobis miseris/ Halleluia/ Interi cedit Mortalibus/ Halleluia.

Og vtueger oss Aumum Lyd/Alleluia/ Af synum Fődur Nad og Frid/Alleluia.

O Galilei Homines/Halleluia/In Coelum quid aspicitis? Halleluia.

Þier Men̄ vt aþ Galilea/Alleluia/ Þui vilt ed vpp i Himna sia/ Alleluia.

Hinc vt migrauit Dominus/ Halleluia/ Olim redibit coelitus/Halleluia.

Sem hn̄ stie vpp fra Heime hier/ Alleluia/ Hingad aptur komande er/ Alleluia.

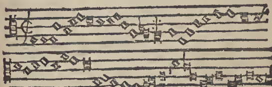
In hoc Triumpho maximo/Halleluia/ Benedicamus Domino/Halleluia.

I þessum mesta Sigre sie/Alleluia/Sungid Lof Gude aþ Kristnen̄e/Alleluia.

Laudetur Sancta Trinitas/Halleluia/ Deo dicamus Gratias/Halleluia

Heilagre Preñing hæsiu Dyrd/ Halleluia/ Af Hiarta seigium og Packargiörd/Halleluia/

Vm̃ Gagn og Nytseme Herrans Christi Vppstigningar.



J Dag þa Hatýd hölldum vier/ til Himna stie vor Herra/ Eilýfe Gud vier þöckum þier þig bidium virdest vera/ Vor aumra Mañа Vernd a Jörd/ Veralldar Knöl et mörg og hörd/ æn þýn et kuñum bera/Halleluia/ Alleluia.

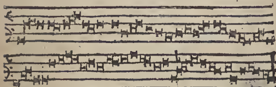
Lof sie Gude vor Lausn er giörd/ Lýfs Veg oss bueñ söñum/ Christus vpplauk oss Himna Hurd/ huör byrgd var öllũ Mõñum/ Huör sm̃ truer/þær Fögnud þañ/ þyrer þ sig til bua kañ/ epter ad þylgia honum/ Halleluia/ Halleluia.

Þeir leita eck'e Lausnarans/sm̃ liggia i Girndum synũ/ Byrgt er þui Himnarýke þñs/Holl de og Blode blinda/ Truan a Gud sie sẽñ og hrein/ so mun Lýfed i huörre grein/ til þañs a Himna stunda/ Halleluia/ Halleluia.

Guds Börn hier iafnan bua sig/ burtu til Himna ferda/ Holldsins Girndum og Heimsins Sid/ heilaglega sier forda/ Med Tru og Ast/ sia upp i Hæd/ Eñ Gud oban med sine Nad/ fram̃ til þess Sunder verda/ Allelu͞ia/ Hallelu.

Vid Tignar Dag þa töfum fyrst/ til sijn lætr Gud oss koma/ Og giörer lijka Jhesu Christ/ i Mynd Dyrdar og Lioma/ Þa hliotum vier Frid og Lijf/ fulla Sælu og eilijft Lijf/ Gud giefe oss þañ Soma/ Halleluia/ Alleluia.

Hymn. Festum nunc celebre.



Nu er a Himne og Jörd/ Hatijd Fagnadar full/ Synge fur saña Lofgiörd/ Syne Guds Kristnen öll/ Drotteñ mz Dyrd siñe/ Dyr Himna opnade/ Oss aumre Frid/ ep fætre Nad.

Eingen Tunga i Heim/ um̃ þañ Fögnud og Tign fær/ diktad sem a Deigi þeim/ dyrdlegast birtur var/ Riettlætis saña Sol/ Son Guds a Himna Stol/ Med Eingla Her/ uppstigeñ er.

Hañ hefur vissañ Veg/ vijsad öllum upp til sijn/ A Truñe mun liggia miög/ Madur/ vel giættu þijn/ Alla Guds Nad og Gotz/ giefur

riett

eiett Truan oss/ Vatn/ Ande/Blod/votta þad Piod.

Jhesu/ vier bidium þig/ad i þessum Eymdar Dal/ Fylgd þijn/ og Nad Fodurlig/ vorde oss Vijtis Ruol/ Þitt Lan med Packargiord/ þiggia lat oss hier a Jord/Giep oss Eirnd þa/ þier verda hia.

Eins sem þyrre fra Jord/ þorst þu vppa Himna hæst/ Med Valld og mestu Dyrd/munt þadan aptur siast/A Domsins Deige heim/ sīm Einglar sogdu Heim/ Tign og Ast þijn/oss vor de þijn.

Eiñ Gud/ þo þreñe med/ þig ap Hiarta lop um vier/ Ad oss hepur Auma sied/Ap Milde tokst ad þier/Vid hreina Tru oss hallt/so hliotum vier þetta allt/ Vert þu vor Hlijp/Veit ei lijpt Lijp.

Aftar Lofsaungur med sama lag.

Helgasta Hatijd nu/ hallden er med Fognude Þui þreynger oss ollum su/ Ad lopa Gud m3 Jopnude/ Vor Herra a heñe/Heims Lausnareñ sañe/ med Eingla Her/vppstigeñ er.

Jhesus med Eingla Hird/ er i Hader vpp pareñ/Honum veitte hæstu Dyrd/ Himna allur Skareñ/ Sætt Lop soñum Ronge/ sungu vel og leinge/ Fim og piorar/ Eingla Korar.

Sa yper alla Had/ vpphapeñ er i Dyrd/sem der oss

der oss þynum Þionum/ hier þurþtugum/ sierꝫ þu nær/so Dioþull oss eige/ yþeruiñā meige/og ei slyte/ oss Heluyte.

Med Dyrd i Skyium skallt/ skijnande aptur koma/ Sier þa glögt Sakþelle allt/ stalþur villt Þiod dæma/ Frelsareñ þra þynum/þorda oss Lyd þynum/Lat oss Lyþed þa/hier Herra hia.

Gud vor Fader gieþ þad/Grædarañ oss sendande/ og Jesu vor einka Nad/og heilage Ande/Eirn Gud og Þreñur/Almattugr og sañur/ Loþ vm̃ allder/ og Dyrd sie þier.

Hymn. Vita Sanctorum.



Heill Helgra Maña/ Heidur Einglaña/Eilijþt Lyþ allra/i Truñe sællra/ Drotteñ deyande/ Dioþulsens Grande/ öllu eydande.

Gieþ Glede þynum/ Godþusum Þionum/ Sigur þiñ sæla/ ad syngia og mæla/ J Heime vijdum/ a þessum Tijdum/Paska halld prydum

Fra Vyte þareñ/Frægur Sigrareñ/vppreist i Soma/og Fylgden þijn þroma/Holld þiet helgasta/ Hatijd þar næsta/hoþst i Dyrd hæsta.

Herrañ nu helldr/ hæsta Tign Milldur/vpp yþer Himen/er Christur nu komeñ/Med Mañdom sama/mū aptr koma/ Allt Holld ad dæma

ætijd

uttÿd vpptoga/til þÿn vorn Huga/ Hær Stol hia Födur/a hægra Veg rædur/ J Apgrun vat ra/off þÿnum Stara/ pra þier ad para.
Guds Son og Fader/ giepe þad bader/ Og Helge Ande/ap þssum komande/ Allt ÿper vin ur/Eilÿþur /Sañur/ Eiñ Gud og Preñur.

Ein Andleg Vÿsa vm Christi Vppstig ning/ Vid Ton / J Dag þa Hætÿd Völldum vier.

Eg True a Gud Eilÿþañ/og hans Son Jes um Christum/ ad Frelsad hepur pyrer hñ/Folk sitt ap öllum Lästum/True eg ad hñ til Himna rie/blÿþe og til siñ iñ leide/off sem nu a hanñ Treistum Alleluia Alleluia.

Eg True vid Gudz hægre Hönd/hñ sitie iaþn i Vallde/Sundur brytur öll Sathans Bönd/ad siñe Kristne hallde/þra Eymd Heimsins og all re þÿn/off leid i Himna vpp til þÿn/ Jhesu mz þiñe Mullde/ Alleluia/ Alleluia.

Eg true eins sem vpp. sie hñ/aptur kome/og dæme/ Duöl su leinge ei dragast kañ/dulen þo Stund sie Heime/ Teikñen þau öll sem skylldu skie/skilium og siaum endud sie/þo þlester þessu gleyme. Alleluia/ Alleluia.

Allt helldur þett: Heimur Sple/ Hæler sier miög i male/ad sÿna Glæpe auduirde/ Añ suo Veralldar Tæle/Pañ Hepnder dag ei huxa vill Hörmung eilÿþ sie þung og ill/ Jdrun ogilld i

Vm̃ Vppſtigningenā
Bæle/Halleluia/Halleluia.

Vppſtigning Jeſu er i Dag/Almeñt vm̃ Heim meñ vyda/ Marger idka þo añad Lag/ vm̃ Syndum og hlyda/ Brudkaups Klæde ei a þm er/ eflauſt: huad i Dag ſungũ vier/munu þeir miñaſt ſijdar/ Alleluia/Alleluia.

O Gud/Lat þu vor Ord og Lund/ eins i Sañleik hlioda/ ſo huxum opt þa ſijduſtu ſtund/ Siaum vid Andar Voda/ Sem Skÿed adur upptok Chriſt/ oſſ flytie iñ i Himna Viſt/Gud giefe oſſ þañ Goda/Alleluia/ Alleluia.

Lofsaungur vt af Vppſtigningar Hiſtoriu. Ma ſyngia ſo ſem/ Ad Löēs nam Agni prouidt.

Fertugaſta Dag Paſkum̃ fra/ Frelſareñ ſtie til Himna þa/ Sijnum Lyd ſafnar a eitt Fiall uppfylld var Stiett og Verk hañs öll.

Hañ ſagde: nu er endad allt/huad i Ritning vm̃ mig er mællt/Spamañaña og Moiſi/margt kieñde þeim þar ſkrifad i.

Suo hlaut ad ſkie vm̃ ſialfañ Chriſt/ Sarañ Dauda ad þylde fyrſt/ Þridia Dag riſe Daud-um fra/Dyrd ſijna iñ ad ganga þa.

Bæde a Himne og a Jörd/er mier giefed allt Valld og Dyrd/ Ande miñ kieñer ydur þad/af þui vitned i huörium ſtad.

Ganged nu vt og prediked/öllũ Heims Þiode um gud

hum Gudspialled/Styred so verde Synden kuitt so skal vpbyggiast Ryked mitt.

Huor Tru og Stiirn i Heime nær/ Himneska Sælu sydan þær. Huor Truñe vill ecke taka vid tapast og þuñur Allöre Frid.

Allt þad sem hafed heyrt af mier/ Heilagre Kristne kieñe þier/ Eg æpenliga med ydur er/ eptir Gicþ muñe bided hier.

Hendur synar þa hoþ hañ brætt/ hiedan þor vpp i Himna hætt/ Postular litu Lopted i/leid de hañ þm þra Sionum Sky.

Huitklædda Meñ þa hittu tuo/ hia sier standa/ er mælltu so: Galuerster Meñ þui vndrest vpt/aller horþande hætt i Lopt.

Jhesus sem þra ydur stie/ er a hægra Veg Tigneñe/ Eins sem hñ stie til Himna hier/ hin- gad komande aptur er.

Nu situr hñ i siñe Magt/ Syne Guds allt er vnder lagt/ Hñs Rykes Stiorn er Orded sitt/ af Gæþum hñs þad verdur þrytt.

Herrañ opnade Himna dyr/ i Hæd stigande/ ollum þyr/ Med sier þangadañ þærde Lyd/ Frid er Stiorn helldur allañ tijd.

Aptur kiemur a efsta Dom/ aller vakna vid Lwdurs Hliom/ Blessudum Lömbum bydur Frid/ Böluan eilyfa hreppa Kid.

Med Hug og Hiarta Christe kiær/ Komu þiñar opt væntum vær/ Leys oss Jhesu og leid til þyn/ þra Lyþs og Andar Eymd og Pyn.

Amen

Ein Andlig Vijsa vm̃ gagn z Nytsemd Herrans Christi Vppstigningar/ Ma syngia so sem̃/ Ad Coenam Agni

Aller Kristner nu kæter sie/ Christur med Dyrd til Himna stie/ Lof synge hier/ Lof synged hier/ Lof syngium honum aller vier.

Allur Eingla Her Himnum a/ Heidur Gudligan̄ Christe tia/ Hæst Lof og Dyrd su Fylking frem/ fagurt syngur med sætan̄ Rom.

Ad Guds Son sialfur Jhesu Christ/ San̄ur Madur er orden̄ vijst/ Einglar Guds fagna af þui mest/ vn̄a oss þeirrar Sæmdar best.

Son Guds til bio oss Samastad/ sön̄ Huild vor æfenlig er þ/ Lof synged þm/ Lof synged þeim/ Lof synged honum vm̃ allan̄ Heim.

Arf i Guds Ryke eigum vier/ Einglum i Sælu samlijker/ Med Fögnude þeir þtta sia/ þacka med oss Guds Millde þa.

Ottast þurfum nu öngua Knöl/ Andskota/ Dauda/ Synd nie Hel/ Son Guds og Mariu Siguren̄ van̄/ Sæmd þrre ætijd helldur han̄.

Helgan̄ Anda hier ofan gaf/ Hiartans Fridz þeim kiemur af/ Hreyster oss fyrer heilög Ord hættulaust giörer Diöfuls Mord.

J Frid og Fögnud eilijfan̄/ Froma Kristne so tilbyr han̄/ aller sem̃ trua a Guds Son/ erfa þa Heill og Nadar Von.

Hlydne/ Von/ Truen hrein og styrk/ Heilags Anda er i oss Verk/ Vpplyser hug/ og Hörku fær

i hrygd

i Hrygd og Kuöl off stendur nær.

Huad Tudleg Tign a helgum Kroff/ hefur vtuegad pyrer off/ Pui vtskipter Guds Ande fa af hui Fradare nefnast ma.

Son sin hefur Gud hingad sent/ hn þar ödru vtis eingen kient/ Nema Guds Ande giefe ha Ment/ giöre sialfur vort Hiartad hreint.

Helge Ande af Nad off þær/ Herrans Gafur sem ödlunst vær/ fra Ouin hlyfer off allt vm kring/ orkar þessa Christz Vppstigning.

Huör Man Drottenn af Hug og Sal/ heidra lofa og þacka skal/ Med Söfnud Engla syngium Dyrd/ so hun verde i Himna heyrd.

O Gud vor Fader eilyfe/ æpenlega i Kristneste/ Hæst Lof/ Þöck/ Dyrd og Heidur hier/ af Hiarta aller syngium vier.

O Jhesu Guds Son eilyfe/ alls Mañkyns Endurlausnare/ Aull þin Kristne med Packa argiörd/ hier synge iafnan Lof og Dyrd.

Heilage Ande Herra Gud/ Huggare vor i all re Naud/ æpenligaña þöckum hier/ þig lofum og dyrkum aller vier.

Vm þann Heilaga Anda/ Psalmar og Lofsaunguar.

Hymn. Veni Creator Spiritus

H iij. Kom

Um̃ þaꞇ
D. Mart. Luth.

Kom Skaparenn Heilage Ande/ j Hug og Hiarta Truadra nu/Himneskre Nad vppþyllan de/Hiörtun þau sem ad skapader þu.

Eirn Huggare sim̃ alldre bræst/ertu og Guds Födurs Gaꝼa hæst/Lifande Brun̄ur/Elldur/Ast/ Andlig Smurning allrar Nadar stæst.

Loꝼ þitt i vorum Hug vppkueik/ Astsemda þyn ætijd sie i oss Ryk/ eydande Holldsins Ot syrlleik/Aꝼl veite oss öllum Gaꝼa slijk

Siöꝼölld er oss þin Astgioꝼ kiend/Eirn Fingur ert a Guds hægre Hönd/Krꝼptug Loꝼũ aꝼ Christe send/kien̄ande Tũgumal vm̃ öll Lönd.

Rek ꝼra oss Sathans Suik og Rad/send þu oss nu þin̄ Blessada Frid/leide oss so þyn eilijꝼ Nad/Ad allan̄ Voda vel skiliunst vid.

Sialꝼan̄ Födur og Son hn̄s nu/so þeckium: veit oss Vitzmune/Og beggia þeirra Ande þu/ ætijd gieꝼ ad vor Tru stödug sie.

Sam̃um Födur og Syne mest/sie Loꝼ/Dyrd/Heidur/Vellde trauſt/ Og Helgum Anda sem huggar best/ huad vm̃ Allder sie enda laust/ Amen

Nu bidium vier Helgan̄ Anda.

Nu bidium vier Heilagan̄ Anda/ ad vier mættũ i Kristeligre Tru riett standa/ Eirn Gud ad elska/ og han̄ ad kalla a/ hellst i Daudans stundu/þa vier Heimenum ꝼörum ꝼra/Kyrieel.

Þu verduga Lios gieꝼ oss þitt skin/ lær oss ad kien̄a

ad kiena Jhesum Christum alleín/ Og hia hon-
num ad vera/ vorum Hialpar Mañ/ sñ oss vill
iñleida i vort rietta Födur Rañ/ Kyrieeleison.
Þu sæte Ande/ send oss þijna Nad/ Lat oss
þa ad hallda þijn elskulig Rad/ So vier mættum
aþ Hiarta/ huór añañ elska/ i einum Hug: ad
vera/ og i Fride Christi ad blijþa/ Kyrieeleis.
Þu hæste Styrkur i allre Neyd/ Hialp suo
vier hrædunst huórke Stañ nie Deyd/ Og i vor-
ru Siñe sieum órugger þa/ nær Diöpulleñ vill
a oss strijda/og Salen skilst Lykama fra/ Kyrie
eleison.

Same Psalmur odru vijs vtlagdr

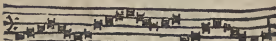
D. Mart. Luth.

Heilagañ Anda akóllū nu/ og bidiū hñ hellst
vm̄ rietta Tru/ Ad vernde oss og geyme/ vm̄ æpe
vora/ Og vr aumum Heime/ i Fride late para.
Kyrieeleis.
Þu helgast Lios/ vpplioma oss hier/ ad allek
na Jhesum þeckium vier/ Hia þeim Lausnara
vorum/ lat oss blijþa/ sem þylger oss ad þörum/
i Födurland eilijþa/ Kyrieeleis.
Þu sæta Ast/ send oss þijna Nad/ so vpkuei-
kest i oss Kiærleiks Dæd/ Ad aþ Hiarta hreinu
huór ödrum vñe/ i Samlynde einu/ og Frid blij-
þa kuñe/ Kyrieeleis.
Þu hæsta Huggun/ i allre Neyd/ hialp oss

 suo

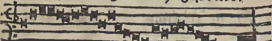
ſo et hrædüſt Sman nie Deyd/ Og Tru alldrei breſte/ i vorum Huga/ nær Quinur veſte/ vill Kÿþed aklaga/ Kyrieeleis.

Sequent. Veni Sancte Spiritus



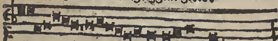
Kom Gud helge Ande hier/ Og aþ Himne hingad her/ Lios þ ſm̄ liomar aþ hier.

Kom voladra Fader þws/ Kom greidande Gæþur oſſ/ Kom Hiartaña helgaſt Lios.



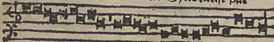
Huggare ſem hialpar beſt/ Heill þær Salen aþ þīn Geſt/ Endurnæring miuk og meſt.

J Erþidi ert þu Huijld/ J Oþhita Stilling milld/ J Harmenum Huggun gilld.



Bleſſad Lios þig bidium nu/ Brioſted inſta ſyller þu/ hia þeim ſem þier hallda Tru.

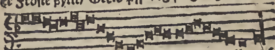
Guddom þinum greindum þra/ Gott ecke er Mañe hia/ Ei ma nockud Syndlauſt þa.



Lauga þ ſem ſaurugt ſiet/ vökua þ ſem viſt

nad er

nad er/ Lækna þad sem Lemstur ber.
Myk þu stirdnad miög og spillt/ Verm þ sm er Froste pyllt/ Greid þss Veg sm geingur villt.



. Veit þeim sem þier vel trua/ Von allre til þyn snua/ Signada Giöf siöfallda.
Gief Dygdanna gledelig Mot/ Gief Hialprædis æfebrot/ Gief Fögnud. vm Allder Allda.

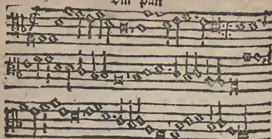
Kyrie/ Fons Bonitatis
epter Latinunne

Kyrie Gud Fader sannur/ Glæsku og Millde Brunnur/ Af þier einum flytur/ alle gott sem hvör hlytur/ Eleison.
Christe Guds Son kiære/ Kyrktu syna bæne heyre/ Þm af Hug hreinum/ þier a Jörd truum tatum og þionum/ A þig Jhesu alleina vonum/ Eleison.
Kyrie Lios Guddomliga/ Lioma og verm þu vorn Huga/ Ad þier helge Ande/ öll Guds Börn iafnan Lof hest vande/ Eleison.

Eitt Bæna Psalmur/ til Heilags Anda

D. Mart. Luth.
H v.

Kom

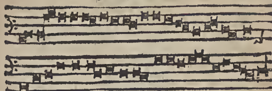


Kom Herra Gud Heilage Ande/med hæstre Nad vpp fyllande/ þiña Truadra Hiórtu/Hug og Ged/Heita Astsemd þeim kueiktu mz/Herra Gud fyrer þitt Kiosed skiært/ i Tru rietta þiekst saman fært/ eiñ Lyd af óllum Heims Tungum/ Ad þier Gude til Lofs syngium/ Alleluia/ Alleluia.

Blessada Lios og besta Sæd/ birtast lat off þyn Lyfsens Rad/Kieñ þu off riett ad þeckia Gud vorn/þess Fódurs off ad iata Bórn/Herra Gud vernda off Villu fra/so Visku adra ei gu-nunst a/ eñ trua riett a Guds Son/ Af Hiart-ta ollu til hñs hafa Von/ Alleluia/ Alleluia.

Heilage Elldur Huggareñ sæte/Hialpen þyn lafnan ad off kiæte/ fram ad hallda Þionustu þiñe/ Þrauter ónguar ad off line/ Herra Gud fyrer þiñ hæsta Matt/ Hollds Veykleika vorn styrk þu þratt/Riddaraliga so reynder hier/Ryk-ke þitt sydar feingium vier/Alleluia/Alleluia

Hymn. Beata nobis Gaudia.



Vmlided færde oss Ared hier/ aptur þañ Fǫg-
nud sem mestur er/ Pa Huggunar Ande med
helgre Grein/ Herrans Postula yferskein.

Logande Elldur liomar þa/ Lyking Tung
na þm birtist a/ Ad Ordfære þeim auked sie/ og
Kiærleikur brennande.

Töludu allra Tungna hliod/ tok ꝥ ad vns
drast Heiden Þiód/ Oldruckna sumer ætla þa/
sem Ande Heilagur bygde hia.

Framkom þetta Fyrerheit þar/ fra Paskunū
þa liden var/ heilagra Daga Tala riett/ sem
Lögmal hefur til Lausnar sett.

Audmiukligana aller hier/ Eilyfe Gud þig
bidium vier/ Himneska Giöf Heilags Anda/
i Hiörtu vor þu virdist senda.

Hiörtu Truadra helgud nu/ Himneskre Gafu
sadder þu/ Vorum Syndū oss frelsa fra/ Frid
þīn lattu oss halldast hia.

Hæst Lof og Heidr eilyfe/ Heilagre Þrenning
sungen sie/ Oss bidium Sonenn ad senda/ Astsem-
dar giöf Heilags Anda/ Amen.

Vm þa Heilögu þrenning/

Kyrie/ vm Joltijmañ til Kyndel Messu

Kyrie Gud Fader Himna Rijkia/ Son þiñ þu sender til Jardrijkia/ Þui Myskun þraẽ ei fra oss villder vikia.

Christe Gudz Sonur Himnum fra/ þu fæddr est Madur hier Jördu a/ So vier mættum verda Guds Börn þier hia.

Kyrie Heilagur Ande/ huörs Verk þad er/ ad hrein Mey ann Mañs Þungañ ber/ Lat oss i Syndum ei deyia hier/ gief helldur Christum med oss höfum vier.

Kyrie vm Paska Tijmañ/ fram til Huita Sunu.

Kyrie Gud Fader/ M[illegible] þu oss.

Christe þu ert vor [illegible] Opprisa/ Myskuna þu oss.

Kyrie Heilagur [illegible] Hialp oss vor Huggare/ Myskun [illegible]

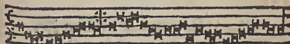
Kyrie/ a T[illegible]nitatis Dag/ z ödrum [illegible]imum Arsins.

Kyrie Gud Fader hæsta Traust/ Þu ert vor Glede og Lyst/ Þyrm oss Aumum/ Vernda oss fra Syndum/ Myskunna þig yfer oss.

Christe þu ert vor Vegur/og þad sanna Lios Lijfsins ports Dyr/ Kiærleikans Speigell/all ra Kristina Lijf og Rad/ Þu varst oss til Sa-luhialpar giefen/ Myskunna þig yfer oss.

Kyrie Heilagur Ande æfenligur/ Vert þu hia oss Myskunsamligr/so ad vier mættum Syn-dernar grata/Lat oss ecke tapast/helldur i þier vona/ Myskuna þig yfer oss.

Hymn. O Lux Beata.



O þu þrefallda Eining blijd/ og eirn sannur Gud eilijfa Tijd/ Solen med Deige dregst oss fra/ þitt dyra Lios lat Hiartad sia.

Arla þig aller lofum vier/ ad Kuölldc bid eum Nadar hier/ Lofgiörd vora þu lijt nu a/ og lat hana onguan Enda fa.

Dyrd sie Födurnum fyr og sijd/ og Frelsara vorum hvörria Tijd/ Heilagur Ande sem hugg-ar Aund/ han þigge Lof vm Christen Lönd.

Hymn. Adesto Sancta Trinitas.

Ma syngia so sem/ O Lux Beata.

Heilaga Þrenīng þis oſſ ſiert/ Hæſt Guds doms Tign ſm̄ ſamiöþn ert/ Æ øllum hlutum ert þu ein/ Upphaþ ſem þylger ei Endíng nein.

Aull Himna Sylkíng heilagleg/heidrar/ til biđur og loþar þig/ Þar m; þriþlutud Veröllð vyd/vegſamar þig a huörre Tyd.

Eirnen vier aumer erum nær/ aløllum þig vor Herra kiær/ Audmiukra Bæner/ Aſt og Tru/ med Eingla Løþgiörd þigger nu.

Eitt Lios þig truum aller vier/ i Þrenīn gu huad heidrad er/ Upphaþ og Enda þeckium þig/ þañ Skiepnan loþar huör um̄ ſig.

Loþ Gude Födur eilyþum/ Loþ ſie hñs Syne Eingetnum/ Loþ helgum Anda a ſie tied/ Einum Gude og Þreñum med.

Eirn Lofſaungur af verkum Hei
lagrar Þreñingar/ Med ſama Lag.

O Gud Sañur i Einingu og Eilyþur i Þrenīngu/Haſæte þitt er Himna Dyrd/Heidur þiñ lætur ſiaſt a Jörd.

Godañ og hreinañ giörder Mañ/ med Gaþū þynum prydder hañ/ þina ſialþs Mynd heþur þu hm̄ veitt/ halld a ætte þitt Bodordid eitt.

Þa yþer Adam og allt hñs Kyn/aþbriotanda kom Bölueneñ/ Son þiñ Gud Fader þu ſender Heim/ſo hañ leyſte oſſ aþ voda þeim.

Þa ſitt Embætte endade/ og i Dyrd þiña aptr ſtie/ Bad hñ at ſender Anda þiñ/at hugga og

og styrkia Lydeñ siñ.

Giarnan þu veitter þad Guds Son bad/ Gafa þörpust var Mioñum þad/ Vtulda þina vel til biost/ Veg til Fagnadar synder liost.

Af Myskun/ Nad/ og Millde nu/ Mañkyne Blessan bydur þu/ Herra Jhesus þui Himnum af/ Heilagañ Anda Truudum gaf.

Þau vorrar Lausnar Verken stæst/ Vegsama þig O Þreñing hæst/ J Personum þu sañast so/ sialf Gudlig Vera ein er þo.

Saal hefur Gafur þessar þriar/ þui er hun söllud Mynd þyn klaar/ Mañuit/ Villia og Miñe þrekt/ med þessu bær hun þig alluel þeckt

Solen þriu Giæde giefur Heim/ gledur alla med Verkum þeim/ Lyser/ vermer og veiter Matt/ vel þydande þiñ eigen hatt.

Almattug Þreñing/ eilyft Lios/ vpplys þu Myrkred allt i oss/ Verm vora Saal/ og send þiñ Styrk/ suo vel geymum þyn Ord og Verk.

Af þynum Stol oss vpplys þu/ og verm þu oss i þyns Sonar Tru/ Styrk oss med Heilags Anda Nad/ Elska þin blesse so allt vort Rad.

Þig Gud Fader sm gafst oss Christ/ Grædara sem oss hefur leyst/ Helge Ande sm Huggun bar Heidrum/ lofum og dyrkum vær.

Añar Lofsaungur/ vm̃ Heilaga Þreñing/ og heñar Verk/ Ma syngia eins og/ Hallt oss Gud vid þitt helga Ord.

Samþyckagt Kios/Samdǽmn Preising/i skalþe re Veru Gudleg Eining/ Þu giører hia oss Gudleg Verk/glögt synãde þin̄ Almatt og styrk

Himen og Jörd og Hafed vijtt/ herma oss Krapt og Vellde þitt/ Daler og Fiöll þuí dyl ta sijst/Drotten̄ ert þu yper öllum vijst.

Solen vm̄ geingur sierhuörn Dag/ so.Tungl þo hafe an̄ad Lag/ Stiörnur i Hlydne halldã sig/ Herra eilijfan̄ þær san̄a þig.

Dyr og Fuglar vm̄ Lopt og Jörd/allt huad i Sionum hefur Ferd/ Med Kost og Edle kien̄a ad sia/ ad Kraptur og Viska þijn sie hær.

Þu hefur Himen yt þaned vidt/ þafed med Vathne efra hitt/ Vm̄ Jörd geingur han̄ allt i kring/olÿrran̄ setter þen̄an̄ Hring.

Þu sijdur/pryder/stiornar riett/ stendur suo allt sem hefur sett/ Suo dasamliga ad eingen̄ Man̄/vtskyra þad ne skoda kan̄.

Huörsu megum þã veyker vier/ Visku þijna ran̄saka hier/ Vm̄ Skiepnur sm̄ vier skodum þratt/ skynia kun̄um vier harla þatt.

Vier siaum þu̇ er sköpud skyr/ Skiluis/ þrein mörg/þörþ og dyr/ O huad Dyrdligre Drotten̄ ert/Dygd þen̄ar hefur þu alla giört.

J þin̄e Hende er Himen og Jörd/ huör kan̄ ad seigia þijna Dyrd/ Miög dasamlig er öll þijn Stiorn/eilijfan̄ jatum þig Herra vorn.

Fader/ Sonur og Ande þrein̄/Eilijfur Gud i Pren̄ing ein̄/ Af Hiarta lofum aller þig/Amen synge nu huör vm̄ sig.

Gloria in excelsis Deo.

Alleinasta Gude j Himerijke/ se Loff og Dyrd/fyrer synar Nader. Sem hū heffur giört a Jardrijke/ a þessum Nadugligum Dögum/ At Jördena er komen stor Glede og Frid/ suo aller Men meiga nu glediast vid/ Guds Elsku og godañ Vilia.

Vier lofum og dyrkum/ vier heidrum þig/ vier þöckum þier fyrer þina Elsku. O Drottenn Gud Fader i Himerijke/ þu heffur oss synt storañ Kiærleika/ Alla hlute heffur þu j þiñe Magt/ huad þu villt hafa framñe/ þar eingeñ sagt/ Gótt skier alla þa er þig ottast.

O Jhesus Christus Guds einka Son/ siñ hia Gude Fódur situr/ Þu heffur frelsad allt Mañkyn/ og oss vid Gud forlikad/ Fyrer þitt Blod og bitrañ Deyd/heffur þu oss leyst/af Syndum og Neyd/ Gieff oss Nad i Truñe ad blyfa.

Þu ert alleina vor Hialpar Mañ/siñ oss vill Himerijke giefa/Þu ert Guds Fódurs Saklaus sa Lamb/ sem fyrer oss villder Daudañ lyda/ Þu ert alleina vort Hialpar Rad/ Fyrer þyna skulld/ þa faum vier Nad/ Allzmegtugaste Jesu Christe.

O þu Helge Ande vor Huggare/ sem oss vill Sañleikañ kieña/ Hialpa oss ad hallda þiñ Lærdom/ Gude Födr og Syne til æru/ Vernda oss fra Diöfulsins falskre Lifst/ Hialp oss ad trua a Jesu Christ/ Nu og æfenliga/ Amē.

Vm̄ þá

Eñ añad Gloria/ epter Þyskune

D. Mart. Luth.

Heidur sie Gude Himnum a/ og hæst Loff fyrer Nad sijna/ Ad hiedan aff oss alldrei ma/ Ogn nie Kuól nockur pijna/ A Jörd hafum nu feinged Frid/ Födurnum þocknast Mañkyned/ nu hlaut öll Heifft ad duina.

Vier lofum/ dyrkum og þöckum þier/ þig til bidium alleina/ Valld þitt Gud Fader eilijfft er/ alldre kañ fad ad riena/ So er þijn Magt omælelig/ Algiört er allt huad þier er i Hug/ Vel þeim er i Tru þier þiena.

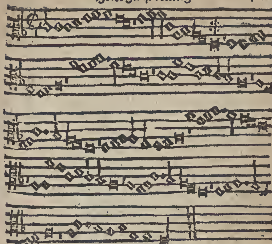
O Jhesu Guds eingeteñ Son/ Eilijfe Gud vor Herra/ þu bætter allt vort Andar Tion/ Kynid vora vittist bera/ Lamb Guds sm̄ Dauda leidst a Kross/ Lijknsamur siert þu öllum oss/ Vora Bæn vilier þu heyra.

Heilage Ande Hialpen tru/ Huggareñ allra beste/ fra Diöfuls Suikum forda þu/ Flock þm sm̄ Jhesus leyste/ Med sarum Dauda/ og Vndū sijn/ Vr Eymd og Neyd leys Kristne þijn/ sem af Hiarta a þig treyster.

Bæna Psalmur til Heilagrar Þrenningar

D. Mart. Luth.

Gud



Gud vór Fader vert þu oss hia/ og vid Fordæmingu vara/. Leysstu oss øllum Løstum fra/ lat vel aþ Heime þara/ Mot Dioþle sterk ver Hialp og Hlijþ/ Hallt oss vid Truna fasta/ til þijn lattu oss þysta/ þier aþ Hug øllum treysta/ A oss Eign þijna ætijd sia/ og allar Kristnar Þioder/ Fra Sathans Suikum leider/ Sønum Guds Vopnum skryder/ Amen/ Amen/ þad sie Ja/ samsyngium Alleluia.

Jhesu Christe vert þu oss hia/ vid Fordæmingu vara/ et ct.

Heilagur Ande vert þu oss hia/ vid F.
Eþ vill/ þa ma og syngia i staden̄ þesse epter fylgiande Vers

Jhesu Christe Guds kiære Son/ komeñ i Mañdom skiærum/ allt ad leysa Adams Kyn/ añars vier tynder værum/ þu hieckst a Kross til Hialpar oss/ i Himna Vist ad leida/ þyrer þiñ dyrstañ Dauda/ drost oss vr Salar Voda/ Brauded vort þu eine ert/ oss huórt Faderen̄ sende/ ad Andar Daudañ ender/ Eilyßañ Sañleik kieñder/ Jaßnan loßum vier Jhesum þañ a Jórdu ßædde Maria Mañ.

Heilage Ande ad Heidre iaßn/ hæstum Fódur og Syne/ Huggarans ber þu haleitt Naßn/ sa Harma vora line/ Lausnaren̄ vor loßade þañ/ til Lyknar Aumnm Mónum/ aß Gude senda sónum/ Suik so at ßordast kynum/ Og veittu oss Nad ad giætum gæd/ a Guds Sañleik ad standa/ Allzkonar Hræsne hrinda/ hrein Guds Ord vel ad randa/ Ande Heilage oss siert hia/ og seisum Alleluia.

Eiñ litell Bæna Psalmur til Heilagrar Preñiggar/ Ma syngia so sm̃/ Ad Coenam Agni prouidi.

O Herra Gud oss helga nu/ Hórmungar vaþrar alyttu/ Veit þinu Folke Vægd og Nad/ vid allar Synder kuitta þad.

O Guds Lamb Herra Jhesu Christ/ oss hefur þu vr Dauda leyst/ Þig bidium vier þitt veyka Lid/ velt oss iaßnan þiñ Nadar Frid.

O vor Gud Ande Heilage/ yþer oss sapnan
Nad þyn sie/ Bæþur þinar og Giæska stor/ glede og eyle Hiörtun vor.
O Preñing Eining Heilaga/ Eilijþ/ Samtöþn Almattuga/ A þig setium vier alla Von/ ætyd heyr giarnan vora Bæn/ Amen.

A Jons Messu Babtiste.

Hymn. Aeterno Gratias Patri.

Ma syngia eins sm/ Ad Coenam.

Phil. Mel.

Eilijþum Födur öll hans Hiörd/ aþ Hiarta synge Packargiörd/ Med sinar Nadar sætu Ord/ sende Johañem oss a Jörd.

Hñ baud öllu ad haþna Synd/ hrædde Drābslatra Maña Lund/ Hæsta Domarans þeinge Lund/ fram til þess være lijtel Stund.

Hier med þa Lydur hræddur var/ Hialpar Veg sañañ predikar/ Sialþt Lamb med Fingre syner þar/ sem Mañkyn vid Gud þorlykar.

Stödugur þeñañ Bodskap ber/ birte Christs Komu þylgis sier/ Eins sm Dags Stiarna vndan þer/ Vppgöngu Soler kuñgiörer.

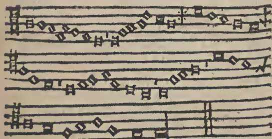
Phariseærner þromañ Mañ/ þeingu ei beygt nie Anda hañ/ Elias añañ hölldum hñ/ Hræsne diarþliga straþþa kañ.

 O Fader

Um̄ þa
O Fader/þig afsöllum vier/ ad þu vor Hiört-
ta vppueker/ Suo ekalaust truum aller þieri
eins sem Johan̄es Vitne ber.

Benedictus Dominus Deus

Lofsaungur Zachariae
Luc. i.



Blessadur ad eiliifu sie/Jsraels Herran̄ hæste
Sa sasie Gud vor vittiade/ vesalan̄ Lyd sin̄ leys-
te/Oss öllum̄ Vist vpp hefur reist/i sijns þions
Dauids Ryne/ Hialprædis Horn/ ad helga
Börn/ Vtuöldum öllum synne.
Fyrer Spamaña sin̄a Mun̄/ sem fordum ver-
ed hafa/lofade hn̄ oss Lyden̄ sin̄/leysa og Frel-
se giefa/ Af Ouinum ognarligum/ og Hende
þeirra oss hata/ Miskun midg hær ad mega fa/
og hn̄s Sattmala ad niota.
Og min̄ast þad han̄ for ein̄ Eid/ Abraham
Fødur vorum/ ad leysa villde oss sin̄ Lyd/ af
Ouinu̇ Mattstorum/ Ad ottalaust honum ei-
num

num traust/ vm̄ alla æfe þionum/ J helgum Sid/ Sakleyse og Frid/ sem þocknast sialfum honum.

Hier med skalltu hiñ sæte Sueirn/ Spamañ Guds nefndur vera/ Vndan ganga attu eirn/ Asionu vors Lausnara/ Vyda vm̄ Heim Veg Herra þeim/bua og Birting saña/Guds Hialp rædis/gefa til þess/ad ödlast Lÿkn Syndaña.

Fyrer mestu Guds Myskun þa/ Mañkyne nu er feingeñ/ vor hefur vitiad sialfur sa/sm̄ er af Hæd vtgeingeñ/þa vpplyser sm̄ sitia hier/ i Myrkre og dim̄um Dauda/Og vill vorn Fot a Fridar Braut/ med sÿnum Sañleik greida.

Dyrd Gude Födur og Syne sie/ sungen og Hellögum Anda/Eins sm̄ hun var ad vpphafe oss rette Nad ad standa/ vel a hn̄s Veg/eñ vra rast miög/ Synd/ Diöful/ Helld og Heimeñ/ Gud giefe þad/ hañs hölldum Nad/ Syngium nu aller Amen.

Añad Benedictus/ Ma syngia so sem/ Jhesus Guds Son

Blessadur sie vor Herra/sa Gud i Jsrael/til Folks sÿns villde fara/ og frelsa þad af Aual Hialprædis Horn vpp vakte/ hn̄ oss af Dauids Slekte/ Þienara sier þecka vel.

Sem ádur hiet med Ordum/ fyrer eigiña Þiona Muñ/sem vered hafa fordum/ heilager Spadoms Meñ/ Ad af Ouina Vallde/ og

Heiptar maña halldе/ leysa villde Lydeñ ſiñ.
Vægd ad villde giỏra/ vorum Forƿedrū þa/
miſſugur med þui vera/ merka Trygd ſyna a/
Og ad ſoor Eid þar medur/ Abraham vorum
Fedur/ Aſtgiöf þeſſa öſſ ad ga.

Ad hñ ſkyllde oſſ kuitta Ouina Hendur vid/
ed þionum honum æn otta/ vñ alla Lyfſins
Tid/ J hreinum Heilagleika/huad honum beſt
mun lyka/ og Riettlætis ſēñum Sid.

Spamadur Herrans hæſta/Heite þitt Sueinñ
Barn er/ Vndan geingur hid næſta/ Aſionu
Drottens hier/ Veg honum vel ad bua/Til
Viſku Hialprædis ſnua/ Lyd hañs mun ætt
kad hier.

Syndum ad ſuipkaſt ſkyllde/ ſier huðr ſem
heƿde Tru/ Fyrer þa miuku Millde/Miöñuns
Gud veiter þu/ Huar af hier virdeſt koma/
Hialprædis Solen Froma/ Af hæſtre Hæd vt
geingur ſu.

Ad vpplyſa og hugga/ aumliga ƿangeñ Lyd
i Daudans Ogn og ſkugga/ andligre Rudl og
Neyd/Og Fætur vora ad ƿæra/ ƿyrer þ Lioſed
ſkiæra/ ƿrañ a rietta Fridarleid.

Heidur ſie Gude ſöñum/ ſæta Nad oſſ veitte
vïſt/Af Aſt gaf aumum Möñum/ Einka Son
ſiñ Jheſum Chriſt/ So ad af Syndum lietum/
og Sathan vñed gletum/Hefdum Lyf og Him
na Viſt/ Amen.

A Vitiunar Hatijd Mariu
Vt af Historiunne/Luc. j. Ma syngia so sem/ Christe Redemptor.

Maria gieck þa til Elizabeth/ Astsemdar Kuediu heyra liet/ J hennar Lijfe Barn vid bra/birte suo Guds Son komenn þa.

Johannes laut/ og kuadde Christ/ J Kuide Modur var þo vist/ Elizabeth þann Fögnud þann/fyllteft med Anda Helgann.

A Jörd. sú Glede er´ íagnan mest/ Jhesus Guds Son þa auglysest/ Elizabeth i Gude glödd/giörde þad liost/med hærre Rödd.

Miög virdelig ert Maria Fru/ med Heill Mannkynsins geingur þu/ Kuinnum framar þu Blessun ber/Blessadur þinn Auögstur er.

Þæst eg ad hæsta Heidre þm/Herrans Mod er mig sæker heim/Skylldug var eg at vitia þinn virdtist þu sialþ ad koma til mijn.

Audmykt og Nad. su er miög stor/ med edla Son þinn komst til vor/ Heilsun þijna þa heyrde eg/hrærdist Barn mier i Lijþe miög.

Sæl vert þu. þyrer soddan Tru/ sönn Guds Moder ert orden nu/ A þier mun fyllast epalaust/ allt huad þier sagde Gudlig Raust.

Alltijd synge þui Herrans Hiörd/ honum Lof/ Dyrd og Þackargiörd/Hollds myns vorn tc ad hulde sig/ Hans Myskunseme er apenlig

Hymn. Quam laeta perfert Nuncia.
Med sama Lag.

Paulus Eberus

Fagnadar Bodskap birte þa/ burt fyrer langt ꝼ Galilea/ Frændkonu sijna kom ad sia/ Og kuadde Jomfru Maria.

Hæsta Glede i Hiarta var/ hellagrar Elizabetar/ þa Anden̄ hen̄e auþsar/ ad Mey Maria Guds Son bar.

Frelsaran̄ sem sin̄ Födur vid/ forlijka skyllde Man̄kyned/ Sem med grim̄legum Glæpa Sid/ Gud hafde styggt og broted vid.

Fedur oskudu adur þþ/ ad kiæme Heime til Halprædis/ Þan̄ fyrstur Mafta medkien̄dest/ i Modur Kuidi Johan̄es.

Zacharias ei seigia kan̄/ sökum Mæl leysis Fögnud þan̄/ A stet þo Merke synde hn̄/ sialfan̄ Gud vera nalægan̄.

Myrrar Guds Kristne Hellög Hiörd/ Hwo korn þetta var fyrst a Jörd/ Sem Kuin̄u Sædes sætu Ord/ sam̄ar og lyser stödug giörd.

Herodes med Man̄drapum þa/ Makt sijna villde stadfesta/ Caiphas leidde Kenndom fra/ liet Guds Kien̄emen̄ Dauda fa.

So er nu Christne syneleg/ særd og þuingud a allan̄ Veg/ Stryd/ Villur/ og Vijg ymislig/ vex kur nu grim̄e Sathan mióg.

Ad Heimsins Styrk og Hollðsins Mætti/

Hielparlaus er hun Dag og Natt/ Christe/ veit henne Hlijþ og Sætt/ Heidur þiñ suo hun synge hætt/ Amen

Hymn. Aeterne Gratias tibi. Ma syng ia eins og/ Beata nobis Gaudia

Phil. Mel.

Eilijfe Fader aller vier/ aþ Hiarta giarnan þöckū hier/ Ad medal allra Quina/ ætyd vardt ueiter Kristine hyna.

Sem i Hernade Heidingiaña/ Herodis og Stridsmañaña/ J Hiatru/ Villu/ Hræsnis Sid Hneyxlun/ Tuidrægne/og so Ofrid.

Mey Maria so verndud var/ med Hwse Elisabethar/ sijñ Gæþu hyñe þagna fyrst/ Fra hui skyra ad sender Christ.

Huörke Valldsmeñ nie Vitringar/ þo være liooser Spadomar/kuñu vita ad komeñ sie/Christur sa nyie Frelsare.

Helldur Fagnadar Fundr sa/ Frænd Konur þessar voru a/ Leyndañ Dom þañ þær þyddu nu/ þeim sem a Gud höfdu Tru.

Guds fyrerheitna Frelsarañ/ Flockur Presta ei þeckia kañ/ Þañ miög vel Barn i Modur Kuid/medkieñdest/ laut og gladdest vid

Þesse Samkunda kallast fyrst/ kieñande riett vm Herrañ Christ/ Vpp fra þeim Tyma eflyþt Ord/ a sig tok Mañligt Holld a Jörd.

Kröptug Dæme og Kieñing su/ kueike i vorū Hiörtum Tru/ Fyrkū/ bidium mz diarfre Von/ Drotteñ

Drotten vorn Jhesum Mariu Son.

Bidium oss Hialpar eþa lauſt/ Aþ Fódur ſem dum truum trauſt/ ad lykne þm hans leita vel/ leyſe/ þorde þra allre Kuól.

Magnificat. Lofsaungur Mariu
Ma ſyngia ſo ſm̃/ Bleſſadur ad eilyþu

Loþ ſaung Gude Mey Maria/ Myn Sæl vorn Drotten tignar/ Hialpræde mitt er Herra ſa/ honum min Ande þagnar/ Mig virdtiſt ſia þo være ſma/ aþ Myſkun Ambaatt ſyna/ Hiedan i þra/ huðr ætt mun tia/ ſætliga Sælu myna.

Volldugur Drotten veitte mier/ vegliga Daſemd hreina/ Hns Naþn ſanlſga heilagt er/ heidrum vier þad alleina/ Og Myſkun hns/ mun vyſt til ſans/ hallda/ bleſſa og hlyþa/ ætyd i Heim/ ættkuyſlum þeim/ ſem i hns Otta blyþa.

Sialþur Gud villde meſtu Makt/ med ſynu Arme giöra/ og þui Dramblata eydelagt/ i hur un Hiarta þra/ Aþ Stole hratt/ Hoþdingium brætt/ en vpphoþ Lytelæta/ Hungrada meſt/ han ſadde beſt/ Rykum ei villde veita.

Sin eigen Þion/ Lyd Jſrael/ ad ſier nu tok med Millde/ Myſkunar ſinar minteſt vel/ meſtu Nad veita villde/ Framkoma liet/ ſem þordum hiet/ Frelſaran þm ad ſenda/ Allt kom þ þram/ vid Abraham/ og hns Sæde æn enda.

Dyrd Gude Fódur og Syne ſie/ ſo og Heilög um Anda/ eins ſm hun var ad/ ec:

Aftad Magnificat/ Med lag. Nu bid eg Gud þu nader mig.

Herra min̄ Gud/ eg heidra þig/ Hiarta mitt i þier gledur sig/ Ad eg þorliten Ambatt þijn/ aþ þinne Nad/ er nu asien/ Jaþnan seigia mig Sæla þui/sierhuørriar Þioder Heime i/ Ad heþ ur med þinne hæstu Magt/ Heidur dyrastan̄ mier til lagt.

Helgast Naþn þitt er Heidurs vert/hæst Loþ sie þier aþ öllum giört/Ollum Mönum sem ott ast þig/ er buen Miyskun æþenlig/ Hinum sem metnast mote þier/minka vilia sig ecke hier/sun dur dreiþer/og Dramb þad liott/Þædlaust giö rer/ og endar skiott.

Allt sem þeir hugsa þier i giegn/þad heþur alldre nockurt Megn/ Oþmetnadur sijst þockn ast þier/ þan̄ læger strax i Heime hier/Audmyktt lijkar vel Augum þijn/Allt skal þier luta Man̄ ligt kyn/ Aþþorþeñ slijkum alldre sie st/Auduga skort þu reyna liest.

Eins sem Forþedrum þyrmder þu/ þan̄eñ blijþer oss eirnen nu/ Aþ Miyskun þiñe miñtest vor/ sem mædde Hugraun löng og stor/ Jsrael þijnn eigen Þion/ i Heime var ei Hialpar von þa þiñ bad þig aþ þryggre Lund/hingad komst þu a rittre stund.

Verdskulldad höþdum vier ei þ/veita skylld er oss slijka Nad/ Fedrum vorum þu þyrerhiest a þau Fastmæle nu min̄test/ Abraham þijnum

einka

einka Vin/ Eid giörde vm þ Myskun þin/ Ad eigneft Himna Arþ og Frid/ Apkuæme þiñs ant enda med.

Heidur sie Gude Himnum a/ hñ vill oss sijna Myskun lia/ Þar pyrer ætyd þöckum vier. etct.

A Michaelis Messu/ Eiñ Lofsaungur edur Sanctus/ vt dreiged aþ þeim vi. Cap. Esaiae.

D. Mart. Luth.

Esaias Spamañ/ ödladest ad þa/ Ad hañ i Anda Drottiñ sitia sa/ J sijnum Velldes Stöle/ Hañs Dyrd var stor/ Hañs Klæde vppylldu þañ allañ Kor.

Tueir Seraphim stodu hia honum þar/ Sex Vænge ad huör þra bar/ Med tueimur byrgdu þr sitt Andlit klæra/ og ödium tueim huldu þr sijna Fætur bera.

Med þridiu tueim flugu þeir bratt/ mot huör ödrū hropande so hatt/ Heilagr Gud vor Herra Zebaoth/ Heilagur Gud vor Herra Zebaoth.

Heilagur Gud vor Herra Zebaoth/ sm hefur Jördena vppyllt m3 miked gott/ Aþ þeim hliod um skalþ Grunusllur/ og storer Stolpar/ Og Hwsed pullt med Reyk og Þoku vard.

Hymn9

Hymn. Dicamus Grates. Ma ſyng ia eins og/ Vita Sanctorum.

Þier Þacker giörum/Skapara vorum/ Þÿns um Syne kiæra/ſkapadet þa Skara/ Elldliga Sueina/Andana hreina/ Einglana þina.

Aß Kioſe þinu/ lioma Þr einu/ J Dyrdar Sæte/ ſia Þr þitt Auglite/Og Ord þin heyra/ Viſku þui dyra/ vita og ſkyra.

Ei villt Þr være/ idiulaus Skare/ nie rad⸗ lauſliga/vm̃ Loßted ßliuga/ nie medal Vinda/ vtan Parßinda/ a Skemtan ſtunda.

Helldr hia Chriſte/ville Þr ſig viſte/ Aundu og Lÿße/ Vtualdra ad hlÿße/ ſem Ord þÿn mu na/aß Hiarta vña/ eßla ſem kuña.

Þui þÿnu Lide/med Heipt og Strÿde/Forn Dreke ſtundar/Faar Lyßs og Andar/Sa Heim Heill ſneydde/Synder ßyrſt inleidde/ ſu Mañ⸗ kyn deydde.

Huōr Lande/Bygdum/ Lögmale/ Trygdũ/ Stiorn/Frelſe/Fridnum/Stiett/ Heilſu/ Sidũ/ da vill illa/ og Kyrkiu meſt ſpilla/ Og Kieñ⸗ ing villa.

Oſſ ßordar Þrre/ Aſtridu ſtorre/ Chriſtur vor kiære/ og hñs Dingla Skare/ Sem miög motſtanda/ oſſ aſækianda/Ohreina Anda.

Loth aß Sodoma/ Einglar vtkoma/ aß Her nadar Voda/ Heliſeo goda/kom eingeñ Kuÿde(ßrials var med Fride/ i Eingla Lide.

Dyr Guds Spamadur/ Daniel ſat gladur/ mitt

Af þeim

mitt mille Leona/Megum vier so vona/ þessa Pienara/ ætyd foruara/ oss og Eign vora.

Þessa Giöf þyna/heidrum nu hreina/Kristener Meñ kater/ og Einglañ Sueiter/ Med Hug og Vöru/Þacker vier giörũ/Skapara vorũ

Af öllum Huga/oskum miukliga/Kristnum dom söñum/ Sonar þyns Möñum/ Sem Ord hañs stunda/ æ vilier senda/ þa Vardhallds Anda/Amen.

Catechismus.

Sa Añar Partur þessarar Psalma Bokar/ hefur iñe ad hallda/ Andligar Vysur/ og Lofsaungua/ vt af Kristeligum Frædum/ og Barna Lærdome

Eiñ Andlegur Lofsaungur/ ad syngia fyrer Vpphaf a Kristeligum Frædum/ þegar þau eru predikud/ Ma syngia so sem/ Adams Barn/ Synd þin.

D. Joh. Zutch.

Drotteñ vt send nu Anda þiñ/ Ast og Nad i vor Hiörtu iñ/so þinum Sañleik truum/Gief

oss

off þan Skilning/ Hiarta/ Hug/ Heilóg Ord þyn ad girnust miög/eplaust til þyn off snuum/ O Gud vor Fader giep þa Nad/ giörder Fra huarp og allt vort Rad/verde til Lops þier ei num/ Alla Hindrun lat huerpa pra/Huad epla kañ/ off lat nu pa/ ad ganga a Vege þinum.

Drotteñ/ ærla vppuek off vel/ei vitum vier huad lóng er duól/nær liña Lijþsens Stunder/ Kieñ off Frid/ Otta/ Elsku/ Tru/ Anda þiñ lat off nyia nu/so iaþnan hótum Synder/Róng um Lærdom off vare vid/ Veralldar Flærd og liotum Sid/ad ei kuñe off blinda/Sijna Myskun off sende hier/ so Salar Fógnud erþum vier og styrke off allt til enda.

Andlig Vijsa/ huar jñe Chatechismus og Barna Lærdomur er stuttliga saman tekeñ/ dictud aþ Predikórum i Brunsuich/ Ma syngia eins og/ Fra Móñum sny eg.

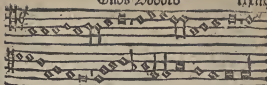
Nu skal óllū Kristnū kæatt/ Kieñust og syngium bæde/ Aluarliga a allañ hætt/idka so huer mañ næde/Lærdom þañ Gud heþr sialþur sett/ sm̄ i Fiordunga skipteft riett/ og kallast Kristen Fræde.

Þañ Lærdom byria þau Tiu Bod/ birta Gudz Viliañ hreina/ Trua/ ottast og elska Gud og Naunganum þiena/ Lærum vier ad liþa riett/ liost er off Synd þyrer Augu sett/ Heipt

Guds og Hepnd oss greina.
Næst þeim pylgia þau Nadar Ord/ Neyd Samuiſku beſt vægia/ Rieña ad Chriſtur Jheſus ward/a Kroſſe ſialpur deyia/Sa hepur vor ar Synder bætt/ vid ſiñ Födur oſſ aptur ſætt/ Til Lijps kañ Nad ſu nægia.
Sidan Fræden oſſ pyſa miög/ Födurs i Anda ad leita/ Og bidia Gud ap hreinum Hug/ hñ Nad vill oſſ ei neita/ Vm̄ Andar Styrk og Ord hañs bliid/ Vpphelldе Lijps/ og Kriſteñ Sid/Og pra illu varduelta.
Tuö Sacramenta/ Jnſigle ſijn/ ſijdaſt rieð Chriſtur giepa/ Ad ſkijruſt i hañs Dauda og Pijn/ og höllldum ſo Tru æn epa/A þa dyruſtu Drottens Nad/ m3 Dauda hepur oſſ vtuegad/ hia honum æ ad lipa.
Hañs Holld og Blod opt etum þui/og dreckū hier a Jördu/ Ad Truen vor ſie trygg og ny/ trauſtare ſapnan verde/ Synd og Dauda gang ga giegn/giepe ſig alldre heñar Megn/ þo Lijp og Gotz þad ſkierde.
Födur og Syne og Anda ſie/ ædſt Dyrd vm̄ Jörd og Himen/Eins ſm̄ hun var ad vpphape æn enda verde pramen/Kieñ oſſ ad elſka Kriſt eñ Sid/ kuñiaſt og ſkilſiaſt Synder vid/ Sa þ vill/ſynge Amen.

Af Tiu Guds Laga Bodordum.

D. Mart. Luth.



Heyred þau tiu Heilögu Bod/sm̃ heþtir gief ed vor Herra Gud/Sialþur a Fialle Sinai/sij num trua Þion Moysi/ Kyrieeleis.

Þiñ Gud og Herra em eg eiñ/Añañ skallt þu ei haþa neitt/ At mier einum sie öll þyn Tru/ Aþ Hiartans Rot mig elsker þu/Kyrieeleis.

Naþn Guds Drottens a onguañ hætt/ ofæ meliga þu neþna ætt/ Reikna þad eina riett og gott/sm̃ reyneſt Gud haþe sagt og giört/Kyriel.

Siöunda Dag þui helgañ hallt/ ad huileſt sialþur og Lid þitt allt/ Lattu aþ allre Idiu þyn/ad efle Gud i þier Verken syn/ Kyrieeleis

Heidra Födur og Modur med/ miukl yndur fiert vid þeirra gied/Vert þm Adstod sm̃ viñaſt ma/verda munt þu Langlyþur þa/ Kyrieeleis

Med Heipt onguañ i Hel skallt sla/ Heþnd/ Langrækne læt þier þra/ Lunden þyn sie hæg og hrein/ Hialpa og þeim þier giörðu Mein/ Kyrieeleis.

Halltu vel þyna Hiuskaps Stiett/ Huxun þyn sie laþnan riett/ Hreinlyþur med Sæmdar Sid/sla þu Ohoþe öllu vid/Kyrieeleis.

Ei skallt þu stela Eign nie Aud/einkis kwga a Sueita nie Blod/ Þyn millda Hönd i sine Sueit/ sie Styrkur þm sm̃ Voladañ veit/Kyri.

Vm̃ þau tiu

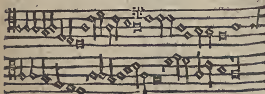
Falsuitne iaþnan lǽt þier leitt/ liuger ei ꝺ Naungañ neitt/ Saklcyſe hañs þu verier vel/ Võm̃ hñs og Synder onguum tel/ Kyrieeleis.

Hañs Kuiñu/ Hws/ og allt huad á/ ei ſkallt þu girnaſt nie viela þra/ Alls goda oſker hon um hier/ ſm̃ Hiarta þitt kys ſialþũ þier/ Kyrieel

Þeſſe ſijn Bodord þui gaþ hñ/ ad þecke Synd ſijna ſier huőr Mañ/ Og lære hier ad liþa riett til Lofs Gude i ſiñe ſtiett/ Kyrieeleis.

Herra Jheſu þyn Hiaſtod blyd/ Hialp veite til þeſſ Kriſtnum Lyd/ Giörder vorar ei gilld a par/ Gudz Reide meir þor þiena þær/ Kyrieleis.

Añar Bodorda Pſalmur.



Guds Riett og volldug Verken hñs/ vill oſſ hier Moſes ſeigia/ So Rad þau Hiarta miñiſt Mañs/ mættum oſſ til hñs hneygia/ Hañ vænd læter og ognar þaſt/ ongua hia Gude lydur/ Hreina Tru/ Von/ og Hiartans Aſt/ hellſt kys/ og iaþnan bydur.

Guds Helga Naþn ſa heidrar vel/ huőr þad loþar/ og bidur/ Þad aþmær Synd og eymdar

Kuől/

Rnól/ Offdirffd er vijs Ofridur/ Helga þu riett Gudz Huijldar Dag/þia honum leiter Man da/ Varast ospekt og Vijsulag/ vid þig læt þu Gud ræda.

Forelldra þijna heidra hier/ Hialpa þm vel og þiena/ Lijfs stund og Heill þ leinger þier/ liost munt þu þtta reyna. Hatur/ Vlþbwd/ ill Ord og Slóg/ei skallt Maunga veita/ Helldur elska aþ hreinum Hug/ hlijþa og vægdar leita.

Sautlijþis Ateuik/ Verk og Rad/er þier bañ ad ad haþa/J Hegdan/Mæle/og Huxun med/ hreiñ og stilltur skalt lifa. Fordast Stuld/ Okr/ Fals og Ran/ Fiar skallt med riettu leita/Giór þm sin þurþa Gagn og Lan/Giruïstu ei Aum- ra Sueita.

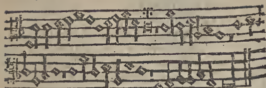
Rog og Lygie ei mæla matt/ Missógn bera nie trua/Maunga þiñ aþsaka att/ óllu til betra snua. Hañs Ruiñu/ Hiw/ Hws/alla Eign/ ei skallt girnast nie tæla/ Auk þu og styrk hañs Gotz og Gagn/Vmbun munt ódlast sæla.

Huór sialþs sijns Verken sia riett vill/ sa skl vel Bod þsse skoda/ Þau seigia ad vor Sók er ill/ syna oss bueñ Voda/ Guds Bórn alleina orka þui/eingen Hrosun oss sæmer/Hialp ma ei þiñast Græsne i/ hart straþþar Gud og dæmer.

O Herra Gud vor Hiórtu nu/ hebr þitt Lóg mæl sleiged/ Þiñ Son þig bidiñ oss sender þu/ suo vier órutlnust eige/ Huórn þu oss Aumum hier a Jórd/Hialpræde gaþst alleina/Sa er þin Mynd og Eilijþ Dyrd/ O Fader oss myskuna.

Vm̃ þau tiu

Þridie Bodorda Psalmur.



Heyr til þu Heimsins Lydur/huad Gud tal-
ar til þyn/Huór ei vill þessu hlyda/hn̄ kiemur
i Heluytis pyn/ Eg er þin̄ Gud alleina/ Elsk.
mig aþ Hiartans grun̄/ Haþ ei mitt Naþned
hieina/ hiegomliga þier i Mun̄.

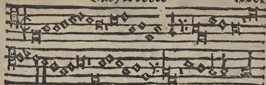
Þar næst þu ecke gleymer/Þuottdagin̄ ad hel.
ga mier/ Orded mitt æ þu heyrer/ og geym j
Hiarta þier/ Forelldra heidra þyna/Og þord-
ast ad sla i Hel/so minke makleg Pyna/ og mege.
þier vegna vel.

Hreinlyþe hallt med æru/ þly Hordom og el.
stel/ Fals Vitne ei skallt þu bera/ og þordast
Lygie vel/ Girnst og ei Garda neina/ edur.
Gotz Naungan̄s/ han̄s Hwsþrw nie hn̄s Suein-
na/ nie neitt aþ Eigu hn̄s.

Gud Fader aþ Giæsku sin̄e/hn̄ gieþe oss syna
Nad/suo liotum Syndum lin̄e/ og læknist Ill-
sku Rad/ Vora Saal þu þrelsa aþ Vanda/vier
bidium aller nu/ Veit oss aþ þynum Anda/ ad
vera i riettre Tru.

Fiorde Bodorda Psalmur.

villtu



Villt þu Madur þitt vanda Rad/og vera i Guds eilijfre Nad/ Hallt þu þau Tiu heilögu Bod/ sm hefur oss gefed vor Gud/ Kyrieeleis

Eg eirn er Gud og Herra þiñ/ Onguum skilt þu gefa Heiduren miñ/ Haf þu a mier hreina Ast og Tru/Heimele mitt so verder þu/Kyrieel

Nafn mitt skallt þu vegsama vel/ Vitia þu myn i þiñe Kuöl/ Huildar Dagen skallt helga mier/ so hafa meige eg Vist hia þier/ Kyrieel.

Þinum Födr og Modr mest/mier næst/ hlydr er og heidrer best/Varast Reide/ei vegter neitn/ Vert þu i þynum Hiuskap hreiñ/Kyrieeleis.

Ei skalltu stela ödrum fra/Onguañ rægia nie liuga a/Naungans Kuiñu Hws og Hiw/Hiörd og añad ei girnist þu/ Kyrieeleis.

Fimte Bodorda Psalmur.

Herra Gud i Himerijke/ hñ oss siñ Vilia kieñ de/ Þa hñ ofañ a Jardrijke/ þau tiu Bodord vt sende.

Fyrsta Gudz Bodord einkum ætt/ af öllum hug ad merkia/hia Gude ongua þu hafa mætt/ hañ eiñ skallt elska og dyrka.

Añad/ Þu skallt ad onytu/ alldre m; Gudz Nafn fara/ Helldur bidia af aluöru/heidra og þacker giöra.

Þridia hans Bod hugleida skallt/ Huildar Dagen̄ ad helga/Gudz Ord heyr þu og giarnan hallt/ Girnd Heimsinn̄ skallt ei fylgia.

Fiorda/ Heidra med fullre Ast/Födur og þyna Modur/ Vid Yfermen̄ skalltu alldrei fiast/ ohlyden̄/ stor nie reidur.

Fimta/Ei sla med Heipt i Hel/Holld Mañs skallt ei meida/Helldr forda og frelsa vel/ Fra Voda huörn Mañ leida.

Siötta/ Vid Hordom varast skallt/ Vilia Holldsins ei giöra/Hiuskap eda Hreinlyfe hallt Hoof lát þier þeckast vera.

Siöunda/ Einkis attu Fie/ okra/ stela nie ræna/ Helldur styrkia ad hallded sie/ Hialpa/ giefa og læna.

Attunda Bod/ Ei mæla matt/ Meinvitne/ Roog nie Lyge/ Naunga þiñ afsaka matt/ ad Heidre hallda mege.

Niunda/ Hreiñ i Hug vert þu/Hans Ruiñu girnstu alldre/Helldur oska ad Ast og Tru/vid Eigenman̄ siñ hallde.

Tiunda/ Ei skallt agirnast Eign hñs/Hws/ nie Þiona/Hialp so meige vidhalldast/hñs Fie Bw med alla syna.

Gud Fader/Son og Ande hreiñ/ oss virdest Nad ad senda/ Ad þesse Bod hñs huör og eiñ hallde til Lyfsens Enda/ Amen.

Siøtte Bodorda Psalmur/ Ma syngia eins og/ Jhesus a synum Krosse.

Aller Truader heyred hier/ Himneska Guds sa vilie er/ sem Abrahams Arpum sagde/ sialpr a Fialle Sinai/ syn tiu Bod pram lagde.

Eg er eñ ecke añar neiñ/ Allzualldande þiñ Herra eiñ/ þiñ Gud em eg alleina/ ætyd þws ad epla þig/ ep Tru mier helldur hreina.

Ap Hiarta ep þu hyllest mig/ Hiagude ongua þyse þig/ ad hapa i nöckru siñe/ Aunguum hlut so vñer þast/ þra Otta Gudz þig giñe.

Aungua Lykking eda Mynd/ epter nockur re Heims. Asynd/ Nie þss a Jördu er nidre/eda i vöthnum vera kañ/ tigner þu nie tilbidier

vandlæted mitt og vallded traust/vitiar þra mig elska laust/Otru og Jllsku giördu/Hepnist a þm sm hata mig/ i þridiu ætt og piordu.

vid þarpleysu ei leggia ætt/ Lopa helldur sm mest þu matt/Napn hæsta Gudz þyns Herra Saklausañ þañ ei saññar Gud/sm þui vill mot te giöra.

Hugpestu vel ad helger riett/Huildar Dageñ sm er þier sett/ Later ap illu æde/ Og allre Sysn þins porna Mañs/eñ pylger iapnan Gude

Heidra Födur og Modur mest/med Hollustu þm þioner best/ ap æst og öllum mætte/ Ad Langlyþur siert a Lande þui/ sm Gæþa Guds þier veitte.

Forelldra nar þu virder vel/ varast skalltu

ad sla i Hel/ skada huörke nie hata/ Naunga þiñ þu elska ætt/Eymdum hñs viñer bata.

Hordom skallt þu fordast fast/ Forboded er ad agirnast/ añars Mañs Eigenkuinu/ Skyr og hrein sie Hegdan þyn/ med Heidurs Sid og Suinnu.

Storliga varast Stuld og Raan/ stunda þu eige añars Laan/ med Fals ne Flærd ad hliota. Lykna honum og lana þitt/ Lid veiter syns ad niota.

Liuguottur alldrei vera skallt/vid Naunga añ vert heill vm̃ allt/ Auk honu ei Ofrægd neitna/ Baktala huörke ne hlyder þui/hñs skalltu Lytum leyna.

I Daudans Hefnd vier hröpum þa/Herrañs Bodum ef föllum fra/. Þui þeckium oss þar iñe Idrunst og bidium aller Gud/ Eymd vorre Vægd ad viñe.

Af Hiarta Lofgiörd/ Heidr og Dyrd/ Hæst um Födur sie iafnan skyrd/Hñs Syne og Helgum Anda/Vilia og Styrk þañ veite oss /a Vegum hñs mættum standa.

Stutt jñehalld allra Guds Bodorda/ Ma syngia so sm̃/ Pange Lingua

Ottast Gud/ Ei skalltu sueria/Helga Dagana hallt vel þa/ Forelldra skulu Firdar heidra Og fordast Meñ i Hel ad sla/Fly Hor/ Stuld/
falz vitne

Falsuitne ad bera/ Gotz añars þu girnst ei a.

Vm̃ Kristeliga Tru/ Psalmar/ og Lofsaunguar.

Vier truum aller a eiñ Gud.

D. Mart. Luth.

Vier truum aller a eiñ Gud/ Skapara Himmens og Jardar/ Sa Fódur hefur sig giefed/ suo vier hñs Børn skylldum verda/ Hañ vill oss Vphellde veita/ vel ad Saal og Lyfe giæta/ Ei lætur Olucku rata/ Onguum Voda megum þui mæta/ Forsion og Vernd/ og Heill vor/ er hañ auallt/ Og i hñs Vallde stendur allt.

Vier truum og a Jesum Christ/ Eingetin Son hañs vorn Herra/ J Mætte/ Dyrd/ og Eilyfd vyst/ eiñ Gud iafn Födr mun vera/ Fyrer Helgañ Anda i Truñe/ er af Maria Jomfruñe/ fæddur med Mañdome söñum/ Til Lausnar oss töpudum Möñum/ a Krosse leid Dauda/ og yfer vañ/ Af Gudz Krapte vpp aptur reis hañ.

Vier truum a Anda Heilagañ/ Eiñ Gud mz Födur og Syne/ Voladra Styrkur heiter hañ/ hæstu Gaafur a hm syner/ Allre Kristne hier i Heime/ helldr: so Samlynde geyme/ Aflausn veitest allra Synda/ Af Jördu skal Hollded vpstanda/ Epter Vtlegd þessa/ öll Gudz Börn þa/ openligt Lyfed honum hia. Amen.

Afiar Lofsaungr/ vt af Postuligre Truar Jatning/Vid Lag/ Fader vor þu a Himnum ert.

Eg true a Gud Fødur þañ/ Almattuga og Skaparañ/Himens og Jardar/huar off vel/hlij ber/ frelsar ap allre Knól/ Lijp/Sæl og Fædu þar off hier/fyrer siñ Son vor Viñur er.

Eg true og a Jesum Christ/ Eingeteñ Guds Son er hñ vijst/Fyrer Vphap ap Fødur þm/fæd dur/ med huórtum giórde Heim/ Herra vor sñ ap Himnum stie/ Heims Synder a sig leggiande

Geteñ ap Helgum Anda var/Eins sñ Gabri el Bodskap bar/ Jomfru Maria fædde þañ/ Frelsara sañañ Gud og Mañ/ Frædde off vel vm Fødur siñ/ fyrer Gudspialla Sañleikiñ.

Vnder Pontuerskum Pilato/Pindur/Kroffs festur fyrer off do/ Med siñe Forn hefur full nad giórt/fyrer Synd og Ranglæte vort/Hañs Daude/Pijsl og Blessad Blod/ biargade off ap allre Nraud.

Andadur la i Grøfeñe/ og til Heluitis nidr stie/Deófuls Verk braut og Myrkra Matt/m3 Stórtrum so sterkliga batt/ Alldre sijdan Quin ureñ/orkar ad skada Jhesus Meñ.

A þridia Deige vpreis hñ/ap Dauda huórtu þa yferuañ/ Med hæstre Dyrd til Himna for/ hñs Sigurflockur var miøg stor/Siter vid Fød urs hægre Hlid/Hlijfer stiornar og þær off Frid

A eft

A epsta Deige Drottenn sa/Dyrdlegur þadan koma a/ad dæma skalþur allt Mannkyn/vtgreide hvsrium Launen syn/ Truudum gieþur Glede og Huild/ Gudlausum Ruol og Vytis Elld.

True eg Gud helgann Anda a/ aþ Fødur og Syne þramgieck sa/ Sem þyrer Spamenn sagde þyr/ Sannleik Gudligann oss birter/ Vorum An da þad Vitne þær/vier steum Gudz Børn hons um tiær.

True eg ein Kristne almennt sie/og hefur Høþ ud vor Lausnare/Hn er þm Søþnud ætyd nær/ Ord syn og Sacramente þm þær/ Samneyte er þm øllum eitt/ i Nad og Andar Gæþum veitt

True eg/ ad þyrer Jhesum Christ/ allar oss Synder þyrer gieþist/ sm mz hns Blode borgad er/i Blessad Naþn hns skirunst hier/Hreiner so þyrer sanna Tru/satter vid Gud vier verdum nu

Eg true/ad allt Mannligt Holld/ ei ligge iaþ nan daudt i Molld/ Helldur vpprysse a epsta Dag/ Eilyþt Lyþ þær og Tignar Hag/ Hia Gude Dyrd i Himna Vist/ hreppum ætyd med Jhesu Christ.

Huør sm Tru þssa heþur trauft/ hn er i Gudz Nad epalaust/Þolugur giarnan giører sa/ god Verken mest sm orka ma/ Truar Grunduøllur Gudz Son tiær/gieþ þssu iaþnan høllldum vær.

Þridie Lofsaungur af Trunne/ Med

þui Lage/ Hallt oss Gud vid þitt

vier

Af Postulígre

Vier truum a Gud eilyfan/ Ein Fódur Al-
mattugan/ Huer i Upphafe Himen og Jórd/
hefur skapad fyrer sitt Ord.

Og a Drotten vorn Jhesum Christ/Einget-
ten Gudz Son er hn vijst/ Fyrer Upphaf af Fód-
urnum/fæddur og i Dyrd iafn honum.

Sem af helgum Anda eirn/er Geten Heilagr
og hrein/Hn fæddest Madur af Maria/Mey-
dome hennar þ ecke bra.

Suo hn leyste af Syndum oss/Saklaus Forn
færdr var a Kross/Pa Pontuerske Pilatus ried
Pindur/ daen/og jardadr med.

Til Heluijta hn nidur stie/Herteknа sijna frel
sade/A þridia Deige Drotten vor/fra Daudu
reis/Su Tign var stor.

Af Heime vpp til Himna stie/hæstur Kongr
Almattuge/Situr vid Fódurz hægre Hónd/Hn
Stiorn vardueiter óll Kristen Lónd.

A efsta Dag med Eingla Hird/aptur kiem-
ur i mestu Dyrd/Lifande og Dauda hn dæma
mun/Af Drottne þar huor syn þa Laun.

Truum og Helgan Anda a/af hudrium Kit-
ning sanliga/ Og hrein Kiening óll komen er/
Kristne hn huggar og vpplyser.

Almenn Kyrkia er ein a Jórd/ Utualen ny-
fædd Christi Hiórd/ Christz Arfgæfur og Ast
verk hns/eiga þr Hetlógu til samans.

Senn Fyrergiefning Syndanna/ er i Sófnude
Kristinna/ Af Myskun Gudz og milldre Nad/
Manna Verk ei forþiena þad.

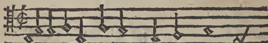
A domz

A Doms Deige vpp aptur rijs/allt Manlige Holld/ su Von er vijs/Glóguan Reikning vm Giórder og Mal/Gude sierhuór þa gialllda sk Eilijpt Lijf/ Dyrd/ og Fógnud þa/ Fromer Guds Kristner aller þa/ Med Dióflum þa Gudlauser Giólld/ grimar Kualer og Eilijpan Elld.

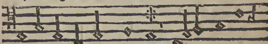
Fyrer þan Grunduóll gief þu oss/ Gud þijna Nad og Sanleiks Lios/ Christ og hns Ord so elskum vier/og erfum so Dyrd mz sialfum þier.

Eñ eirn Lofsaungur af Christeligre Tru.

Paulus Speratus.



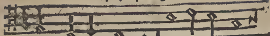
A Gud true eg þan/ huór ed þyrer San/ Neyd mig nu ei kan/ nein skada/ þui han/



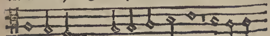
Heimen og Himna giórde/ Alualldur er/ All nalægur vill nuer verda.



Gott veiter/ Makt hans ma eingen neita/ Min vill han



Min vill han̄ Fader heita/ Mot öllum þeim/



mier giöra Mein. Vij̄te/ Synd/og Hel/ei haf



þa Diel/hañs Vallde i mote ad rýſa/ O Herra



Gud/ Med Glede vil eg þig prýſa.

Min Tru er vijſt/a Gudz Son Jheſū Christ gieten̄ aþ Helgum Anda/ Su var Holldgan ſijſt med ſyndſamre Lyſt/Vorn villde leyſa Vanda/ Ein Edla Mær/ Agiæt og ſkiær/ Eingieten̄ Gudz Son þædde/huðr allra beſt ad grædde/vo ra Fæding hier/ſim̄ i Syndum ſkier/ Til Födurs ſins hū/ off Vegen̄ þan̄/ſo þramt ſim̄ ad vier truy um/ O Herra Gud/ Gieþ ad ei þra þier ſnuum

Pijndur han̄ var/ og Heimſins Synder bar/ Med hædugligum Dauda/ Krýþlaten̄ þar/ſuo leyſter yrdum vær/ aþ leidum Andar Voda/ J Gröþ var lagdur/og Lijne vaþdur/ Liet vorar Synder Seggia/ mz ſier þar nidr leggia/ Gagn ſokte ei ſitt/ ſialþs helldur mitt/ Aþ Elſku hū/

allt

allt þetta vañ/og Fóðurligre Millde. O Herra Gud/huðr eirn þig heidra skyllde.

Sydan vegna vor/ til Vistis nidur þor/ad briota þad og eyda/Makt su var stor/þa Satans Vallde vt/ Hertekna villde leida/ Med styrkre Magt/þeim stora Kraþt/þañ Stollta Diðþul rænte/sin þyrr hañs Dauda vænte/Allt ohrædder/verum aller vier/Andskote ei nein/ma giora oss Mein/ ad eilyþu er hañ þangen. O Herra Gud/lattu oss til þyn langa.

Po Dauda og þyn/þyrer Syndir þoldi min/ þa Matte honum hel ei hallda/Med Dyrdar lag/ þañ þridia reis vpp Dag/ þra Daudans Vist og wallde/Eiñ Kongur vys/ Med Sigur og pris/ sitt Folk vill sa tegiera/suo skal mijn Trua vera/Eg veit þyrer sañ/at vyst er hñ/mijn Voneñ Traust/ min værnduñ hraust/huad sem mier ber at Hóndũ. O Herra Gud/ leys oss þra Daudans Bóndum.

A Himna vpp þor/ hatt yþer Engla Kor/ til Hægre Fóðurs Handar/ Honum samlyktur i Sæmd og þui Ryke/ sin endalaust mun standa/ Tulkur vor þar/Truþastur er/Huór ei vill bólv uan hliota/ skal medalgaungu hans niota/ Hiñ i añañ Stad/Hialp leitar ad/eñ honum i hia/ hreppet vyst sa/ Helu ytes Kuol og Pynu. O Herra Gud/blyþdu oss Keide þiñe.

Þadañ vill sa/þui eingiñ neita ma/þañ eþsta Dagiñ koma/Fraime skulu þa/ þyrer honũ aller sta/bæde vonder Meñ og Fromer/ Misgiórdũ

 syn/

fŷna/mun huer og ein/mañeskia þa þär Mæta/ eigi mun tia ad þræta / Komed til mÿn Næt Börn Blessud Kiær/Böluader þier/þarit burt þra mier/Domuriñ mun so hlioda. O Herra Gud/ hialpa oss þra þm voda.

Mun Truen hier/a Helgañ Anda er/ huer Jaþn er Faudur og Syne/Sa i Hiarta sier/þañ Huggarañ ei ber/hñ Salar velþerd tyner/Helgi Ande/ Nad oss sende/virdstu oss vid ad reisa/ i Christo og vpplysa/Med liþandi Tru oss lÿþga nu/aþ Hiartans Grund/ sierhueria stund/ Haleitt Gudz Naþn ad Dyrka. O Herra Gud vora Tru þu villder styrkia.

So Truum vier/ ad sañarliga er/Su Heilega Gudz Kristne/ i Heime hier/sem hiastod Gudz med sier/ heþur i allre þreistne/ Heilager vist/þyrer Herrañ Christ/ hier haþa þau himnesk Liæde/ Nad Gudz og myskun bæde / Sit von er vÿs/ vort Holld vpprÿs/ Sydan kiemur Lÿþ/Sem ætid Blÿþur/ so Glede mun alldrei þriota.O Herra Gud/lat oss þad þa og hliota

VI af Drottenligre Bæn/ Fader vor. Psalmar og Loþsaunguar.

D. Mart. Luth.

Fader vor sem a Himnum ert.

Fader vor sem a Himnum ert/ oss heþur ölld bodid

Bodord bert/Brædrū at vera/ og bidia þig/Bæn bör þui er þier þægelig/ Hialp suo bidium aff Hiartans Rot/ Huglaust ei tale Tungan þliot.

Helgist þitt Nafn o Herra kiær/ hrein Ord þijn gief ad høfum vær/ Og heilagliga lifum hier/lijka sē þynu Nafne ber/ Vid Falskienīg gu oss vernda þu/ Veiludu Folke aptur snu.

Til vor kome nu Rijke þitt/og halldist sijdan æfenlligt/ Sa helge Ande sie oss hia/synar Gafur late oss fa/ Briot Diøfuls Valld og Heipt i Heim/hallt þinē Kristne fyrer þeim.

Verde a Jørdu Vilie þin/ eins sē a Himne huørt eitt sin/ Hialp oss i Neyd ad hafa Pol/ hlydnī vera i Sælld og Kuól/Holldz og Blodz Girnder hept og briot/huór þijnum Vilia giøra a mot.

Gief oss i Dag vort dagligt Braud/Drottenn hæt alla Lijfsens Naud/ Hlijf oss ætyd vid Os fride/ Upphlaupum/Sott/ og Hallære/ suo ad vier høfum vænan Frid/ Vyl og Ágirne skilij þunst vid.

Forlat oss vora Søk og Synd/so hun ei hryg ge vora Lund/ Sē giarnan þm tilgiefum vier giørdu oss mot og stygdu hier/ Lat oss vid alla lifa siast/lifa i Samlynde og Ást.

Ei leid þu oss i Freistne tñ/ þa oss asæker O uinuren/ a Vinstre og a hægre Hlid/hañs Suik ad standast veit oss Lid/Med heilagr Anda Hia stod mest/og hreinre Tru vid bwner best.

Fra øllu illu oss frelsa þu/ Farliger Tymar eru nu

ertu nu/ Leys þu oss fra eilijfū Deyd og hugl
ga oss j sydstu Neyd/ Gief oss þa þægu
Guldarstund/ Hönd þijn take vid vorre Aund
Amen/ So verde / vt kuedist/ ætyd styrk oss i
Truñe mest/ suo ad alldreige efū vier/ vm huad
bu hefū bedid hier/ vppa þitt Nafn og Ordid
ertu/ aller seigium vier Amen nu.

Añar Lofsaungur af Fader vor.

D. Mart. Luth.

O Gud vor Fader sā i Himerijke ert/ hætt
yfer oss i Anda mest/ villt þu til bedeñ verda.
Helgasta Nafn þitt hia oss verde opinbert/
Heidrat og lofad allra best/ a Himne og a
Jördu. Þitt Nadar Rijke kome hier/ kieñ oss i
þui ad lifa/ og huad sem edr̄ þockast þier/ þar
fra vilier oss hlijfa/ So ætinliga ödlunst vier/
a þijnu Rijke ad blijfa.

Vollduge Gud þiñ Vilie verde Jördu a/ vel
sæfnan og a allañ Veg/ eins og i Himna Rijke
Þui þar kañ eingiñ standast eda koma mæ
vtan þiñ vilia Idke mieg/ og life so hier lijke
Vort Dagligt Braud oss veiter nu/ vora Sal
med ad næra/ Fridar Ord þitt er Fæda su/ þeg
na lat oss þad læra. Huar med þu oss a Helga
ertu/ og Hialpar veg villt kæra.

Forlat oss vora myckla skulld/ og marga Synd
modgum vier þar med iafnan þig/ þær virdstu
af oss ad taka. So sem vier fyrergiefum þeim

ep godre Lund/ sem giördu oss mot/ og stygdu
midg/ei vilium þa asaka. Jnn i Freistne oss ecke
leid/a rangan Veg so vike/ Helldr frels oss fra
allre Neyd/ Aund vora so ei suike. Upplys og
helga oss þinn Lyd/ Ad erfum vier þitt Ryke.)

Enn ein Fader vor. Ma syngia so sem Kilijt Lop sie hier.

Fader vor sem a Himnum ert/so hefur Christ
ur oss kunngiört. Vier erum Börn þyn elskulig/
aller sem truum riett a þig/Kyrieeleis.

Helgest þitt Nafn a huörre Tyd/ hia öllum
þinum Kristnum Lyd. A Jörd annad Nafn
eckert er/i huöriu holpner verdum vier/Kyrieel

Þitt Ryke kome ad hia oss sie/Ande þinn þio
ne Kristninne. So i Aflande öll þyn Börn/æ
tyd lofum þig Födur vorn/Kyrieeleis.

Þinn Vilie verde oss ætyd hia/ eins a Jördu
sem Himnum a. Holldz Girnd vor öll er heimsk
og vond/huxar og giörer iafnan Synd/ Kyriee

Gief oss i Dag vort dagligt Braud/ og oss
med þinu Orde sed. Huar af i allre Hrygd og
Naud/ Huggun þiggium i vorre Sal/Kyrieel.

Fyrergief vora Sekt og Synd. Send þu oss
Heiftarlausa Lund/ ad forlatum af Hiartans
Rot/ öllum þeim oss giöra a mot/ Kyrieeleis.

J Freistne þu oss ecke leid, O Gud forda oss
þeirre Neyd/ Med Myskun þinne hlyf oss hier/
so Himna Vist ei missum vier/ Kyrieeleis.

Af Drottenligre

Leid oss fra öllum Eymdum heim/ afkrida oss i þessum Heim/ Ad eckert skade oss a Jörd/ ecþum Sögnud og Himna Dyrd/ Kyrieeleis.

J hæstu Neyd þa Hollð við Sal/ Hleruist en dar og skilia skal. Med þine Nad vor vitia þu veynda og hallt við rietta Tru/ Kyrieeleis.

Eñ eiñ Bænar Psalmur af Fader vor

Med þad Lag. Hallt oss Gud vid þitt.

Fader a Himnum Herra Gud/ Hialpare trwr i allre Neyd/ Heyr mig vppa þitt Ord og Eid/ i Jhesu Nafne eg þig bid.

Veit oss þyn Ord og Andar Styrk/ Epter Villð þiñe greid vor Verk/ Geym vorrar Lellu/ og gref oss Brand/goda Vine/ og vm̄ Lan ded Frid.

Leys oss fra Syndum/ Diöfle og Deyd/ Ei Lamañs og Andar Neyd. Vallð/ Dyrd og Rijke vijst er þitt/ vil lat þu endast Lijfed mitt.

Vppa þitt Ord sie Amen tiad/ auk vora Tru med þiñe Nad. Þu ert alleina Fader miñ/ Lat mig vera Son og Arfa þiñ/ Amen.

Eñ eiñ Bæna Psalmur af Fader vor

Med þad Lag. Adams Barn.

Fader vor sem̄ a Himnum ert/ heyr nu Neyd og motlæte vort/ Af þig alleina öllum. J Sañleika og Anda med/ eins sem̄ oss Son þiñ Christ

ur tied

ur ræd/ bidium aff Huga öllum. Þu ert Fader/ vier Börnen þyn/ Þu a Himnum/ vier Adams Kyn/ erum i Eymd a Jördu. Þui sia offan mz Ast og Nad/ ad truum riett og vonum þ/ fyrer Christ holpner verdum.

Þitt Nafn alleina Heilagt er/ oss Christna lat þad iaffnan hier/ heidra/ heffia og virda/ Fyrer þinn Son vorn Frelsara/ Fader vert þu oss ætyd hia/ vid Synd og Villu forda. Jll Völld Ouina aff tak nu/ Ad i Kiærleik og riettre Tru Til vor kome þitt Ryke/ Blessad Flecklaust þier þockast þ/ þui gieff oss Heilags Anda Nad/ ad liffum so þier lyke.

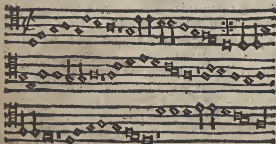
Verde þinn Vilie/ eige vor. Veit oss Bæn þssa Fader kiær/ þui þu einn ert vor Herra. Allt a Himnu er hlyded þier/ hialp oss ad iaffnan kyñum viet/ a Jördu eins ad giöra/ Allt er þ vont sinn þu ei villt/ enn Holld og Blod æ girnist jllt/ Þad vitum vier og iatum. Gieff ad þier fylgium giarnan riett/ giörum þad æ sinn heffur þu sett/ Aff vörum vilia latum.

Miög geingur oss i Heime hart/ hvörn Dag vantar oss Auma margt/ vora Biörg villt þu gieffa. Þyn Millde sedur þurfftugt Lyff/ þu veiter Salum Vernd og Hlyff/ þui eigum þig ad loffa. Gieff oss i Dag vort dagliget Braud/ Dramb/ Agirnd/ Sorg og Hungurs Naud/ lat þu fiærre oss vera/ Hollded mette þin Milldar Hönd/ med þinu Orde fodra Aund/ Ast þyna ad kunngiöra.

Fyrergieꝼ þu oss Fader vor/ ꝼiölldañ Synda og Broten stor/ sm̄ vier dagliga viñum/ Gieꝼ ad idrunst aꝼ öllum Hug/ Illgiörder vorar hōt um miög/ og vel vid skiliast kyñum/ Og ꝼyrer gieꝼum öllum þm/ sm̄ oss modga/ ad hier i Heim vid aunguañ Osætt höꝼum/ helldr Kiærleik og hreinañ Frid/ hölldum epter vors Födurz Sid/ ad heidrum hñ og loꝼum.

Herra: oss liggur a þui ꝼrekt/ ad þu gieꝼer oss Frid og Spekt/ i Samuisku og Huga/ Vid Ord þijn hart ad hölldum oss/ huönær sm̄ kiem-ur nockur Kross/ kyñum hñ yꝼerbuga. Hialp oss Fader suo Freisting nein/ ꝼra hier ei leide Börnen þijn/ i Vantru/ Synd nie villu/ Diöꝼ-uls/ Heimsins og Holldsins Rad/ hindra og eyd med þiñe Nad/ Frels oss ꝼra öllu illu. Amen.

Vt af Skijrnenē.



Iesus Christus til Jordan kom/ aꝼ Johañe

ad

ad skÿrast lata/ Af Födurins Villa og vÿsum Dom/ slikt vard i allan mata. Eina hialpar Laug hun sette inn þa/ ad aþma vorar Synder/ og Andar Kusl ad þvelsa oss þra/ Syrer sitt Blod og Vnder/Nytt Lijf hóþum þar þunded.

Heyre aller og hugse vel/ huad sialþur Gud Skÿrn kallar/ og huad eirn Kristenn Trua skal/ ad þordunst Villur allar. Gud vill og bydr Vatn sie þad/ Vatn skal þo eitt ei vera/ Gudz Ord teingiast þar eirnenn ad/og Andans Gaþan dyt ra. So vill hann sialþur skyra.

Þad heþur Gud oss auglióst giórt/i Myndum og med Ordum. Födurs hliod vm þ openbert/ aller vid Jordan heyrdu/ Sagde: Minn sæte Son þ er/ sinn mitt Hiarta vttkiære/ þann vil eg aller heidre hier/og honum giarnan heyre/Kyy ter huns Lærdom gióre.

Son Gudz i sónum Manndome/ sialþur var þar og staddur. Heilagr Ande oþan stie/i Dwf þu Liking klæddur/ so alldrei skule eþast neinn/ ad nær vier skirder verdum/Þriar Guds Persona vur gaþu Skÿrn/ og giarnan hier a Jördu/ Heimele hia oss giórdu.

Sÿnum Postulum Gudz Son baud/ Ganged Heims Þiod ad þræda/ad hun sie óll i Syndum daud/Sig skal med Idrun græda. Huór sem trur er og tekur Skÿrn/ Tignar eilÿþrar nytur/ Sa Mann neþnist Gudz nyþædt Barn/Nad hans þui alldrei þrytur. Arþ Himnarijkes hlytur.

Huór sem ei truer soddan Nad/sa deyr i Syn

dum synum/ og fellur i Forelldra stad/ Fær þar eilijfa Pijnu. Aull Helge hns og eigen verk ei hialpa Salu sine/ Arfsynden þssum er opstierk cleñ var hn þar iñe. Leyfer ei Lausn ad þine.

Einsamallt Vathned Augun sia/ Aller Meñ Vathne ausa/ Truen Krapt Andans fecker þo Pad Blod Jhesu flecklausa/ þui lyst heñe su Laugen Raud/litud med Christi Blode/ sem Andar skada af Adams naud/ og allt vort Synda ode. Af oss þuær og græder.

Aññar Lofsaungur af Insetningu Skijrnar. Tón/ Halld oss Gud vid

Sera Olafur Gudmund son.

Suo elskade Gud Aumañ Heim/ ad einka Son sin gaf hn þm/ Ad aller sm trua a hn eirn eilijft Lijf hafe/ ei tapest neiñ.

Jesus Christus vor Herra kiær/ kom Heime til Myskunar. Synum Postulum sialfur hañ/ sagde Hialprædis Lærdom þañ.

Nema huör eiñ endurfædest/af Vathne /og Gudz Andz vijst/J Gudz Rijke kañ ei fa/ jñ ad ganga/ og þ ad sia.

Holldligt er allt af Hollde fædt/hialplaust/ Bölvad eb ei er bætt. Huad Andeñ fæder/andligt er. Endurnyung su riettlæter.

Þui bared nt vm allañ Heim/til allra Pioda kreñed þm/ Fridar Lærdom og Fögnud þañ/

fullnad

fullnadar Laușn eg öllum vaff.

Hvörier sm̃ þiggia þesse Rad/ þm skulud vei-ta Skyrnar Nad/ J Nafne Födur og Sonar/ og Anda Gudz sm̃ allt helgar.

Eins sm̃ eg hefe ydur sett/ allt kienned þm ad hallda riett/ J Tru Kiærleik og Kristnum Sid Rudöl og Hörmung ei skelfest vid.

Holpen skal vera hvör og eirn/ sm̃ hefr Tru/ og Helga Skyrn. Huer ei hefur þa Tru og Traust/ tapadur verdur Endalaust.

Sia/ Eg vil ydur vera hia/ Voda og Dia̋rkle frelsa fra/ Allt þar til Veröld endast a/ Ey-lyft Lijf skulu þier þa fa.

Vor Herra Jhesus vardueittu/ veyka Krist-ne i riettre Tru. Leys oss fra allre Andar-Neyd/ i Himna Frid og Fögnud leid.

Eirn Bæna Psalmur ad syngia þegar Börn eru skijrd. Med Lag/ Hallt oss Gud vid þitt Helga Ord

Þu vardst fyrer oss eitt Vngbarn/ O Jhesu Herra Nadargiarn. Af hreinne Jomfru fædde eꝛ/ Folk þitt svo hefur holpid giört.

Vngbörn hefur þu ei forsmad/ a Funde þijs-num fingu Nad. Yfer Börnum hefr þu Hens-dur lagt/ Blessad þau/ fadmad/ og svo sagt.

Lated Börn mega til myn nꝏ/ meined þm ei minn Fund ad fa. Himnarijke Eign þra er/ og allra sm̃ eru þuilijker.

þetta

Þetta Barn þier byfalad sie/ blijde Jhesu vor Lausnare. J þijna Kristne þad inleid/ þyrm og frelsa fra allre Neyd.

ætijd Hlijf þui m; Einglum þijn/fra Olucku Slys og Pijn. Med þinne Ast og Milldre Nad myskuna þui/og blessa þad.

Veit þui med Alldre Vøgst og Spekt/ad vere de hlyded þier og þeckt, Og life hier heilagliga hia þier sijdar æfenliga. Amen.

Vt af Herrans Jhesu Kuølldmaltijd.

S. Joh. Husz. Lofsaungur.

Jhesus Christus er vor Frelsare/sem fra oss Gudz Reide snere, Med sinne saru Kuøl a Kross keypte hann wr Vitis Pynu oss.

Ad þui skylldum alldrei gleyma/oss baud eta sinn Lijkama. J litlu Braude byrgdur er/Blod hans i Vijne dreckum vier.

Huør sem vill þa Maltijd þiggia/hm ber vel ad sier ad hyggia. Sa omakligur medtok þad/ mun Dauda fa i Lifsins stad.

Heidra Gud Himneskann Fødr/ huør af Nad þig so vel fedur/ Og so þu leystist Syndum af Son sinn fyrer þig i Daudann gaf.

Tru þu riett so ecke efist/Ostyrkum su fæda giefist/ Huørra Samuisku Synden lyr/ Sorg og Mæda i Hiarta byr.

Soddan Nad og mikla Millde/mæddr Hug ur þinn

ur pijsla villde. Er þier vel so vert þar fra/ vid storre Kuol so meiger sia.

Jhesus til sijn øllum bydur/ Eg vil Myskū veita ydur. Heiler girnast ei Grædaran/ gagnslaus lyst þm su Menn h̃ kañ.

Ef þier Lausn vtuega kyñer/ ei var þørf a Pijnu miñe. Huad skal þier mijn Maltyd þa/ megner þu sialfur Hialp þier ad fa.

Ef þu truer af Hug hreinum/ og iatar med Muñe þynum/ Vel skickadur þa virdist þu/ ver mer Saal þyna Fæda su.

Audært þeñañ attu ad syna/ Elska skallt Na unga þyna/ Ad þm giarnan Adstod siert/ eins og þui Gud hn̄ hefur þier giørt.

Gud vere Lofadur.

Gud vere lofadur/ og so Blessadur/ sm̄ oss Kristna sialfur fedur/ Med sijnum eigen Lykama og Blode/ Gief oss þad verde til goda/ Kyrieeleison.

Herra fyrer Helgañ Lykama þiñ/ hu̍r af Jomfru Maria er komeñ/ Og fyrer þitt Flexleusa Blod/ Frelsa oss Gud wr allre Naud/ Kyrrieeleison.

Þitt helgasta Holld er fyrer oss vtgiefed/ i Dauda/ so vier feingium Lyfed. Afsgiøf stærre eingen matte fiñast/ Af þui skulum vier hess ar miñast/ Kyrieeleison.

Herra/ þijn Elska/ hefur þig neydt/ hæst

Vndir

Yndut a oss hefr þitt Blod vertt/og vora Sekt og Sök vel bætt/ Og af Födr oss ßtinged Sætt/ Kyrieeleison.

Blessan sinar Nadar Gud oss giefe/ad gaunð gum hns Veg alla æfe/J Brædra Tru og hreinè Asteme/ad oss Foda su vel kome/Kyrieeleison

Herra/ Þin Ande sie ætyd oss hia/ og giefe oss rettu Hoofe ad na/ Ad hyn Kristne þitt lie la Lid/life i Samlynde og Frid/Kyrieeleison.

Ein Andlig Vÿsa/ vm Jnsetning þess Heilaga Sacramentis/ Vt af Gudspiallegre Historiu/ Med þad Lag/ Þa Jhesus til Jordanar kom

A fiætra Brauda Vpphafs Dag/ j Offur skyllde vera/ eitt Paska Lamb sm seigia Lög/ og Son Gudz visse vel a/ þeim Tyma nær/ ad hlaut Heime af/ hefiast til Födurs Nada/ Sitt Testament oss epter gaf/ ad ætyd skyllde boda/ Hns Pyst og saran Dauda.

Lærefuemar spurdu/ Huar villt þu/sie Herra þier til bwed/paska Lambs ath? Þeim ansar nu/Jn i Borgena snued. Einn Madur ydr mæter i stad/ mun sa Vatz Skiolu bera/Fylged honum i Hwsed þad/ huört hn vill sialfur fara Hws herra skulud so suara.

Meistaren baud suo seigia þier/ Su Tyd nu yfer kæme/ Hia þier Paska ad höllbum vier/ huar er þad Hws ad sæme/ þar Paska Lamb eg eta

eg eta skal/med minum Lærsueinum. Storan mun ydur syna Sal/sampelldum pryddan Stet num/ Tilreided oss þar einum.

Johañes og Petur tu i Stad/epter hñs Bode geingu/ an Dualar þundu ospuit þ/ og allañ Vidbunad þeingu. Med postulum tolf vm̃ Kuölld kom þar/ Christur vid Bord sig sette/ Sagde: Med ydur mier mest Girnd var/ Malltyd þa hallda mætte/ Fyrr eñ eg pynast ætte.

Nu̇ þ segie/Eg ecke vil/optar Paska Lambz neyta/þar til Gudz Ryke tekur til/ Tok Kaleik þeim tied veita. Vm̃ kring halldi hañ aller hier/ Aptur þad seige eg ydur/ Af Vijnuid ei dreck eg optar hier/ allt þar til nytt þ skiedur/ J Ryke myns Födur.

Sem atu þr Nott sömu a/ sutkeñ var hñ ad bragde/ Jhesus tok Braud/ þackade þa/ þad braut/ Gaf þm/Og sagde/ Taked aller/og etid þier/ Er mitt Lykame þtta/ sm̃ þyrer ydur vtgiefeñ er/ Af þ ydur ad metta/ J mina Mining rietta.

Epter Kuölldverd sm̃ Christur gaf/ Kaleik tok og tied seigia/ Drecked nu þessum aller af er þad Testament nyia/ myns Blods sm̃ ydur vthellt er/ ad Synder kuittast kynñe/Huörsu opt sm̃ þad hallde þier/hafed mig a i Miñe. Pad drucku aller þar iñe.

Frelsareñ Jhesus Slecklaus do/ þyrer vora til Verkan illa/ Löstun/ Sman/ Böluan leid og so/Lögmal þyrer oss ad þylla/ Hañ bydur at

truum

erunum hier til Sans hyliest i Vijne og Braude/ sitt Hollð og Blod fyrer Ordið hans/eyddur er so vor Dauðe. Það skulum vier þacka Gude.

O Gud hier þöckum aller nu/Eilijfer Nadar Fader/ Gieþ oss og hallt við rietta Tru/til þssa Bords sm hlyder/ Christs Nad og Kaust ad kiennum vier/Kiærleike verde framen. Andsko tans Bræde/ Afl og Viel/yfervinnum og Heim enn/ Fyrer Jhesum Christum Amen.

Vm Gagn og Nytsemð/ z rietta Tijd kan þess Haleita Sacramentis. Ma syngia so sm/ Adams Barn/ Synd þyn.

Vor Herra Jhesus visse þ/ var þa hns Tij ma komed að/wið Veröllð skilia skyllde/ Til Bords hia Lærefucinum sat/med sijnum Paska Lambed ath/ a þui seinasta Kuölldе/ Sagde þm/ Mig langar miög/ med ydur þss ad neytte eg/ fyrre en þijsl a mig take/ wpp fra þessu ei eta vil/ af Paska Lambe þangad til/ad komed er Gudz Rijke.

A þeirre Nott sm suiken var/Son Gudz fyr er þm Hustan bar/Fra Tru ad piella eige/ Eitt Testament þm innsette/ J Hönd sier tok Braud þackade/ braut það/ Gaf þeim og seiger/ Takied/Etied/ Það er mitt Hollð/A Krossens Tre fyrer ydar Giölld/ vtgiefed a ad vera/ Aller sm trued ad eg er/ydar Lausnare/þ skulu þier J mijna Minning giöra.

Eins

Eins þa Kuølldmaltyd endud var/ Østyrk-tium hm til Huggunar/ Sitt Sacramẽt fullbyg-de/ Ad honum alldre huerfe fra/ hn̄ tok Kaleik og þackar þa/ Gaf hm hn̄/ og so sagde/ Dreckid af þssum aller þier/ Nytt Testamẽt mins Blods þ er/ sm̄ vthellist fyrer ydur/ til Synda Lausnar og Sattar Heim/ Suo opt þier dreckid af Kaleik hm/ Minest þier mijn þar medur.

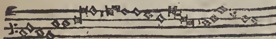
Lyka sm̄ Gud a eiñe Natt/ øllum Frumburd i huørre ætt/ vm̄ Egiptaland eydde/ Forsugun Konge Pharao/ fleygde nidur i Rauda Sio/ og alle hn̄s Herlid deydde. Hañ sette Paska Hatyd þa/ hn̄s Storuirke ad muñast a/ øll Þiod/ og þackā kyñe/ Af þrældoms Huse hefr vtt/ Her tañ hm Lausn/ wr Voda leidt/ a þurrum Siar Grune.

Sö hefur Christur fyrer sitt Blod/ j Skyrn-eñe af siñe Þiod/ dreckt øllum Andar Voda/ Handskrift Samuisku særande/ med sier fest a Krossens Tre/ Vañ Synd/ Vyte og Dauda/ So ą miñust þad aller vier/ ad Paska Lamb vort hn̄ ordeñ er. Eitt Sacrament jñsette/ huar oss i Braude Holld sitt fær/ Hn̄s Blod i Vine dreckū vier/ Af Drottens Orda Almætte.

Huer þad Braud etur sm̄ hn̄ gaf/ og Herrans Kaleik dreckur af/ Christz Dauda skal kunngiø-ra. Ad Jhesus Guds Son gallt a Kross/ og giørde nog til Lausnar oss/ A sier bætte Synd vora/ So Gud er oss Nadugur nu/ nær vær høf-um a þessu Tru/ og vid Skyrn vora blyfum/ Elskulig Gudz Bøin erum þa/ Arf Himna Ryj

rijkis eigum þa/ Med Frid og Fögnud eilijþum.
Huör Mañ proþe sig sialþañ vel/ Sacramentum
þa þiggia sk/ suo hñ sitt Hiarta þecke/ Huört hñ
Tru rietta haþe rijst/ og hreina Elsku so hñ sijst
Osæatt og Xantru þlecke. Suo Doms Aþall ei
ete sier/ aþ þui hñ ecke adgreiner/ Lijkama syns
Lausnara. Allra Synda þui idrast æ/ og al-
uarliga huerþa þra. Sijdan Gudz Vilia giöra.
Hier med skulum sm hlyden Börn/ Himnesk
añ Gud og Födur vorn/ aþ öllum Hug akalla/
Fyrer Jesum Christum Soñeñ siñ/ sm a Krosse
Kijþlateñ/ leid nog þyrer oss alla. Med Hei-
lags Anda Hialp og Nad/ hñ styrke vora Tru
so ad/ liþum epter hñs Orde. J Elsku/ Sam-
lynde og Sid/ sijdan gieþe oss eilijþañ Frid/ Vid
Andar Voda þorde.

Hymn. Pange Lingua.



Tunga mijn aþ Hiarta hliode/ vm Helgasta
Lijkama þañ/ og Kröptugasta Christi Blode/
sm Kutttun öllum Heime vañ. Kongur hæste
Lyd ad leyste/ Lijþs Auögstur giördest hñ.
Oss var gieþeñ/ Oss var þæddr/ aþ hreinustu
Jomþru sa. Medan i Heime hier var staddur/
Hialpar Vegeñ leidde a. æþe syna so liet duina
sierhuör skepna vndrast ma.

Nott

Nott seinustu sat ad Borde/ sialfur Christ z Brædrum med. Myndi ga þa Maltud giörde/ ad mætte fylla Lögmalid/ Med höndum hrein um Lærersueinum/sig til Fædu giefa ried.

Holld i Braude/Blod i Vine/ baud ad være Kristi kiær/ Þo þei fyrer Skilning skyne/ skyn-semd Mañs þui ecke nær/ Tru alleina Hiartad hreina/ hier nogliga stadfest fær.

Helgedom so hafañ aller/ heidra skullum al-la Tyd. Gamla Lögmals Forner falle/fylgiū Drottens nyium Sid. Tiuen mæta mun vel bæ-ta/Mañutz skort hia Kristnum Lyd.

Söñum Gude Son gietanda/og Syne gietnū fyrer Upphaf/ Og Huggaranum Helgum An-da/huör þeim bædum kiemur af/æ skal syngia-sierhuör Tunga/ sañа Dyrd/ Heidur og Lof.

Agnus Dei.

O Gudz Lamb/ Saklaus lamerñ/A Krosse-num Lyflateñ/ Þijnum Födur varstu hlydeñ-huörnen sm̃ þu varst Forliteñ/ Allar Synder hefur þu burt teked/Ellegar værum vier/ For-tapader. Myskuna þig yfer oss/ O Jhesu.

Myskuna þig yfer oss/O Jhesu.

Gief þu oss þiñ Frid/ O Jhesu.

Tibi Laus.

Þier sie Lof og Dyrd Jhesu Christ/Blessad

 u. sie

ur sie þsse Dagur vijst. Þig lofum vier/ nu og æpenliga. Heilagur/ Heilagur/ Heilagur ertu a hæstum Hædum.

Einglarner og Höfud Einglarner/Thronarner/og Himneskar Hirdsueiter. Þig lofa Cherubni og Seraphin. Heilagur/ Heilagur/ Heilagur seigist þu i Hædinne.

Þitt Folk O Christe lofar þig/ Þijn Brwdr af Hiarta nu gledur sig/ Fyrer þyna Nad og Myskunn seme. Heilagur/ Heilagur/ Heilagur Hun lofar þig.

Eirn Packlætes Psalmur epter Sacramented.

Christe vier aller þockum þier.

Christe vier aller þöckum þier/ þa sætu Ast þu oss synder. Vt þu gafst oss þig allan hier/ og allt i Daudan þig pinder/So ad vier yrdum Synda frij/ sialfs þijn Blode vthellter þui/so yrdum vier ei tynder.

Þui er þ nu allt vpp fyllt so/ ad hns Myskun vier hliotu. Syndana Lausn og sana Ro/slykrar hns Giæsku niotum/ Semium traust og sier ligt Rad/so ad vier eige þssa Nad/ med Otru af oss briotum.

Þin fagra Lijkam til Fædu gafst/ og pieckst oss þitt Blod ad drecka/ad auka so vorn Anda Krapt/og illu Girndu ad þnecktia. Endurfæd ingar epl þu oss Aud/ Er Fæda þesse Barna Braud

Braud/ riettast skal et að Röckum.

Halp. so vier kuñum Kiærleiks Verk/Kristnum Möñum ad veita/vel sñ þÿn Kieñing vð sar sterk/ vier mættum. þÿn Börn heita. Hier vær etter þeinkiñ a/ þÿns Aptansmaals ad neyta so/Og eige af þui breyta.

Medan vier lifum hier i Heim/hñs Velgiörda vier miñust/ hñs. Nuðl.og Dauda ad kyña þeim/J. Kiærleik þar vñ þiñust/ Þar til Ryki ed þiggium. vær/ þad.sñ. önguañ Enda þær/J vysum Fögnud. þiñust.

Sialfum Gude vier seigium Dyrd/ Hñs Syne og Helgum Anda/ Sem ad Vpþafe vt var skyrd/og æpenliga sk standa/Og vñ Allder All da meir/ Amen seige aller þeir/ sem Hiörtum hier til vanda.

Vt af Lykla Vallde/Christelegrar

Kyrkiu/og Heilagre Aflausn. Ma syngia sñ Hallt oss Gud vid þitt Helga Ord.

Drotteñ seiger/Sa sañliga/sñ eg lise æpenliga/ Ei vil eg Dauda Syndugs Mañs/Helldr Jdran og Sæluhialp hñs.

Postulum synum Christur baud/ predikad Gudspiöll allre Þiod/ Seiged þeim Aflausn Syndañá/ sñ idrast/trua og af læta.

Þeim sñ forlated Syndernar/ sañliga skulu tilgiefnar. Hudrium sñ vid þær hallde hier/ hia Gude eru þr okuitter.

Leyst skal þad allt sm̃ leyser þier/lyka bundi ed huad binded hier. Þa Himna Lykla hape a Jörd/huørier sm̃ mitt kiena Lyþsins Ord.

Þeim þier kunngiöred þtta trauft/ þa hepe eg med Dauda leyst/ og trua ydar Vitne vel/ þeir eru leyster ap Synd og Kuøl.

Þa Kuittan les oss Keñimañ/ Christur leyser oss pyrer hañ/ Hreinsar ap Synd og helgar Meñ/Hañs er so Verkþære Þienareñ.

Þo mørg sie Sök og Synden stor/samt er þor Laten/kuitt og klaar/ Fyrer Aplausnar Apl og Rette/þui at Guds Syne hun er jñsett.

Noer þeim prestur hepur Hønd/Herrañ þaꝛ leyser ap allre Synd/ Med sijnu Blode sialpur þuar/ Sa þui rett truer Kuittun hñ pær.

Heilagt Lykla Valld heidra skallt/ hier bindur þad og leyser allt/ Sõñ Kyrkia þ a Sydsta ber/ sm̃ Jhesu Christi kiær Brwdur er.

Auørn Synden kuelur og særer past/ i Samuiskuñe druilnast/Med Tru Aplausnar leita sk Laknen so huggar best Auma Saal.

Heidur og Lop sie Herra þier/Heilaga Aplausn jñsetter. Lyd þijnum Nad og Giæsku giep/Girnust vier ei õñur Aplaats Brep.

Ending Catechismi. Med lag Adams Barn.

Vier biduũ þig o Jesu Krist/i vor Hiörtu vel kærætist/þin kröptug Kieñing breina. Vier tart um Synd og veykleik vorn/Vilium þo giarnan

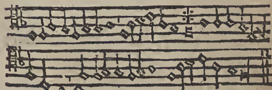
vera

vera þijn Bøin/og þocknast þier alleina. Send oss nu Nad og sæta Ast/ so Hiørtun mætte vpp þyllast/med Tru og Kiærleik klærum/Heilagliga so lyke þier/ lifa og deyia/ad erfum vier/ Frid med Frelsara vorum.

Sa þridie Partur þessarar

Psalma Bokar/hefur ad hallda vtualda Psalma þess Kongliga Spamans Dauids/Vt lagda og snuna/ j Andliga Saungua og Vijsur

Fyrste Psalmur. Beatus Vir. Er ein Aminning til Elsku Guds Ords/ og Kristeligs Lifnadar og Framferdis.



Sæll er sa Man sem hafna kan/ Hreckuijsra Mana Rade/ Og Syndugra Vege alldre an/ei sat hia skemdar Hæde/Helldur med Vilia/Hug og Mætt/ hreinferdugliga Dag og Nætt/ Ad Guds Løgmale gæde.

Þeim Mane lijkust Eik su er/ vpp vex hia

Vatna Straume/ A synum Tyma Allden ber þ er fellur Lauf ne Blome. Allt huad hæfter ad hafast ad/ honum mun ælgd veitast þ/ þat skal liga fram kome.

Þeir Glæpa Vege ganga a/ Gudz Radum ecke hlyda/ Audnu þuiliekre alldre na/ Afelle helldr lyda. So sem þ Fis af platte Jörd/ feykia burt Vedur huöss og hörd/ vm ymsar Alfur vyda.

Illgiarner munu ecke þui/ Vpreisn i Domen hliota/ ne sama Gudz Vina Söfnude i/ Syndugir Herdurs niota. Enn godra Manna greider Veg/ Gudz Nad og Myskun æfenlig. Ranglatra Leid mun þriota.

Födur/ Syne og Anda sie/ ædst Dyrd vm Jörd og Himen/ Eins sem hun var ad Vpphafe/ man en da verda framm. Kien oss ad hallda Kristeleg Sid/ kuittast og skiliast Synder vid. Sa þad vill synge Amen.

Same Psalmur med ødru mote vtlagdr

Ma syngia so sem. Kong Dauid sem kiende

Sæll er sa Madurenn mæte/ Meingiörnum sneider hia/ Og vandliga vykur Fæte/ Vegum Syndugra fra/ og stendur þar ecke a/ Hatar Driepsottar Sæte/ enn sæker med Lytelæte/ Gudz Ord sem mest hann ma.

Lykur sem Videnum væna/ er vex i Lækia

Blyd/ Sem Giæsku Biarnañ grœna/glepur æ
siñe Tijd/Ei følna Laupen bryd. Huad sim hñ
hellst sk þiena/Hamingian vill þ liena/er Sal=
sœllt pyrr og Syd.

Omilldet ei so giœrdu/ei so þrra Blom/Þeir
puka sim Fis a Jørdu/ Fidur og Hysmc tem/
hui æpen var ei From. Ranglater Riettē her=
da/ eñ ropen mun Samþyckt verda/þa Heilag
er hallda Dom.

Gud mun vyst giørla kieña/Gøtur og Leider
þær/ sim hiner Riettlatu reña/ reynum þ aller
vær/ ad Blessar hañ Børnen kiær. Omilldra
Brauter brēña/ bæðt mun hñ Hopeñ peña/
eyda med øllu nær.

Lop sie þier Faderen prome/Fræga Gud ar=
la og syd/ Syne Gudz auk est Some/ sungeñ a
huerre Tijd/ so sim Verølld er vyd. Helløgum
Anda hliome/Heidur med sœtum Rome. Lop=
ud sie þreñing þyd. Amen.

II Psalmur. Quare fremuerunt.

Er eiñ Spadomur/ vm Pijnu og Rijke Christi/
Og ein Huggun/ þegar Heimureñ rys a mote
Guds Orde.

Ma syngia sim. Sœll er sa Mañ.

Huar pyrer geysest Heiden þiod? Heimskt
Rad vill Folked epna/ Søpnudur Konga sam=
an stod/sett var Høþdingia Stepna. Miesta er
 þeirra

Fra Mæl til fañs/ j mote Gude og Christe hñs Vrskurd þeñañ anepna.

Briotum vier fra Bönd i smatt/ burt skulū Oke kasta. Himna DRottiñ þa hæder bratt/ Heiting þeirra mun lasta. Skaparans Reide skelþer pliott/ Skynseme fra/ Valld og Prott/ i Heipt mun a þa hasta.

Þuer sitt Helga Sions Fiall/sett heþur mig og valed/ Nadar Kongur ad kallast skal/Rieñ ing a Hönd mier þaled. Sialþur Gud vid mig sagde bert/Son miñ kiærasta eiñ þu ert/J Dag þeþ eg þig aled.

Audlast skalltu med Osk aþ mier/ j Arþ þiñ Heidna Lyde/Sierhuar Heimsins Ende er/þin Eign/skylldug þier hlyde. Med Jarn Sprot ta þa aga ætt/ og allañ briota fra Mætt/lijka sm̄ Leirsins Smyde.

Veralldar Kongar vited nu/vel ad Rieñing ad giæta. Domurū Jardar Dygd er tru/Drott ens Vm̄vöndū ad sæta/Piöned Drottne aþ hræd slu hier/ Med hreinum Otta skylldu þier/ ydr i honum kiæta.

Blijdked Soneñ vid Herrans Heipt/ Hlijpd veiter ydur mesta/Suo verde ei aþ Veige steypt/ Vörn eingen kañ ad presta/Bræde hñs þa breñ skal. Blessa mun hñ og vernda vel/ alla þa a hañ treysta.

Födur/ Syne og Anda sie/ ædst Dyrd vm̄ et e

III. Psalm. Domine/quid Multipli.

Hañ er

Hann er eirn Bænar psalmur i mott øllum Ouin-
um/ bæde andligum og Likamligum/ Med sa-
ma Lag.

O Gud/ Minn Ouin margur er/ mote mier
Vpphlaup æsa/ Aund mine seigia þetta þr/ Þinn
Gud vill þig ei leysa. Hialpar Skiølldur ert
Herra minn/i Neid: sem mig setter inn. Mitt Høf-
ud munt vppreisa.

Hliod minnar Bænar heyrde Gud/ af helgu
synu Stalle. Eg laa og suaf/ þo vaknade vid/
varnade Gud mier Falle. Vid Þusund Manns
ei kuyda kann/ þo kringe vm mig einsamann/ Med
Heiptar huga aller.

Statt vpp: Hialp mier/ O Herra kiær/ þu ert
mig alldrei forlijtur. Ouine mina alla slær/ Ok
ku Gudlausra brytur. Hia þier einum er Hial-
pen traust/ Herra: Þijn Blessun efalaust/ þijn-
um Lyd alldrei þrytur.

Fødur/ Syne og Anda sie/ ædst Dyrd vm eteet

XII. Psalm. Saluum me fac. Er ein
Klögun/ þegar Gudz Orde verdur spillt/ fyrer
Græsne og rangann Lærdom/ Og þegar jlla
genngur til i Kristnenne.

D. Mart. Luth.

Likande Gud þu lijt þar a/ og lat þig aumm-
ka þetta/ Þyna Þiona rietta vier fätum þar/ off
fyrsast

fyſaſt marger ad pretta. Þinu Guddoms Orde
þeir gieþa ei vart/og giörſamliga haþa Truna
forlagt/ Medal allra Mañſins Sona.

Þeir kieña rapnan Fals og Svik/ ſm þr med
Viſdome piña. Þeirra Hiarta er ei ſamþyckei
ligt/Gudz Ord rictt ad iña/Þui eiñ vill þita/eñ
añar þad/ ſmkiande oſſ med Maña Rad/ En
ſynaſt þo Helger vtan.

Gud vill þañ Lærdom vpſkiera/ſm Fals og
Lygd er i bunded/ Og þrra Tungur openbera/
ſm ſkruma a margar Lüder. Vier höþum Riett
og Mattena i þaung/ Huad vier ſeigium/ ſkal
haþa Framgang. Huörier eru þeir ſm oſſ megi
a ſtraþþa.

Þui ſeiger Gud/ Eg vil til ſia/ Þeir Aumu
leggiaſt vnder/ Siña Sorg og Swt þr mier tia.
eñ haþa þo Nad þia mier þunded. Mitt Hial,
par Ord ſkal ganga þram/ giarnſamliga vid
huörn Kriſteñ Mañ. Gladliga mega þr þui
treyſta.

Sio ſiñum verdur Silpur i Eldе reynt/ſuo
ad klart mege þiñaſt/ So geyme nu Gudz Ord
Hiartad hreint/ a huörre ſtund ſkal þſſ miñaſt.
Þad vill þyrer Kroſſeñ verndaſt beſt/ſm vitnar
Skriþten allra meſt. Þeſſ Kraptur mun alle
drei liña.

O Milldе Gud þa miñſt þu nu/ þijn Mill,
du Ord ad vernda/En þalſkre Kieñing þra oſſ
ſnu/þaſta Tru giöidu oſſ ſenda. Þijner Ouiner
ei orka þa/oſſ ad veita Grand ne Þrau/ Þui þu
eiñ matt þui aþ venda

XIII. Psal. Usqueguo Domine. Er ein Bæn i Hrygd og languarande Motgange. Ma syngia so sem/ Sæll er sa Mañ.

Huad leinge Gud mier gleymer þu/giörsālsg a til enda? Og huörsu leinge ætlar þu/Asionu þra mier vernda? Huad leinge Rad eg hyxa sk J Hiarta mynu þunga Kuöl/ allañ Dageñ eg tienda.

Huad leinge skal sa hatar mig/ haþeñ yþer mig vera? Sia þu þ bradt/þss bid eg þig Bæn heyr mig Gud miñ Herra. Upplioma þu nu Au/ gu myn/Asionu lyse Huggū þin/Dauda Sueþn þa mun þuerra.

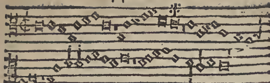
Ad hælist ei miñ Helptarmañ/hærre mier vet da næde. Veit honum ecke Villia þañ/ ad vinne mig med Bræde/ So glediest ei wr Hoþe hætt/ hia hm ad eg ligge lagt/Metāde mañlig Giæde

Min Von alleina er þar a/Ast þiñ: Er þyn leita. Mitt Hiarta gledst vid Huggun þa/Hial þar villt onguum neita. Giarnan syng eg þui Gude Dyrd/ Giæska su vyðt ad verde skyrd/ mier ried hañs Myskun veita.

Födur/Syne og Anda sie/ædst Dyrd vm̄ etct.

XIIII. Psalm. Dixit Insipiens. Er Lærdoms psalmur/ Talar vm̄ Syndena/ ap huörre allt Mañligt kyn er fordiarþad/ Og at mińer þa Syndugu til Jdranar.

ouitræ



Guttra Mmñur seiger so/Sañañ Gud iatum vera/Hiarted er fullt af Otru po/óll werk þad openbera. Einginn er þeirra hegdan hrein/hun er fyrer Gude Andstygd ein. Ei eitn kañ gott neitt giöra.

Af Himne Drotteñ sialfur sa/ sielhuðr Börn allra Mañа/ Þyer skodade alla þa/ef nöckrun mætte finna/ sim rictt Alnara a þui er/ epter Gudz Orde ad breyta hier/ og Vilia hañs villde siña.

Þar var eingeñ a riettre Braut/aller afuega foru/ Ad synum Vana sielhuðr laut/ Sider Gagnlauser voru. Einginn þirra gott giórde þo giunudu flester Verken þau/ þeck Gude sim þeir kiöru.

Huad leinge villa vonder Meñ/Villu þyngiu sinn vpphleda/Eta þar fyrer Almuga muñ/als sg med hñs Skada. Þeir trua ecke a eitñ Gud/ ei bidia hñ i siñe Nauð/ sig villa sialfer stoda.

Lund þirra er þui alldrei kyrr/ ætyd skelfur af Kuryda. Gud hia Riettlatra Kóinum byr/ sm Bodum hañs trua og hlyda. Þier ouirdad þins Auma Raad/ad óllum hñs Ordum gióied Haad/ Millde Gudz mun þo byda.

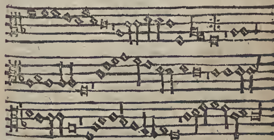
Huör mun þeim Auma Israel/ af Sion Blessan

Bleſſan veita? Drotten mun Folk ſitt prelſa vel/ Fangelſe ſkra briota. Pad man hn̄ giöra pyrer ſin̄ Son/ſo gledtaſt meige Jacobs kyn/og Jſrael Fögnud hliota.

Födur/Syne og Anda ſie/ædſt Dyrd vm̄ etct

XV. Pſalmur. Domine quis habita

Setur pram̄ ſön̄ Audkieningar Merke/Huörier ad ſieu ttetter Limer Kriſteligrar Kyrkiu/ edur ecke.



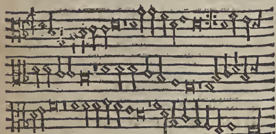
O Gud vor Herra/ Huör pær pad/ ad hapa Viſt i Tialldbwd þin̄e/ A helgu Fialle Huildar ſtad/hliota ſo alldre lin̄e. Sa þu tilleider ſialpr þar/og ſan̄a Tru lieſt hliota/ Peim Kiærleike Aſtgroen̄ er/onguum vill mote briota/ So ſiert huör meige ſijns niota.

San̄nde iapnan ſeiger hn̄/ Siukræde vill ei veita/ Jllre Bakmælge alldrei an̄/onguan̄ vill til jlls reita/ Sa Gudhræddum ſig hneyger ad/ hatar

hatar þa sem Gud hæda/ Eid vinn hann og efnd er þad/ ad Okre vill sig ei fæda/ nie a Saklausum Græda.

Huör þessa hlute huxar sier/ ad Hiarta godut ad giöra/ Syrer hiastod Gudz sa Holpenn er/ i Himna Ryke þar ad vera. Syrer Christum oss öllum æst/ ad Gudz millde er komen. Heidrum taknan med hug og Raust/ hans Myskun aller saman/ Nu og ad eilijfu/ Amenn.

XIX Psalm. Coeli enarrant. Packar Gude fyrer hans Ord og Euangelium/ vm allann Heimenn/ og Prijsar þar med Euangelium huere gagn þad veite Mannlegu Kyne.



Gude sie Lof ad Gudspiöll senn/ glöggt fyrer oss nu hlioda/ Himnar og Jörd med heilum Munn/ Heidur Gudz öllum bioda. Um Dag og Natt a allann hatt/ i huörre alfu Jardar/ Tun gumal huört/ þ hermer bert/ ad hrein predikud verda. Eingenn þar þui ad varda.

Postul.

Postulig Riesting klaar nu er komen vm̄ Ver＝ölld vijda/ Ord fra vm̄ Heims enda fer/ eins fliott sm̄ Solen frijda. Vr Austur att/sig hefr hallt/hleypur vm̄ kring ad Nordre/Med Liose sijn/ allt yfer skijn/ og m3 hita varmt giörde/ad frijtt og friosamt verde.

Eins lijka giörer Gudspialled/gledíande Sa lu nærer/ Nær Vitne fþssu er vid tekid/ Viskw og Skilning fœrer. Klaar Rieñing su/kröptug og Tru/ einfölldum og offrodum/ Hug huggar best/Sal mentar mest/ m3 sinum sætu Hliodum Hia öllum Heimsins Þiodum.

Hvör sm̄ af Hiarta ottast Gud/æfinliga mun blijfa/Og helldur vel þau helgu Bod/sem han̄ liet fyrer skrifa. Dijrre eñ Gull/eru þau öll/og Hunange sætari giora.sin̄ Man̄/sam̄ Riettlatañ/ af öllu Synda Saare/Frelsa af Daudans Faare.

Mañlig Brot eru margvijsleg / mier forlat Duldar Synder/Gief þeim öngua Stiorn yfer mig/sem eru mier Storlynder/ad eingin Brot/ nie Illgiörd liot/yfer mier fiñast kyñe. Herra mitt traust/hefur mig leyst/heyr Ord af minum Muñe/og Girnd af Hiartans gruñe.

Þier Gud vor Fader þöckum vier/ þig skulū̄ iafnan lofa/A Hörmung vora huxader/hugg＝un villder oss giefa. Fyrer Son þiñ/sem allt Mañkyn/af Synd leyster m3 Dauda/þns Blez＝ada Blod/ oss þiñe þiod/ fyrer vid öllum Voda/Og giefur Arfleifd Goda.

XXIII. Dominus regit me.

Prisar velgiörninga Christi/ Suo ad vier þess hielldur elskum hñ og truum a hñ. Ma syngia so sem/ Sæll er sa Mañ.

Herran sialfur minn Hirder er/ Hñ mun mijn alluel giæta/ Og huad gott sem eg þarf hier/ ei lætur hñ mig þriota. Haga goda mier veiter vel/ vaxa liet Heilnæm Gros þar til/ sina Heill agra Orda.

Hreinum Vötnum hañ hiellt mier ad/ huad best mig matte Næra/ Hañs Ande vijst þ heilagur var/ sem Huggun vill mier færa. Sañar Lyfsins mier synde veg/ sina Bodorda at giætte eg/ og liet mig Naans syns niota.

Ef hlyt eg ganga vm Hrygdar dal/ eg hirde ei Olucku kuyda/ þo Offsokn Hörmung og allskyns Kuøl/ i Heime verde at lyda/ æ jafnan þu ert mier nær/ og er þiñ Stafur mijn Huggañ kiær/ A Ord þijn eg mig reide.

Fyrer mier hefur kued Bord mote þeim mig asækia/ Mitt hiarta þui vel huggad vard/ Höfud mitt smurder lyka/ Oleo/ þad var Ande þiñ alluel þu skeincktet Salu Min/ og sañañ þögnud mier synder.

Giæska þijn Gud og Myskun mier/ mun viñ æfe med fara/ Og Vist mier Eilyf ötlud er/ i Hwse Gudz ad vera. A Jördu er þad hier Kristne kiær/ Epter Daudañ eg veid hier nær/ hia Christe mynum Herra.

Dyrd Gude Födur og Syne sie/ samt med Helgum

Heilägum Anda/So sīn hun var ad Upphafe/ Oss virdest Nad ad senda/So giætum þns Vegr geinged a/grandad þa Synder ei Salu þa/ Sa Pad vill/ synge Amen.

XXV. Ad te Domine leuaui.

Er Bænar Psalmur/ Ad Gud villde hialpa oss i Neydeñe/Fyrergiefa Syndernar/og giefa Nad/ ad vier mættum ganga i þañs Bodi ordum.

Fra Mönum bæde Hiarta og Hug/hef eg mz ollu snued/ Þui þia þier alleina Herra Gud/ Hialp og Traust er til bwed. J þier set eg alla Von/ Alldrei bijdur Salar Tion/ sa þier fañaliga truer.

Oskamader verda aller þr/ er a þig Trwnad setia/ Þyn Volldugа Hönd þa verndar þier/so Voda onguañ rata. Eñ þr munu sköm og skada þa/sīn skeiña þijnu Orde fra/og adra til ylls vpp huetia.

Vijsa mier þijna Vegu a/ ad varest eg Stigu ranga/Maña Lærdome leid mig fra/ so Lyps Braut mege gäga. Mina Luckn/Velferd/Lyps og Rad/legg eg allt a þijna Nad/ til tratz vid þa mig angra.

A Miskun þijna Milldе Gud/minst þu/ og Þusund Giæde. Suipt burt allre Sorg og neyd so ad eg Blessan næde/sīn Vtualdum er tilreidd fyrer Vphaf Heims/Og verdr greidd/mz Frid/ og Farsælld bæde.

Mÿnum Vngdoms brest og illum Sid/ Ô Drotten virdst þu gleyma/ Þig bid eg mier ad leggia Lid/ og lÿtel Magnan eyma/ Sierdeilis fyrer Blessad Blod/ er af Beinum Jhesu a Krosse stod/ Þañ Siod skal Salen geyma.

Riettuÿs og godur i Raun ert þu/ og Rÿkur af Nad vid alla/ þa sĩ af Hiarta Hug og Tru þitt Helga Nafn akalla/ og þo þr vÿke Vegenũ fra/ Vidreiser þu aptur þa/ So i Fordæming ei falla.

Eins Saũleiks Bruñur Ord þitt er/ ôllum til Glede og Nada. Þeim þig ottast i Heime hier/ þu hialpar til godra Rada. Obrigdul eru ôll þÿn Heit/ Af þui Truen giôrla veit/ Ô Drotten fullur Dada.

Herra Gud/fyrer þitt helga Nafn/af hrein sa Synder mÿnar. Hier vex so miôg hid vonda Safn/ og i verôlld ei dvinar/ Þui hialp ad eg varest Villu best/ þiñ Vilia og Ord æ ræke mest So rate ei Rauner neinar.

Aller þeir sĩ ottast Gud/ skulu erfa Himna Rÿke/Og hafa eilÿfa Huild og Stod/þad Hæle sÿst true eg suÿke/ Siñ Sattmala hier sÿner hm/ Forsorgar og allt i þssum Heim/ Ep lifa sĩ honum lÿke.

Jafnan til þÿn/ Ô Jhesu Christ/ eg Augunum vpp lypte/J þier alleina er ôll myn Lyst Þÿn Elska dyrt mig keypte. Virdstu ad sia þ eg Vesæll er/ vafeñ i Synda Nete hier/ Og giôr snart god vm̃ skipte.

Eymden mijn er wr mæta stor/þui marger Ofsokn veita/ Byr i Hiarta Sorgen Stor/fyrer Synda byrde/ Eg leita/ vndā þui Oke og til þijn/ann efa er su Truan mijn /Mier muner ei Nadar neita.

Geym myna Saal fra Hneykslum hier/og hyl þad hun illa giörde. Mijn örugg Von er i þier mijn kiū vilie verde. Hialp nu Herra af huörs kyns Neyd/Eg hugga mig vid Christi Deyd/sim Frelse oss aftur færde.

Heidur sie Födur Himnum a/hūs Dyrd alldrei þriote/ Gudz Syne aller Göfgan hæ/giörū med sama mote. æra og Lofgiörd eirn Veg sie/ Anda helgum iafnan tied/ Su Preñing Heidur hliote.

VI. Psalm. Domine ne in Furore

Er eirn idranar psalmur/i storum harmkuælū/ þar med trauft og Bæn til Gudz/ad hañ muni veita Hialp og Myskū. Ton/Fra Mönum

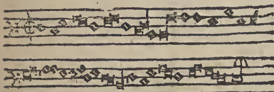
O Gud/ j Heipt ei hasta a mig/hirdtu mig ei med Bræde/ A Ofsyrk minum aumka þig/afleilaus Bein mijn so grader. Huad leinge Aund min skialfa skal/Skipt vm og frelsa myna Saal hialpe mier þijn Huggiæde.

J Dauda miñist eingeñ þijn/Ei þackar neiñ i Vyte/ Kueck af Hörmū Huylu mijn/sierhuörie Nott eg væte. Mynd miñe Angist eydde miög/ elleligur þui syndest eg/ Marguislig Krol mig græter.

Miurkiar þared aller burt/ Angurs myns Drottenn giœre. Grætbeidne myna heþur heyrt/ Huggun og Lid mier veitte/ Aþ þui skelþist huðr/Quin minn/ aptr snue niþ rodna kinn/ Mieg skiott syn skammast mætte.
Fodur og Syne/og Anda sie/ædst Dyrd etct.

XXI. Psal. In te Domine speraui.

Ein Bænar psalmur i Hiartans Neyd/og hugar Angist/ Gud ad akalla.



Drottenn/ A þier er ëll myn Von/Nþer mig lat ei þalla Smann/ Fyrer þitt Riettlæte þrelsa mig/Flyt minne Lausn/ Þess beide eg þig.

Vert þu Drottenn min Vernd og Borg/ varna þu mier vid Eymd og Sorg/Stadþeste mitt og Fridar skiol/ ad þostrer mig og leider vel.

Aþ Nafe þui sim þoriodu mier/þu leidder mig Gud sim mitt Styrkur er/ Framar þui mina þel eg Aund/ Frelsare trwr i þina Hond.

Herra/ A þier eg heþ mitt Traust/ en þata þa sim kienna laust/Gledst eg aþ þinne Gæsku þui gleymder mier ecke Syndum i.

Millde Drotten þu munist vel/ minnar Andr

ar i henn

ar i hestar Kuól/ Standmañe mig ei bieckst i
Hönd/ Sot miñ setter a Dina Land.
Herra/ Þyn Myskun hialpe mier/ Hugraun
og Kuól eg þunga ber/ Mijn Uberlit þui eru
fiuk/ Ofiyrkur mæder Saal og Bwk.
Hrunde af Trega Holldcd mitt/ Harmar gæ
tu mier æfe stytt/ Afle hafa mig Synder suipt/
sydan Megne wr Beinum kipt.
Geinged er mier nu Giæfu Laan/ Grönum
mijnum er orden Smaan/ Vidbiodur Frændum
vrdiur hia/ Vegfarendur mier flya fra.
Aller sim gröfnum gleyma mier/ Gedlaus or
den sim broted Ker/ Illyrdum margur ad mier
skaut/ Eñ sierhuör fældest fra mier braut.
Stodu i Kaade mier a mot/ mijn Dauda still
ad ynde sliot/ A þier Drottení er öll mijn Tru/
Eg sagda/ Gud miñ eirn ert þu.
J þiñe Hönd min æfe er/ Ofsokn og Hatre
forda mier/ Vpp lyse mig þijn Ajsknar Sion/
leys nu med Giæsku heñañ Pion.
Herra/ Lat mig ei lijta Smaan/ Eg leita þijn
med miñe Baan/ Gudlauser verda ad giegna
Skam/ i grima Kuól Vgtis fleygder fram.
Lymskyrder missa mælsku Stiett/ motflodu
þa sim kiendu riett/ Hædugliga med hardre Lüd
hielldu þui Kappe alla stund.
Giæsku miög stora geymer þu/ Gud miñ þim
sim þig ottast nu/ Afisamlig þim syneft su/ sem
þia Lydnum þier hallda Tru.
Heimugliga þa hylur þitt/ hia þier/ þa Möñ

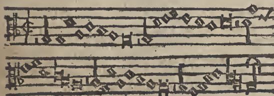
um lijke lijtt/i Tialldbud þiñe þu þær þm Frid
þayrde Maña skilldum vid.

Lof eg þui Gud hñs giæsku Nad/giætt heþr
mijn i þöstum Stad/ ðrhiarta sagda eg suo med
mier/Sion þiñe Gud eg horþeñ er.

Harmande Rödd þu hirder bratt/huggader
mig a bestañ hatt/ Elsked Gud aller Helger
hñs/Hlijþd er hñ sierhuðrs Kristens Mañs.

Dramblatum heþner Drottenñ þrekt/ dulen
mñ alldrei þrra Sekt/ Hiighrauster ydar halldi
ed Tru/huðrier sñ Drottens rænted nu.

Same Psalm. ødru vijs vtlagdur



AF þier Herra heþ eg nu Von/hialp so yþer
mier eingen Smañ/ øþenliga blijþe. Frelsa þu
mig/þijf beide eg þig/ Pitt Riettlæte mier hlijþe

Bænheyr þu mig med Mullde nu/Mijskun⸗
ar Eyra til mijn snu/ Flyt þier Fullting ad vel
ta. Eg stend og bijd i storre Neyd/ Styrks þig
þier einum leita.

Vert þu miñ Gud og ðrugg Hlijf/ Enlijþt
Skiol miñe Aund og Lyþe. Veit þu mier vel
ad striijda/vid Ouin miñ þañ margañ þiñ/mot
palla

kallande mig vijda.

Hella mijn ert og Hialpar Miør/ Helgast Ord þitt min̄ Skiölldur trwr/ Heill mijn i öllū Vanda/ Mier hialpar Gud wr huörskyns Neyd huör kan̄ mier mote standa.

Lygie og Rog eg hlaut ap Heim/ heþur mier sett med Suikum þm/ Net og Snöru i leyne. Ap þættre Buöl mier hialpa vel/ Hlijþd þijna suo eg reyne.

Eilijþe Gud/ ei vijk þra mier/ Auda min̄ biþ þala eg þier/ Medtak han̄ þier til Handa. O Herra Trwr/ Eymd allre wr/ leys mig þa Lijþsed enda.

Födr/ Syne og Anda nu/ ædst Loþ og Dyrd aþ Hug og Tru/ syngiū vier aller saman. Veit þu oss Gud Fylge og Frid/ þyrer Jesum Christum Amen.

XXXIIII. Psal. Benedicam Domi.

Er ein Packargiörd og prijs/ þyrer Gudz Giæsku og Velgiörninga/ þa Madur heþur leystur verid wr nockrum Voda og Haaskasemd. Ma syngia so sem/ Eg heidra þig Herra.

Loþ Drottne ad eg iſſe/ ætijd mier skylldugt er/ Hans Dyrd i huörtiu sine/ Helg se i Munne mier. Mijn Saal i sönum Gude/ sier fagnar þrosar þa/ Odiarþer a þad hlyde/ Aþ þui sier Fögnud þa.

Virding vorum Herra/ veite þier med mier

nu/ Aull vier heþium hæra/hu̅s Nafn aþ Ast og Tru. Leitade eg Lids hia Drottne/ Lyknen Andsuar mier gaþ/ Aull suo myn Pianing þrotne/ þar mier stod otte aþ.

Þeirra hu̅ ei̅n aláta/og a hu̅s sækia Fund/ Asiona mun ei lyta/Osæmd a nockre stund. Þesse Biargarlaus beidde/Bænheyrde Drotten̅ han̅/ Fliott hm̅ Frelse greidde/þulla Bot Hörmu̅ van̅

Einglar Gudz um̅ þa girda/sm̅ ottast Drotten̅ vel/ Aullu þa Fare þirda/ Fylgd þeim eg trausta tel. Smacked og lyted lyka/ Liuþr huad Herran̅ er/ Sa mun j Sælu vikia/ sem a han̅ vonar hier.

Ottest hæstan̅ Herra/Heilager aller hu̅s/Audlegd kan̅ alldre þuerra/i nockru Gudligz Man̅s Skort munu Ryker reyna/og rata Hungr þliott þa Gudz leita alleina/alldrei þraut nockud gott

Hlydan Börn hingad kome/ heyred a þetta Tal/ Gudz Otta sa er Some/ sm̅ ydr eg kien̅a skal. Huer er sa Heimsins Man̅a/heillt girnest Lyþ a Land/ Um̅ æþe Sælu san̅a/sia vill og goda Nad.

Tælma Tungu þin̅e/Tal vont og Lygemæl Þynar Varer ei vin̅e/ Viel nockrum/Flærd nie Tal. Lattu aþ illu æde/Athæþe þrem þu þeckt Fridarins girnstu giæde/giarnan̅ og Fylge þrekt

Raduander aller eru/ vnder Gudz Nadar Sion/Hu̅s munu open Eyru/æ þyrer þra Bon. Asiana Gudz og lytur/yþer Oraduanda Men̅/ þar m̅z aþ Jördu þrytur/ þra öll Min̅ing sen̅.

Grand

Granduarer Gud akalla/giörla þ heyrer hñ/ Ruittun vid Anaud alla/ ðrugt þeim Frelsara. Narre þeim vill Gud vera/veyklynda rey ner riett. Hialp vill Gedreyndum giöra/ gefur þeim Lynde liett.

Meinlauser mega lijda/ marga og þunga Kuöl/Af ollum Kross og Kuyda/kuittar þa Drotten vel. Almætte hñs ei þrotnar/öll hera geymer Bein/ Naer ei neitt ad brotna/ Nad hñs þui Bordar ein.

Giæfuleysa mun glata/ Gudlausum margvíslig/ Riettlatañ huörier sĩn hata/ hlada med Syndum sig. Sialfur Gud sĩna Þiona/Sælet liet Frelse fa/ Alla sĩn a hañ vona/ ðrsekat feigia ma/Amen.

XII. Psalmur Saluum me fac

Lagfærdur.

O Lifande Gud lijt þar a/og læt þu þig þ mæda/Þijna Heilaga sĩnum fæ/ flester ofs Au ma hræda. Þin Gudlig Ord ei gillda nu/giör sloken er þui Heilög Tru/ hia Börnum allra Pioda.

Fram bera lagnan falska Lijst/ sĩn fĩna flet til Soma. Briost þeirra eru samlynd sijst/Sañ leik Gudz ei vidkoma. Eiñ velur hetta/ Añar þitt/ Vr mata villa Folked þitt/ allmiog þo vtan lioma.

Hepte Villur og Hræsnis Meñ/ Herrañ med sijnum Anda. Lydest su Tunga stalþhælen/seiger: huör

gier: Huꝛt ma mot standa/ Þier einer hꜳfum Vallð og Riett/ verdur halldast huad hꜳfum sitt. Huꝛr skal vid ossum vanda.

Þui seiger Gud: Eg vakna verd/ Voladet oꝛ Þuꝛgt berg/ Aꝛ Fiauning stynia þunge a Jord Fra Ruem hlyt eg heyra. Blessad Ord mitt Þui birtast skal/berliga fꝛm mot sæta vel/ Og Aumra Vppreisn vera.

Sꝛo sinum bored Silꝛr i Elld/sanast skyrara synðan/Eins skal Mañ rid Gudz Orden milld/ auꝛd stꝛdugur byda/ Þad vill med Krosse verꝛ da reynt/ vottar þa Krapt siñ Orded hreint/ Kiomar vm Landed vyda.

Vor Gud og Herra viliet nu/vardueita Ord Þitt hreina. Og æpenliga hyrmer þu/vid Þeim sꝛm oss Þ meina/Þui Gudlaust Folk i allañ stad eykst nær þr hafa Yꝛer rad/sm kefia oss Kristꝛ ne þyna.

Fꝛdur/Syne og Anda sie/ædst Þyrd vm̃ eiꝛt

XLIIII. Psal. Domine Refugium

Er Huggunar og Bænar psalmur i Opsokn og Motgange Kristeligrar Kyrkiu.

Ouiñanlig Borg er vor Gud/agiæta Skiolld dur og Veria. Hañ frelsar oss vel vr allre Nauð/ sm̃ a oss kañ ad heria. Sa ille Ouin voꝛn/er nu Akaꝛagiarn/Mꝛrg Suik og Vꝛlldꝛ en vest/ Vꝛgviel hans eru mest/ Vppstor vid Heims Makt hudria.

vor eige

Vor eigen Mattur eckert kan/ øll vor Von strax er faren/ Fyrer oss stryder ædste Man/ af sialfum Gude kiøren. Ef spyr þu huȝ Heite ad Herra Jhesus er þ/ Drotten Allzhertar einn/ ei er Gud annar nein/Sa er tapnan Sigraren.

Være af Diøflum Verølld full/og villde oss suelgia alla/vel tæfest þo vor Efne øll/eckert sk oss þui hrella. Þessa Heims Høfdinge/ hræde ligur þo sie/A oss ei orka kan/ædur er dæmdur hun/Eitt Gudz Ord kan hnn fella.

Þeir skulu onguar Þacker fa/ þad Ord lata þo standa. Sannur Gud er oss þo sialfur hia/mz sijnum Gafum og Anda/ Take þr Lijf af oss/ Sæmd/ Kuinnu/Børn og Gotz/ Allt þ vmlijdin vier/Abate ei nein þm er/ Arfe Gudz hølldum ann enda.

LI. Psalm. Miserere mei Deus

Er ein Godfuslig Bæn/ vm Fyrergiefning Syndanna/ Og eina goda Samuitsku/ og Nad Heilags Anda.

Nu bid eg Gud þu nader mig/Nægd Mijsk unar eg beide þig/Afplana øll mijn Jllsku þot eg veit mijn Brot so mørg og liot. Jllsku mijna þu af mier þuo/ og allar Synder lijka so. Þui eg medkene mijna Synd/ j mijnum Huga hun er ei leynd.

Mot þier einum i mørgum Last/ miøg eg braut og syndgadist fast. Auff er þijn Ræda

brugt Rad/ suo aller bidie þig vm̃ Nad. Þitt Edle vort er allt i Synd elligar være et Naden reynd. Þu sigrar þa sim̃ soddan Tru/ setia ecke i Hiartad nu.

Sie/ hier getin̄ i Synd eg var/so mig hingad myn Moder bar. Allan̄ Sanleik elskar þu/og leynd þijn Rad mier synder nu/Þu hefur synt huórnen̄ eg er/halldcn̄ i Synda Girndum hier/ Adur vissa eg ecke pad/pyrr en̄ þijn Viska mier kom ad

Dreif a mig sialfur DRotten̄ min̄/ dyrdligt Ysop/ og Myskun þijn/ Snart kan̄t þu mig af Syndū þuo/so eg verde huitare Snio. Petta Ysop er þins Sonar Blod/ þad off hreinsar af Synda Mod. Lattu mig heyra þijn Lystug Ord/so gledieft þau Beinsim̄ brygg voru giórd

Sia þu ecki til Synda mijn/ slett og afma Illsku og Pijn. Skapa mitt Hiarta skiært og hreint/og skyran̄ Anda liost og leynt. Vtskufa mier ei fra Asian þijn/ en̄ Anda Helgum halle til mijn. Gief mier aptur Glede og Nad/glad aṅ Anda og stodugt Rad.

Vantruudum eg vijsa vil/ a Veg þin̄ þier ad snuast til. Frels mig Herra/ min̄ Hialpradis Gud/af hættre Blodskulld og allre Neyd. Mijn̄ nar Vater min̄ Gud vpp lat/ad Munurcn̄ lofe þig med Gat. Ef þu villder vort Offur ba/ eg villde pad fram̄ lata þa.

Audmiuka Aund aktar Gud mest/ og angr rad Hiarta þu̇ lydur best. Sion veit þu Gud

Sæmd

Sœmd og Nad/ so Jherusalem byggest vpp m3 Dad/ Pad er Þÿn Kristne kiær og hrein/ kallende þig ad bæta Mein/ Þess hattar Forn ad þu villt þa/a þÿnu Alltare lata sia.

Heidur sie Gude Himnum a/hū vill oss sÿna Myskun lia. Þar þyrer alltÿd þóckum vier/ad þÿn Giæska hun er oss nær/ Gudz einka Son vort eilÿft Traust/tapnan vier lofum m3 Harpa og Raust/Anda Helgum ætÿd med/ vm allar Allder Dyrd sie tied.

Same Psalmur/ Med Ton. Ma eg ei Olucku mote sta.

S. E. S

Myskuna þu mier Milldur Gud/ J minne Naud/ Fyrer mykla Myskun þÿna/ Og þyrer þÿna ædstu Frægd/og Nadar Nægd/aþma ill-sku mina/ Og þuo þu klær/mÿn Synda Sær/ Eg lata a mig/ad eg modgade þig/Þad er mier þunglig Þÿna.

Þier einum Gude a mote mest/suo margt og vest/eg braut aþ Bernsku minne/ Eg þottist stor og þar med vÿs/ Þitt Lyknar Hrÿs/ hatade eg huórtu sine/ Þui virdte eg rangt/ Riettlæted strangt/Sañinden þin/Maleþnen mÿn/ell treue eg yþeruine.

Mig gat og þædde Moder mijn/ j Syndum sÿn/Sañleikeñ villt þu heyra/Þui er so ohreint Edled mitt/Mig huggar þitt/ ad heþi þu synt mier þleira/Pad Leynda Rad/ vm þÿna Nad/ huórnen

huernen eg maa/þa Heilsu bot þa/ Fyrer fialfs þijns Sonarins Dreyra.

Pad goda Asop Gud minn skiær/ mig giörla huar/suo giöreft eg Sionum þegre/ Dreiþ þui yþer mijn dauðlig Mein/ þijn Sönden hrein/ mier Huggun elskuligre/þitt lijknar Mal/gledie lijþ og Sal/og Beinin mijn/sem aþ beiskri pijn giörd vóru meyr og megre.

Sia þu ei Gud mijn saurug Verk/ þo Synd en sterk/ þitt hugskot hyggia næde/Gieþ mier þ kuitt og gleym þui best/sem giörde eg vest/Og ædur eg opt vm ræde. Skapa þu i mier/hreint Hiarta hier/ Lat Anda þinn/ Hug mykia minn. Myskun þijn Brioſted græde.

Rek mig ei vt þra Asian þijn/i Eymd og pijn Anda þijns lat mig niota/Pijn Augu skiær/sem allt mitt sia/og ad mier ga/suo aptur megie eg hliota/þitt Hialpar Rad/ og hyra Nad/ Pijn Anda giþt/sie ei þra mier suipt/ Pinn Frid lat mig ei þriota.

Eg loþa ad kienna Lijþsins Veg/ þann lærda eg/Syndugum sem þui trua/ Pad er mijn raunar rietta Lyst/ og Raded þyrst/ Ranglatum til þijn snua. Frelsa þu mig/ mmukt beide eg þig/ Blod skulldu þra/ þui Brixle hneykia ma/Lat mig þier Loþ til bua.

Vpplwk þu wörum og Munne mijn/þyrer Myskun þijn/ Suo megie eg þier Loþgiörd vanda Pui eþ ad þu villder Oþþred mitt/ so yrde mier þridt/ aþ þui skyllde eg standa. Forn er su ein

maññs

Manñs Jdran hrein/klöckt Hiarta hier/sm̃ hugs naſt þier/med liuþum Aſtar Anda.

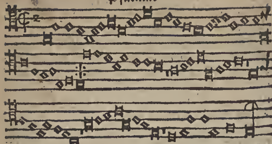
Sion þyn Bruſtne epleſt öll/sm̃ Himna Höll og hẽnar Stiornen ſaña. Gieþ þu Drottẽn̄ þitt göþgeſt Naþn/ſo gledieſt Saþn/Gudz Þiousſtu Maña. Chriſtur Nadar Stoll/valẽn Opp ur öll/ Forn Bænar meſt/ mun þiggia beſt/ sm̃ Truen hrein hellſt ma kaña.

Loþ/Dyrd/Heidur a huörre ſtund/aþ Hiartans Grund/ſie Himna Födurnum ſkiæra/ Hañs Synenum liuþum lyka med/ad Loþ ſie tied/Je ſu Chriſte kiæra/ Og Anda þm vm̃ allañ Heim sm̃ allt lyþga vañ/ og vpp lyſa kañ/ Einum Gude ſie æra/ Amen.

J fyrſta verſe þſſa Pſal. les/ Aþma þu
J fiorda Verſe þeſſa Pſal. ſkal ſo ſtanda.
Snionum þegre/ Dreiþe þui yþer myn daudlig Mein/ þyn Sönden hrein/med Huggun elſkuligre et ct.
Jtm̃/ J næſta verſe þar epter (þyggia) les hryggia.

Same Pſalmur/ eñ med ødrum hætte vtlagdur.





O Gud miñ Herra aumka mig/ eilyß Giæskā þyn mæde þig. Fyrer mykla Myskun þyna/ aß ma þu Illgiörd myna. Miñ Gud þuo þu vel myna Aund/ aß Misgiördum og allre Synd/ og aß Glæp þeim eg giörde/ gieß þu mier hreiñ eg verde. Myn Synd hun iaßnan syner sig/ syndgade eg miög og stygde þig/ Ad þu Riettlætur reyneſt eiñ/ J Rædum þynum ßiñist hreiñ/ þa Mañinn þar vm̃ dæmer.

Lyst þad i Saurgun eg aleñ er/ J Synd tok Moder myn vid mier. Sia/ þu beſt Sañleik þiggur/ sa i Hulningu liggur. Og Visku þa sm̃ sialldan sieſt/ synder þu mier og skilia lieſt/ Aßleys mig med Ysopo/ ad eg kuñe hreinsaſt so. Virdſtu Herra mig vel ad þuo/ verda læt mig huitara Snio/ Gieß mier ad heyra Glede og Nad/ godañ Fögnud vpp kueiker þad/ þeim Beinum sm̃ þu veykter.

Aßma þu alla myna Synd/ Asionu þiñe ßra þeim veñd. Eiñ nyiañ/ Vissañ Anda/ aß Nad vilier mier senda. Skapa þu i mier Hiarta hreint

Hreint/ og hritt mier ei ſīn heꝼ ꝼorþient/ſuo burt ꝼra Sionum þynum/ Suipt mig ei Anda hreinū. Hugge mig nu þitt Hialpræde/Hrauſtr Ande myn Styrking ſie. Syndugum Veg þin̄ eg ſyna ſkal/ ſuo Oraduander idreſt vel/ og til þyn aptur ſnueſt.

Frelſe mig Myſkun þyn margꝼölld/ min̄ Gud og Herra ꝼra Blodſkulld/ſo ad þitt ſialꝼs Riettlæte/ ſunged myn Tunga giæte. Verndare min̄ og Vonen trw/Vörum mynum vpp lwk nu ſo eg med mynum Mun̄e/miukt Lof þier ſyngia kun̄e. Ep Forner mætte þocknaſt þier/ þær ſkylldu greiddar ſtraꝼs aꝼ mier. Þo optliga ſie Oꝼꝼur brend/Vtgiölld þau ꝼyrer vora Synd/ ei lætur þu þier lyk̄a.

Veykur Ande og mæddur meſt/mun Forn ſē Gude lykar beſt/Hiartad hrellda og miuka/Herran̄ ſier lætur lyka. Aꝼ ſætre Myſkun ſin̄e Gud/Syon veite nu Vernd og Lid/ad ſu Hiasſtod vpbygge/ Jeruſalem Mwruegge. Riettlætis Forner þocknaſt þier/þar med allt Oꝼꝼur huöre ſem er. Naer þitt Helga Alltare/Vxa Forner med Fögnude/munu þa men̄ þier oꝼꝼra

Riette Hialpare Herra Gud/ hugga nu allt þitt Kriſtna Lid. Pa þan̄ Veg til þyn koma þu giörer ætyd ꝼroma. Glöggliga ſia og giæter þu/ Godꝼws Eyru þyn heyre nu/aꝼ Hiarta a þig köllum/ad Myſkuner oſſ öllum. Aull þyn Kriſtne aſakar ſig/ſyndgödugt miög og ſtygdum þig. Nad og Myſkū er æ hia þier/Aumer Syn

duget bidium vier/hialpa oss æpenliga. Amen

LXIX. Psalm. Deus venerunt

Þena psalmur ad syngia i mote Tyrkianum og ödrum Opsoknurum Gudz Ordz/ og hans Kristne/ Med þan Ton/O liþande Gud

Hialpa oss Gud og Herra minn/ hlyf voru Lijfe og Sælu/ Jnnbrotest heþur i Arþen þinn/ Quina Fiölde ann Tölu. Kienning þine og Krist num Sid/Kyrkiu lijka og Landsins Frid/eyda med Ogn og Ruólum.

Vtualdra þina ypred miög/ vt helltu vijda Blode/ ad þad vmm Borget a allan veg/ eins so sim Vatned þlode. Gudz Barna þau ei voru Völld/ vidlijk ad kiæme Heþndar giölld/ Alls margur Gröþt ei nade.

Pienara þina lietu Lijk/ Loptsins Fuglum ad snæda/ Hollde þrra þaust Hædung slijk/Hræ dyra skyllde fæda. Glede og Hialp oss Gud nu veit/ Grannar voret i huörre Sueit/ amæla oss og hæda.

Huörsu leinge nu Herra skal/Heipt þijn yþer oss vera/ ad þijna eins og brenne Bal/ Bræde lætur þram þara. Myskun þijna Gud minnstu a/ miukare Hirting lat oss þa. Lijt nu Kristne þier kiæra.

Þeim eige setia a þig Traust/ Ogn Reide þinnar hnecke/ þrosande þier aþ hærre Raust/

Hugur þo alldre þecke. Rykum þm kome Refsing fliot/ ſm̄ Rꜳdum þynum ſtanda a mot/ Nafn þitt akalla ecke.
ætyd Kriſtneñar eyda Frid/ofſækia/kuelia/ og myrda/ fella þeir Kyrkiur/ Lönd og Lyd. Lyt ei til vorra Miſgiórda/ ſm̄ for þient hafa Hirting þa/ hradt lat oſſ þyna Myſkun fa/ Aumer tókum vier verda.

Heidur þyns Nafns ad hefieſt nu/ hielp oſſ ſo ad ei föllū. Lauſnareñ Gud þyn Lidſemd trw/ leyſe oſſ wr Voda öllum. Quina vorra Fatre hrind/Herra forlat oſſ vora Synd/Nad þyna nu aköllum.
Spara þr ei med Spott og Hæd/ Spurning ſm̄ oſſ ma ſuyda/Huar er nu þrra Herra Gud? huörneñ kañt ſlykt ad lyda? bradliga verde birt og efnd/ Blodz þiña Þiona maklig Hefnd/ſm̄ vthellt er miög vyda.
Hertekna Folk þitt harmar ſart/Hiarta þitt Gud þad mæde. Hialpræde þitt þ hugge klart Hörmung og Sorger græde. Almattug nu þyn hlyfe Hönd/Hiardar þiñar Lyfe og Aund/ ſm̄ dagliga ſyndur er Daude.

Laſta þr Chriſt þiñ ſæta Son/ ſañañ Gud og vorn Herra. Stodar þm eingen vægdar Vörn/Varna oſſ Illſku fra. Siöfallda Hefnd þa lyda lat/ ſm̄ lyttu þig med Orde og Matt/ og aukaſt þo i þui verra.
Þig Drotteñ Gud vier vonum a/Vernd þiñe yfer oſſ hallder. Oſſ þiñar Hiardar Saude ſia

Synda Hefnd ecke gialldet. Þitt Folk og Arf sû Þöckum hier/Þitt Lof Heidur skulum vier/ syngia vm̃ allar Allder.

Hæstum Gude sie Heidur og Makt/hñs Syne og Helgum Anda/æfenliga af öllum sagt/ vm̃ Allder meige þ standa. Giefe oss þar til Giæsku og Nad/girnast mættum af allre Dad/hñs Vilia og Lof ad vanda.

LXXXVI. Psal. Inclina Domine

Bænar Psalmur i allzkyns Hrygd og Motgange. Ton/ Af diupre Hrygd

Herra/Þitt Eyra hneyg til myn/Hialparlaus sa og Auma/ Mig hefur helgad Millde þyn/ minna Sæl virdst þu geyma. Hialpa nu Drottenn þynum Þion/ a þier einum er öll vor Von/ Vegd veit mier myskunsama.

Daglıga eg þig Drottenn bid/dapra Sæl mýna kiæter. Hellð eg mier þyna Huggū vid/Herrañ gode og sæte. Kyñn sier ollum sm̃ leita þyn/ lyt nu Drottenn a Bæner myn/Ad gratande Röd þu giæter.

J Nuid minne þig kalla eg a/Nuein mitt bid eg þig heyra. Aunguañ Gudaña eins ma ka/ er Vndur þuilyk kañ giöra. Heidner aller sem hefur þu/Herra skapad/þyn vitia nu/ og Bæner pyrer þig bera,

Dyrka þitt Nafn/þui dyrstañ eiñ/ Dasemdar werk

er Verk þijn þig lysa. Sannur Gud ef er annar
neirn/Eg bid/mier Veg þinn vijsa/J Sannleik þi
num ad gange eg riett/gieþ mier i Hiartad æ þ
eitt/ad ottast þitt Nafn og prijsa.

Eilijþe Gud þier eg þacka vil/ aþ ollu Hiar-
ta mijnu/Og so leinge sem liþe eg til/Loþ syng-
ia Naþne þijnu. Omælanlig er Millde su/mij-
na Sal ad leyster þu/aþ diupre Daudans Pijnu

Dramblater standa mier i mot/ minne Sæl
Vmsæt veita/ Oþstopa menn med Heiptar hot/
og haþna þijn ad leita. Myskunsam og Mill
dur ert/Miukiynde þitt er iaþnan bert/Ast og
Tru ei villt breyta.

Snu þier til mijn/Myskuna mier/Magt þij
na læt mig stoda. Ambattar Son þinn Sælann
giör/syn a mier Takn ens goda/Suo hygge ad
þr sem hata mig/Hiastod þinne/ og ouirde sig/ad
hooþ mig þijn Hialp wr Voda.

Hæstum Gude sie Heidur og Magt/ hans Syn-
ne og Helgum Anda/ æþenliga aþ et et.

XC. Psalm. Domine Refugium

Bæn Moses/ Gudz Pionustu manns/ Og vmm
Eymd og Vesölld þssa Lijþs/ Ma syngia sem
Aþ diupre Hrygd.

Herra Gud þu ert Hlijþden vor/hudr ossæ
tijd villt geyma/ Adur Fiöll/ Jörd og Veröllld
var/ert þu Gud alla Tijma/sem lætur Mennena
falla fra/pæst eingen Duöl nær kallar þa/Ap-

tur hier skulud nu koma.

Fyrer hier eru Pusund Aar/hui næst sim Næ tur Vaka/ Vid Dagen þañ sim var i giær/og Vatzpöll ma þim lykia/edur Grös sim haþa öng vañ Matt/ ærla blomgast og þölna bratt/ ad Aptne þurr enda taka.

Grim Reide þyn so eyder oss/ouart vier gön gum vnder/ Misgiórder vorar þu leider i Lios/allytur duldar Synder. Þyn Bræde vpp etur æþe skiott/ eins og sögd være Saga sliott lyda so Lyþsens Stunder.

Siötiju Aar vor æþe pær/ Atta leingst þegar næde. Heimis Sælu mesta þa höþū vær/ Hrygd er þad og Armæde. Huerþur hañ skiott sim oss sleuge fra. Fæster trua og hrædast ha/þungu. Ogn þiñar Bræde.

Veit oss ad stunda Visku þa/ad verdum vier fra ad falla. Drotteñ/ til þiña Piona sia/sim þig vm̄ Nad akalla. Sedie oss alla þitt sæta Traust/suo þig loþū med Hug og Raust/glader vm̄ æþe alla.

Leinge höþum vier lided Rusl/ lyt oss nu eptur Herra/gled þu vor Hiörtu og hugga vel/ Hörmung vora lat þuerra/ Truader þyner ad þecke hier/þitt Verk/ Lyþ/ Lausn/ Hialp þad er/ og Heiduren þiñ/Börn þrra.

Himneske Gud og Herra kiær/ Hiörd þyna þu nu næda/Pionustu þa sim viñum vær/ vil ier til Parþa ræda. Blessing hreina og helgañ Sid/Heims Stiorn/ Riettinde/ Heill og Frid/

Gud

Gud. virdstu hia oss greida.

XCI. Psalm. Qui habitat

kiener ad setia Tru og Trausst til, Gudz/ i stor⸗
um Plægum/ eda ödrum Hæskasemdum/ Ma
syngia. suo sim/ Fra Mönum.

S. E. S.

Huör sim ad treiser hæga Bygd/ hæsta Guds
Stiole vnder/i Geymslu. Drottens/ og gleymer
Hrygd/ gepur sig allar. stunder/ Sa talar vid
Gud/Pu tokst vid. mier/treysta vil eg þui giarn
nan þier/ og vña a allar lunder.

Vel mun og. Drottenn vernda. þig/þyrer Viel⸗
um allra handa. Po. skadlig Plaga syne sig/
systt mun. þier kuña ad granda/. Hañs Vængia
skiol so hlyþer þier/ j huörre Neyd hañ. sender
þier/siñ Skiölld og Skañleiks Anda.

Huad þig a Nottu brella vill/hrædast skaltu
þad eige. Og þo ad þliwge Aurskot ill/ yþer a
biörtu. Deige/ Huörke skada þig Myrkra mein/
nei Middeigis. plaga. nein/ Sañlega eg þad
seige.

Og þo ad þalle Pusþund lid/þier til vinstre
Handar/Og. Tiu þusþund a hægre hlid/ Haske
þier eingiñ grandar. Omilldra sia munt Synda
Giölld/ Særliga heþnd og Skadligt halld/
þa kuelia jller Andar.

Aþ þui þu treystir eþunarlaust/vppa Drottinß
Millde/Athuarþ þitt og einka traust/er. vnder
hans

hns Hlijfdar Skiillde/ huórke snerter ha Hegn‑
den su/ Heimele þitt eda Börn nie Hiw/ Pad
allt hn vernda villde.

Einglum sijnum hn sette Bod/ad sia til þijn
og leida/ A Vegum þijnum þier veita stod/ og
vernda óllu til greida. Þeir bera þig hægt a
Hóndum sijn/so huorge naer Fætur þijn/a min
sia Steine ad meida.

Þo yfergangeer þu Orma þa/er Eitre bliesu
ad vanda/ Fottroda skalltu skadlaust þa/ þeir
skulu þier aunguer granda. Drekar og Leon
med Grimdar grein/ gióra þier alldrei nockurt
Mein/ef stódugur villt þu standa.

Afþ þui hañ længar miög til myn/ og mitt
Nafn giória kiende/ skal eg hn leysa af Skada
og Pijn/og skyla med Verndar Hende/Bænheyr‑
ra hn og hialpa i Neyd/ Honum vil eg vña sæl‑
añ Deyd/so Lijfed med æru ende.

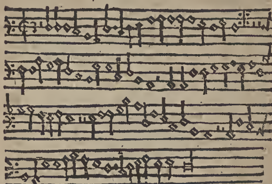
Lijfdaga hns eg leingia skal/ og læta þa ei
brætt þriota/ Hia mier vpp i Himna Sal/ hn
skal Sælu niota/þar syne eg hónum mitt Hial‑
par Rad/ med Hiartans Glede og allre Nad/
so Vmbun þar hn þliota.

A Himne og Jórdu Heidur og Dyrd/sie hæst
um Fódur ad vanda/ Hans Syne um linnum
lijka skyrd/og Lofgiórd allra handa/ æfenlig
su alldrei duijn/ Aukest Lof og Virding þijn/
med Heidran Heilags Anda.

CIII. Psalm. Benedic Anima mea

Er ein

Er ein agiæt Þackargiörd/ þyrer marghattada Gudz Velgiörnuga/ Andliga og Lykamliga.



GVDe Loþ skallt Aund myn iña/ og hañs Naþne huad þiñst mz mier/ Syst mū hīs Millde liña/ myn Saal slyktt ei þyrnest þier. Laūsn veitte Lasta þiña/ Lækning ostyrkuum er/ Þiñe Eymd vill Vmbot viña/ Elsku og Myskun tier breinañ liet Fögnud þiña/ og ernañ Alldur lier Valld hañs suo vill þier siña/ ad vista þig æ hia sier.

BRaut syna Dad og Doma/ og dyrañ Riets oss birte hañ/ Mañgiæsku Millden þroma/ og Myskunar öllum añ. Reidum lætur sier soma/ ad sættast vid Aumañ Mañ. Heþnd liet ei yþer oss koma/ sm̄ Illgiörd vor til vañ/ Himnesk ur Nad baud blioma/ huar sm̄. siñ Otta þañ. Eins þiarr sm̄ Heims Alþur blioma/ oss skilde

vid Synda Bañ.

AXDa Fedurs mest mæder/ Mein sm̃ lijda Bórnen sma/ Eins hefur Gud Huggiæde/ vid huórn sm̃ hũs er Otte hia. Veit Mætt og Mañ ligt æde/ Molldu komed fra/ huilijkt sm̃ Lauf edur Sæde/ þo lystugt pike ad sia/ fellur og fyr kur bæde/ so pinast huórge ma/ leikur so Lijf a Præde/ ei langre æfe a.

VR stad mun ein alleina/ alldrei færast Drottens Nad. Gudhræddet hellst þ reyna/ sm̃ ad hũs Orde feingu gæd. Hañs Valld þær ei hindrũ neina/ Heime rædz og Lad/ Einglar og Hirden hreina/ heidra þañ Gud mz Dad/ Verk hũs og sama Sueina/ siaum þau hyllast Rad. Mijn Aund skal giarnan greina/ Gude Lof i huórium Stad.

Same Psalmur med ódrum hætte

vtlagdur. Ma syngia so sm̃/ O Gud miñ og Herra aumka þig

GVD þiñ og Herra eiñ yfer allt/ Aund mijn dyrka og heidra skallt/ Allt huad eg med mier hefe/ Helgasta Nafn hañs lofe. BRegdast lat alldrei Aunden mijn/ ad Lofer Gud vm̃ æfe þijn/ Allt gott sm̃ hñ þier syner/ so miñst ad all dre tyner. ANDar Saar þijn óll hefr grædt/ angur og Mædu þijna bætt/ Kryner þig med Myskun og Hlijf/ Milldeliga frelsar þitt Lijf VR eymd og óllum Voda.

þo rad

ÞÐ Nad Mañа þig mæde þratt/Muñ þiñ og Hiarta giördu kætt/æska þyn endurnyest/sm̃ Arnar Alldur drygest. LAst og Mædu sm̃ lyj da hier/ Lykn og Dom Gud þm öllū sier/ Sañ añ Veg Moysi synde/ syn Verk Jsrael kiende. Kröptuga Myskun heßur hñ/hñs Nad vid ong uañ bregdast kañ/Þolinmæde hñs nikel er/mest a Giæsku oss veiter hier. SÐNN siñ oss Aumum sende.

BYStur er hñ ei alla tyd/nie æßenliga lund hñs stryd/Vægd vorum Syndum syner/Sakada oss ei pyner. Klara Nad syna sender hañ/ so yßer huörn Gudhræddañ Mañ/ sm̃ Hiñien vppþra Folldu/ßiarre er i Veröllдu. VÞgöngu Att er Vestre þra/ öllu leingra sm̃ meigū sia eins liet vera hñs Myskun milld/ miög ßiarre oss alla vora skulld/YFERtrodslz og Synder

ALLT eins sm̃ Fader Astargiarn/aumkar aß Hiarta sialßs syns Barn/Myskun Drottenz so mædest/til Millde þm hñ hrædist/ HOnum vort Edle augliost er/a þat miñest Molld erum vier/ vid Gras lykest Lyjßs Some/ liomar sm̃ Folldar Blome/LAgdist þar strydur Stormur a/ stadest gat ecke reynslu þa/æn dualar huarß og eyddest þad/suo eingeñ þañ þess Samastad/ ÞÐM Gudz ad allt Folk hrædest.

KYRR og stödug er endalaust/Adstod Drottens og Naden traust/yßer þm öllum Mönum/ sm̃ ottast hñ aß Hug sönum/Kemur a þra Barnaborn/ Blessun Riettlætis Nadargiörn/ sm̃ þañs Sattmala hielldu/ Herrans Bod stunda villdu

villdu/ J Himnenū Hasæte sitt/Herrań tilbió og beþur prydt. Hańs Rijke yþer ðllum er/á Himnū og Jardrÿke hier/ Vallð þńs Stiornȝ ar an enda.

VMi Drotteń syngeð ðll þńs Hiórð/ hæfsu virdingu/ Loþ og Dyrd/Einglar sī Orð þńs giðred/og Bodskap Guðs kram bered/Drotteń loþed og heidred hæst/ Herskarar þńs og wðlldȝ en stæst/ hier sī Pionar þńs heited/og Herrans wilia veited. Æ tijð loþed Gud Eilijþań/ allar Skepnur sī giörde þń/i huörium stad og Heimȝ sins Att/ sī heyrer til hańs Stiorn og Matt/ MIJn Sal Drottne Loþ synge.

CXI. Psalm. Confitebor tibi.

Er eiń Loþgiðrdar psalmur/ þyrer Guds werkȝ giðrninga Andliga og Lykamliga/Ma syngia so sī hań kyrsta psalm/eda/Fra Mððnum

Aþ Hiarta ðllu eg heidra Gud/ i Helgra Fund og Rade. Veglig eru þńs Verk og Bod/ vel gediast þm þar ad gade. Riettlæte hańs er eiuþast kań/reyneft þad allt sī sette þń/liuþt og loþsamligt bæde.

Myskunsamur og Milldur gaþ/ Miñing Dasemda siña/Sattmala bregdur alldre aþ/Ast meń liet Fædu kiña. Kuńgiðra liet þń Kriseñū Lyd/Krapt hań sī giðrde fordumtijd/ad eign nust Arþ Heideńa.

Drott

Drottens Handa all Dyrdar verk/nu Dom og Sannleik gillda/ Hans Bod allsaman eru Merk/ obrigdul vm̃ Allder Allda. Fremiast þau iafnt med fastre Tru/Folke synu ad senda nu/ Sattmala sin vill hallda.

Nafn Guds Heilagt er HRædeligt/ huør man̄ þui skyllde vn̄a. Vpphaf Visku er ecke slykt/ sin̄ Otta Gudz ad kun̄a. Merkeligast þad Man̄inum er/ mun huørs sin̄ epter breyter sier/ Lofstyr alldreige lin̄a.

CXXI. Psalm. Leuaui Oculos meos

Er ein̄ Huggunar Psalmur/ i Hørmungum og Ofsoknum Kristeligrar Kyrkiu/ Ma syngia so sin̄/ Nu vill Gud Fader myskuna

Anda eg mynum og Augum leit/ a Gud j hæder Himna/Huadan eg Lausn og Hialp mier veit/ i hueriu sin̄e komna/Af Herra þeim kom mier Hialp og Bot/ sin̄ Himen og Verølld giørde/ ei lætur hn̄ þin̄ falla Fot/ Frelsare þin̄ ad verde/Suefn hygg eg honum ei forde.

Sia: han̄ vaker ein̄ sefur sijst/synu geymande Kristne. Drotten̄ sialfur þig vernadar vijst/ vid allre Neyd og freistne. Gud sie Hønd þin̄e Hæg re Skiol/ad Hug þin̄ a Luckn Deige/Audlegd/ ar bren̄e alldre Sol. Eymd Tungls og nysta ei ge/ vm̄ Nott Motgangs þig meige.

Herra Gud Fader Hlyfd þyn sie/og bitte

þig ein̄

þig eingen Pijna/Gudz Son Jhesus vor Grad are/ geyme þañ Sælu þijna. Helgañ Anda eg vm̃ þad bid/Jñgang þier þeñañ giære/ ad eg nest Gudz Nad og Andar Frid/ vtgang sm̃ Fro mum hæfer/nu og vm̃ alla æfe/Amen.

CXXIII. Psalm. Nisi Dominus erat

Er eiñ þacklætis psalmur/Gudz Kristni þegar Gud hñ hefur leyst og Frelsat hana fra/ nockru voda og Haska

D. Mart. Luth.

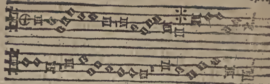
Være nu Gud oss eige hia/Jsrael seigia mætte/ Være nu Gud oss ecke hia/ öll von oss þroten hætte/ þui vier erum Hiörd Aum og sma/ sem allstyns Pioder setiast a/angra med öllu hætte.

Heipt þeirra er so a oss stryd/ef Gud veitte þm leyfe/vppsuelgdu oss a eitne Tyd/alla med Salu og lyfe/ Sem wötn söcktu og eyddu oss/ yfer Sal vora geinge Foss/ mikill og hær vr Hoofe.

Þöck sie Gude sem þad ei gaf/ þeirra Teñur oss Myrde/So sm̃ Fugl Snöru suipter af/Sæl vor þar fra leyst yrde/ Brast Snaran og burt sluppū vier/Blezad Gudz Nafn vor Adstod er/ sem Heimiñ og Himna giörde.

Same Psalmur med ødrum hætti

ef Gud



Ep Gud er oss et sialpur hia/ Ovina Fiandskap mote/ og Hag vorn vill af Himne sia/ Huggun so alldrei þriote. Ep hlyþer hañ ce Israel/ vid Ovina suikum heypt og Ruol/ Hialp vor þa oll er vte.

Adburder mañ apl og viel/ alldrei skulu oss hrædā. Herrañ situr a Himna Stol/ hæliga kañ þm eyda. Hygge þr Rad sijn haglig nuog/ hñ geingur þa vm̄ añañ veg/ Enn mat þus ollu Rada.

Þeir geysast þast og plyta sier / sem þegner villdu oss Eta/Oss ad deyda þeim agirnd er/ alldrei ad Gude giæta/sm̄ Siaþar bylgiur briotast a/bæde lijþe og Saal þr villdu na/Gud late oss myskū mæta.

Sem villu Mōnum oss vikta Hel/ J vort Blod þyrster sækia/þo kalla þeir sig Kristna vel/Kieñing Gudz lataft rækia/wijsliga eitt sim̄ vaknar þu/velter þeim heþnd sem Naþir þier nu/til skiols sijnum Skemdum þlækia.

Ein sitt þettia med grimdar mod/granda oss haþa i huga. Þott Dyrd og Lopgiord þier sie Gud/ þeirra Osk kañ ei duga. Kiest þeirra Snoru bresta brætt/ Brogd og plaræde palla smatt. Þier vinst þa ad yþerbuga.

Herra vor Gud og Huggun stærst/ Hialpard laufum vill sina. Madar Þyrum er alldre læst/ ei kan þig Man vit fina. Þad seiger/ eingen Hialp sie oss/ þa erum vier lagder vnder Kross þo leitum likna þina.

Ovine alla hefur i Hönd/med hug og Matt Þrra öllum/Peirra Braugd eru þier ei leynd/ Þyrni oss ad ei faullum. Manvitid Truni mote bryst /med okomnu sig vill Hugga sqist/vm ad stod þig þui akaullum

Himen og Jordu hefur þu giort/ Herra þyn vernd vor giæti. Lattu þitt Lios oss lysa skiært ad skyn vort tendre og kiæte. J hreinre ast og helgri Tru/halldist oss jafnan giæfa su. Heim ur hafe syn læte.

Dyrd Gude Faudur og Syne sie.

CXXVII Psalm. Nisi Dom. edifica.

Er ein Lærdoms psalmur/i mote rylsamlegre ahyggiu/So og ad Men treyste eckí vppa syna Snilld og fyrersion/ helldur vppa Gud og hns fyrerhyggiu.

Nema Gud byggie Bæe og Hws/ og betre þad allt og pryder gieffe og Blessan giæsku fws/m3 groda og friofgan skryde. Fyrer öil vor Rad armod og gied/ ef Gudz Hylle fæst ei med/til einkis er vort smyde.

Nema Gud bygge Borg og lad/ bygging og porten Straungu/ og giefi til syna Gudd

doms Rad/ad giæta þſſ fra rõngu/ Vtan hañs Giæſka giefe til Frid/ þo gange Vatt med hryn-ïad Lid/ þ verdur allt ad onguu.

Til einkis er ærla vpp ad ſta/ og a Kuöl/d fram ad ꝓreyta/ J Vantru eirne verda ſo/ Viſt ar m3 Hrygd ad neyta/ Þeim ſm̃ Gud ottaſt gefſt vel Braud/gagnſamliga æn allre Nauð/ Soꝛ-undum vill Gud veita.

Auðgſtur Kmdar og vor Börn/ er og ſuo Giöf vors Herra/ Hañ vill yfer þeim hallda Vörn/ og hindra fra þui verra. Gefur þeim Bleſſan Gudz Son mætur/ og giörer þ lioſi hñ ecke lætur/ fra Atuiñu þuerra.

Auruar margar/og õñur Skot/eru i Kepps ans Hende/Hañ vill Skiota/og hafa af Not/ þuert hañ þau fra ſier ſende/ Lyka vill Gud ad Madur og Mær / i Hiwſkap fiñiſt fyr og nær/ſo hañ þui eirn vmuernde.

Gott er þm Mañe ſm̃ Gud vill mörg/ god-ſöm Vngmeñe veita. Vid Ouine ſyna a Tune og Torg/ truliga nia hñ freyta. Talar vid þa fyrer Turn og Port/a Tign og heidre hñ þær ei Skort/eþ vill hñ epter leita.

Dyrd Gude Födur og Syne ſie/ ſungen og Helgum Anda. Bleſſun hañs voru blarge Fie/ Bæia geymer og Landa. Eyle hñ vora Aſt og Tru/ Almattug virdeſt Vernden ſu/ i þueit ſiñ þia oſſ ſtanda.

Same Pſalmur med ødrum hætte

Heimele vort og Husen med/ nema Herran byggia villde/ærliga blesse Bw og Fied/Biörg so huör hliota skillde/ aþ Gæsku hns og Guds doms Rad/sm giarnan epler allra Rad/Aňars vor Idia ei gillder.

Nema Gud sialþur styrke Stad/ og stiorne Borg og Lande/Hlyþe og giæte hollur ad/suo onguö stoþnest Vande/ Gieþe og sialþur godan Frid/ gagnlaust er þo vake Lid/ Fær onguö þordad Grande.

Vera vpp ærla veiter ei Þörþ/nie Vökur lan gar ad haþa. Abyggia/Vyl og æren störþ/Audlegd þad kan ei ad gieþa. Hugsiuker eta Harma Braud/ En hollare Fædu giþur Gud/sier luþ um þa þeir soþa.

Lyted Audxt og ydar Börn/ aþ Gude þau haþed þeiged/ Halldkuæma þa þau Hialp og Vörn/ Hns Gæþu soddan seiged. Forsion vill hn þeim veita vel/vys þra Fæda hun qualle er/ sialþer þad saña megid.

Eins sm Pylur ecke þær/ öþlugur heþur i hende/ þangad sm hugde han sier til Fiær/ sier huörre þra sier rende. Matt Guds og Vilia merker þad/ Man og Kuiňu vt ymsum stad/ til Samuista hn sende.

Sæll er sa Madur þm gieþur Gud/ godan Fiölda Barna/ Ouinum kuider ecke vid/þr yþa hn ei giarna. I Borgar Hlide nær yrdast a/ þr ugga Hiastod heþur sa/ Suuirdu sier ad varna

Dyrd Gude Födur og Syne sie/ etct.

CXXX. Psalm. De profundis.

Er eitt Idranar og Bæna Psal. ad bidia um̄ Nad og Fyrergiefning Syndan̄a.

Af diupre Hrygd akalla eg þig/ O Gud hlyd nu Röddu min̄e. Þyn Nadug Eyru opne sig/ ad eg bænheyrast kyn̄e. Ef Synder og Athæfe sillt alyta og tilreikna villt/ Huør stenst fyrer Reide þin̄e?

Ast og Nad dugier ein hia þier/ ad forlata Syndena/ Ei gillder þar huad giörum vier/ god Verk þo kyn̄um syna/ Hia þier eingen̄ sier hrosa kan̄/ hrædast verdur þig sierhuør Man̄/ og Myskun þiggia þyna.

A Gud alleina eg vona vil/ Verdleik myn̄i fra snua. Mitt Hiarta Drotten̄ hyllast sk/ hn̄s Nad og Giæsku trua/ Huad Heilög Ord han̄s hietu mier/ Heill myn og Blessun eflaus er/ ad þeirre Von vil eg bua.

Þo Duöl su færest fram a Natt/ fra þui til Morguns sijdan/ mitt Hiarta a Gudz Ast og Matt/ efast skal ei nie kuijda. San̄ur Israel so giörer/ sem af Andanum fæddur er/ syns Guds vill giarnan bijda.

Þo mörg og stor sie Man̄lig Synd/ myckle stærre er Naden. Endalaus er Gudz Hialpar Hönd/ huörsu stor sem er Skaden̄/ Sa Hirder ein̄ afleyser vel/ af öllum Syndum Israel/ Þad er öll Kristna Þioden.

Födur/ Syne og Anda sie/ ædst Dyrd um̄ etce

Same Psalmur med ødrum hætte

Aþ diupre Hrygd hropa eg til þijn/ heyr Gud Drotteñ myna Raust/ Verde þyn Eyru vend til myn/ vird Bæn myna/ þad er mitt Traust/ Ef þu villt epter Illskum sia/ og vor Aþbrot ad muñast a/ Herra/ Huør kañ þad lijda.

Lyfn og Nad er þui leyþd hia þier/ Lausn Syndaña ad veita/ Þui Lyþ vort allt med Lytum þer/ lyka þa best skal heita/ Hia þier eingeñ sier hrosa kañ/ huør og eiñ ma þ ottast mañ/ og þiñe Myskun leita.

Vil eg til Gudz þui vona nu/ myn Verdskulldañ fordiarþast/ til hñs mitt Hiarta sk hallda Tru/ hñs Blod þad er mier þarþast/ Sende hañ mier sitt eilijpt Ord/ þad er mitt Traust og Tryggdar giörd/ Eg vil þss alltijd vænta.

Þo þae þ endast fram a Natt/ til fyrstu morgùns Stiernu/ gleþ eg mig vppa Gudz Almætt giöre eg þad so giarna. Þui þ er Israels eigen Art/ sm Andlig Fæding fyrsta snart/ og væntu Guds ad Vilia.

Þo margar Synder med oss sie/ meire er Nad hia Drottne/ Hñ dregr ei sijna Hialp i hlie/ suo hñ oss alldrei þrotne. Hañ er alleina Hirder sa Hiörd Israels leysa ma/ aþ synū öllū Syndū.

CXXVII. Psal. Super Flumina

Var eiñ Spadoms Psalmur/ vm̄ þa Babilonesku Herleiding/ Ma og nu syngia i mote þeim sm̄ opsætia og hæda Gudz Ord og hñs Kristne.

A Bóckum Vatna i Babilon/ beiskliga þar vier sátum/ heimkiande vppa þig Syon/ þreydu um med storum Grætum/ Vier heingdum vpp med hórdum Mood/ suo Hórpur sin vor Orgau god/ a Vatnsins Vidar Ruistum. Þan sin ad er i þra Land/ þar mun hn hliota Last og skand/ og huórskyns Harma Vistu.

Þeir sin oss hó du i Herleiding/hallded vin lan ga tyme/ heimtu ad vier ap Harma Bing/ hliod ande Vysu Rueda/ agirnast so i giórdre Þra/ Gledinnar Saung ap oss ad þa. O kiære/ kienn oss ad syngia/ Lopkuæde þau med Listar Ton/ læder ad dicta i Syon/ m3 katum Ordu klingia

Vier kunnum ei i vorre Raun/ vyst sin nu ber ad Hóndum/ Gude ad syngia sætan Ton/ setter i okunnum Lóndum/ Jerusalem ep gleyme eg þier/ þa mun þin hægre Hónd ap mier/ og Vist miedan eg lipe. Ep Syon eg apþuga verd/ Aum þa mijn Tunga ad huń sie giórd/ og grædd vid Gomen blype.

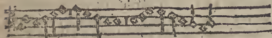
Ep eg er ecke lapnan vijs/ Jerusalem þijn lei ta/ og Frygdar minnar pyrstan Prys/ þæra skal þier og veita/ Men Edom þu Gud minnst vppa med Jerusalems Dógum þa/ hropande þr vpp þlota. Ryped nidur/Ryped nidur/Rooted/ og legged Velle vidr/ Borgena skulum vier briota.

Þu brakud Dotter i Babilon/ broten og lógd i Eyde/ Luckuhliote sa launa kan/ lijkt pyrer þijna Veide. Þinn stolltan Mod og Stærelæt/ þier steyper so i lijka mat/ sin þu liest mócgum

meta/Þeim verde vel/ sem þijn Börn smaa/ þryst a og dreingia Steinenn a/ og eyda allt þeir gietta.

CXXVIII. Psalm. Beatus Vir qui.

Talar vmm Hionabandz stett/ og huilijka Blessan Gud vilie giefa þeim/ þar inne Kristelega lifa.



Sæll ertu sem þinn Gud/ i Sannleik ottast/ Gack fram hns giöruell Bod/ sem glöggt nu vottast.

Þu munt og þinna neyta Þrifleiks Verka/ Sæll ert þu/ ad so mun þier veitast Sæmden sterka.

Þin Hwsfru þijna Bygd/ skal þannveg sedia/ sem Vijntres vænust Dygd/ kann virda gledia.

Þitt Bord vmmbergis þa/ ad Syner sitia/ sem Vidsmiörs Vidur sa/ ed vel ma nytia.

Sie hier þær Sæmder fa/ i sinne Verti/ Gudz Otta ef gimast a þeir gifter eru.

Signe þig sialfur Gud/ af Syons Vellde/ so ad Jerusalem med Heidre hallde.

Og þu munt eirnenn sia/ Börn Barna þinna/ og Israels ægiæt Vörn/ ad Frid mun finna.

Same Psalmur odru vijs med sormum Notum

Kristins þad eitt mun Mans/ mest Audlegd vera/

vera/Og Lijþe hryggun hñs/ hellst Blezan bera
Eilijþan ad ottast Gud/ og honum vñs/ Hñs
lapnan heilög Bod/ hallda og kuña.
Handbiörg þier Fædu bær/pullrar ad mota/
Sañre þu Sælu nær/ Sæmd munt þu hliota.
Hwssens Upphellde sie/ Holl eigeñ Kuiña/
Sem gott Vijnvidar Tre/ var Kuista siña.
Allt Bord þitt vm̃ i hring/eins sitte Syner/
Eik Vidsmörs og i kring/ Vngvider klener.
Buanda Blessan su/ bregdst alldrei neinum
Eirn Gud. sm̃ ottast nu/aþ Huga hreinum.
Veite þier Giæsku Gud/ Grande viduarde/
Aþ Syon alla Tijd/ og Gridg Garde.
Audlegdar Elle med/ vñe þier giarna/Ad
þeinger Syne sied/sijdan Börn Barna.
Folk Guds wr Fære leitt/ Frid hallde leinge
Godi wser aller eitt/ Amen Mleñ synge.

Same Psalmur eff ødrn vijs/ Ma syngia sm̃/ Drotteñ/ a þier er All.

Huör sm̃ Gud ottast/ Sæll er sa/ Sañleiks Vege hañs geingur a/ Aþ Handbiörg þiñe þu hialpast skallt/ Heill þig ei þrytur/ vel tekst þier allt.

Eins sm̃ Vijntre med Auögst sitt/suo er þijn Kuiña vm̃ Bœeñ þiñ/ sm̃ Vnguider vm̃ Oliu Tre/ alskipad Bord þitt aþ Börnum sie.

Sia: slijkre Blessan mæter M.añ/ Millldañ Drotteñ sm̃ ottast kañ. Reide og Böluan hellur
 porn

korn/ i huórre ad kædast öll Manna Börn.
Aff Syon Drottenn sinde hier/ sijna Blessun so meger hier/ vm̄ alla þyna æfe sia/ Audleg Nega Gudz Kristne hia.
Eud mun hier veita Gœfu med/goda Elle so kaer sied/ Liuf Sona Börn þyn lykia vel/og Langgiœdan Frid yfer Jsrael.
Fódur og Syne og Anda sie.

CXXXIII. Psal. Domnine exaudi.

Er ein Bæn i gegn Andlegum Mannsins Ouin um/ sim̄ oss skielfa/ og vilia oss hrœda vegna vorra Synda/ Ma syngia sim̄/ Sæll er sa mann

Heyr myna Bæn Gud Herra minn/og Harma minna giæter/ sia þu mig fyrer Sannleik þinn/ og sialfs þyns dyrst Riettlæte. Vid Þion þinn gack þu ecke i Dom/eingen Manneskia þinnst þa From ef þynum Alitum mæter.
Ovner mæda myna Sæl/ mitt Lijf til Jar dar troda/ Setia i dimma Sorg og Kuól/ sem Menn vr Heime dauda. Minn Anda þijner Angur stryrtt/ i mijnu Brioste Hiarta mitt/ hardar Hugraunet mæda.
Opt minnest eg vmliđna Tijd/a Dæder þynar stunda/ Eg feige fyrer öllum Lyd/aff Verkum þinna Handa. Til þyn vtbreide eg mijna Hönd epter þier þyster mijna Aund/ Eins og Jördu þurrlenda.
Herra ann Dualar heyr mig nu/Hug minn lyt
þungur

hungr Trege/ hyrer mier Andlit ei heler hu/ad Framlidnum lykest eg eige. Arla vil eg hliggia hijna Nad/ hu ert myn Von/ hui kienn mier Rad ad hallda hier heckum Veige.

ætyd langar mig epter hier/Eilijfe Gud hig beide/ Fly eg til hijn ad horder mier/ Fiand, mana mina Reide. Ad giöra hinn Villa gief mier Skyn/Gud minn ert hu/ Sall Ande hinn/a riettann Veg mig leide.

Endurnær mig hyrer Nafn hitt Gud/Neyd mine gief hu bata/ Fyrer hitt Riettlæte hess eg bid/ hm verier sim mig hata. Af Giæsku hine eyma ha/ alla sim myna Sælu hia/ hui hion hinn eg mig lata.

Födur/Syne og Anda sie/ ædst Dyrd umm ætt

CXLVI. Psalm. Lauda Anima mea

Er og so Huggunar Psalmur/ hyrer ha mödur hryckiu og hromu/i hra Hörmung/ Ma synga sim/ Være Gud oss nu ecke hia

Lofgiörd og Heidur Aund myn a/ einum Gude ad lata/ Vegsemd Drottne sim vinast ma veita i allann mata. æ lafnan sk myn æfe löng eilijfum Gude sætann Saung/ med Fögnude frame lata.

Hafe hier ecke Hug nie Traust/Heims a Voll dugum Mönnum/ Mannana Sona Lid er laust/ litlu orkande ad sönnu. Huerhur hiis Ande ho num hra/hnigur i sijna Huijlu ha/Rad hiis ha

þallen þiñum.

Sa mun ouallta Sælu þa/ sꝛ̃num Gude kan trua/þulla Von honum þeſter a/þra Gude vill ei ſnua. Sa Himen/Jörd og hier med Sio/hetz ur ſkapad/med Orde þo/og allt þ þau yþerbua

Truþaſtur þramar öllum er/alldrei kan breg daſt þetta/Oþſokttum veiter Adſtod hier/Otaþ nad kan ad rietta. Fangada leyſer Fiötrum aþ Fagnadar Sion þm Blindu gaþ/Hungradꝫ hñ mun metta.

Vppreiſn og Hialp er Herra þeim/Hernadar Wölld mæta. Raduandra Mañ hier vñ Heim hañ vill med Millde giæta. Vtlendingum er Adſtod beſt/Vmſion Munadarlauſra meſt/Eckna vill Anaud bæta.

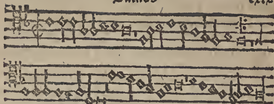
Oraduöndū öllū kañ/ Oþſa þra ad giallda/A bwd rangre ſo eyder hñ/ ei megna mote hallda/ Kriſtnena verndar Kongr ſa/ Krapt huórs og Ryke ei endaſt ma/Eiñ Gud vñ Allder Allda.

Hæſtū Gude ſie Heidur og Magt/hañs Syne og Helgum Anda.



CXLVII. Pſalm. Lauda Jeruſalem.

Er Packargiörd þyrer Guds Haleita Velgiör‑nunga/ſm hñ veiter Kriſteligre Kyrkiu



Jerusalem Gudz Barna Borg/ hert Loþ syng þinum Gude/ Læste Dyr þynar/ sutpte Sorg/ sier ei Ovina Bræde/ Blessade allt þitt Borgarlid/ vm Bygder þynar þeste Frid/ Med besta mettar Fæde.

Syna Boda Gud sende vt/ sæta Reiñing ad vet ta þui sm aþ kulda/ Synd og sut sollcd og daute ma heita. Heilagt Gudz Ord med heitre Nad/ huggar/ vermer og nærer þad/ Steinhiörtu læstur þiota.

Huör synu Villa seiger laust/ sier læt Drottẽ rada/ a hañ eiñ truer ekalaust/ i Velþerd/ Lymd og Skada. Siñ Dom og Rtett þm syner hañ/ Sa ei vill trua/ alldre þañ/ Giöþ Visku Gudz nie Nada.

Dyrd Gude Födur og Syne sie/ et ct.

XXXVII. Psalm. Noli emulari.

J mote þeirre Skapraun/ ad Ogudliger haþa besta Lucku/ eñ Fromer ongua. Slykt skal oss ecke sturla/ nie þra sañre Gudrækne leida.

Med Ton/ Fra Mönum

grem

Grem þig alldre þa Gudlausek/ Glæþis og Mernad hliota. Varast skallt þu ad ʒþundt er Illuirkia Lucku pliota. Eins sm snart visi nar Grased grænt/ Giæde strax missek Laused rænt/ æn dualar einkis niota.

Vona a Gud/ og vel þier breyt/ Vert kyrr/ med Sæmd þig nærer. A Drottne sie þyn Hug sun heit/ Hiarta þyns Osk þier færer/ J Valld hns pel þu Vegen þiñ/ voga a hn i hudtt og eitt siñ/ Hans Nad þig Holpeñ giörer.

Riettlæte þitt sm Liosed biart/ Lioma sin misser eige. Sanninde þyn mun syna snart/sam iafnast midium Deige. Lwt þu Drottne og letta hns/lat þig ei stryggia Audnu Mañs/ sem sylger vondum Vege.

Sia vid Reide og særre Heipt/syndga þig ek med Bræde. Þui illum verdur vtaþ steypt/erþþ a Fromer Lands Giæde. Stund syder Gud laus ecke er/ eþ Virding hans villt skoda hier/ burt siupt sañar þau bæde.

Hiemlynder erþa Aud og Land/ vna sier j Frid sõñum. Jllgiarn byr Fromum Ogn og Grand/yþer þeim gnister Tõñum. Eñ Drotteñ hæsie dærar hñ/Dag hns vitande nalægañ/ Oþ hlyþeñ Jllum Mõñum

Hrekuns dregur vt Suerded sitt/sækest Spö kum ad eyda/ Hañ bendek vpp siñ Boga strydt/ byr sig Froma ad deyda. Sialþs Hiarta stingr Suerd hans miott/ suo mun hns Boge brotna pliott/ ei viñst auma ad meida.

Þad litla sē Riettlatur a/langt ber af Næg kum þiñ.. Handlegg þrioskra mun Herrañ sla Greinperdugum vill sina. Eign fra hefur þei lagt Laun/ i Hardendum ei lyda Smæn/ Alls Nægd i Fellum fina.

Gudlauser mega glatast brædt/ goder fa æue langa. Ouuner Guds i fra Mætt/eins sē Rey kur forganga. Illgiarn tok Laun eñ alldrei gallt/ or og godfus er þiñ auallt/ fordast Fie giune ranga.

Þeir sē ad blessa byggia Land/ Beluendur þryfast eige/ Godfwsa epler Gudlig Nad gedst vel ad þeirra Vege/ Fae þr nockurt Fall eda Grand/frelsar þa Gud med siñe Hand/so þeir ei sigrast mege.

Eg var vngur/nu Elle hlaut/ei sa eg þ til bære/ ad Hreintruadañ Upphellde þraut/þñs Born þurfande være/ Hañ gaf og lænar giarnan sitt/godfws iafnan/þui reyñest hitt/Nægd þia þñs Nidium være.

Laat af Illu eñ giör þu gott/ giarnan þier þar vid hallder/ þui Drotteñ elskar hreinañ hatt/Helgum synum bregdst alldrei. Afenliga vardueiter þa/Vouder grimliga falla fra/Vod at fæst þeim margfallder.

Lastuarer erfa Landed allt/ leinge þar iñe blyfa. Hañs Muñur mæler Visku sniallt/med Tungu kieñer vyda/ Rietlæte Guds og Lögmaal þñs/liser i Hiarta Sæmdar Mañs/Braut þñs mun Bodum hlyda.

Gudlaus

Gudlaus situr vm̃ godra Aund/girnist i Hel ad leida. Ei getur Gud þa honum i Hönd/hns Dom a þm mun eyda. Vona a Gud og Veg hns hallt/vex þa Sæmd þyn og audgast skallt/ Illra sier Eymd og Dauda.

Ogudligan eg optsin̄ sæ/ Ozdirfd kuñe han̄ noga/ Vxding hns potte vyd og hæ/ Vogst haß de besiu skoga. Eg gieck þar hia/ og hugde ad/ hn̄ ßan̄st ecke i nockrum stad/ Ein Stund ried öll lu looga.

Hreinskilen̄ siert og halldt hig riett/ Heill mun þier þad tilbwa. Fargast aller sm̄ þylgia prete þra þm mun Blessun snua. Herran̄ er Fromra Hialp og Stod/ Hlyfd og Styrkt i allre Naud/ þm eßlaust a hn̄ trua.

IIII. Psalm. Cum invocarem.

Er Bæner Psalmur i Oþsokn og Motgange/ ad Men̄ alyte Gud/ og stunde meir vppa þad Himneska/ helldur en̄ vpp a Jardneska hlute. Med Lag/ Fra Mon̄um.

Bænheyr mig Gud þa beide eg þig/ Blessun myn og Riettlæte/ sem i Hörmungum huggar mig/ Heyr mig/ Eymd myna bæter/ þier Men̄/ huad lenge mig lyte þier/leggist i þad sm̄ eckert er/ Alyge ydur kiæter.

Merked ad Drotten̄ Asiman̄ sin̄/ vnd arliga þier bærer/ huenær sm̄ eg bid Herra min̄/ heyrer mig vel

mig vel og nærer. Reidist/ eñ stad ko vid Synd/ sialper taled vid ydar Lund/ J Huilu Hognærd læred.

Oppred Rietlæte alla Tijd/ a Drotteñ skulud vona/ hins spyr margur aþ Heimsins Lyd/ Huðr mun oss Græsku syna? Þiñar Asionu lat þu Lios/ lioma nu Drotteñ yþer oss/ Hugga so Þiona þijna.

Hier aþ þagnar mitt Hiarta mest/ Hiner þa Velþerd loþa/ Aþ Korne og Vijne eiga þlest/ O kuijdeñ skal eg soþa. Aull myn Von Drotteñ er a þig/ Adstod þijn vel stadþester mig/ Vernd og Hialp villt mier gieþa.

Födur/ Syne og Anda sie/ ædst Dyrd vm̄.

CXXII. Psalm. Qui confidunt.

Kiener ad Gud vernde syn Børn/ Eñ reþse Ranglatum. Ma syngia suo sm̄/ Blessadur ad eilyþu sie.

Huðrier sm̄ vona Herrañ a/ hier nu i allañ mata/ Obiþanliger ætijd sta/ ekert sig skelþa lata/ Tru þeirra hrein a alla grein/ Aþl þær og Stod aþ Gude/ Aull Þiod þui spyr/ ad ætijd þr sm̄ Sialled Syon þyde.

Vm̄ Borgena Jerusalem/ i hring mörg Siöll en standa/ suo þar komest ei Herlid heim/ heñar Folke ad granda/ Eins er og Gud vm̄ Kristeñ Lyd/ vid Voda vel ad geyma/ Duelst honum

hia/biedan i bra/un til æbenligs Tijma.
Riettlatur Gud og liuþur er/lijdur þui onguo uu mote/Illuirkia Stiorn og Ofse huer/vnder sig Froma briote/ ad þeirra Sönd/og engrud Aund/ ei neydest a neitt Ranglæte/ Hæst Hialp og Lid/hlijþe þar vid/meinlausra Mana giære
Gud so Fromum og godum hia/ giere þeim Luckū langa/en huerier honum þalla þra/rang er i Villu ganga/ Þeim kastar hañ/ i Rnol og Bañ/ eins og Illgiörda Möñum/Vor gode Gud/gieþ Heill og Frid/ öllum Israel soñum.
Dyrd Gude Födur og Syne sie/so og Heilögum Anda/eins sm hun var ad vpphaþe/oss veite Nad ad standa/ vel a hñs Veg et cet.

LXXIII. Psalm. Quam bonus Isra:
I mote þeirre Skapraun i þessum Heime/ ad illum geingur vel/en godum illa.
Med Lag/ Fra Möñum.

Israels Gud er godur þeim/ Girnd Hiartans haþa hreina/ Fall horþdest mijnum Fotum tueim/þest gat eg ei Göngu mijna. Ad heimskū var mier Hugraun mest/ hia Gudlausum er Lucka best/ödlast þr alla Ösk sijna.
Lijþs þarska ei sm adrer sia/ eins sm Haller vel standa/ Alþydu Motgang onguañ þa/ ei mæta Þyngslum Landa. Riett Kristner verda ad reyna Ruól/ Ranglatum Möñum geingur vel/ Drwke vid Lucku blanda.

Þeckra Gpse ma þikia Snilld/ þar med vil≈
la sig pryda. Forsug er þra Feite gilld/pleſt ver
dur þeim ad hlyda/ Nydliga miög ouirda allt/
Jllyrda/ skam̃a hradt og smallt/ Gpstærd med
öllum þyda.

Sin̄ Mun̄ i Himen setia hatt/sueimar Tun≈
gan vm̄ Jördu/ Al þydan þlyckest ad þm̄ bratt
eins sm̄ Vöthn aþram̄ keyrdu. Seiga/ Hnad
hirder Gud vm̄ hin̄/hæste virder hn̄ ecke sin̄/slyke
Hand ad Gude giördu.

Sia þar og merk Gudlausan̄ Lyd/ Lucku i
Heim þo hliote/i Jdiuleyse alla tijd/ Eigna og
Heþdar hliote. Guds Börn liþa i ärbirgd hier/
og bera Kross a herdum sier/ Aull Veröllð er
þeim i mote.

Skal þa vtgiört/ til einkis sie/ ad haþda eg
Hiartad hreina? Þuo mier Hendur i Meinleys≈
se/Mædu vard þa ad reyna/ Vm̄ heilan̄ Dagen̄
Hirting leid/ haþde eg ad Morne siora Neyd/
hlaut Frid og Huggun ei neina?

Hia mier sagde mitt Sin̄e hrætt/ sön̄ mun̄ þa
Meining hin̄a/J þui þordæmde eg alla ætt/vti
völdu Barna þin̄a. Eg haþde mier i Huga sett
huerneñ skyllde eg þ skilia riett/ Gþþungt var
þad ad þin̄a.

Þar til eg gieck i Gudz Helgedom/ glöggua
Kien̄ing hn̄s heyrde. Auglios vard þra Vtþör
tom/vm̄ þad mig vissan̄ giörde/Vallta og hæla
bioſt þeim Braut/ brætt hrapa þui i mestu
Þraut/so þeir ad onguu verde.

Grimlig er þrra Vetrar aum/ouart med Snioe pragalla/sim sa skiotliga skilst vid Draum/skem tun strax misser alla. J huórium stad so Herra leist/ Hepd þeirra/Mynd/ og Skrauted mest/ i Eymd og Hadung halla.

Mitt Hiarta nuóg su Mastraun lyt/ Myn Nyru steck og þrade/ Ad Vitlaus eg telst sem añad Dyr/og Þuss sa einkis gæde. Hia þier er eg þo huórta Stund/ helldr þu mier vid hægre Hond/leider med þynu Rade.

J Heidur lokins hepur mig/ huad bettst suo gott i Himne/og Jórdu ad stode iapne vid þig? Eg gledst ap Elsku þiñe/ Ei site eg vm allt ad ad huit/eñ þo Holldsed og Lyped nutt/til pulls tyrnest og liñe.

Sañe Gud ert mitt Salar Traust/ Sæla og Langgiæd Eiga. Huórier sim vid þig halida laust/ Heill og Nad missa meiga/ Huórier sem pra þier horast nu/ Hepnd og Rudl grima veit ter þu/ hier og þar æpenliga.

Eñ þad mitt Hiarta hyllest Gud/ helld mier Glede eilypa/ mpna Von i allre Neyd/a honum læt eg blypa/ Ad Dyrd Gudz Lop og Dasemo der/dagliga óllum birte hier/medan mig lætur lipa.

Fódur/Syne og Anda sie.

VII. Psalmur Domine Deus meus.

Er Banar Psalmur/ i mote Opsoknurum og Batmælugum ókunder Móñum/þar med Ar

minning ad Mest syndge ecke vppa Guðz Naad/ þui Gud hañ hefner og refsar þo seint verde.
Ma syngia sem Være Gud oss nu ecke hia

A þig Drottenn er öll mijn Von/ aþ Quinum mig leyser/ Ad grijpe ei mijna Aund sem Leon/ eþ einginn mig vidreiser/ Herra miñ hafe eg so breytt/ med Hondum mijnum giört oriett/ sityggt hañ mig Fridar fyser.
Og hafe eg miñ Motstödumañ/ modgad ad vn fullra Saka/ Sal mijna þa opsæke hñ/ so hana kuñe taka/ Til Jardar nidr trode hñ Lijf/ Tign mine veite onguⁿ Hlijf/ þar til i Dupt kañ þiaka.
Herra/ Rijs nu og vpphef þig/ yfer Quina Bræde/ aptur i Stiett þa tñset mig/ j huörre baudst eg stæde/ So til mijn Folked sæne sier/ sökum Þessa ad visest mier/ aptur koma i Hæder
Domare allra Drottenn er/ dæm þu vm mitt Riettlæte/ Ækefd Gudlausra endest hier/ Ofætt ur Lidsemd mæter. Hiörtun og Nyru þecker þu/ þui flert miñ Skiölldur Herra nu/ sem piwd siñadra giæter.
Riettur Domare Drottenn er/ dagliga Ogn þui giefur/ Ville nu Mest ei sia ad sier/ sijnu Suerde ryckt hefur/ Boga sijñ spent og bued hñ Banvæn Skeyte ei vanta kañ/ Handvŋs þa Hefnden kemur.
Giæt þess/ huörnenn sem Gudlaus Mañ/ grim Rad hefur i Sinne/ stora Olucku stofna kañ/ stad

þo þ ongvast vińe. Opnade Gróþ og ödrum lio/ i þana sialþur þellur þo/ Gutkrœde sijn ad þińe.

Olucka sm̄ þn̄ ödrum byr/ a þns Hóþud mun detta/oþan a Hutrþel honum snyr/ Heþnd sińa Illskupretta. Herrans Riettlœte hroſa eg/ þns Naþn loþa a allań veg/og backa honum þetta.

Födur/Syne og Anda sie/etct.

CXL VIII. Psal. Cantate Domino.

Er Loþgiördar Psalmur/ ad loþa og pryſa Gud þyrer þns Velgiörninga i þessu nyia Testamentenu/Ma syngia sm̄ þyrsta psalm

Nyian Saung Drottne syngeð vel/Samkundan Helg þn̄ loþe/ A þeim sm̄ giörde Israel/ Elsku og Fögnud haþe. Syons Börn öll a sijnum Kong/ sig gledie og med þögrum Saung/ þańs Naþne Heidur gieþe.

Med Hliodþœrum og Hörpuslatt/þns Naþn skulu kuńgiöra/ Drottne munu a allań þatt/ Afskalner synet vera/ œtijd hialpar þań Aumū best/aþ þui Heilager þagne mest/Hrose i Huilunn þeirra.

Sin̄ Gud skal laþnan hellög Hiörd/ heþia m; synum Muńe/ ad þns Andligu huöſſu Suerd/ i höndum bera kuńe. Heidnum Piodum ad heþ naſt a/þirta Folked so þar i þra/Gudz Rœdum giarnan vńe.

Þeirra Kongs og Edal Meń/ i Stock og Jarn

Jarn ad binda/ Lata þa reyna Klettinden/ sem i Ritning skrifud standa. Þann Heidur aller Heilager/ hafa eiga i Heime hier/ i Orde Gudz og Anda.

VIII. Psalm. Domine Deus noster.

Prysar Dyrd og Almætte Christi/ hia Guds Fódurs hægre Hende/ ad honum sie allt vnderlagt/ a Himne og Jórdu/ Þar fyrer getur hann vel hialpad sine Kristne i óllum Motgange.

Med Ton/ Vær nu Gud.

Þasamligt Nafn þitt Drottenn er/ Dyrdlige vm Veróllld vijda/ J Himna Menn ad þacke hier þu til biost Lofgiórd fryda/ Fyrer Barna munn sem siuga Briost/ suo pad Ouinum verde liost/ Mood og Hefnd matt ei lijda.

Huener sem eg þijn Handaverk/ Himna og Tungled skoda/ og þann skapader Stiórnum Styrk/ stora Vndran mier boda. Huad er Mad ur ad minnest hns? Mikels virder þu Sonenn Manns/ vegliga villt hann stoda.

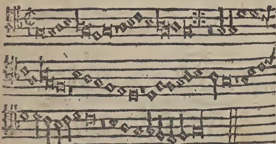
Fra Augsion Gudz/ og Eingla Hird/ vm litla Stund hann lætur/ sijdan kryner med Sæmd og Dyrd/ sa Heidur er Agiætur. Hann hefur þu eirn Herra sett/ huór óll þijn Verk ad eignast riett/ Allt liest vnder hns Fætur.

Saude/ Naut/ og allt annad Fied/ og Dyr sem veidaz kunne/ Fugla Loptsins og Fiska med/ sem fara a Siafar Grunne. Þasamligt Nafn þitt

Drottenn er/Dyrd þyn vm̄ allann Heimenn hier/ek verdur sǫgd med Musie.

XXVI. Psalm. Judica me Domine.

Er einn Psalm: pyrer Gudliga og Froma Valldz menn/ og adra þa sem aluarliga pram̄ pylgia Gudz Orde/Enn lyda þar pyrer Last og Lygie/ eda Opsokner.



Dæm mig Gud ad eg lijde/ epter þui eg Meinlaus er. Ordum þijnum eg hlyde/ Allre Synd porda þu mier/ Gude vil eg giarnan trey sta/ Og giepa mig hans Nad/ A honum Mal myn pesta/Ma su Stod alldreige bresta/ hann er mitt Hialpar Rad.

Propa mig Herra Millde/ myna Aluǫru reyn/ Fæga mitt Brioste med Ellde/myn Nyru giǫrdu hrein/Þui þyna Giæsku goda/giarna sie eg og skil/ i minne Eymd og Voda/ Ord þyn og Sannleik skoda/Gang minn so vanda vil.

Ei vil

Ei vil eg Heimele haꝼa/ hia Oradvøndum
Lyd/ſm̃ i Heims Sælu liꝼa/ſig dreiſſa alla tyd
Feſte eg ei vid Falſka/Fielag a nockurn veg/Su
lyſtug Lærdoms Mælſka/ Lymſk og Otru ſem
Valſka. Eckna Hws etur miøg.

Ei er mier kiær ſu Kirkia/kallaſt rangt And
lig Stiett/ Holldligra Hræſnis Klerka/ halld
ande Pauans Riett/ huørier ſm̃ hætt og ode/
Hugſun og Orden liot/ vel ꝼegra med Flærræde
ꝼiærre þui riett til ſtæde/þo rys aꝼ ongre Rot.

Fra þeirra Flock eg reiſe/ ꝼrydare Viſt mier
ꝼæ/hia Fromum med Meinleyſe/ mynar Hendr
eg þuæ. Herra/ad þynu Alltare/auallt er Ferd
en myn/ſo ꝼra Villu mig vare/ Veg Kroſſens
þo hier ꝼare/þar til eg kemſt til þyn.

Þar Loꝼſaung og Þacklæte/ þeckia og heyra
kan̄/ ſuo auallt idkad giæte/ Andligan̄ Heidur
þan̄/ Vid eg Almenſt greine/ aꝼ Dyrdarverkum
þein/ Og Jarteiknum ei leyne/ ſm̃ Jeſus Son
þin hreine/ein̄ veitte øllum Heim.

Hws þitt og Herraſetur/Heimele þitt a Jørd
Tialldbwd ſm̃ þu meſt metur/ birtande þyna
Dyrd/ A þeim ſtad heꝼ eg alleina/ Elſku aꝼ
Hiartans grun̄/ſm̃ ræker Rædu þyna/teikna eg
þad Giæꝼu myna/ komna aꝼ þynum Mun̄.

Aund myna ei yꝼergieꝼer/i Motlæte og Rau̅
medan mitt Holld hier liꝼer/medtake ecke Laun
Syndugra og Illmen̄a/a Blod þyſtande miøg
Heimſkra og oblyden̄a/ huad ſm̃ þm̃ Ord þyn
ken̄a/ laſta a allan̄ veg.

J Sokn/Heimahwsum/ hia/plærre/leynt og liost/ ætt/ Vinum/ og Afslausum/ J Gridum Fride og Piost/ huörge neins Blode hlyþa/Hen dur nie Hiartans Rot/hia þeim ma eingeñ blyþa/ huören Mañ vilia aplyþa/ sem mæler þeim nockud mot.

Eingen Synd þeim i Hende/ er stor nie nockurs verd/ Po sig med Mwtum blinde/ meta þr Heidurs giörd/ Fws til sijn Fie ad draga/ þiñst þeirra hægre Hönd/ Leita ei Frids nie Laga/ Lyd med Hastyrdum aga/ so vilia sida Lönd.

Hueineñ skal eg mig skilia/Sfadræde þeirra fra? Al Eiga kañ sig hylia/ kepiast med onguñ ma/ Frels mig med Myskun þiñe/ mier vertu þijna Nad/so i Einselldne miñe/Ord þyn vel halldi kyñe/ eñ forðast Flærdar Rad.

Miñ Fotur þarest ecke/fra þijnum riettu Veg Dramb/Suik og allskyns Huecke/Ofmitt verkiñe de miög/ hindra hlyt eg og fatta/ hræd ei Miña Lund. Pöck/ Lof og Dyrd hier votta/ þig heidra eiñ mz Otta/i Sueit og Sokñar Fid.

CXIX. Psalm. Beati jnmaculati

Er Amiñing ad heyra/ læra/ elska og varduek ta Guds Ord. Ma syngia suo sem/ Adams Barn/Synd þijn

Sæler eru þr aller nu/ aan Flecks lifa i riettre Tru/i Guds Lögmale ganga. Vel er þm sñ þijs Vitnesburd/ vilieger giöra hier a Jörd/an

Hug þar epter langar/ Þui huørier giarnan a Gudz Veg/ ganga raþnan þr varast miøg/ Misgiørd og Synd margþallda/ Herra sm̃ Almattugur ert/ øllum heþur þu skipad bert/ Heilög Ord þyn ad hallda.

O Gud/ veit mier ad Orded þitt/ aluarligañ Lijped nutt/ aþ Hiarta halldeð giøre. Nær sm̃ eg Blessud Bodord þyn/ berliga set þyrer Augu myn/ Ogn og Smaan ongre mæte/ Aþ riettum Hug eg þacka þier/ þu heþur kieñt/ og synder mier/ Dyrañ Riett Doma þiña. Þyn Heilög Bød eg hallda vil/ Herra medan eg liþe til. Lat mig þitt Fylge þiña.

Huørneñ siñ Veg eiñ Yngis Mañ/ ostraþþan liga ganga kañ? eþ sier vid Ord þyn helldur/ Eg leita þyn aþ hellum Hug/ Hialp so med onguu verde eg/ þra þiñe Kieñing þelldur/ J Hiarta mynu heþ eg þest/ Heilög Ord þyn/ suo þordadest/ mote þier Grand ad giøre. Loþadr siert þu sañe Gud/ Sañleik þiñ og heilög Bod/ Gieþ þu eg giarnan lære.

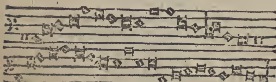
Med Vørum mynum eg vyda skal/ vitna vm̃ þiña Doma Tal/ sm̃ er þyns Muñs Atkuæde/ Aþ þiña Vitnisburda Veg/ verd eg gladur og þeigeñ miøg/ eins sm̃ aþ allskyns Aude/ Optast Ræda og Orden myn/ eru vm̃ Heilög Bodord þyn/ og Veg þiñ vel vm̃skoda. Þynu Riettlæte akyd añ/ Ordum þynum ei gleyma kañ/ J Sæ-lu/ Sorg og Voda.

Heidur/ Loþ/ Dyrd med hreiñe Tru/ Himneskñ

neskum Gude Fødr nu/ sætliga skulum syngia/ Hans einka Syne Jesu Christ/ sm oss hefur mz Dauda leyst/kent Leid til Lyfs ad ganga/Helgum Anda sm tafn er hm/vpplyser oss i þessu Heim/ og eykur Kristendomen/ Fyrer Guds Ord ad Frelsaran/ brñum/ elskum og eignuñ þñ/ Sa þad vill synge Amen.

CXVII. Psalm. Laudate Dominum.

Aminning til allra Pioda/ ad Men prysc Gudz Myskun og Nad/ sm han veitt hefur i Christo Jhesu øllu Mankyne.



Allelluia allt Folk nu a/med sætre Raust/ad syngia traust/ Aull Heidna Piod/ heidra þin Gud/ vm Londen øll/ lætur nu kena/sijn klaar Gudspiøll.

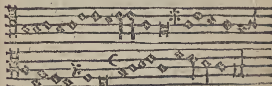
Þui Nad hñs hrein/ hefur nu ein/ af Synd og Dyd/og Dyjtis Neyd/ oss alla leyst/ og hug gad best/ Med Lyfsens Von/ fyrer Jhesum Krist sin kiæra Son.

Hans Myskun mest/hlyfer oss best/ vid Ogn Diøfuls og allre Rusl. Oss bordar nu/Falsken ingu/Sin Sanleika/seite yfer oss æfinliga.

Æ Himne og Jørd/ Heidur/Lof/Dyrd/ æ Gude

Gude sie/og hans Syne/ og Anda wiz/Eins sem er skied/ i Upphafe/er nu iafnan/ og vm̄ Allder sie.

Same Psalmur ødruvijs.



Halleluia syngium med Hiarta og Muñe/og heidrum Gud af instum Elsku grunne/ þui sialfur hefur hn̄ Synder vorar afmaad/ af sinñe Myskun og giefed oss Nad.

Lifande Skepnur lofe Gud og prijse/ Lyfir Myskun true eg hn̄ oss biuijse/Vinskap oss veitt hefur hn̄/Vernd þar med Lijf og Krapt/Orine vora yferuañ/ Andskota/ Synd og Daudans Magt.

Þeim a Gud trua/er fyrerheiten Nad/i øllū Voda veitest þeim Hialp og Rad/ Vist Himnaz Rijkes vill hn̄ þeim øllum giefa/er vona a hañ vier skulum þad ecke efa.

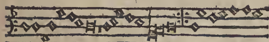
Sialfum Fødur nu syngest Lof og æra/ Og hn̄s Syne vorū Frelsara kiæra/Og Anda helgum/ af oss øllum saman/ Vier lofum þig nu og æfenliga/ Amen.

Sa

Fiorde Partur þessarar Psalma Bokar/hefr jñe ad hallda Andligar Vÿsur psalma og Lofsöngua/Dicktada af þm̃ hellstu Lærefedrum/ og Fromum Gudhræddum Mönum i Þyskalande/ og añars stadar/ hlydande vppa þær sierligustu Höfudgreiner/ Kristeligs Lærdoms/Vm̃ huörn kieñt og predikad er i Kristeligre Kyrkiu.

Vm̃ Christi Personu/ og hn̄s Embætte Og Velgiörninga

D. Mart. Luth.



Giöfudll Kristnen skal glediast nu/og Gudé Lofsaung færa/suo ad i Ast og sañre Tru/ syngia kyñum og læra/ad sialfur Gud oss synde hier/sæta Nad og Dasemder/gaf til þess Giallð did Dyra.

J Dioful̄s Fiötrū eg fanginn la/ Fær Daudās vÿst eg skilde. Dag og Natt mig særde Synden þa/ su minne Fæding fylgde/ æ iafnañ ox mÿn/ Synda sekt/sigrade Lÿfnad miñ so freckt/ til allrar Jllsku tælde.

Ogilld

Ogilld voru myn Verken From/ vañst þm ei m.g ad stoda/ Sialþrædeð þlyt Guds dyrañ Dom/Dadlaust til alls hins goda/Hugvyl þieck mer su Hrelling liot/ hia mier sa Daudañ eñ engua Bot/og vyssañ Heluijtis Voda.

Etlijþañ Gud angrade þa/ Eymdeñ mijn mög vr marta. Hñ miñtest sijna Myskun a/ nier villde Hialpa lata/ Sitt Födurligt mier birte Brioft/ med blijdre Rad eñ ongium Þrost kostade Dyrt miñ Bata.

Mællte vid kiæra Soneñ sñ/sie eg mal Rad ad gieþa/ Far nu til Hiartans mæte miñ/ mañ kynd Aumre at hlijþa/ Leys þa aþ sarri Synda Knöl/ sialþan Daudan þu sla i hel/lat þa suo med þier lifa.

Gudz Son i Heim Vitiande vor/ villia sijns Födurs syllde/Fædde hañ Moder Meyia klær/ Miñ Broder verda villde. Gieck hier vm Aumañ Holldsins hætt/og hulde mög siñ Guddoms Mætt/ad Sathañ sigra skyllde.

Mier sagde hañ hier hallt vid mig/ heite eg hier godum Vilia/Eg gieþ mig sialþan þrañ þyrer þig/til Frelses hier læt mig kuelia. Þui eg er þiñ og þu ert miñ/og þar eg er/skallt vera med mier/Dioþull skal ossi ei skilia.

Mijnu Blode vthellet hañ/ hier med mig Lijþe suipter/ Þier til hiñs besta eg þetta vañ þyn Tru hure þat epter/Sialþt Lijþ aþ Dauda sigrad var/Synd þyna mitt Meinleyse bar/ad Andar Hugld þu hreppter.

Hlmne

A Himna aptur til Födurs fer/ fra þessa Heimsins hætte/ Ad eg Myskun vtuege þier/ og Anda þañ senda mætte/ sem hugge þig i huörs skins Rnól/ i hreiñe Tru mig þecker vel/ a Leid Sañleiks þijn giæte.

Bod mijn og Verk þau byd eg þier/ i Breytne og Keñing syna/ Gudz Lof og Dyrd ad efler hier/ og auker so Kristne mijna. Setningum Mañа sla þu vid/ sem saurga þeñañ Hialpar Sid/ þeim skilnad skallt ei tyna.

Jesu Christe vier þockum þier

Ma syngia sem Gud vor Fader vertu oss hia.

Jesu Christe vier þöckū þier/ þu frelster oss fra Pijnu/ fyrer vorar Synder særdur hier/ og hellter vt Blode þijnu/ Þui þu elskader oss so kiært Sæll er sa þui kañ ad trua/ ad þu fyrer vora skulld Deyddur vart/ og villder oss Veigiñ bua Hefder þu ecke vtgiefed þitt Blod/ og fyrer oss bitalad alla/ vier hefdum aller i heluijtis glod/ vijst orded nidur ad falla/ Jesu Christe vier Þöckum þier/ Vier Lofum þig/ Vier Heidrum þig.

Eingeñ finst meire Ast eñ su/ af Gude Höfū vier feinged. Synder þær oss angre nu/ ad af Bodum hañs höfum geingid/ Auallt oss þad angra skal/ ad bærum hñs Reide þunga/ Eilijf þui hlaut ad koma Kuol/ yfer Gamla Meñ og

Vnga

Unga. Eñ Gudz var Ast og Eodulld stor/giört de oss Mystum veita / siñ Son hingad sende til vor/ad Salum vorum ad leita. Jhesu Christe vier þöckum hier/vier Lofum þig vier Heidrum þig.

A þetta ad gledia alla oss/og a allt skulum Gud lofa/Añars girnist hñ eige eñ þess/ fyrer allt sitt Lann ad hafa/Sydan fordunst Synder vier/Gudz Son þui liet sig þyna/ Gudlegt Lyferne halldñ hier/huer ödrum elsku ad syna/ Þeim oss Miodga giörum þeim gott/ Gud vid oss þañveg giörde/ Ef kallast viljum Kristed Folk/Kiærleikuriñ halldeñ verde. Jhesu Christe vier þöckum þier/ Vier Lofum þig/ Vier Heidrum þig.

Fyrer Adams Fall/ fordiorfud er.

Ma syngia sñ/ Gudz riett og volldug Verkiñ hañs

Lazarus Spengler.

Naturan öll og Edle mañs/er spillt i Adams Falle/erfdum vier Syndar Illsku hañs / erum þui Tynder aller/ an Hialpar Christs sem Auma vyst/af þessu Voda keypte/þar i Adam/ oss öllum kom/Gudz Reide yfer oss steypte.

Ormuriñ hefur Evu giñt/ af Gudz Veige ad falla/Ordum Gudz hefur hun eige siñt/hier af kom yfer oss alla/ Eilyfur Deyd so nog var

Neyd/ Nad Gudz senda skyllde/ ka Kyknar
Von/ siñ sæta Son/ sm̃ Lijf oss veita villde.

Sem nu añarlig Adams Volld/alla fordæmi
da giöra/suo komust vier fyrer Christi skulld/ j
Kiærleik Guds vors Herra/ Og sm̃ öll Mañ-
kind/ i Adams Synd/ erfde Eilyfañ Dauda/
So hefur Gud/fyrer Christi Deyd/ frelsad oss
fra þeim Voda.

Þa gaf Gud Son siñ öllum oss/ yfer oss var
hn̄s Bræde/ Hañ er daeñ/ og hieck a Kross/haf-
eñ i Himna Hæder/ Fyrer þad til syñ/fra Daud
ans Pyn/frelsade oss/ ef vier truum/a Frelsa-
rañ/ þañ Faderen̄ añ/ fra Daudans Ogn oss
snuum.

Hañ er vor Vegur/ Hlid/ og Lios/ hreiñ
Sañleikur og Lyfed/Guds Rad og Ord sm̃ öll
um oss/af Födurnum er gefed/ Og a þ Traust/
efunarlaust/aller megum vier voga/Oss hellдr
hn̄/so eingeñ kañ/vr hn̄s Höndum ad draga.

Sa Mañ fra Gude fallen̄ er/ finur ei Heill
nie Glede/af Möñum Traust sm̃ ætlar sier/eñ ei
af sialfum Gude/ Hudr adra Von/ eñ a Guds
Son/ hefur. i synum Huga/ Sathan mun þañ
hiñ sama Mañ/ sigra og yferbuga

Huör a Gud truer og vonar vyst/verdur stöd
ugur standa/ Bygd hefur sa a Biarge reist/ þo
bere honum til Handa/ Mæda og Neyd/ Meñ
hafa þad sied/ mun sa þo alldre falla/sm̃ hefr
Traust a Herra Christ/ Hn̄ frelsar Truada alla

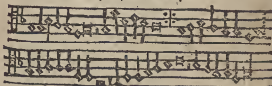
Hier bid eg nu af Hiartans Gruñ/Herrañ ei
fra

Fra mier take/ sitt liuba Ord af mijnum Munn/ ad mig ei Synden sake/ Sem byr i mier/ lese treyste eg þier/ bregdstu i ongum Voda/ Huer sin vid þig/ kan hallda sig/ hrædast þarf ei fra Dauda.

Þitt klara Ord oss kieñer riett/ kuñum þui ei villt fara/ Huör sem þad vær i Hiartad sett/ hly tur strags augliost vera/ med Giæsku hallt/ eg bitter brætt/ Blessud su Gudz Gafa/ Gudz Ann de kiær/ er öllum nær/ sin a Gude Von hafa.

Eg vil eina Jomfru lofa

Ein gömul Vijsa/ snuen og vmbreytt/ Jhesu Gudz Syne til Lofs.



Ein Herra eg best ætte/er mijnar Synder bar ad prijsa af mesta Mætte/ þui nuer suo goduc var/hans Blessad Nafn vil eg bera/ Brieste/ og sleppa ei/ Su Hlijf nun holluft vera/ huort eg lifa eda dey.

Laat mig nu Herra læra/ Lofed ad vanda þitt/ Þier hæfer Heidr og æra/ eñ Hiartad kallt er mitt/ Send þu mier nu þad Siñe/ eg syngie af Hiartans Gruñ/ huört eg er vte eda iñe/ vaa öll þijn Verken kuñ.

Miñ Jhesu Morgun Stiarna/ og mætast Balsam ert/ Þier vil eg þiona giarna/ suo þu miñ Tulkur siert. Giør Salena Herra hret na/ ædur hun kiemur fyrer Dom/ sm̄ Gulled og Gimsteina/ so getur hun reiknast from.

Samlijkur Solene klaru/ sm̄ yfer Heimeñ skijn/ Þijner Geislar blijder bæru/ burtu Sorg og Pijn. A Valld þitt vil eg mig gefa/ eg veit þu slǫckur vt (þar sm̄ eg ecke efa) Angur og alla Swt.

All fagrañ Eingla Skara/ þu æ til Þionu stu fær/ Þeir taka truliga Vara/ huad skipar Herrañ kiær/ Gud Fader þig sialfur sette/ vid syna hægre Hønd/ Þu rædur og styrer Riette/ og rijker vm̄ øll Lønd.

Þo giøre eg þijn Bod ad briota/ bæde med Ord og Verk/ lættu mig Nadar niota/ Nog er þijn Hønden sterk. Binstu fyrer blessadar Vunder/ Bræde og Reide þyn. Afma þu allar Syn der/ mig angrar Vondskan mijn.

J Syndeñe mijn Moder/ mig gat/ og þad er vijst/ J særu Synda Flode/ sijdan hef eg vafist/ Þui stend eg Vesæll i Voda/ nema veite Jhesus Lid/ og sialfur sende ad boda/ Samuiskuñe Frid.

Þui fly eg til þiña Nada/ þu kant viña Bot Añad er ei til Rada/ eg bid af Hiartans Rot/ vid Blessud Ord þijn eg blijfe/ bæde til Sios og Lands/ æ medan eg er i Lijfe/ so alldrei verde a stans.

Suo leinge sē eg hiare/ i Sorg og Eymdar Dal/ J Otta Guds pramþare/og þyseſt ei meir eñ ſkal/ Þiñ Ande endur nyie/ allt mitt Hiarta og Siñ/ ſo liota eg Lóſtu plye/ Legg til Styrk eñ þiñ.

O Heilage Lijþſens Herra/ heyr nu huórs eg bad/Þijn æra ei ſkal þuerra/aþ Hiarta eg gir neſt þ/ad þare eg ei þyrr ad ſoþa/ eñ Frelſtur aþ allre Neyd/ Miñ Lauſnara meige eg loþa/mig leyſte þra Andar Deyd. Amen

Af Herranum Jheſu eiñ Lofsaungur

Ma ſyngia ſo ſē. O Herra Gud þijn helgu bod

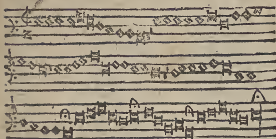
O Jheſu þier/ æ vilium vier/ Vegſemd og Heidur iata/ Naþned þitt ſē bidia blytt/birga villeu læta. Fódureñ vid/þu þeſter Grid/þyrer þiñ Lydeñ kiæra/ Þu lietſt a Kroſſ/ ad lijþga oſſ/ Loþ ei lijþt ſie þier og æra.

Hæſtu Rad a Himne og Land/heþr þier Fadereñ þeinged/ Synd/Dióþul/ Hel/ ſigrader vel/ Sathan þreckſt yþer geinged. Fridhelga Braut/ þui huór Mañ hlaut/hia Gude Sal ad næra/ Þu lietſt a Kroſſ/ad lijþga oſſ/Loþ/ Heidur ſie þier og æra.

Þijn Naden hrein/ er nægre ein/ eñ nockur kuñe hyggia/Vegr og Lios / þu leider oſſ/ Lijþ æþenligt ad þiggia/ Veralldar Stion/þig vidte Þion/ vorar huórn Synder ſæra/ Þu lietſt a Kroſſ/ ad lyþga oſſ/Loþ/Heidr/ſie þier og æra

Vm̄ Persenu og

Ein Andlig Vijsa/ vm̄ vora Vppruna Synd/ og huörnen̄ hun er grædd og bætt.



O vier Syndū setner/ m3 samlegt Glæpastrijd
þar me ad eitum getner/ og fædder hudria Tijd/
Lidde yfer oss alla/ þa Eymd og storu Neyd/
ad vier verdum falla/ i þan̄ eilijfa Deyd/ Kyre
eeleison/ Christeeleison/ Kyrieeleison.

Ur þeim Daudans Droma/ dugdu eingen
Verk/ oss eptur burt ad koma/ Vm̄ Os var Syn
den sterk/ En̄ þad vier leyster verdum/ og er þad
Trauen myn/ Gudz Son blaut þa hördu/ Heliar
Lyd: pijn/ Kyrieeleison/ Christeeleison/ Kyrieel

En komen̄ er Christur være/ kiærstur i þennan
Heim/ og ecke a sier bære/ Eymd i Man̄dom þin
ne vegna vorra Synda/ viliugur Lijfed mist/
Vier hefdum verid an enda/ æ fordæmder vyst
Kyri eleison/ Kristeeleison/ Kyrieeleison.

Soddan mesta Millde/ og mink Födurs Nad
sem̄ utan alla Skylldu/ oss hefur Gud tiad/ J
Christo Syne synum/ er sig liet negla a Kross/
til

til hardrar Heliar pynu/en hialpar öllum oss/
Kyrieeleison/Kristeeleison/Kyrieeleison.

Pad skal oss hugbreysta/ mot huörre Synd og Deyd/Og ottast onguan Neista/ap illre Vijtis Neyd/Pui Skömm og öllum Skada/skilder er um nu bra/ Fyrer Jhesum Christ Blessada/ vorn Herra Himnum a/ Kyrieeleison/Kristeeleison/Kyrieeleison.

Par byrer villum lopa/og packa aller Men/ Födur og Syne a opan/ Med helgum Anda sen/ Og bidia han vilie oss vyktia/ Vielum Diöfuls bra/suo han meige oss ei suikia/Gudz Helga Orde bra/ Kyrieeleison/ Kristeeleison/ Kyrieeleison.

Same Psalmur med ödrum hætte

Oss ma Auma kalla/ Arbsynd giörer pad/ J bysiu bleckar alla/ Fæding og Getnad/Syndin vægter valla/ Voda þreynger ad/ Verdum vier bra ad balla/i Fordæmingar stad/Kyrieeleyson/Kristeeleison/Kyrieeleison

Lausn bra Kuöl og Kuyda/kuna ei Verken god/sæker a Synden striida/ Salum epler Mod ad hreppe Huggun bliida/ og hialpest nockur Piod/vard Christur Kuöl ad lijda/ kuittar oss hans Blod/ Kyrieeleison/ Kristeel. Kyrieel.

A Jörd nema Christur kiære/kiæme/og vora Mynd/Auma a sier bære/ og ein byrer vora Synd/ villugur deydz være/ Vesöl Mannakind

æpenliga pramþære/i Fordæmingu tynd/Kyriel

Faderen̄ hepur so heita/Hiartans Ast oss tied gepens villde veita/vora Eymd hepur sied/Sin̄ bad Son ad leita/Sælu vorrar/med/Bana og blodugum Sueita/ Blessun vin̄a tied/ Kyriel.

Vor Sin̄e soddan kiære/ Synd og Dauda mot/Aund so alldre græte/ Ogn Heluijtis liot/ Sialpr Jesus sæte/a Syndū vin̄ur Bot/vor pra Voda giæte/ han̄s Vernd er god og pliot/ Kiri

Riett Virding ad vanda/Vegsemd/Þöck og Lop/Födur/ Syne og Anda/alldre verde a töp Hættu allra handa/ hn̄ oss pordar/ep/ Ord hn̄s vilium astunda/vm̃ þa bidium Giöp/Kyrieelei son/ Kristeelei son/ Kyrieeleison.

Ein̄ Lofsaungur/ vm Man̄sins Endur-lausn/Ma syngia sm̄/Giöruöll Kristnen.

Riett truad Hiarta huxa nu/hæst Lop Gude ad pæra/Ap öllum Matt hn̄ heidra þu/ hallt hn̄ þin̄ Fodur kiæra/An hn̄s þo beter alla stūd Angur og Vyl i þin̄e Lund/þitt Lyp þo kan̄t ei næra.

Ap Hiarta hepur a þier Ast/ og veiter þier syn Giæde/ Sa lætur þyna Synd apmast/Sær þin̄ar Andar græder/Og vopnar þig i Andligt Stryd/ Ouina Krapt suo standest vid/ad þin̄e Saal ei næde.

Munadarlausum Mön̄um hier/Myskun og Nad vill senda/sm̄ vid hn̄s San̄leik hallda sier

Hræsne

Græsne allre þra veñda. Sem rieltur Fader þyl ger heim/Framþerde sitt i þissum Heim/heilag lega ad enda

Sem godur Fader giarna ber/ Giæsku til Barna siña/Eins lætur Gud i Heime hier/Aug gun oss Auma þiña. Hans Eilyþ Nad og Elska Milld/oss þyrergieþur olla Skulld/og lætur yþeruinna.

Geþur oss helgañ Anda siñ/endurnyiar vorn Huga/Ad vppþyllum hiñs Orden sóñ/eñ þo m3 Holldsins Trega/ Styrker oss hier med Heill og Nad/Himneskañ Arþ og samastad/sialþur vill oss vtuega.

Epter vorum til Verknade/villde oss Heþnd ei veita/Salar Tion vort samaumkade/ synde oss Elsku heita/ Hañs Nad og Giæska eilyþ er/ øllum bueñ sim vilia hier/til hiñs aþ Hiarta leita

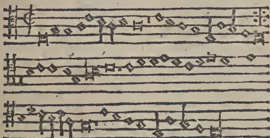
Afstverk sim heþur vpbyriad/ a oss mun hañ vel enda/ Þui gieþum oss hiñs Giæsku Nad/og gøngum honum til Handa. Hañs Ord og skipun vøndum vier/og vonum hñ til Dyrdar sier/ voru Framþerde vernda.

Himneske Fader hia oss siert/blyþ oss i þessum Voda/ad Raduañdt sie Athæþe vort/og þae Endung goda/ Vpplyse oss þyn Orden hrein/ ad Heims i Myrkre ei Blecking nein/ giøre oss Andar Skada.

Herra/ til Loþs og Þackar þier/ þad verde sim nu syngium/ Lat oss þyn Ord so heyra hier Hug vorñ i gegnum geinge. Millde Gud veit

vm̄ Personu og
oss Mætt og Lid/med riett Andligum Riddar
ra Sid/Fagnadar Koronu þeingium.

Andleg vijsa vm pad Blessada Nafned Jhesus



Heidr ad sie Haleitt Jhesu Nafn/og hier veg samad æn Enda/þui þ er su vtvalda Lǫfn/sm̄ Guds Børn munu i lenda/ Huad hn̄ oss sialfur kiendie/ og giǫrde oss Gudz Børn med sier/ pa sm̄ a hn̄s Nafn truum hier/Sin̄ Anda oss ried senda.

Aull Knie sig beyia Audmiukelig/ a Himne rikinu og Jǫrdu/Helvijtis Kraptar hneygia sig huar Jhesus vijst nefndur verdur/ Ei er pad Nafn a Jǫrdu/af huǫriu vor Sal ǫdlast Gagn nema þetta sialft Jhesu Nafn/og af hn̄s Heilagu Orde.

Aull lærer Skriften oss nu prætt/ ad slijkt Nafn heyre ad lofa/ Þuiad med Jhesus Velldis Mætt/ megum vier Sathan burt skufa.

Og pe

Og þr sm̃ Dauder soþa/sitt Lyþ i Naþne Jhesu þa/ og Veykum Heilsu vill hañ tia/ huørn Kranklæik sm̃ þeir haþa.

Gud heþur loþad Himna Vist/ huørium sem hñs Naþn akalla/eiunkum med Hiartans hrauste Lyst/hañ þa bænheyrer alla/ Nær Domur Gudz dyr harla/ hallden̄ er/ og huør geingur þram̃/ Laun þyrer Verken lykur hñ/ stor Prijs mun þeim þa til þalla.

Auglyst heþur vort Salar Gagn/ vel þesse Kristelig Vijsa/huøruen̄ oss hæþer Jhesu Naþn med Heidre laþnan ad prijsa/ Þad mun oss i Hugld vijsa/ Þui hñs Naþn heiter Lausnare/ og allra Glæpa Grædare/ þa Truen vill sig auglysa.

Ein Vijsa/ vm̃ søn̄ Røk vorrar Endurlausnar/Og huar þyrer vor Endurlausnare hlaut ad vera sañur Gud/ og sañur Madur.

Ma syngia sm̃/ Giørnøll Kristnen

D. Mich. Hem.

Adams Ohlydne øllum kom/ æ megum vier þad kiæra/ i Hørmung og þa hæstu Raun/hætt er su Hrygdar snæra. Diøþullen̄ eiñ þañ drygde prett/ sm̃ drugum Synder heþur giørt/Gud mun þad liuþt lagþæra.

Hier mæler þyrst Guds Magten stralle/hñ mun vyst Botum vallda/Eg kañ burt taka Bøl

ed allt

ed allt/og þm̄ beiska Dauda giallda/brennande Vitis briota Hlid/ og buga Sathan Velle vid/ so vil eg Sigre hallda.

Gudz Riettuyse þa greider Suar/og Glæpe hirter blesta/m3 Krygdar þyn og Hepndar par þui hier ma eckert bresta. Nær Riettlætid og Rÿklegt Valld/ rata i eitt Samþyckar halld/þ er su Vegsemd mesta.

Myskunen lios nu mætir huert/og milldelig a oss aumkar/ Ep Gud vill epter greindum Riett/ giörugallre Einkind seinka/ huar er þa Heill og Naden sæt? og hin Haleita Speken mæt/ sm̄ Herrar sier til einka?

Guds Vÿsdomur gaf Raded slÿkt/ Giæsku hullt alla Daga/ ad vter hölldum so allt forþ lÿkt/þad eingen̄ þurþe ad klaga/Gudz Velldis Magten varer fast/ veglig Myskun bær eckert Last/æn Riettuysenar baga.

Oss hæfer öllum (hlyded a) i Heidre iafnt ad standa/so godar Packer giefest þa/Gude til ad vanda/ Hugleided nu mÿn Hiartnæm Ord/ huar af Gleden er Einglum giörd/og Mönum Hialp til handa.

Huör getur Synda golldeð Sekt? og Grim̄d Reidin̄ar hladist? Huör fin̄st suo hraustur af fullre Megt/ han̄ fae Daudan̄ stadest? Nema Gud sialfr giöre þ/og grÿpe Man̄en̄ vr Eymdar stad/og þm̄ han̄en̄ lÿknadest.

Bar nockrum Synda Byrde hier/nema ein hu:rium Mañe? þui Adam söckte oss med sier

i aumu Lastabañe/hier aþ sañliga seigiast kañ/ giæted þeſſ vel iaþnþrame?

Pui liet Gud miñ ſin liuþa Son/Lijkamans Holldgan hliota/at vier mættū mz hñs Tilſion/ Himna Rijkiſins niota/ölluer barid illſku matt Andſkotans/ huör ad liggur lagt/Christur liet hañs Krapt þriota.

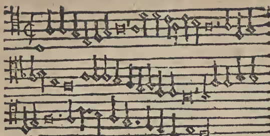
Heyr þu til miñ Madur huör/ huad Jheſus Chriſtur bydur. Honum ad hlyda hæþer þier/ þui hñ er öllū þydur/Kom þu til mijñ i Kiærleiks Tru/Aþ Kuöl vil eg þig leyſa nu/og þiñi Sorg ſla nidur.

So bydur:Chriſtur ſijna Nad/ſamt Sakramentum/ og Rijkum/ ſem ad Guds Orde haþa gæd/vti giör völlum Rijkium. Eñ ſa Gudz Syne gleymer hier/gloande pynur hrepper meir/i heitum helvitar Dijkium.

Huör ſm truer a Herrañ Chriſt/ hñ er Guds Barned blijda/Sa ottaſt Gud aþ allre Lyſt/og Elſku ſyner vijda/Siñe Kallan med Sæmdum añ/ſuo Sathan alldre vielar hñ/Hañs Von vill Chriſtur bijda.

Þar þyrer ſyngur Himna Sueit/ Gude ſie Loþ aan Enda/Þui hañs Elſkan var ſuo heit/ Heime med Son ſiñ ſenda/ Med þeim ſyngium aþ þydre Lund/og þöckum Gude huöria ſtund Amen ad aller vanda.

Jheſus heyr mig.



Jhesus/ heyr mig fyrer þin̄ Deyd/ Jhesus fyrm mier i þungre Neyd/ Styr mier og ſtori na Aumum/ Þu þecker mitt Ged/ gaum giaf myna Rauſt. Gef mier af Himinſins Hædū Trauſt eg er nu ſtaddur i Raunum.

Jhesus/ frels mig fyrer þyna Kuól/ fiarlægt giór þui allt Synda Ból/ Geym myna Saal fra Pynum. Hagræd þu min̄e Hiartans Rot/ vm̄ huad eg bid þig Dag og Nott/ med óll um Vtuóldum þynum.

Þeim ſm̄ þiona þier æfe ſyn/ þig bid eg Drotten̄/ Snu til myn/ Send mier Aſt þyna ſan̄a. Leyſtu þin̄ Lyd fyrer Lyknar Bon/ lyka vtvega þeim Eilyf Laun/ ſm̄ þin̄ Styrk æ vilia kanna.

An Efa er eg ein̄ af þeim/ ſm̄ vitta kyn med Hiartans Kuein/ laat mig Nad þyna hliota/ ſo Mun̄ur min̄ ræde miuke þar vm̄/ huór Hialp af þier i Heimen̄ kom/ mot Synd og Heluyte liota

A Ellu þui oſſ kaſtaſt mot/ króptuga vin̄ur þu hier a Bot/ huórt þ ei meira edr min̄a/ Huad

ſem

sm Lykamenn þarf og vor Saal/ veiter þu vyst
þyrer vtan Taal/ til allra munt þu suo inna.

Eg er su Sol sm ætyd skijn/ Beiskleik þynu
bregd eg i Vyn/og i Brunn sætleiks Anda/Huad
eg vil premia a Himne og Jórd/ pramkuæmer
allt mitt Helga Ord. Pa Tign gaf mier Fader
til Handa.

Allar Skepnur i Heime hier/hliota ad ongv
uo verda fyrr/enn nockur Krona minna/sm tiua a
mig med stódugre Von/ steypest i faarligt And/
ar Tion/fyrer Sekt Misgiórda sinna;

Gange nockur i Glæpa Bann/ so Gud Fódur
afræke hnn/sa byr sier Bólfan stranga/Huerfe þa
til myn med hraustre Tru/ af Hórmung vil eg
hnn leysa nu/ Gudz Hylle skal hnn vyst fanga.

Enn huór sm mier vill mæla mot/ mæta þær
alldre Saalar Bot/ Gudz Bræde skal hm tapa/
sm hæda mitt haleita Ord/ hætlig þann grypur
Bólvan Hóid/ Af Himne mun hann og hrapa.

Þui ræd eg óllum raunar hier/ hr reke mitt
Ord ei fra sier/Helldur i Heidre hallde/og hir
de þad i Hiartans þel/ huad mynum Bórnum
hæfer vel/Þui Raade gleymed riett alldre.

So deyder Jhesus Diófla Matt/ dapra af
Dauda reiser bratt/ Daudenn ma honum vykia
hnn er Manna miukust Biórg/ sm mædast hart
i Heimsins Sorg/ og einn Herra Himna Rykia.

Hym. Jhesus dulcis Memoria.

Ma syngia sm/ A fier Drottenn.

Jhesu

Jheſu Miñing miøg ſæt er/miuka Hiartans Glede hier/ þrañ yþer Hunang og allt huad er/ þa ilmar aþ Jheſu Naþne hier

Syngiaſt ecke ſætara ma/nie ſeigiaſt gledelig ra þra/ Hugſun er eingen hærre eñ ſia/ Herrañ Jheſum ad muñaſt a.

Jheſus er Von fm idraſt kañ/vid alla mill dur ſm̃ bidia hñ/ Þeim hañs leita/ Linþur añ/ med Lykn vill græda ſierhuørn Mañ.

Jheſus er Hiartans Sykur ſatt/ſa Lyþſens Bruñur og Lioſed glatt/Þu yþergeingur einka bratt/ allañ Fögnud og dyrſta Skatt.

Tunga eingen tala ma/ nie Tign vppſkriþa nockr þa/ Treynder Trua þui onguer þa/ huad Elſka er Jheſu god ad na.

Jheſus er Drotteñ dyrſtur og ſkiær/ Daſam ligaſte Sigureñ þær/Oſeigianliga eiñ þrabær/ og æſkeligaſte þyr og nær.

Herrañ Milldur bia oſſ bw/ og Heilögum Gæþum vppþyll þu/ Nætur Myrkre aþ Möñ⸗ um ſnu/Med þijnum Sætleik þæd oſſ nu.

Jheſu Elſku eg alltyd ber/ jdugliga i Hiar⸗ ta hier/ Hunangs Seimureñ ſæte er/ Saña lys Solen Jheſu mier.

Jheſu Elſka er eiña ſtæſt/ ſlmande aþ Sæt⸗ leik hæſt/Med Puſundþalldre Pocknan glæſt/ þeim ſm̃ hun er i Hiarta læſt.

Jheſus er Eingla pryde hyr/ J Eyrum þeg urdar Saunguren̄ ſkyr/J Muñe Hunangs Jl⸗ mur dyr/ J Hiarta Himna Drucken̄ dyr

Mitt gode Jhesu gieþ mier þa/ Gnægd af þinne Elsku ad þa/ Veit mier ann Enda ad vera þier hia/ Vegsemd þyna og Dyrd ad sia.

Jhesu þyn Elska alltyd hier/ Endurlyfgan Hiartans er/ Ad sönnu ann Leida Sadning ber/ Sælena hungrar epter þier.

Huör þig smackar/ aþ Hungre þreyr/ Sa þig drecfur/ þyster æ meir/ Annad girnast ecke þu/ nema Jhesum huör ad þann er kiær.

Gloande heþ eg Girnd til þyn/ minn gode Jesu þu kom til myn/ Þu gledr mig sim aþ Giæsku skyn/ gieþst mier Sadning lyka þyn.

Jhesu þu ert Myskun mest/ mieg Dasam Glede i Hiarta best/ Aþ Godsemd alldrei Gud minn lest/ Gieþ mier þig ad elska best.

Dyrd sie iafnan Drottenn þier/ sim aþ Meyiu fæddur er/ Med Födur og Anda helgum hier/ hiedan aþ vm allar Allder/ Amen.

O Jhesu mætur/ Ma syngia sem Gud þann Eingel sinn Gabriel

Guds Son þu vart/ aþ Guddoms Art/ getenn aþ Helgum Anda. Þu heþur med Magt/ i Eyde lagt/ Snörur þess illa Fianda/ Fyrer Adams Brot/ þu giörder Bot/ blydre Gud Hialp ried heita/ þinn Nad mier villdu veita/ myn Sett og Synd/ ad yrde tynd/ Huggun ei er/ þin þaþna aþ þier/ dreina Myskun ad byda/ huör þig ecke bær/ nie þinna nar/ eilyþa Eymd mun lyda.

O Kriste nu/ eim̃ stillter þu/ Forfedra Sorg miög länga/ sim̃ Aar og Dag/ mz Eymdar lag/ aþ Vife ei nädu ad ganga. J þad þeir Neyd/ hrop udu: O Gud/ Lwk vpp Hlide Himnaña/ opna þu Gätu sana/ Send þu þiñ Son/ ad veita oss Von/ aþ Hölmũ hier/ þ hlioturn vier/ þyrer hñs dyrstañ Dauda/ Miñ Herra þui/ hier Heime j/ hæst Loþ þier allet bioda.

O Jhesu hreiñ/ þu ert allein/ Alnnum Hugg un a Jördu/ ad þui heþr giard/ eilyþt Gudz Rad/ Vtvalñ Mañ þig giörde/ oss öllum Traust/ eþr unärlaust. Alla þa munt aþstietta/ sim̃ ei haþa Truna rietta. Gudz hæsta Son/ mun Hialpar Von/ hia einum þier/ þu heþur mier/ vfuegad alla Glede/ Von og Tru myn/ set eg til þyn/ þu mier Nad mesta tieder.

O Christe dyr/ sim̃ Knöl aþ snyr/ Ast þyn heþ ur önguañ Enda/ hrein Millde er/ ad heþur þu mier/ hialpad til þyn ad venda. Dyrst Kieñing þyn/ mig drö þrä þyn/ og diktun Falskra mañ a/ hudriet þiñ Heidur baña/ Syn Kraxsins verk/ þeir hielldu sterk/ Pa meinte eg hier/ ad munde mier/ Nád aþ Giörningum verda/ Eg þorliet þig/ ei dam þu mig/ Oviska myn þad giörde.

O Jhesu hier/ þitt Ord lyser/ öllum med Röddu styrktre/ Hialpa vr þyn/ Vtvöldum þyn/ sim̃ sitia i nockru Myrkre/ eñ haþa þo/ ei Hugl ne Ro/ aþ heimskra Maña Lærdöme/ þyn Ord aut þm i Töme/ Veg þra greid/ a þyna Leid/ Pa hugga nu/ sim̃ heþur þu/ helgad med Blode

þijnu/ Von vor öll er/ a einum þier/ecke a öd-eu neinu.

O Christe kiær/eþ kemur so nær/ þitt Ord skal þra mier vikia/ þa kome til myn/ Myrskunen þyn/og læt mig ecke suikia/ Mælsku og Slægd/ nie Menta nægd/ sem Man kan valla þeckia/ þau Suik læt mig ei bleckia. Þui sönu lykt/ ad syneſt slykt/ Þyn heilög Raust/er Huggun traust/ heþur oss kient hid vissa. Orden þyn/eru Fæda myn/læt mig þau alldre missa.

O Jhesu Christ/ein Gud ert vyst/ Alltzvalld ade alleina. Ei er sa man/sem mä nie kan/ Mätt þin og Heidur greina. Allra Knie/þynu Vall de/æ verda Lotning ad veita/ Eingen mä þui neita/ skepna þyn, O Kongur min/ nær Heime þra/ eg hlyt ad ga/ Mitt Hiarta mä þ lydaz þä hialpa mier/ ad mege eg med þier/ eilyfliga æna lifa. Amen

Vm Guds Ord og Truna.

Hrosan og Prijs Gudlegra Orda/ af Epterdæmium hins gamla og nyia Testamentis Ma syngia sem/ Fyrer Adams Fall

Gledied ydur nu Herrans Hiörd/ aþ Hiarta Loþ skal syngia. Vm Lönden öll hans Heilagt Ord/ hlytur auglioſt þramganga. Sa þiniſt ei

 Man/

Mañ/ þui þorda kañ/þullreynt vier þtta bodi um. Ord Drottens hrein/eru Eilijþ ein/illum og so godum.

Adam/Adam aþ ædste Ært/þu ellste Fader Mañа/ i Paradis þa fallen̄ vart/ bieckstu þa Huggun sañа/ Ad Meyiar Sæd/mun sendt at Ræd/sinpter þui Harme þungum. Ord Drott ens hrein/eru Eilijþ ein/ Aulldrudum og suo/ Vngum.

Noe/ Noe Guds gode Vin/ gæþst þier hafis Ast ad þiña/ aþ þui vel geymder Orden sijñ/ Eid vittist-hañ þier viña/Ad Verölldu Hel/ ek viña skal/ Vatz med Voda slikum. Ord Drott ens hrein/eru eilijþ ein/ öreigum og so Rikum.

Abraham hñ þieck Fyrerheit/vm̃ Fiölda siña Barna/Hellst þui Riettlatañ halldeñ veit/hañ trude Gude giarna/ Heiduren̄ þañ nu hliota kañ/huör sm̄ Gude vill trua. Ord Drott. hre. eru E. e. þeim þau i Brioste bwa

Loth var Godþws og Göþugur Mañ/ Gud þm tuo Eingla sende/Aþ Sodoma vtleidde hñ aptur bañar sier veñde. Elld rignde brætt/aþ Himne hætt/sendur Heidne ad pijna. Ord Dr. hrein/eru E. e/þra illu þrelsa sijna.

David var eiñ sa Kongur kær/kallast lijkur Guds Lynde/ Hañs Kieñing teþnan hiellt sier nær/ med Hug og Verk þad synde. Aþ ættum hñs/hiet Gud til sañs/Hollð Mañligt a sig ad taka. Ord Dr. hrein. eru E. ein/a Himne og Jördu lijka.

Jhesus

Jhesus Christus. Gudz sane Son/ sm̃ Mey Maria. fædde/ a honum sanast øll su Von/ er huør Spamañ vm̃rædde. Hæste Gud af Himnū baud/Honum skulu hier hlyda. Ord Drott. hr. eru Æ. ein/ eigum þau lofa og pryda.

Heyr nu Madur og hugsa vel/huad þr fram er oss skrifa/ Þad nyia Testamt eg tel/Truudum Huggun giefa/ Jarteikna giørd/ og Jhesu Ord/iafnan megum þar læra. Ord Drott. hr. eru Æ. ein/ æ meira Audgst færa.

Matheus. Leui Lærefueiñ/ liust var Tollbwd ad neita/ Fystur Gudspialled fram bar eiñ og pyser oss ad leita/ad Jhesu Christ/ sm̃ vijsar vijst/Veykum til syn ad koma. Ord Drott. hr. eru Æ. ein/med ædstu Dyrd og Soma.

Marcus. þar næst af Mætte þm/miøg gløggt vpp telur añar/Þasm̃dar verk sm̃ veitte Heim. vor Drotteñ/ þar med sañar/ efunarlaust/ ad Truen traust/ein giøre oss Riettlæta. Ord Dr. hr. eru Æ. ein/ þm hryggua og þeim kæta.

Lucas. eirnen þañ Lærdom bar/liosar Jarteikner kieñer/Gudspialla Þion sa þridie var/ þar til miukliga miñer/ Af Himna Thron/ siñ sæta Son/ sende Gud oss ad græda. Ord Dr. hr. eru Æ. ein/ Aund vora best þau græda.

Johañes hñ var Jesu kiær/ tatar hñs Dyrd hiñ fiorde/ Vpphaf greiner og Ord hñs skiær/ allt huad hier leid og giørde/Amiñer nu/ ad j Ast og Tru/aller Guds Nadar leite. Ord Dr. hr. eru Æ. ein/ørugg Hialp illu j mote.

Saulus Paulus utvaled Ker/Ord Gudz ad
vitt utbreidde/ Hatur bañad og Auþund er/aþ
fæpud Ogn og Reide/Verollden ill/eþ ecki vill/
a synum Syndum lata. Ord Drott. hr. eru
Ẽil. ein/ vor bid eg virdist giæta.

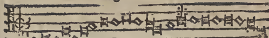
Pall Postule vel telur Tru/ j Tignar Kien-
ing þiñe/Heimsins Visku ovirder þu/Verk hñs
til bydur liñe. Vm̃ Truar Krapt/þu kiener opt
Kañ ein til Gudz ad leida. Ord Dr. hr. eru Ẽ.
ein/þo Heimsker dirþest hæda.

Petrus Judas og Jacobus/faknan þiñ Kær
kom greina/a Frahuarþ og Jdran þysa oss/þyr-
ker Jesum alleina. Hañ er sa eiñ/ ei añar neiñ
oss vill og best kañ biarga. Ord Drott. hrein/
eru Ẽil. ein/mot æde allskyns Varga.

Huör Mañ nu hellst þ hugsa skal/ Hugbode
sinu gleyme/tru þu Ritningar Ordum/ad/Ast
sind Drottens þig geyme. Sie Verk þyn dyr/
eda Viska skyr/ virtu meir Gude ad trua. Ord
Dr. hr. eru Ẽil. ein/ a vyssañ Veg oss snua.

O Jhesu Christ Gudz kiære Son/ kieñ oss ei
fra þier vykia/ ad megie oss ecke aþ Milldre
Von/ Mañā Lærdomur suikia/ þyrer Magtar
Ogn/ nie sæta Sögn/ fynium þier Heidur ad
giallda. Ord Drottens hrein/ eru Ẽilijþ ein/
vm̃ allar Allder Allda. Ameñ.

Psalmur vm̃ Guds Ord nu vppkomed.



Kiært Loꝼ Gudz Kristne alltyd/ kuede og vere glad/ sem dictar Skallded Dauid/ Dyrd Gude i hæstum stad/ Þui hans Ord nu munu blioda so hætt vm̃ Veralldar Lönd/ sem Kristi Dyrd oss kan bioda/ og kiær er vor Hialpar Hönd.

Gud Fader aꝼ Giæsku sine/ gaꝼ oss eirn Krist eñ Man/ squi Ord ad setia i Minne/ so og bruggsar hann/ Ad vier sem köllunst Kristner/ kynstra mioug böꝼum villt/ vorum til Gudz miög visner vor Kieñing var illa spillt.

Riett Braut til Rykes Himna/ er raunar Guds Ord ospillt/ hun sialꝼur oss vill kieña/ su Leid hun verdi villt/ Vier höꝼum þad illa vaktad/ Vori Traust settum þar ei til/ þui heꝼur Gud oss ei aktad/ a Myrkrum hielldum vier skil.

Allt þad vier attum ad giöra/ var onguum nytteligt/ Þui Fianden villde oss ꝼæra/ ꝼast mot Gudz Ordum rykt/ Med Fals Jarteiknum og Draumum/ dro hann sitt Net ꝼyrer oss/ Gudz Orde vill hann vier gleymum/ og geꝼunst i Synda Foss.

Nu lætur hann nog vppskriꝼa/ ny Bod Guds Orde a mot/ Og med Kure vtdryꝼa/ alla Gudz Orda Rot/ Ad þeir treyste a annad/ en Jhesu Pynu og Deyd/ Berliga Gud þad bannar/ Og bodar þeim Helutis Neyd.

Þa mattu so merkia og skilia/ sem mestar Vill

 ur þa/

ur þa/ Þeir hafa huǽr sin̄ Vilia/og hallda fast þar vppa/ Falskar Fundningar Mana/ þeir festa i sin̄ Lærdum/Blessad Gudz Ord þr bana þad þeirkest i þeirra Gom.

Þeir hallda fram̃ Vana Mana/ og margra Forelldra so rykt/meir en̄ Guds Orde sana/ og Eilijfs Gudz Fodurs Skrifft/sm̃ ætijd og æ hefur verid/ en nu þeir seigia þad nytt/ Gudz Ord þr hafa afsuared/ og Andskotans Lærdoms hlytt.

Þeir klæda Stocka og Steina/ fyrer Helgar þm hallda i vil/og þan̄ veg Gude ad þiena/þr ætla sier Himeryke til/ En̄ Fatækur fellur af Hungre/ i Frostum og storre Neyd/ Þeir akta slijkt ad onguu/ sm̃ Almattugur Gud baud.

Þarna hefur sa Blindne/sm̃ ei truer Gude sijn sm̃ er þo ei lijf Sanínde/og vppgiefur Synd og Pijn/ollum þeim Ordum hn̄s fylgia/allt hefur þ Christur forþient/a Gofgum Krossens Galga/ Gud hefur hn̄ þar til sendt.

Gud Fader sin̄ Son oss sende/sanliga ad hialpa oss/ Sitt Sættmaal so oss kiende/ sm̃ er eitt fullkomed Hnoss/Han̄ kan̄ þ hellst ad læra/ er huórium er Nytsamligt/ Þydingar vier þurfū ei fleire/þitt Hialpræde er Christur rykt.

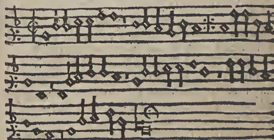
Þui latū vier þessa fara/sm̃ þeinkia a sialfs sijns Magt/ Vier vilium vid Guds Ord vera/ vier truum huad Gud hefur sagt. Aull Saþe inde i honum finast/ oll Nad/ og oll Mijskun/ sa Ord hans ei vill kienast/ hrapar i Heluitis Grun̄.

Sidvan

Siduane kañ stÿra ei bata/ sm̃ Domureñ hall bast skal/ Forelidrar og i þañ maata/ ædra er Kristi Maal/ Fryd Ord hñs fram munu ganga fyrer þa alla Meñ/ sm̃ klara hñs Keñing fang/ og komast i Himerÿke iñ.

Lof sie e Gude vm̃ Allder/ sm̃ oss hefur sitt Ord sendt/ huört vorn Hialprade velldur/ og hefur fra Diöfulsens Ment/ Þau kieña oss Christo alleina/ klarliga ad trua best/ Og Naun ganum nog ad þiena/ Nu vñe oss Drotteñ mest

Ein Trulig Viduorun/ ad Meñ ecke forsmae Gudz Ord/ helldur truc fastliga þar a/ i öllum Ofsoknum Diöfuls og vondra Maña/ suo sm̃ Dæme eru til i gamla Testamentenu.



Vak i Nafne vors Herra/ vakna skalt Kristen Tru/ Þier ber Þacker ad giöra/ þynum Brwdguma nu/ Ord syn þier aptur sende/ vm̃ þessa Nadar tyd/ Og a voru ysta Lande/ allstad

 af

er kiær þeu kiende/ liost fyrer øllum Lyd.

Ovin sa Ormur gamle/ eiñ Fader Lygenar/ vm̄bryst so ad kui hamle/ aþ Hertt so vrskurd-ar/ Bana og Bañs skal sekur/ bodande Guds Spialled/ vr Lande opt þa rekur/ eitrar/ breñer/ aptekur/ Þo sigrar ei þar med.

Fyrst ognar vrekt med Tôñum/ Falske Drekeñ aþ Mod/ ꝏ lar þra Ordum sestum/ ad fæla Kristna Þiod. Fylg Gude þast aþ Huga/ þyrer þier ber hañ Sog/ sa þig sækest ad buga/ Siall-giþur i hañs Auga/ Hañ er þyñ Hlyþdar Borg

So hialpade vor Herra/ Hiörd sine Jsrael/ Pharao Frandmañ þeirra/ þieck i Haþenu Hel Fliott vard Jerico þalla/ þyrer Jsraels Lyd Lestist þa Lwdrar kalla/ Lytn þa og Adstod alla/ Guds Börn þa þurþa vid

Madianitar moddu/ miög illa Drottens Lyd/ Amalechitar æddu/ Jsrael beidde Gud/ Gaþ hañ þa giörde lausa/ Gedeon er Naþn hañs Guds Börn i Lwdra blæsa/ bardest suo Þiod Gudlausa/ Fiell Hundrad Þusund Mañs.

Sia hudinen Drottens dugde/ David Kong mote Saul/ sa Bana honum hugde/ Hlyþde og sydar vel/ vid synum syne bræda/ siñ neþnest Absalon/ sa David suipte Radum/ sette aþ Ryks Radum/ Þo bættest þetta Tion.

Merk Guds Stod milldeliga/ mot Jherobo-ams Magt/ Vm̄ Abia tuo vegañ i Stryde haþde lagt/ so þadrn til Heliar leidde/ hiner Gud kalla-a/ Hug Grim̄ra Herrañ eydde/ Hañs Folk med Voþnum deydde/ Fim̄ Hundrud Þusunda.

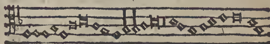
Giæt huörnen̄ Gud ried hepia/Göbugan̄ Aza Kong/ Sæmd hn̄s soktist ad kepia/Serah/og Frigd han̄s ströng/ Þusund Þusunder þora/ Fiod Guds ad rysa i mot. Herran̄ gaf þeim Heill stora/hiuggu so nidur Mora/eige stod ein̄ a Fot.

Feink huad vel þyrmde Drotten̄/Þm Kong Ezechia/ Senacherib med Spotte/ sokte han̄s Ryke a/Fyster ad yrde Fiunder/fyrer Jherusalem/Eingill slo vm̄ Nattstunder/Attatiu Þusunder/Þui snern hiner heim.

Leyr og Guds Hiastod blyda/ huöria Josaphat þan̄/ Moab og Amon strijda/a þenan̄ fro ma Man̄/Han̄s Suett af Hiarta bidur/Herran̄ var hra Traust/Ouinum var ei Fridur/ sin̄byrdis hiugguz̄ nidur/ Folk Gudz vard Vodalaust

Auil Kristne a þad hlyde/ Ouine Drotten̄ slo/Hn̄s Folk fieck Hialp vm̄ sijder/Hönd Guds ei styttest þo/ Han̄ vill þig vernda/næra/ Veit þin̄a Hæra tal/ Lat nu Sathan sig stæra/ sön̄ Guds Ord giinst ad læra/ Erfd þyn ei bregdast skal.

Vm̄ Guds Ord/ og Kristelega Tru. ein̄ Lofsaungur



Herra Himens og Landa/ heyr mig fyrer
þin

þiñ Son/ Gieþ mier þiñ goda Anda/ gloanda
Tru og Von/Vm̃ ſætt Ord þitt ſo mætte/ſyngia
og virda þad/ ſm̃ kemſt med Krøptugum hætte
klart nu i margañ ſtad.

Ei læt oſſ aptur miſſa/ Aſtſemdar Huggun
þa/ Synd vor þo orke þeſſa/ þad kieñ oſſ riett
ad ſia/aþ Adams megne eige/erþum þiñ Dyrd-
ar Frid/ þyrſt ad vier þøgnum Lyge/og þølſkiñ
Maña Sid.

Ord þijn æþenlig ſtanda/ ſm̃ Eſaias kuad/
Verölld þo vilie þm granda/ vijſt heñe tekſt ei
þad. Marger med Rade röngu/ reitudu Lær-
dom þañ/orded haþa ad öngu/ alla þa Kriſt-
ur vañ.

Hlijþ oſſ vid Heiptar Dome/Herra vor Lijk-
nar Von/ Lijt oſſ med Miyſkunſeme/Miñſt æ
þiñ ſæta Son. Med Kroſſins Kuöl og Dauda
kuittade oſſ Syndum aþ/ Aullum ſm̃ honum
hlyda/Heilla Sætt þijna gaþ.

Þig eine Gud og þreñe/þſſ bidium aller vier
Auknīng gieþ oſſ i Truñe/ ad ſtönduſt þyrer
þier/ Være ſo : villder hyggia/ voru Riettlæte
ad/mun þig vr mæta ſtyggia/mællte Eſaias þ

Aſtſemdar Orden dyru/ O Fader minñſtu
þau/ Johañis i þridia eru/ Þu elſkader Ver-
ölld ſo/Þiñ Hiartans Son heþur gieþed/ huör
ſm̃ truer a hañ/ ſa ödlaſt Eilijþt Lijþed/ alldre
þortapaſt kañ.

Eg ſkal eþlauſt trua/ Ordū þijnum og Nad
Suo ei meige mier ſnua/ Mañaña Sider nie
Rad/ Ad eg Verk noƙur vone/ Veg mier til
hialpræ

Hialpræðes/ Fyrer Hollde hel þo ſkijne/ huad Mañ i Tito les.

Gud ſier vm allar Alþur/ a riettruud Hiörtu ein/ Hieremias ſo ſialþur/ ſeiger i þimtu grein eriþd mig a þad reide/ er ſa Grundvöllur klaar. Sañleiks Vegie þia ſneider/ ſa þeſſu mote ſtaar.

Riett Kriſtner ongun kuyda/ kuña vel ſtandaſt gegn/ Synd/ Dijte/ Dióþle/ Dauda/ Drotteñ þm veiter Megn/ Pad ſkal huör Madr merkia/ i Motgang og ſydúſtu Kuol/ Samuiſku ſyna ad ſtyrkia/ ſuo erum vier bwner vel.

Huör a hñ ecke trude/ er nu þordæmdur vijſt/ Rad Guds þra honum þlwde/ þrelſa hñ Verken ſijſt. God Verk eru þau alleina/ audſyner Truen klar/ ſem Kriſtnum ſuo vill þiena/ ſem i Matheo ſtaar.

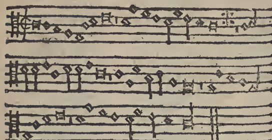
Myſkun Drottens varduelte/ veyka Meñ Jördu a/ ſuo þa ei Pianing þreyte/ þyrme og vernde þa/ So Byrde Gudz bera kyñe/ bila þr ſkiott vid Heim/ ſm kieña Chriſt med Muñe/ kallt er þo Hiartad heim.

Kriſtna eg amiñe/ ad akalla Drotteñ vorn/ ad gieþe med Giæſku ſiñe/ godra Valldsmaña ſtiorn/ ſm ad Guds Orde giæte/ og giarna hlijþe þui/ aþ Millde Guds ſo mæte/ metre Sæmd Heime i.

Þier ſm ſitied i Vólldum/ Saklauſt ei dæmed Blod/ ad mæted ei Myrkra Giölldum/ mióg heitre Vijtis Glod. Heþndar Dom hæſte gieþur halldeð þad ecke Spie/ Andreas Grwber ort heþur/ i ſynu Fangelſe.

Packars

Bæn og Þackargiørd fyrer Guds Ord



O Herra Gud/ þiñ helgu Rod/ hulest nu leinge haꝼa/ Vier sǒñum þad/ aꝼ sialꝼs þyns Nad/ sim̃ Sancte Páll ried skriꝼa/ og adrer Fed ur/eirneñ medur/aꝼ þynum Guddoms Muñe/ Aull Kristen þiod/ þier þackar glǒd/ ad þañ Tyma liꝼa kuñe.

Med Rǒksemd hier/ þad auglyst er/ sim̃ aller Meñ meiga lyta/o Gud nuñ sia/og aumka þa/ sim̃ eñ vilia þier neitá. Meta þui Er/Rod Mañ a meir/ sim̃ meiga þa ꝼrelsá eige/ Gieꝼ Orden þyn sem opna Skyn/ad eilyꝼu so ei deyie.

Eꝼ Christen þu/villt vera nu/vel skyllder ꝼyrstu trua/Med Von og Ast/ skallt eꝼalaust/ alleina Hug þynum snua/ad Jhesu Christ/og Elsku vyst/ vid Naungannum haꝼa/ Samuisku Frid/hreint Hiarta med/ huad ei kañ Skiepna nein gieꝼa.

Þyn Orden hrein/Herra allein/oss hlyꝼa vid

Øllum Voda. Sañleystur er/ sa treyster þier/ so einginn kañ hñ ad skada. Christs Ord og Lid/ þo kieppist vid/ Keisare og Paue at bata/ þr Gude i giegn/ þa brytur Megn/ Þitt lyꝛett þeir Ord ed lata.

Herra vor Gud vr hæstre Neyd/ Hialpa þeim ad sier snue/ Sem Orded þitt/ ouirda nytt og ei læra so ad þui true. Þeir segia sliett/ þad vera oriett/ þo lise þad ei nie heyre. J Heime hier/ þui ecki er/ æde Diøfuls neinn meire.

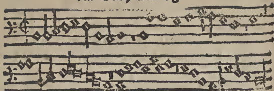
Eg true traust/ ad efalaust/ er allt huad Postular Skrifa. Allt hitt forgæ er/ þyn Ordin klaar ein æfenlega skal blyfa. Valld/ Vit/ med Prest/ villt edur liost/ þo viele/ nette/ afftyde/ ef ei hier snyst/ er eitt þ vyst/ Eilyfa Kuól fa vm̃ syder.

Miñ Gud þu ert/ þui er mier bert/ ad Andlaat mune miñ GOde/ Þar med af Kuól/ oss Kristna vel/ kuittader med þynu Blode/ Aller nu vier/ þad þockum þier/ og þyna bidium millde/ fyrer Saal og Lyf/ vor Heill og Hlyf/ hier sie og vera villder.

Miñ Herra Christ/ þu verndar vyst/ og velle þeim alldrei tyna/ Af Hug og Tru/ sim hlydin Hiw/ riett hallda Kiennung þyna/ Sælu þeir þa/ hier hliota hia/ huer aan enda mun vara. Þig Gud miñ bid/ med Glede og Frid/ gief mier af Heimenum fara.

J Jesu Nafne þa hefium hier

J Jesu



J Jhesu Nafne þa hefium hier/ hṅs Ord syngia skulum vier/og birta þad best sem vier kuñum/ Huör Mañ og Kuiña hlyde þier/ Huör nen vier lausn Andar fiñum.

Truen Orkar þui allra mest/ Ord Gudz i hug huör fær suo fest/ hier med fær Helgann Anda/ J Postula bok sem Petur mest/ predikar i þeim tiunda.

Þad er Johañes i þridia sagt/ þa Ast hefur Gud a Heimen lagt/ siñ Eingieteñ Son med giefa/ad huer a hṅ Truer ödlest Magt/eilijflega aña at lifa.

Til Romueria i þridia er su grein/ Ei kuitt ar Lögmal Andar Meiñ/ alleina Syndernar þad syner. J Födurland Tru oss leider ein/liosliga þad paulus greiner.

Gudz Riettlæte þad kiem̃ af Christ/ Krapts stalfs sijns huör treyste syst/ huggist helldur af þui alleina/hṅs Synder allar hyiur vijst/helgast a Lambsins pijna.

Fyrer Lausn vora leid pijn a Kross/ Lijf og Heill þar med keypte oss. Være hṅ oss ecke horfeñ/eilijf Kuöl være öllum vijs. af Gude er hṅ þui kiöreñ.

Abra

Abraham heidrade hellst þa Gud/ a hañs Orde þast med Truñe stod/ sm̄ þinst til Romanos j þiorda/ Riettlatañ aþ þui Ritning þrod/ reiknar hn̄ hallden̄ verda.

Jahañis i siötta so er skrærd/ Saña Tru ver kar gudligt Rad/ Mañs Verk þad mattu ei sei gia/ þiñur hia Gude Frid og Nad/ þyrer þañ sm̄ þædde Meyia.

Haþer þu riett þa Helgu Tru/ hollañ Guds Þion þa birt þig nu/ þÿnū þu Naunga þiener/ Aþ öllum hañ Mætte elska þu/ eins og Guds Giæsku reyner.

Minñstu Gud baud þyrer Moysen þ/ Mañe Aumum i þÿnum Stad/ ad syner Hialparhȫnd þÿna/ Sem þiñe giættu hn̄s Obirgd ad/ j þui skallt þu Truna syna.

Hialplaus eþ hn̄ kallar a mig/ i Himen/Þad virdest Synd þyrer þig. Okur/Ran/hygg Andar Voda/ Þÿn Tru sie sön og synelig/ sm̄ Ritningar þier opt boda.

Mathei i þridia mier og þier/ megum lesa so boded er/ þeim aþ þier til Lans vill taka/ an Vndandrættar Adstod giör/ Omakligum og eirnen lÿka.

Himnarÿke er Aumra Eign/aller trued þad sanna Sögn/ Fyrer Aþlat Fic ei þarged. Gieþe Gud ydr Aura Megn/ðreigum þar m3 biarged

Aller sm̄ kristnum vñed Sid/ þyrer Augum haþe þier iaþnan Gud/ epter hn̄s Bodordum breyted. Börn ydar hellst þar venied vid/ Vinnaltu Guds so leited

Gud þyrer Moysen greiner bert/ Ep geingur Veg eda heima ert/ Ord Gudz og Elsku þu stun̄ der. Fyrer Christ heþur han̄ þig kunnan̄ giört/ vid Kuöl/ Lögmal og so Synder.

Kien̄e eg þier: so kome ei ouart/ Christi þiónar hliota lijda margt/ Raun og Kuöl/ Hatur med Hæde/ Beriast verda vid Hollded hart/ Heimen̄ og Dióþulsens æde.

Riddare dyr/ ei Dug þin̄ kuel/ Drotten̄ sialþur þig verndar vel/ Þier heþur hn̄ yþerbugad/ Dauda/ Synd/ Pijnu/ Dióþul og Hel/ Dyrdar Koronu þier hugad.

Ad bidum þess en̄ biled sijst/ bidium aþ Hiarta Jesum Christ/ Hn̄ er Heill Anda vorra. Aþ öllu heþur oss illu leyst/ Audmiuk Þöck sie þier Herra.

Vm̃ dagligt Braud þig bidium nu/ Blessud þijn Ord er Fæda su/ Ander vorar ætijd sedie/ oss vid Olucku þyrmer þu/ Þyn Blessun ein oss gledie.

Ein̄ eirn Lofsaungur vm Gudz Ord og Truna. Ma syngia so sem/ Aull Natturan og Edle Man̄s.

Þöck Herra þm/ þ veitte mier/ þanged til liþa næde/ Ord han̄s vm̃ Heim/ vtkomed er/ aþ þui þæ Heill og Glede/ So openbert/ er öllum giört/ ad huör a Jhesum Christum/ hier heþur nu/ aþ Hiarta Tru/ þrein̄ er aþ öllum Köstum.

Eg

Eg beide þig/ ad rietta Tru/ aꝼ Nad vilier mier veita/ei ꝼorlat mig/mier hialpa þu/minst þiña Fyrerheita/ Þu bydur Sætt/ þui er ohætt- þiñar Nadar ad leita/ Knye þier a/ opnast ſkal þa/Ei vil eg Syndugum neita.

Medan a Jörd/ mier endest Töꝼ/ mijnum Gude ſkal trua/Mitt Traust/hñs Ord og Anar dargiöꝼ/alldre mun ꝼra mier ſnua/ Suo ꝼylger hñ/ei ꝼalla kañ/ꝼra Lijꝼgiaꝼara mijnum/ Hañ er mitt Traust/heꝼur mig leyst/Hialpar ſuo öllum ſijnum.

Þig Herra Miñ/ aꝼ Hiarta bid/huad lenge ſm̃ ſkal liꝼa/ Ad Lærdom þiñ/ og Anda med- ätijd vilier mier gieꝼa/a allañ hætt/ſo Sathans Matt/ſigre og nidur briote/ Eꝼ Orded þitt/ er Fylge mitt/Ovin stendst þar ei mote.

Huad stodar oſſ/Eign/Skart og Völld/ æm Gudz Orda ad hallda/Matt/Heidur/Hotz/ og vijd Verölld/ Velꝼerd Sælu ei giallda/ Jhesus Guds Son/þa ſælu Von/med ſijnu Blode veitt heꝼur/Oſſ kuittar þad/ wr Kualastad/ Krists Arꝼ og Fögnud gieꝼur.

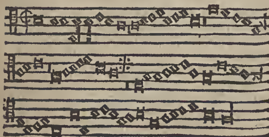
Siñ Son gaꝼ oſſ/glötudum Lyd/Gud ſialꝼur aꝼ Nad ſiñe/ Hañ do a Kroſſ/Hia Födur Fiid ꝼieck oſſ allre Kristneſñe/Allt mañligt Kyn/ianz Kristi þijn/ keypte ſo Gud wr Voda/ Sa Frels- ſareñ/ꝼyrer Auma Meñ/ Flecklaus leid ſaran Dauda.

J mijnum Saung/ eg vm̃ þad bid/ aꝼ Nad vilier þeim veita/ſm̃ Viſka röng/ſo viller miög villa ei til þijn leita/ ꝼyrer Orded þitt/ad ꝼiñe

riett/ Fridarueg Salum sijnum/ og þylge hier/ eñ þorde sier/ Forme Antachristz og Pijnum.

Heims Gotz og skart/ Heidur og Snilld/ hra par so ei vid stendur/ Eiñs dettur snart/ Dygd Verk og villd/ sm̃ dikta Mañа Hendur/ Ei añ/ ad neitt/ eñ Orded þitt æþenliga kañ blijþa/ huør Tru a þm/ heþur i Heim/ hũ skal an enda liþa

Vm Tilkomu og Auøxt riettrar Truar



Banuæñ til Dauda boreñ er/ Bøluan og Reide var a mier/ Mÿn Rad og Verk ei hlijþdu hier/ Hialp vard Jhesus mier syna/ Med Jdrun leida mioa Hlid/ Mañkyns Neyd eydde sialþur Gud/ J Jesu Dauda þieck þañ Frid/ þæ ler mig eingen Pijna/ Aþ hũs Vppþór/ Anda og Matt/ er Gudligt Lios og Fæding veitt/ Heill/ Lijþ og Fógnud heþur leidt/ hañs Vitiun i Sæl myna.

Jhesus

Jhesus Guds Lamb og Jlmur hreiñ/Eign
mijn besta/og dyr Gimsteiñ/J Hug byr mier þu
Herra eiñ/ Heyr Mañ huad Truan seiger/Huðr
sm iaþnan so hefur Christ/ Hollds Vilia siñ aþ-
ræke þyi st/ Gudz Sonar Bod aþ godre Lyst/
giðrer a huðrium Deigie. Huðr so a Jhesu heþ
ur Von/hirder vm eckert stundligt Tion/ Heims
skraut er o þeckt i þns Sion/a Sāde bygger eige.
Huðr so þra Skepnu horþeñ er/heñar Bleck-
ing rel þordar sier/ aþ Hiarta Josum elskar
hier/onguu harþ þramar kuijda/Þui Ande þns
er Huggun stæst/hñ sigrar Neyd þo gange hæst/
Su Gæþa leynt aþ Gude þæst/ gieþst Em Pol-
uger lijda/ Allt þad an Jhesu er ei þar/ Ord
Christz þia huðrium Rotþast var/ J Neyd og
Lucku lyfest þar/Lid Guds og Vernden blyda.
Samlynde hallt og hreinañ Frid/ Heipt/
Stygd/ og Kijþe sia þu vid/ kepst þu ad þylgia
Christi Sid/Krapt þær þad Hiarta þijnu/Gud
legt Klettlæte/ Ast og Tru/ eins sm hañ bydur
stunda þu/ gack sm Christur hier kieñer nu/sm
keypte þig med Pijnu/ Sa þig vpliomar þyrer
sitt Ord/ og setur þig i Eingla Hird/ Læt ei
suipta þig soddā Dyrd/Sathan mz Tæle sijnu.
O Jhesu Christe oss veit Nad/ ad ei skade
oss Diðpuls Hæd/ þullgiör i oss þijns Födurs
Rad/ suo þylgium þier aller saman/ Eingeñ
stendst þad aþ eigen Mætt/ O Jhesu kom þui
til vor brætt/ Hlijþ oss og geym a allañ hætt/
vm huorutueggia Heimeñ/ Ad þier Gud sm mz
hægre Hönd/ hlijþer og þrelsar Lijþ og Aund/

ſydar erfande Lyfſens Lönd/ Lof og Dyrd-ſyngium Amen

Vm Lögmaled og Euangelium. Guds Son er komen̄ af Himnum

Ma ſyngia ſo ſm̄/ Giörvöll Kriſtnen

Paulus Speratus.

Guds Son er komen̄ af Himnum hier/ af hrein̄e Nad og Millde. Af Verkum holpen̄ eingen̄ er/ oſſ fa þau ei hlijft ſo gillde. Lauſnaran̄ Jheſum lijtur Tru/ leid hn̄ nog fyrer oſſ alla nu/ ſo kuitta oſſ kaupa ſkyllde.

Huad i Lögmale heimte Gud/ hallda þ eingen̄ nade/ Vpuakte Kuöl og meſta Mod/ Mörkum tafnan hia Gude/ Anden̄ ried onguu Hollde hia/ hellſt þad Lögmal þo villde fa/ Bot var ei voru Rade.

Rangt Hugbod Man̄a meinar þui/ mune Gud Lög giefed hafa/ ſu Orka ſialfum oſſ ſie f-epter þeſſ Vilia ad lifa. San̄legar vit þad Sionar Gler/ Synder þær iafnan auglyſer/ huldar i Hollde blijfa.

Omöguligt var eigen Matt/ Arfſynd i burt ad læta/ fram̄t þo være þeſſ freiſtad þratt/ frękadeſt hun vr mæta. Þui Hræſnis Verkum hafnar Gud/ Holld vort aled i Synda Sid/ werdum vier iafnan iata.

Allt Mañkyn þiell i Andar Tion/ eþ Lögmal'þyllte eingen/ Off er þui Guds eingeteñ Son/i Mañs Naturu þeingeñ/ Lögmaled allt þañ heþur þyllt/hier m; sijns Födurs Reide stillt siñ yþer alla var geingen.

Þar nu Lögmaled vpp þyllt er/ eirn var sa þui þreck valldeð. Kristner Meñ aller merked þier/ Mynd Truar riett þ halldeð. Herra Jesu/ ei añad neitt/eñ þiñ Daude er Lyþed mitt/ þu heþur þyrer mig golldeð.

Ran alls eþa mier er þad vijst/Ord þijn mig alldre suijke/ Sañliga heþur þu sialþur lyst/ so þra þier eingeñ vijke/Huer a mig truer/og hlyt ur Skijrn/ Haska Andar ei reyner neiñ/ Erþa skal Eilijþt Rijke.

Hia Gude þromur halldeñ er/ hreiñe sa Tru er giæddur/Lios þ skal þo ei leyna sier/loþligum Verkum klæddur. Set allt þitt Traust a sañ añ Gud/ Samkristnum veiter Hialp og stod/aþ Gude eþ ert þu þæddur.

Lögmal Samuiskꝋ særer hart/Syndena þeck sa lærer. Gudspialled Hrellda huggar snart/ Hiörtu Syndugra nærer/Krossþesta Jesu krius þa skilt/ Riettiing Verka og Lögmal allt/ Hialp þier og Frid ei þærer.

Alltijd sañliga Astar Verk/ auglyser Truan hreina. Eþ Truan sialþ er ecke sterk/aþ Verkum ma þad reyna. Þa Riettlæter alleina hun/ erit Verken Naunggans Þion/ aþ þeim vier þeckium hana.

A riettum Tijma Framkuæmd þa/Fyrerheite

Guds vier vonum/ a vissum Deige ef vænta ma
vor Giæfa sie fyrer Sionum/ Gud veit best nær
oss gegner vel/ a Greidslu lætur þui verda duöl
til þess skal treysta honum.

Ef virdist þier sm̃ hñ vilie sÿst/ villa lat þig
þad ecke. Fullting hñs þa fiærre lyst/ Fylgd
hefstu nærre þeker/ Vid hñs Ord fast þier hall-
da skallt/ Huörtu þo neite Mañvit allt/ sia vid
so ei þig blecker.

A huörre stund Lof/ Heidur/ Dyrd/ hæstum
Födur og Syne/ og Helgum Anda æ sie skyrd/
af öllu Mañligu Kyne. Hañs Myskun vid oss
mieg er stor/ Millde þig bidium Fader vor/
Heitt Nafn þitt heilagt verde.

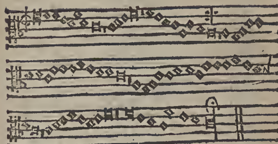
Til vor kome þyn Rykis Rad/ Verde a Jörd
þiñ Vilie/ Gief oss i Dag vort dagligt Braud
Nad þyn vid Synd oss skilie/ sm̃ vier skylldug-
um vægium nu/ J Freistne oss ei leider þu/
Leys oss fra Illu/ Amen.



Ein Christelig og merkelig Andlig vissa
Og samtal Syndugs Mañs og Christi/ Og huör-
nen ad sa hiñ Synduge fær um syder hñs
Nad og Myskun

O gud

Syndarest

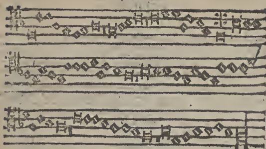


O Gud Fader/ þijn Eilijf Rad/ öll hefur Rad/ a Himne og vm̃ allan̄ Heim. Mankyn Ohlydne felldt fyrst/fra Dyrdar vist/ J Para dijsar Fögnud þm. Med Ast/þo sijst afhorfen̄ rart/ iafnsnart/ heyrdu þijn Heiten god/ þau sin̄ Adam sagder vm̃ þad/eitt Saad Kuennmans sin̄ kuittar Þiod. Heyr Mullde hrein/ hrygguꝛ Rödd mijn/ og hirt mig ei i Bræde þijn

Hiartad i mier/ er Heimskt og villt/ hardla miög spillt/ med Elsku sialfs i illre Fyst. Vite Lund/Suke er vm̃breytt/og Mergnum eydt/af Riette Gudz sa reidur er vijst. Lof mitt/ er ek neitt/til Lijknar mier/ Rölld er/ og siuk Sam=viska mijn. Vm̃ Lid/ eg bid/ O Christe kiær/ hörd miög er mijn Hugar pijn. Þu eirn ert sa/ komst Jördu a/ad kuitta oss öllũ Kuölum fra

 Christe.

Christur



Syndare: Ord þijn ei heyre eg/mig modgar mióg/med Ord og Verk vm̃ alla stund. Huórt Tre sin̄ illan̄ Auóxt ber/ eplaust spillt er/ Allt þitt Hiarta er hladed Synd. Heims Art og Skart þier þocknast best/ þar sest/ aþ Gude ertu syst. Þyn villd og Snilld/er Holldligt Skyn/ Launen/ Synda er Dauden̄ vyst. Riettlaatur Man̄/ Lausn valla þan̄/ Gudlausum huórnenn ganga kan̄?

Syndaren̄

Christe: mijn Von er óll a þig/ ei dæmdu mig/ mákliga epter minū giórd. O Dauidz Son Audmykt var stor/ad komst til vor/ Leyster aþ Syndum Lyd a Jórd. Ei er/ Lækner/ O siukum Lid/ Fieck Frid/ a Krosse Illuirken̄. An þyn eingen̄/Frid og Forsuar/ oss þar/eiru ert Forlykaren̄/ Lamb Gudz þu ert/ sm̄ til vor

þort/ a þig tokst/ allt Ranglæte vort.

Christur.

Syndare/ Hiartad eg hafa vil/ Hræsne þra skil Miukmæle og Mangreiningar. Aller sin Herra Herra Christ/ hier kalla vyst/ ganga ei til Gudz Fagnadar. Pad Tal/ þo Mæl heidre liost/ er Briost/ þiærre mier þurdu langt. So var Ordt tiær Judas/ en þo/ samt bio/ Hatur i Huga strangt. Fyrer þui þan/ Fær/ Kuöl/ og Ban/ suo eirnen Simon Galldra Man.

Syndaren.

Christe þig en akalla eg/ af öllum Hug/ sem Cananerska Kuinnan giörde best. Pitt Hiarta mukt vid alla er/ Uppreisn veiter/ pale sem þig opsokte mest. Gud minn/ til þyn/ Hug mann num snu/ kom nu/ þu ert myn Hialp og Heill/ An þyn eingen/ ad hyllest þig/ Lyt mig/ annars i Deyd eg þell. Slyk Kuöl og Neyd/ Cain opbaud/ og Konge Saul/ þa þirdtust Gud.

Christur.

Synda Byrde þig þær miög þiad/ þrytur öll Rad/ Blæktande Lauf þig blygda kan. Dirfst ei ad þreyta Dom vid Gud/ þo Diöfle med/ í Kuöl Vijtis þier kaste hn. Miög breid/ er Leid til Töpunar/ Pui þar/ vmgeingur Folked plest. Miörg Þiod köllud i þyrstu er/ suo þer/ Vtvöld þæst sydar siest. Gud greiner miög/ þa aumka eg/ myn Nad þyrmer æpenleg.

Syndaren̄.

Christe strax sm̃ Syndugur Man̄/ sam̄draſt kan̄/ Misgiörder hn̄s ei mun̄eſt þu/ Þui Glötun Syndugs ei girneſt a/ giarnan villt sia/ad leid riettiſt og liƀe ſua. Lyt Son/ sm̃ Von/ Arƀs ætte ſyſt/Þa ſnyſt/ hia Födur ƀieck hn̄ Nad/Og ſu Aum Frw/ er Hordom braut/ Lauſn hlaut/ baudſt ſitt ad bætte Rad. Þitt Bod þad er/ At knyte þier/ vplwkaſt ſkal/ Þui treyſtum vier.

Christur.

Syndare: Nad mijn þydeſt þig/ þad vottar ſig/ þijn ödlug Tru a Ordin̄ mijn. Fiſn̄a ſkallt myna Fylad og Aſt/ ƀridar þad ſkæſt/ Samuiſk una og Sælar þijn. Þu ſkallt/ auallt/ þinn Kampa ſtæ/ þar æ/ Truar Vidſmiör ei ætt. Hab nu/ þa Tru/ Eg kan̄ og vil/ alheil at Aund þijn verde brætt. Giörer þa grein/ Gudz Myſku ein/ ƀyrer Tru verda Hiörtun hrein.

Syndaren̄.

Christe mijn Tru er æ þijn Helt/ eitt þad mier veit/ Hialp mun̄e Veyktru Herra Kiær. Og briottu ei Brakadan̄ Reyr/ bæt iaƀnan meir veyka Tru myna/ og vert mier nær. Sm̃ þu/ villt nu/ verdur mijn Saal/ alheil. An þijn er Hialp ei nein/ Fram̃ber/ i mier/ Milld Ordin þijn/ ad mijn/ ſiuk Aund ſie heil og hrein. Myſkun mier ſend/ Mijn Auma Aund illa Kuelſt aƀ Ouinar Hönd.

Christur

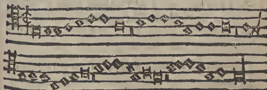
Christur.

Kristne Man Tru þijn/miög stor er. Mijn Nad vill þier/allt verde eins sem er þijn Tru. Mana Lærdom ei lwter ad/Lyge er þ/þull aþ Suikum er Flærden su/Snu þier/kom hier/öll Ord mijn hallt/ æ skallt/ hallda þier hart vid Gud/og tra/ Ast hia Naungum bert/hrein siert aþ Synd/og þar i Frid. Optar ei briot/Eþ ryþ ur-Bot/Ending verre þa Vptök liot.

Syndaren.

O Gud : Dyrd sie þier æþenlig/ad heþur mig þra Andar Dauda endurleyst. Viliugur er min Ande þrekt/ en Hollded tregt/ ad hlyda þine helgu Raust. Aþ mier/taker/þin Anda sijst/eþ snyst/Swrt er mier sætt/ Ok þitt. Auallt/mier hallt/ vid Ord þijn hrein/ Lat ei nein/Viel villa Hiarta mitt. Lausnaren min/ Lærdoms þin/Veg skal mier vijsa/ huert eitt sinn.

Vm Strijd Holldsins og Andans.



Kristen Lydur hier heyra skal/ huörsu ad beriast

beriast Lijs og Saal/ euallt i þessum Eymdar Dal/ olijk i allañ Maata/ Vndan vil huorke lata.

Holldeð so seiger/ Heill er eg/ heþ eg Stund marga goda mieg/ æður mig mæder Elli treg/ Sälu vil eg liþa/ Epterlæte ei hlijþa.

Saalen ansar/ Mier mote bryst/ Megnarr Guds Dom þu hrædest sijst/ Trygð i Skurenefie veitter vijst/ Villa Gudz tapnan pylgia/ og hlyr da hañs Orde Helga.

Holld seiger/ Stollt er Lijþ mier lied/ Lags mönnum Vyn ad drecka med/ Sæll og Gladur þar syng og kued/ syne Lerk og Dañsa noga/ og spar a Spil ad voga.

Saal añsar/ Mñst þañ Audugа Mañ/ allañ Heims Sögnud haþde hñ/ med Lyþe og Saal þo miste þañ/ Hlaut i Heluijte þreyta/ sm klart ried Christur seigia.

Holld seiger/ Sögn eg ei akta þa/ æþe langa eg epter a/ J Bidlund þrre mig bæta ma/ burt þra Syndum mier snua/ þa mæder mig Sorg med Lua.

Saal ansar/ Vm þad onguañ Maatt/ vngur huorke nie gamall att/ J einum Suip Gud þier eyder bratt/ vm Dag/ Kuölld/ Natt eda Morgna/ veitst ei Stund/ nie vid kañt sporna.

Holld seiger/ Er þar ær og sijd/ allañ sie eg so Heimsens Lyd/ stundliga girnast Glæþu og Frid/ Glede vil eg þa hliota/ nedan eg Lijþs ma niota.

Sal ansar/Kemur su eitt sinn Tijd/ Ad Aund sig Likamann skiliast vid/ Agirnd veiter hier þa eckert Lid/aptur verdur ad Molldu/ sinn giördur vart af Folldu.

Holld seigier/Mijn er Hyggia tuist/a Auganu eilijfa er nu þyst. Þm Myskun bid eg Milldann Christ/ mig til hijns Födurs leider/ Hugraun nu hart mig neyder.

Saal ansar/Glens eg giöre ei neitt/Gud vill hafa klöckt Hiarta eitt/ med Verkum Hol.d ed verdr deytt/þui þ var stundligä bored/Eymum til Atu kiöred.

Holld seiger/Gud minn Herra þu/Hialp mier fyrer Christ/og aptur sinn/ Heilage Ande/ auk mier Tru/ad hier stundliga lyde/ enn Eilijfa gef mier Glede.

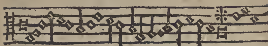
Sal ansar/ Eg gat nu vnned eitt/ enn þo eg sie onytur Sueinn/Alleina ertu Herra hreinn. Hialp mier vr Diöfla Voda/ a Kröss þui holdet Dauda.

Þetta Kuæde nu þrotna ma/ þaffenn sig huör sitt Hiarta sia/til Guds snua sier Syndum fra/ suo vilie hann til vor venda/ og Sælu giefa ad Enda. Amen



Vm Jdranar yferbotena/ Psalmar og Lofsaunguar.

Ein Bæn og Jatning til Guds



A þig alleina Jhesu Christ/ er mÿn Von hier i Heime/ Hlÿfd þÿn giörer mig holpeñ vÿst Hiastod añare eg gleyme. Fra öndverdu var eingeñ ſa/ og alldrei helldr fædast ma/ ſm̃ kunne ad fae mig Kuólum fra/ Kalla eg þig a/ Hialp þiñe lat mig Herra na.

Mÿn Synd er Þung/ og þo miög mörg/ þreynger þad Hiarta mÿnu/ Frelſa mig vid þ Fmr og Sorg/ fyrer þiñ Dauda og Pÿnu. Vid ſialfañ Födur mig ſættañ giör/ ſm̃ fyrer mig ei þyrmde hier/ vid Synda Klyf þui kuittur er/ Christe hallt nu hier/ lÿkt ſm̃ þu virdtist lofa mier.

Gief þu mier Jhesu Grædare miñ/ Gloande Tru og hreina/ So ad eg Nad og Sætleik þiñ/ ſañliga mætte reyna/ Aullu framar ad elſka þig/ og Naungañ ſem ſialfañ mig/ ad Framför mÿn ſie Fridſamlig/ forda mier Heliar Stig/ lat Diöfla Girnd ei gledia ſig.

Heidur ſie Gude a Himna Tron/ hæstum Födur alls Goda/ Og Jhesu Christ hñs ſæta Son/ ſm̃ leyste oſſ fra Voda/ Helgum Anda med ſama Sid/ ſm̃ ætÿd veiter Kristnum Lid/ Ad Ast og Tru oſſ auke vid/ i þeſſa Heims Tÿd/ ſÿdar eilÿfañ eignust Frid.

Ein Jdranar og Yferbotar Aminning
Med þad Lag/ Gudz Son kallar.

Hialpredis Dag nu huǒr Mann sier/og heppligur Tyme er/ Sangiarner menn þui sæte/Afgiǒf þessa vier oskum vel/þui Ohacklætum kemur Rudl. Syns epnis sierhuǒr giære

A epsta Deige eigum voñ/aller ad lijta Mann sins Son/þa dyrstann Dom vill greina. Sannlig a fær þa sierhuǒr Mann/ sina Verkana mætlig Laun/ Ord tom ei skallt þad meina.

Þad Tre huǒrs Frioþgun fæst ei god/ fellt verdur bratt/og lagt i Glod/ad brenne æ þar inne. Af ǒllum Hliga þui idrast nu/Ord þyn og Lif nad betrer þu/so Salen Fǒgnud finne.

Hliota ei aller Himna Vist/ sinn Herra Herra nefna Christ/nie i Gudz Ryke ad koma. Helldr sinn giarnan giǒrdu þratt/Gudz Vilia af synum mesta Matt/honum til Heidurs og Soma.

Skijne þitt Liosed skiært og hreint/skal þad onguum Manne leynt/Þyn Tru sig þannveg lyse ad Verk þyn god fyrer sionum sie/af sǒnum villa laten i tie/Gud Fǒdur so flester prijse.

Þa sinn i Trunne teingiast Christ/ tæla kann ek Holldlig Lyst/Þss Vilia ad samsinna. J Andans Radum ætijd ga/illum Girndum fra þier ad sla eyda og yfervinna.

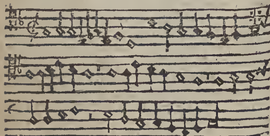
Lykiast mattu ei Heime hier/ huǒr Diofuls Ryke og Brædur er/til Gudz þig helldur hneygia/Lunden þyn verde liuf og hrein/Lime alla

Fra Synda grein/dagliga later deyia.

Sañe Gud fyrer Sonar hyns nad/send oss hiñ Anda/er hsse Rad/ehle med oss og verke. Ranga Hugsun riette sa/rade og leide oss Lost um fra/med Hialp og Huggun styrke.

Hæstum Födur sie Heidur og Dyrd/og Herra Jhesu Pakargiörd/ sm̃ leyste oss alla saman/ Og Helgum Anda/ af huörre Stiett/ a Himne og Jörd sie sungen riett/ vm̃ Allder Allda Amen.

Ein Synda Jatning og Bæn.



Konüg David sm̃ kieñde/klaga eg miñ Vanmatt/ Merk eg i mijnu Lynde/mækliga Guds Ofmatt/ reyne eg had hratt. Giöra had Glæpa Synder/ sm̃ Gud miñ aller stunder/ styggia a margañ hatt.

Miñ Gud/Eg hier iata/Jatnan eg Synder vañ/ So eg i enguñ mæta/Ast hyna med nier hañ/helldur meir ödru añ. Holld truc eg huörn

Dag naude/ Heims ad safna Aude/ sem mig þo suikia kann.

Myskun virdstu mier veita/ vorn Drottenn þess eg bid/ Synder mier Suika leita/ sie eg þeim ecke vid/ Jafnan mig firra Frid. Vid Frandans Flærdar Skeyte/ Frelsarenn myn giæte/ i þessare Nædar Tyd.

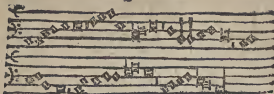
Synder mier suo ei kiæme/ sællre ad hafna Von. Þyn Ord þo Illverk dæme/ Andar þaer bæta Tion. Vor Gud mier veit þa Bon/ ad stödugur standa kynne/ so Flærd eingenn mig ginne fra þinne Sannleiks Sion.

Christe þu ert alleina/ einn Gud og Hialpar Rad. Hefur þu Guds Orded hiena/ Heims Synder einn afmad. Þeir sem þa þiggia Nad/ lætur þa Heidr hliota/og Himna Arfs vel niota/med Glede og godre Nad.

Hæste Heilage Ande/ hafande Guddoms Megt/sem Sannleik Kristnum kennder/og Kiærleik efler frekt/med þinne Nad og Spekt. Med an life eg hier i Heime/ i hreinne Tru mig geyme/ fra allra Synda Sekt.



Idranar Vijsa vm Gudligt Lijf og Framferde.



Madur: Þier ber þÿna/ þeckia Synd ohrein/ Huar þyrer Himnum aþ/ Herra Gud Son sin gaþ/ og liet hn̄ eirn Man̄ verda/ oss lykan̄ a Jørdu.

Ad hier Ord sÿn kiendē/ og þier til sÿn venda i Dauda vigiæþe sig/ aþ Kuólum ad leysa þig/ Fyrer þig þramestæde/ Fødur vm̄ Lyka bæde.

Suo Anda sin̄ þier veite/ sa Huggare heiter/ Fyrer sitt Ord sie m3 þier/ Sæll og Fromur ad verder/ Bue i Brioste þÿnu/ burtu hrinde pÿnu

Gieþ Rwm þm̄ Guds Anda/ giðr þ þier ber vanda/ Opna honum Hiarta þitt/ ad Herran̄ med Ordeð sitt/ in̄ til þÿn sier snue/ og ætyd hia þier bwe.

Vm̄ þ skoda skylldet/ skynsamliga villder/ lijþ a riett sm̄ somer þier/ Son Guds ad ei modger Helldur Ord hn̄s skilia/ og hlyda vel hn̄s Vilia

Epter Ast hn̄s breyter/ óllum Godvilld veiter/ varþær og vakande skallt/ vel þordast Kang læte allt/ Einum Gude i óllum greinum/ Gedþeilldur sierr med Huga hreinum.

Villt þu vel þier haga/ vÿs er alla Daga/ Guds Millde og Graþa hrein/ grandar þier Heims ei Illska nein/ sydan Helll þar hlytur/

Himna

Himna Vistar nytur.

Margt ab Heim matt lijda/mest vid Sathan strijda/Hollds Fysne þier hallt þu fra/ huórn Dag varast þessa þria/Af Hiarta Gud akalla Ei munt þu þa falla.

Þa Heims Lyþ þig protar/þijn Lausnarenn vitiar/ Hialpar Salu Hollde fra/ þeñe gieþur Sógnud þa/sm̃ epste Lwdur lætur/Lyþ allt rys a Fætur.

Son Guds syneligur/stalþur oþan stijgur/m̃z storũ Krapte/ Matt og Dyrd/og mikelle Eing la Hird/ Seiger þier og sijnum/ sm̃ nu hlyded honum.

Komed Börn Blessudu/hier til hægre Sijdu Endurþædd og vtvaleu/ i Gudz Ryke ganged iñ/Sem i þyrstu aþ Födur/ þyrer bwed var ydur

Frials aþ öllum Pijnum/ i Fögnude hreinũ/ openliga ert þu þa/ Almattugum Gude hia/ Lijkur Solar Lioma/ liþer sæll i Soma.

Huórn Anden vpplyste/ad take so vid Kriste Sem i Orde Sañleikans/i siñe Nad kom til hũs og a þui ætyd blijþur/ Arþ Himna sa heþur.

Eñ sa styke ojæker/ epter Christe ei sæker/ Hlyþd ad þa aþ Herra heim/hñ reyner i ödrum Heim/i Heluijtis Ellde/ Ogn aþ Dióþla Vellde

Kom nu Jhesu kiære/ Kristne þijn so lære/ Vilia þiñ/ og hallda hier/a Himnum so ad syn um þier/ ædst Loþ aller saman/ æþenliga Amen.

Bæn og Jatning Jdrande Mañs/ j Hiaitans Sorg og Motgange. Ma syngia so sem. Ab diupre Hrygd.

J diupre Neyd af inſtu Rot/ a Gud skulū vier kalla/ Bidium hans Lykn vm̃ Lausn og Bot/ late oss ei fra sier falla/ Og hlyfe oss vid Hefnd og Reidi/ Hūs gudlig Nad/ oss kuitte vel vid Synd og Illsku alla.

Lyknsame Fader lyt til vor/ Lidlauser Aumer vier erum/ Þui su Misgiörd er mörg og stor/ med Hug/ Hönd/ Muñe giörum. Gief þu oss Nad so idrunst hier/ ad Saluholpner verdum vier/ i Jhesu Drottne vorum.

So mörg og stor er Illgiërd mijn/ ei vinst mier olla ad iata/ Þo er Myskun og Millde þyn/ meire i allañ mata. Heñar girnunst og villum vær/ Villt þu sañliga Fader kiær/ Oss þyn ei bregdast lata.

Alldre villt þu ad Aumur Mañ/ i synum Syndum deyie/ Helldur Köstu af legge hañ/ og life a þynum Vegie. Hallt oss i Truñe Herra Gud/ Hialp oss so ad eilyfur Deyd/ i Syndum sigre oss eige.

Fyrergief/ leys/ og lykna oss/ lyd vid oss Aumna og veyka. Þiñ Son Jesus Christur a Kross kuittad hefur oss seka/ Veit þyna Myskun vorre Aund/ vernda þu oss med styrkre Hönd/ fyrer hm forna Dreka.

Ef i Riett rillder vid oss ga/ vægdarlaust

vm̃

vm̄ oss dæma/ hrædeliga þa horþest a/ Huör kor suarar oss Auma? Sia oss med Myskun sañe Gud/ Syn oss aptur þa riettu Leid/ til Kristi neñar ad koma.

Þui opprum vier oss Auma nu/ med Jdrun veyktier erum/ J Skaut þitt Gud oss vpptak nu/ suo Aurvilnun ei giörum. Hughreyste gieþ oss Herra kiær/ Hræsne og Suik ad þorduft vær/ Ok þitt tökum og berum.

Seigia lat oss þyn sætu Rad/ Samuiskan þau vel hliote/ Fyll vor Hiörtu med Frid og Nad/ Fagnadar þyns so niote. Vid þig heþur oss Son þiñ sætt/ og Synder vorar allar bætt/ þa Nad oss alldrei þriote.

Hiartans Rot vora helga nu/ hallt oss vid Kristendomeñ/ so þast stöndum i sañre Tru/ sem nu er til vor komen/ Sialþur styrk oss i Sañleik þeim/ suo Lyþs Koronu i ödrum Heim/ erþa mættum vier/ Amen.

Andleg Jdranar Vÿsa vt af þm Glatada Syne. Luc. xv Ma syngia sm̄ Hallt oss Gud vid þitt.

Snu þu aptur hiñ vnge Son/ oþnuög giördeist þu Synda Þion/ Forst vndan þiñe Födurs Hönd/ þiarlægur nuög vm̄ añarlig Lönd.

Nÿdliga gieckst þu Eignum ad/ etur nu þut m3 Suinū Draþ/ aþ Soope þui ei sediast matt/ Sullt og Megurd þui lydur þratt.

Þyn Helgeverk og Hreinis Tru/hialpad get ta þier ecke nu/ Huggun willder þu þeigen þat þiggiaſt af þyſſu alldrei ma.

Þyns Fódurs Hiw vel hialpaſt óll/ Hws hyns eru af Góze full/ Folk ſem vaidueiter Vilia hyns/ Velþeid nogliga þær til ſans.

Med Hrygd og Jdran aptur ſnu/ Elſku þyns Fódurs leita nu/ Hug þinn med Munni þeckia ſkallt/ Hiedan af Guds Sattmala hallt.

Seig: Fyrergief þu Fader mier/ þeckt hef eg ſyndgaſt mote þier/ Til Arfs þyns a eg ongua Von/ af þui beidiſt ad eg ſie þinn Þion.

Fyrſta Klæde og Fyngurgull/ Fódurleg Aſt þier veita vill/ Alenn Kalf hefur ætlad þier/ Allur Fógnudur tilbuenn er.

Forſkulldun Chriſti/ Forn og Nad/ Fridur er þier og Hialpar Rad/ Heill og Sælu ſem hefer miſt/ hlytur þu aptur og Dyrdar Viſt.

Forlyt þig ei ad fara Heim/ fram tel Eymd þyna Herra þeim/ Ef til enda orekar þu/ ohægt mun þier fa ad þinna Nad.

O Gud Fader vor einka Von/ aptur tak nu þinn Glatada Son/ Veit honum Frelſe/ Frid og Hlyf/ Fagnadar Viſt/ og Eilyft Lyf/ Amen.

Ein Jdranar Amiñing/ a þeſſum hætt: ...ſamliga og Vareygdarlauſa Tyma/ Ma ſyngia ſem/ Vak i Nafne vors Herra

Hæſte Gud Herra Millde/ Huggun og Nad

off send/ sijn Madur verda villde/vora leysan de Aund/Vode nu Verölld nade/ Villa er heite tiær/ Eitrud aþ Ormsins Kræde/Eymdar sinar ei gade/er þo ei endud nær.

Droitens Lærdomur dyre/ dagliga liomar nu/epter heim aller giöre/aþ Ast og sanre Tru Komed er ad Heims Enda/ epter vors Herra Spa/ Gud virdist Nad oss senda/ suo til hans kynnum venda/Millde og Miskun þa.

Fridur er ei a Jördu/almeñt þ geingur liost/ Heims þiod i Orde og giördu/ er full aþ Heipt og Proste/ Otruer/og Illrader/ eingen er Ast i þm/Hæste Herra þ nade/hrakter eru og smader Aumer i öllum Heim.

Sia þu Synduge Madur/ Sök þijn er mörg og þung/Milldur Gud er modgadur/mijnst þss hans Hefnd er straung/ Huadsialþur Christur seiger/ vm Sampton Omilldan/ Hans Knöl a Hefndar Veige/ hörd kom suo linte eige/ þui Nad Guds gleymde hann.

Gledst eg aþ heim Guds Ordum/greiner oss Abrahami/Til Lijþsens leidder verdum/Lazarus so þor þram/ Kom Gud med Millde þiñe/ minst þu þa riettu Tyd/suo Hiörd þyn Hiastod þiñe/Huggun er Aundu miñe/Erþd i Eilyþum Frid.

Vm Volada i Anda/ allt hetta skilia skallt/ Herrañ vill hia heim standa/hindrar þa eingen Magt/huad Christur hefur heited/ hñs Fad er veita vill/ Vel ad Guds Vilia leited/vörunst Quinar Eitred/ sigrum hñs Suiken ill.

Þeckan̄ Loßsaung nu latum/lika: þo minnst eitt/ Aureigum Adstod iatum/ alldrei skal oss ꝥ leidt/ Huggun̄ þa Hool er lyte/ Hræsnis Sid leggium aß/Heilræde þau huør nyte/ Hønden Vinstre ei vite/ huad su hin hægre gaß.

Ogn og Deila Daudans/ til Jdranar Amin̄ingar. Ma syngia sm̄/ Oss lat þin̄ Anda styrkia.

Eg stod a einum Tyma/ i nockrum Leyndarstad/huar eg mig hugde geyma/heyrde eg Ammæle þad/ Aß Vngum Stolltum Audnu man̄/ huørn Feigden ßast asokte/Føgnude suipte han̄.

Vpp/vpp med allre Flyte/ an̄sar Dauden̄ nu hast/ Þier sende eg Þusund Skeyte/ þitt Lyß so kun̄e nast/ Þu skallt ßara med mier i Dan̄s/ Fæst verdur Fylking Man̄a/ ad ßylla þen̄a Krans.

Vngismadr aß Otta/ørhiarta skelßdist ßliott Ord kun̄e valla at votta/ven̄dadest þan̄en̄ hliott Mitt æskuskeid nu er best/ Gamla miøg marga ßin̄ur/mier attu ad gießa Frest.

Dauden̄ hoß Deilu stranga/Dualar angrar þier an̄/Vngre og Elldre eg ßanga/ ein̄veg Kuin̄u og Man̄/ Klokum Vngmøn̄um kippe eg ßra/ Heipt myna hæded ecke/ Hurd ydar stend eg hia

Vngre miøg ßremia Eida/ølldrudū er ꝥ þeckt Þar ßra vil eg þa leida/ þeir auka syna Sekt Sott og Plagur sende eg i Heim/ Goz/prydc/

Heßd

Herd og Hreyste/ hialpa skal ecke þeim.

Leinge hafed mig manad/ med margre illre giörd/ Sliott skal þad Fullvel faunad/ velle eg ydur i Jörd/ Hirting og Ruöl ei kraftar par/ sem opt Gud sialfur ydur/ sender til Jdranar.

Allmörg Sott ydr pijner/ ymser liggia i Rär Lijfe miög margur tyner/ mz sanum hætte huör So Aumann staed margann Mann/ hratt fyrr sa hlaupa lufe/ Huörge nu skrydur hann.

Strijd/ Oar med Ofride/ allstadar geingur mest/ þad feller Fie og Lyde/ fyr hefur slykt ei siest/ so nockur kunne seigia fra / Ydar Synd öll og Lemiska/ inleider Hörmung þa.

Enn vilied ecke skeyta/ allmargre slijkre Ruöl Hefnd vil kui ydur veita/ voned ei epter Vuöl Ol, os/ Meinad og marga Synd/ i Eigu/ Fötum og Fædu/ fremied a alla lund.

Almest nu Okur geingur/ Ohreinlijfe þo mest/ Laar/ Smær/ Gamall og Vngur/ ofdiarf/ ur þar til siest/ allskyns Syndum þar auka vid ei vil eg vægia leingur/ Von er a Hefndar Tijd

Eg vil tafnt ydur deyda/ Vnga og Gamla Menn/ Mier þarf ei Mutu ad bioda/ met eg ei Vænleiken/ Rykum og Snaudum ræd eg eins/ Adgiörd og Lækning ydar/ öll skal ei koma til neins.

Ville þu Land fra mier flyia/ fordast mig vmm halft Aar/ ei skal su Lijst mig lyia/ Leid kann eg öllu skær/ Late eg þig fyrrann Aar þad allt/ huönær heim aptur kemur/ hia mier ei sleppa skallt.

eingen

Eingeñ nu Idrun seinke/ allt Mañkyn leid riettist/ ad Guds Oblyda minke/ akalled Jesum Christ/ So þier mætud hiñs Myskun na/ og ꝥ Syndum ei deyia/ Eilyþañ Sögnud þa.

Andlig Vÿsa i mote Heimsiñs Syndum og Osidum/ Med Lag/ Guds Son kallar/ Komed

Himneske Fader Herra Gud/ hygg nu ad þre storu Neyd/ sm̃ riett truader reyna/ Þuilykt Rann/ Breñur og Blod/ bar ei til nædan Ver-ölld stod/ Med sönu ma þad greina.

Hia oss er Eymd og Anaud stor/ alltt þ Mill de Fader vor/ Myskun þÿna þad mæde/ Ei vil ier vorar Synder sia/ sm̃ þor þient hafa Hirt- ing þa/ veit oss Hlyþd og Hialpræde.

A þig köllum aþ klöckre Lund/ kieñunst/ ad Brot og stora Synd/ giördum i margañ mata/ Þyn Heilög Ord vier höþum smæd/ huörke lært þau nie ad þm gæd/ Virdst þ Fader þorlata.

Rad Kieñemañs höþum heyrt/ Holldsins Vil la þo iaþnan giört/ Idrun er eingen þunden/ Þui er öll Rusl/ og Eymdar lag/ almeñeliga Natt og Dag/ i eitt yþer oss bunden.

Hia öllum Heidursgirne siest/ Huör Mañ sialþañ sig metur mest/ suo ödrum vnderkome/ Vnger og Gamler girnast eitt/ Giæþa ei virdist añad neitt/ eñ Heþd og Dreiss i Heime.

Oþmiög ganga nu Eidar og Blot/ ongnum þiker

þiker su Venia liot/Huör vill sier þar fra hall=
da? Gialyfe er almeñeligt/Vngmeñen þta frem
ia freckt/Elldre Vpphöfum vallda.

Huör Mañ elskar nu Godz og Gull/ grefst
þar epter Veröilld öll/Pad eitt er Sæmd og Sæ
la/Sie þ med Flytum/False eda Prett/feinged
eda mz onguum Riett/ af þui sier allmiög hæla

Af Drambe kom Eydung og Tion/ yfer öll
Lönd og Babilon/ af þui þau hrapad hafa/
Eingeñ vill giöra Idran nu/ a oss fellur þui
Ströffun su/Ei þurfum þad ad efa.

Vilie þuñ seiger/ Von su bregdst/ Vitlaus er
eg ef suo ei tekst/auallt gieck so i Heime/ Huar
Guds Vidvörun var forsmad/og vissra Takna
ecke gæd/ Pharao fañ þau Dæme.

Hallære/Hungur/og Dyr Tyd/Helpt/Blodz
vthellingar og Stryd/ Landplægur lyka ganga
Athæfe vont/ og öll vor Synd/ yfer oss leida
huöria stund/ þa Hefnd og Ströffun stranga.

Idrunst/ og giörum Yferbot/ Auxen er sett
vid Tresins Rot/leita þarf ei ad Vende/ Hard=
inde/Osætt/Eymd med Plog er þad ei Straff
og Plæga nog/a voru Auma Lande?

Idrunar Hirting ædur Synd/er öll forliteñ
hædd og tynd/ei vill þui Veröld trua/Gudlaus
Sodoma socken nær/ saña Vidvorun alla hlær/
ei vill fra Illsku snua.

I Niniue þm stora Stad/ Ströffunar Ord
frañkuæmdu þ/ Allt Folk fra Illsku snerist/
Hrein Guds Ord leinge heyrdum nu/ hialpar
þo ei Vidvörun su/ ad hia oss Idran giörest.

Sa

Sa Blindleike er ypřid stor/ aumka lat þig þad Fader vor/Nada oss alla saman/ Myskun semd þyna mun̄stu a/ makligre Hirting leys oss fra/So ꝍ lofum þig/ Amen.

Ein Idranar Jatning/vppa þau Tÿu Gudz Bodord/Ma syngia so sim̄. Konūg Dauid sim̄ kien̄de.

M. J. S.

O Herra mig nu nære/ Naudsyn mier liggur a/ Eg klaga þyrer þier og kiære/ kunde eg vid vpp ad sia/Hneyg þyn Eyru et þra/ Orda þeþe eg ei þære/ med öllu sim̄ mier bære/ eþ allt skal heima þra.

Eg heþe wr öllum mæta/otal Guda hia þier Buen̄ er eg ad iata/ jaþnþramt sim̄ þomed er/ Eitt ad öllu þer/ Hemnen̄ ohæþelætan̄/ heþ eg Nwken̄ kætan̄/ ei sim̄ Kristnum ber.

Eg heþe Fader ohelgad/ hid hæsta Naþned þitt/Ei aþ Hiarta akallad/en̄ aktad meir Loþ ed mitt/sim̄ er med öllu oþrÿtt/ Særliga suared og blotad/med Suikum og Lygum þ hatad/et þad okristeligt.

Eg heþe gleymt þynum Ordum/og onguan̄ Sabath hapt/ sim̄ adur baudst þu þordum/med allne ad hallda Makt/ Aþ heþ eg þeita lagt/ Idkad ei Sacramentum/ Audrum heþe eg þar kien̄t vm̄/sim̄ a mier hielldu Vakt.

Eg

Eg hefe ei elskad mijna/ Yfvermen fyrr nie
tijd/ Med Ogiede greidt sijna/ Goduilld a huór
re Tijd/ Athöfn er ei frijd/ Eg fyreleit Födur
og Modur/ Foucta/ Prest og Brodur/ en vettte
þeim vesta Strijd.

Naungan hefe eg Hördum/ med Hatur og
Reide astrijdt/ Ordū og illum giördum/ eg hefe
sleged og nijdt/ og hugsad þeim opridt/ Bital/
ad illt med illu/ yfer vñed ei þa Villu/ og vmbo
red þanen lijtt.

Med Girndum hef eg framgeinged/ og græd
ugre Holldsins Fyst/ Swt og Sorg af feinged/
saurugre Hordoms Lyst/ Ei er alluel syst/ Lock
ad Hug og Hiarta/ til Heimsins slyktra parta/
er þad Rad ovijst.

Hier med hef eg i ongun/ hagad nie alluel
breytt/ Naungan firdan Faungum/ fra honum
stoled og reytt/ þ mier þotte neytt/ Med Vog/
um og Viktum röngum/ van eg han so löngum/
og allt med Akiefd þreytt.

Hef eg med Lygum liotum/ loged Naung/
an a/ Med Eide og Framburd fliotum/ for eg
ad ryckta ha/ þo saklaus være sa/ So med sær/
um hotum/ sueik eg hn af Fotum/ og hugde eirn
Heidureñ fa.

Heidur hns/ Hws og Sueina/ hefe eg girnst
þar med/ Hans Eigenkonu eina/ og allt þad
fæ eg sied/ opt hefur fra skied/ Eg kan ei glögt
ad greina/ giörer þad Synden meina/ framar
en fæ eg tied.

Riett er ei gott til Rada/ Reiden mier liwen

er/Suo gerse seint eg græda/ Gud minn Hialpa mier/Eda ei vel fer. Naudsyn er ad Næda/ nu er eg staddur i Voda/ so trulega eg treyste þier.

Eg veit þyn Nad er nægre/ nu helldur enn Synd og Pyn/ Kyrkna med Hendi hægre/ Hörming a Barni þyn/Skaparanz mattur skyn/stille þu Reide fyrst suo er/ þier stodar ey sæte Fader/Fyrerdæmingin myn:

Jeg fiñ af Kögum frodum/mig Fyrerdæmdan Mañ/og ei af Verkū godum/eg mier hrosa kañ/sart Samviskan brañ/ eg eirn med ödrum Þiodū/i Gnad Drottens stodum/ Satan Sigurenn vañ.

Gleþ Gud nockrun Neista/ad næriſt Hiartad mitt/Far þu til og freista/mz Fagnadar Ordid þitt/so mier se fullvel fridt/þyn Dyrd af Dau da reiste/ drivgum þa þeir treysta/ Eg heyrde hellst þañ Kuitt

Bil mun verda a Boodum/ ef brestur þu Voniñ myn/ Frelsa af Köstum liotum/ Koga og allre Pyn/ adur Dioful dregur til syn/ Helugti er fyrer Fotum/Af Hiartanz insta Rot um hropa eg til þyn.

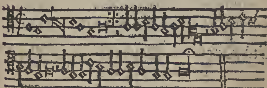
Þu seigist myn Hialp og Herra/ hier med Fader og Gud/og suo elldlig Kerra/fyrer allre Hrygd og Naud/ Blessadur mier þ baud/ þyn Nad ma ei fuerra/ þig angrar mitt hid verra/ Þad myn Sal var suo Daud.

Minstu Fader hiñ mæte/ eg miuklega beide þig/ þa hiñ Soñureñ sæte sellde i Daudañ sig/ O Nad iñelig/hañs Blod true eg bæte/eg bid mz

Lijtelæte/hañ Borgun sie fyrer mig.

Fusliga fyrst eg tata/ Fader Himna Rañs/ Eg kemst i onguañ mæta/iñ til Födur Lands/ nema fare eg i Flode hüs/Pad trüe eg yferfliote/ þu villt med onguu mote/ Dauda Syndugs Mañs.

Ein öñur Hiartnæm Vijsa og Synda Jatning.



Auvi/Auui mig Aumañ Mañ/ad eg ei/þar vid nei/seigia kañ/Pañ hæsta Gud i Himna rañ hættliga miög eg styggde hñ/Myn hroplig Synd mier hratt i Bañ/nner hratt i Bañ.

O Gud miñ/Gud miñ/mig angrar þ/ad eg þijn Bod og Blessud Rad beint yferferad/Heim sins Vilia eg hillteft ad/ Huad er forþient nema Dytis Bad/ Eilyfur Drotteñ aumka þu þ aumka þu þad.

Giep Nad/Giep til Nad/Grædare miñ/ suo gete sig bætt/ og brætt vid rett/ Prælleñ þiñ/ Hell þu mier i Hiartad iñ/ Helögum Anda huört eitt siñ/Dyrdligur heyr mig Drotteñ m.ñ

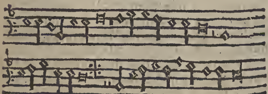
Drottenn minn.

Eyra/Eyra/Eg var mig gled/aþ þui nu/ad myn Tru/huu þær sied/Fyrer Sæl myna er sett i Ved/Sonarens þyna og Daude m3/ Riettliga ber eg þui Rosamt Ged/rosamt gied.

Eg þin̄/Eg þin̄/i Heime hier/Huggan þa/sim̄ hendla ma/ei neirn aþ mier/ Lyknar Brun̄ur/ og Lyþsins Ker/leyst heþur mig til hands sier/. Þydur Jhesus þad þacka eg þier/ þ þ. eg þ.

Lausnaren̄ min̄/ Lausnare min̄/ þu leidst a Tre/ langa Neyd/og saran̄ Deyd/ þyrer Synda Ve/ Loþ þitt alldre ligge i hlie/ late þad huör Tunga i tie/ Vm̃ allar Allder æ so sie/ æ so sie.

Ein̄ Daglegur Daudans Speigell til Idranar og Yþerbotar.



Stundlig Heþd og Holldsins Villd/ Heims sins Audur/ Dramb og Snilld/ vid Gras vel lijkiast ma. Some/ Loþ og Sæla öll/ fölnar skiott sim̄ Gras vm̃ Væll. Huör Madur huxa þar a/Og Hug þin̄ betur skylldet sta.

Huörn Dag Andlat hugsa att/hættur Daudi en̄ stær

Ei ſtær vid Hiartt/ og nær þier efſtu Raun/ Kirr-
a og ſeigier/ Kom nu wt/ Kipp og Rödun ſkal
þier i Bot/ ſie þyn Tru og Verkin væn/ væglig
ſkallt þu þiggia Laun.

Nær Sal heim til heliar fer/ Holld af Möd-
kum eid er/ aftur upp rysa feck/ fyrer Guds
Tign ganga ſkal/ giefa Svar um Verk og Tal/
Oſæmd ſu mun þar ei þeck/ þrioskur hier og
Latur gieck.

Hrein lund mun þar Huggun full/ og hialpa
meir en Goſſ og Guil/ og allt ſem eignaſt Man
Þeim vid Gud hier ſætta ſig/ Sala giefſt þar
æfenlig/ Sa Guds Villd nu giera kan/ godan
Hug þat erlauſt þaf.

God Samuiſka er þa ein/ ágiætare dyrum
Stein/ betre en beſta Gull/ Huör af Chriſte ha-
na feck/ hemeliga þar vid hieck/ Synd hans ve-
dur af mæd öll/ Adſtod Guds er honum hol-
lEr vænleike/ Völld/ ne Megn/ Vols/ Meteid-
are noglig Eign/ utuega Anndu Frid/ Vran
Hiartad audgad ſeſt/ i Guds Gafum veid-
meſt/ og prydt med Andligum Sid/ Arf Kriſta
lafnan hallldeſt vid.

Son Gudz öllum ſialfur kent/ ſin Villa hefur
kungiört/ Huör ſin vill fylgia mier/ Kroſſ ſin ta-
ke vppa ſig/ Audmykt hans ſie viliuglig/ Spor i
mynu hallde hier/ hrinde Adamz Girnd fra ſier

O Madur/ Chriſtz nuinaſt ſkallt/ Mynd þere
fyrer þier hallt/ ad honum hlyder nu/ Bleſſad
Ok hans ber i Heim/ breyt þier mz Tru epter þui
i Engla Kor þa kemſtu/ kys þ iafnan Huden ſu

Aþ Hug ſet a Herrañ Trauſt/ hañ ſata med þiñe Rauſt/ med Verkum votta þad/ Piona honum i þiñe Stiett/ þier ſm̄ bioda Ord hañs riett/ ſo mun hn̄ med ſiñe Rad/ ſia hid beſta vm̄ þitt Rad.

Breyt þier epter Orde hañs/ Auk Lof og Dyrd Lauſnarans/ i Hlydne/ Aſt og Tru/ Seig þu ſuo aþ Hiarta hreiñ/ Herra Gud i Þreñing eirn/ þier ſie hæſte Heidur nu/ halldeſt þad ad Eilyfu/ Amen.

Ein Kriſtelig Amiñing/ til Leidrietting- ar og Yperbotar vors ſyndſamligs Lyfernis.

Ma ſyngia ſm̄/ Vak i Nafne vors Herra

Vakned vpp Kriſtner aller/ Ohofe ſiad vid/ Aþ Hiartans Rot akalled/ Eilyfañ Födur Gud/ Ellegar Hefnd hañs mætum/ og hvergur oſſ i pra/ vtan Syndū aflatum/ idrunſt og Lifnad bætum/ meſtu Ogn munum ſia.

Sitt Ord Drotteñ oſſ ſende/ ſu Rad var Milldelig/ Po er a oſſ ſu Blindne/ i Synd hver eykur ſig. Eingen Vm̄vöndun batar/ vtan Gud hefne hart/ Hañs Piona Heimur hatar/ heilagre Kieñing glatar/ Eitthuad vill verda ſnart.

Odulld er allra Stionum/ Illſka ſm̄ ryker nu hia Bændum/ Pegnum/ Pionum/ Þiggia ei Raden tru/ Huad vardar oſſ vm̄ Klerka/ añſa nu Sierlater/ Þeir vekia Villu ſterka/ vora Pörf ſkulum yerka/ keñe þeir ſialfum ſier.

Fra

Fra Heims Vpphafe Herrañ/hatade Synder miög/ grim̃ komu Giöllden fra/ geingur nu ſama veg. Ef Synder ſo ei þiaum/ ſm̃ ſagt er Miñue fra/ Heiptar Hirting ſiaum/ Hefnd og Straff vier faum/ſem þeir i Sodoma

Gydinga Þrioſku þiade/ þa forgefens var kieñt/höfnudu Herrans Rade/ huad Gud þeim hafde ſendt/ fyrer Spameñ og Froda/ Johañem/Jheſum meſt/ſydan hñs Sueina goda/Sañleiks Ord liet þm bioda/ ætt Juda af mæd ſieſt

Vnder Tyrkians Ogn ſtöndum/ ei veit nær komen ſie/Drepſott i öllum Löndum/ Oburgd/ og Hallære/af huörium Adſtod þiggium? eilijfe Fader kiær/vtan þitt Lof vpbyggiũ/idrunſt og Synd afleggium/ grim̃liga glötunſt vær.

Eingeñ i Blindleik byde/ betre nu huör ſitt Rad/ Suo Hirting Guds hia lijde/ ſm̃ höfum forþienad. Vel megũ Plagu vita/ Vönd Gudz ſm̃ geingur nu/ei villdum fyrr alyta/Aſt Gudz ine giarnan nyta/ þui kom oſſ Piening ſu.

Radleggia ydur lated/ Löſtu ad ſkiliaſt vid/ Af riettre Idrun grated/ Illverk og vondañ Sid. Heilagre Ymbot heited/ hylleſt Gud hier i fra/meſt ad hñs Orde leited/ epter þui giarna breyted/ Hañ vill oſſ vera hia.

Heill og Nad hñ oſſ giefur/ hlydna ef fær oſſ ſied/ I Eilijft Lijf vpphefur öllum Guds Börnum med. Þui er ſkyllt til vor tækium/ Trygd Guds og Myſkun hñs/ Þa Nad alldrei frækium/epter heñe hellſt ſækium/ hötum Synder til ſañs.

Jhesum Christ Son sin̄ Blyda/ sende Gud ǫllum oss/ liet hn̄ fyrer oss lyda/ Last/ Heipt og Kuǫl a Kross/ Suo Nad oss ǫllum syndest/ J Dauda Lyf sitt gaf/ Fyrer oss Auma pyndest/ en̄ þss Mankyn allt tyndest/ hn̄ hialpe oss Eym dinn af.

Suo aflats Heims ei deyed/ akalled Jhesum Christ/ Hans Nad hier elsa eiged/ epter Vetall der Vist. Langa Mædu þier lyded/ lited þui Drotne ad/ Od hn̄s elsked og pryded/ ǫllum hans Vilia hlyded/ Guds Nad oss giefe þ/ Am̄.

Eñ ein Synda Jatning. Ma syngia sem/ Herra Himins og Landa.

Heyr mig hæstur Herra/ Heilǫg Þrenningen from/ Þyn Vegsemd vast et huerrar/ Volldug ad mynum Dom. Dyrdarligur Drottn̄/ Dau samur/ Þrenur og ein̄/ fyrer þin̄ mætan̄ Maktt en̄/ mun þier et lykur neinn.

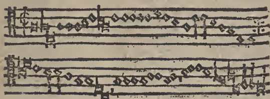
Raunar ma eg reikna/ Riettlatur Gud min̄ hier/ Sydan fatt vppteikna/ sanliga fyrer þier/ Hudrsu Heimur þesse/ hættliga prettar mig/ J vondum Synda Sesse/ sært helldur mier i Rug.

A mote þynu Bode/ beint hefe eg broted þratt/ J liotu Lasta Flode/ af Lyfsins ǫllum Matt. Hiartans Girnd og giǫrder/ grant min̄ þu vita þad/ greida mynar Ferder/ i Grimdar fullan̄ stad.

Fra Fædingu Fader/ færliga illt er flykt/ hef-

eg a mig bladed/ hardla Syndunum ryke/ Pier vr Hiarta glatad/og þynum Vilia med/ Minn Samkristenn hatad/so mitt ma grata Ged.
Nu vill Salen helldr/særast a marga hatt/ Vodanum ad velldur/vist bæde Dag og Natt/ winn Orma seckur aumur/ einatt þo hreyke sier/ grimmur Glæpa Taumur/giöruöllum styrer mier
Porer Kroppurenn keppa/ so kynia ma Mann þ/ Heimsins Soma ei sleppa/ hafast huörekyns ad/ Þar til Mwlann madkar/ og minkar Manns sins Dramb/ Aunden aum þa blackar/i Fiandans Feykna grand.
Valldsins Verallðarstiettum/vil eg þui rada nu/og seigia satt i Friettum/af minne sanre Tru Hafne raknan Heime/ og Holldsins allre Lyst/ Gudz Riettlæte geyme/og giæte ad Himna Vist.
Sonenn hefur oss sendann/sætur Faderenn vyst/ sinne Kristne kienndann/ kierastann Jhesum Christ Leyste hn Lyda Sueiter/ med Lyknar Blode sijn/ Nader nytar veiter/ Nu bid eg kome til myn.
Eg vil feigenn falla/ Fader til Fota þijn/ A þig med Alwd kalla/ æ sm a Himnum skyn. Lat mig Lausnarans niota/og Lyten minst ee a/Heidur og Hamingiu hliota/ hia þier so Ryked fa.
Lof sie liufu Drottne/ langt yfer alla framm Heidurenn hns ei þrotte/ huör æske þess er kann. Vernde hn syna Valda/fra Vielum öllum hier/ Vm aliar Allder Allda/ Eilyft Lyf hreppum vier/ Amen.

Ein mikelig vijsa vm þañ Rijka Mañ og Lazarum/til Amiñingar og Yþrbotar.



Ein Tijma var sa Audugi Mañ/ alla Heims-
Bigdu hafde hñ/ Silke og Pelle sig vafde/ Hof-
pract gieniist hñs Hiarta mest/ Holld sitt pryd-
de og ol sin best/ Bordhalld hid besta hafde/ A
hñs Garde var agiætt Smid/ alldrei hugde þar
skiliast vid. J Sælu þeirre sat alla Tyd.
Fru og Börnen syn fotstod vel/ i Fögnud Heim-
sins voru Sæl/ Eckert gieck mote Gede/ Heim-
elis Folk ei Fædu þraut/ Fylle nogliga huör-
mañ hlaut/ lifde i Glaum og Glede/ Ja/ huad
Muñur ei vndan bar/ ofan i Hunda kastad var/
Dags dagliga so fram for þar.

Þurfa Madur med froten Matt/ þar la fyr-
er hins Ryka Gætt/ Lazarus var hañs Heite/
Alle hañs Holld var hladed med Kaun/ hafde
Verk med sara Kaun/ ei fañst sa Vorkun veite
Stunde miög hætt af hryggre Lund/ heppen
kom̃st a þrre stund/ þegar hñ feinge Daudans
Fund.

Guds

Guds Mañ Volade girnteſt a/ giarnan ad
þiggia Mola ſina/ vndan Borde hiñs Ryka/
Hungrudum gaf ei Hof Folk þar/ Hundar allet
na komu þar/ ſleikiande Mein hñs mykia/ Hun
gur/ Poſte/ og allskyns Pyn/ honum kiende i
Eymdū ſyn/ ad ſeigia/ Gud miñ þu ſia til myn

Epter þetta hiñ Aume do/ Arfe Gudz Ry-
kis hiellt hñ þo/ Einglar vid Aund hñs taka
Fluttu hana i Abrahams Skaut/ med öllum
Riettlatum möñum hlaut/ Huild/ Frid/ og Hug-
gun ryka/ Aull hñs Mæda fieck Enda þa/ Ei-
lyfañ Fögnud ſydan a/ Huörn eingen Tunga
mæla ma.

Hiñ Ryka eirneñ Feigdeñ fañ/ fra Heime mz
Sweit og Hrygd gieck hñ/ vard Vyl og Kuyda
ad kieña/ Göfugliga var grafeñ i Jörd/ gryd-
lig Kuöl hñs ſydar vard/ hlaut i Heluyte breña
Fyrna ſkiott þraut hañs Fremd og Matt/ fag-
rar Eigur med Hefdar hatt/ og Vols ſm hafde
i Veröld att.

Pa i Heluyte polde Pyn/ hadan vpplyfte
Augum ſyn/ ſa Abraham ſier fiærre/ og Laza-
rum i Höndum hñs/ Helför ſyna nu ſa til ſañs
Eymd ſu var öllum ſtærre. Sagde: O Fader
Abraham/ J ofurliga Kuöl eg kom/ Vægdar
bidur þig Aund myn Aum.

Lazarum ſialfañ ſend mier þui/ ſuo ad hañ
dyfe Vatned i/ fremſta a Fingre ſynum/ þar af
eiñ Drope detta kañ/ ad deige myna Tungu hñ/
i þiſſum ogna Pynum. Þetta Bæl allt ſier ſam
an ſlær/ ſarliga Kuöl mier öllum fær/ Myſk-

 una

unna mier nu Fader kiær/

Abraham so suarade þm/ Sonur/minst þu ad fyrr i Heim/hafder Hollds Sælu blyda/En̄ Lazarrus þa þolde Þraut/ þui skal hañ hafa Harma Bot/ en̄ þu nu Anaud stryda. Ofan a þad er Opærd stor/ af Gude sett i mille vor/ tekst huorugum til hiña Før.

So bid eg Fader sender þu/sialfan̄ Lazarum fyrer mig nu/myns Födurs Hwsz ad vitia/Fim̃ Brædur eg þar epter a/Ohof med Dreisse vill-er þa/ i Heims þr Sælu sitia/ Fyrer mig sialf-um þr seige/ad/siae vel vid/og fordest þad/ ad koma i þeñan̄ Kualastad.

Medan þr hafa Moysen/med honum helga Spadoms Meñ/ Lat þa þm Lærdom heyra/ O Nei mın̄ Fader Abraham/ ein̄ af Daudum ef birtest þm/ eflaust þeir Jdran giöra/Brátt munu þeir sitt bæta Rad/ Blessan girnast og Drottins Nad/ad grype þa ecke Grimd so brad

Ad Moyse ef giefa ei gaum/ nie Gudz Hei-lögum Spamönum/ sier fra Syndum ad snua/ Framlidiña þa myckla meir/Mæl og Kiesing-ar hæda þr/og þm alldrei Trua/þa Abraham hañ Vrskurd gaf/endade sa hiñ Rÿke skraf/Ei lÿtre Kual kemst alldrei af.

Kristen̄ Lydr nu vakna vid/ varast okomna Hefndartyd/ epter Kristz Orda Bode. Guds Radum fylg i Heime hier/ sm̃ Heilög Kirning giefur þier/Elligar vÿs er Vode. Vittu Skrif-tena vel og riett/vÿdast i heñe finur sett/ Bod-ed og Bañad huörre Stiett.

Huör

Enör sim ert Rykur/ hvadst þu Gud/ Hialp-laufum biarg af þinum Aud/Reikna mig Radz man vera. Polinmodur skallt þurkande/ þeink fyrer Synder makligt sie/ Herrans Hirting ad bera/ Annars Byrde huör bera skal/ suo Bræde Gudz i ellyft Baal/a stæsta Dome ei stryke Sal

Ad vtvega sier Andar Frid/ vpp fra þui liner Lyksins Tyd/Frest vill Gud onguum veita. Oraked þui a onguu Lund/a medan nu er Nadar stund/epter Gudz Ryke ad leita. Gleymum þa ecke gillda par/ Gudz Ord af þm hier ovirdt var/þa eilijfa Fordæming þar.

Hin Ryke sim nu sagt var oss/hyst hærde spar ad Gull og Goss/so ad vier Ruiskum kiæme/þieck hin med onguu Frid nie Bot/ Festum þau Ord i Hiartans Rot/ ad idrunst vier hier i Heime. Hæsta Gudz Son vor Herra Christ/ Heidur og Dyrd þyn þuerre syst/ Eilijf vor Hialp og Heill erin vyst.

Amen syngium af hreinum Hug/ heidrum Gudz Ord a allan veg/ Kiærleika Kristz suo reynum. Flock sin hefur vel fyrer sied/ Fader/ Sonur og Ande med/ein Gud i þrennum greinum/ Af Dygd þioned honum Dag og Natt. Drotten hlyf oss med þynum Matt/sim oss skap ader/ og lokst i Saatt/ Amen.

Su Huggunarsamliga Idranar Predikun/ So elskade Gud Heimen Joh. iij. Med þad Lag sim/ Ovinanlig Borg

Verölld

Verölldeſſe villde Gud/ Vinattu ſlyka veita/ Ecke ſparade eilyꝼ Rad/ Eingeteñ Son ſiñ ſeta Vtgaꝼ helldur hañ/ Hialparañ Gud og Mañ/ Trua huör Ruiſte kañ/ kuittur vid eilyꝼt Bañ/ Himna Viſt hlytur mæta.

Ei ſende Gud ſiñ einka Son/ ad Heimeñ dæma ſkyllde/ Helldur ad þeinge Hialpar Von/ huör a hñ trua villde. Huör ſiñ honum huerꝼur fra/ þardañ Dom mun ꝼa/ þui trua vill ei a/ Eingetiñ Gudz Son ſa/ öllū baud ædſtu Millde

Atkuæde Domſins er ſo vart/ J Heim kom Lios þ eina. Meñ elſkudu ſuo Myrkred ſuart/ meir eñ þ Lioſed hreina. Vallda þui Verkeñ liot/ Villd Gudz ſa giörer mot/ aꝼ Hatre og heip. lar Rot/ haꝼnar ad viña a Bot/ ætlar ſuo Illt ſkil ad leyna.

Hiñ er Sañleika fylger faſt/ ꝼeylar ſier ei i Lioſe/ Þui Athöfn hñs ei lydur Laſt/ Laune Drottens þo hroſe/ Godverk þau greine eg hier. Guds Rad ſiñ vañ med þier/ riett Tru þa augsyſt er/ Auögſt þañ godañ ber/ huörn Chriſtñ Börn ſier kioſe.

Vm̄ Nyiañ Chriſtelegañ Lifnad epter Jdranena. Ma ſyngia ſuo ſiñ/ Hallt oſſ Gud vid þitt Helga Ord

Sa ma ei vera Synda Þræll/ ſiñ fyrer Tru er ordeñ Sæll/ Huör med Gude vill haꝼa Viſt/ Hwd þorna hñ ſkal aꝼ leggia fyrſt.

Vilia Hollðsins ei veita ma/ verdr nytt Lyþ ad byria sa/ Giörder Adams og gamlaň Sid/ gleyma/deyda og skiliast vid.

Sa Kristeň Maň vill vera riett/vanda skal iaþnan syna Stiett/ Kate ei ryktа Synd i sier/ sm̃ i Skyrneňe loþad er.

Grandlaus er Breytne Gudligs Maňs/gott ad premia er Akeþd hňs/Eň þo Meň kuitte illt vm̃ hň/er Þusund Vitne Samvitskan.

Þui huggar hň sitt Sakleyse/sigrar allt med Þolenmæde/Hň elskar Saňleik/Sætt og Trygd synum Naunga giörer ei stygd.

Tæl/ Rog og Lyge Tunga haňs/ tala vill ei til nockurs Maňs/ Vid onguaň mæler Brigsl nie Blot/bert seiger syna Hiartans Rot

Oradvanda ei virder hň/Vinattu þra alldre aň/Helldur Fromaň/ Gudhræddaň Lyd/ heidrar og elskar alla Tyd.

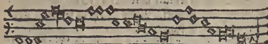
Huad sm̃ loþar a huörre stund/ helldur iaþnenn med trurre Lund/ Ja og nei er hňs Atkuæde/eins helldur þad og suared sie.

Sitt Goss med Ære onguum liær/ ei er Fieplogur honum kiær/Fordast haň iaþnan Flærd og Kaup/þalska Vöru/ og so Viela Kaup.

Leid er honum Slægd Lymskulig/ lætur ei Mwtu blinda sig/So ad i Dome osekaň/ ogillde þyrer nockurn Maň.

Huör so liþer og hegdar sier/og Herra Jhesu treystier hier/ Huggun a Jördu hň mun þa/ og Himneska Sælu Gude hia.

Ein Andlig Vysa/ vm Kristiligt Lyferne/ og Andlegan Pilagrim skap.



Hvór hialpast vill i Heimsins Kuól/ hñ ryse vpp/ og venlest vel/ ad ganga a Gudz Veige/ hafe Truna og þar med Þol/ þydest Veróllð eige.

Þañ Veg sim ganga verdur Mañ/ Vode og Mæda er vm hñ/ Hafid þ opt i Huga/ Farsællð þar ecke finnast kañ/ fullur af Eymd og Trega.

Hollded skelfur og skygnist fratt/ skiædur Øvin sim kome brátt/ sa þui sañliga nær/ Ef Kaun nu Þyt af Eikū datt/ ætlar sig nidur slæ.

Þa Hollded nu til gruña gær/ grimur Daude þui mote stær/ Aunden er friáls a gange/ Eimstigur verdur oss þa klær/ vm hvórn vier villunst leinge.

Nu kemst Farandeñ vppa Fót/ Frelsareñ tekur honum i Mot/ vysar a Veigeñ besta/ Ei ma hñ skada Ognen fliot/ Anda hñs vill stadfesta.

Ognarligt Stryd vppbyriast þa/ afram leíngra ef sæker a/ Ovine hitter illa/ Holld og Blod vill sier vikia fra/ verda sig lata stilla.

Ef Höfdingeñ er hlyfde Þyn/ og Hialp veitte Riddara syn/ Audsyn være þa Vode/ Hañ kalhar hatt/ Komed til myn/ kiórner til Arfs af Gude.

Muñ Kross alldre af leggia matt/ eg giörde

vid

Vid þig Trygd og Satt/ Þar fra lat þig ei ginna
hallt fram̃/ a bak ei horfa matt/ Heill skallt þu
sydar finna.

Vegur og Dyr eg eine er/ eingenn naer ad sie
hia mier/ ef Fader hann ei leider/ Ei finnst su
Stiorn nie Styrkr hier/ ad standest myna Reide

Faderenn hefur sitt Fylge giört/ Fridar Ord
hñs er kennt og heyrt/ Hiartad þar mz at ahlæra
Himna hefur nu opnad Port/ hrein Ord syn
lætur læra.

Minstu ad hallda mynnu Veg/ miukliga þier
þad kiennde eg/ til bio þier Braut mz fyrsta/ Vel
ferd þyn skal ei verda treg/ vilier þu a mig
treysta.

Heims Sælu/ Glys og Gotzed allt/ girnast
hvörke nie elska skallt/ attu þad allt forlata/
Þitt Lyf og Holld i Þraning hallt/ þad heiter
sig ad hata.

Giæt þyn sem best og gaumgiæf eitt/ ad Gang
þinn ville ecke neitt/ Ei misser Eingla Klæde/
2 Quinum er þad ecke leidt/ asækia þ med Bræde

Hallt þynnu Munne og fylg þu Frid/ fordast
öll Sink og vondann Sid/ Gudz Ord skallt heyr
ra giarna/ Giör svo/ þa veiter Gud þier Lid/
Grimd hñs skallt vel þier varna.

Sem þu kemur i sydstu Tyd/ so byriar su al-
varlig Neyd/ og vitiar þyn med Vallde/ Hal/
og tæp er su erfid Leid/ ummkringd med Vatne
og Ellde.

Hrygd og Skialfte þa hrella Aund/ Holld
reynest mest a þrre stund/ Hel vyte mun sig syna/

Minſku/ öfluger er Gudz Hönd/ allt ſlykt kan̄
vel ad lina.

Stragz er Anden̄ viliugur vel/ vid Gud ſkil-
ur hn̄ eingen Knöl/ ei Suerd nie Neyd a Jör-
du/ Ber þin̄ Kꝛoſſ þar til kemur Hel/ Kiörgri-
pur þier ſo verdur.

Hier epter kemur ettþ Tyd/ i þre er huorke
ær nie ſyd/ Su er Sælan Eilyfa/ Huad þa Her
ra hieiſt þynum Lyd/ þ-d muntu eflauſt giefa

Eilyfe Gud vier þöckum þier/ þyna Myſkū
og Millde hier/ öſſ ſyner öllū ſaman/ Gief oſſ
Fögnud og Frid med þier/ fyrer Jeſum Chriſt-
um Amen.

Vm̃ Chriſtelegan̄ Kiærleika/ Andlig Vyſa/ vidregen af Piſtlenum 1. Cor. xiij

Ma ſyngia ſm̃/ Hallt oſſ Gud

Guds Reide ſtiller rietl Tru ein/ rijs med
Bloma a huörre grein/ Broduꝛlig Elſka heiter
hn̄/ huar af vel þeckiſt Kriſten̄ man̄.

Chriſtur eitt Merke kallar Aſt/ kan̄ þ Guds
Börn ad ſyna ſkaſt. Jn̄ i Man̄s Hiarta eing-
en̄ ſier/ af Verkum ſijnum þui þeckeſt huör.

Auglioſt verdur af Aſtſeme/ Andligur madr
huör ad ſie. Med Hiarta trua men̄ a Gud/ Mz
Elſku votta öll hn̄s Bod.

Naungan̄ tekur ad ſier Aſt/ onguum Man̄e
til Hialpar braſt/ Huad gott ſm̄ vetter/ virder
ſkyllt/ Vel fo giöre/ er kallar þad fullt.

ſkylldt

Skyllt veit fier gott ad premia plest/ tws og villugur þar til fiest/ Hæleft ei vm̄ þo hialpade hindraft aþ ongun Packleyſe.

Eþ marger hallda einkis vert/ optliga huad þeim verdur giórt/hū lataſt ei ad hialpa ſamt/ Huggiæde a þ pyſer pramt.

Sýnum Naunga leggur Lid/ leitar mz þui ad heidra Gud/ ſim ſkipar Hialp þeim þungar Raun/Packlæte ma vel virda Laun.

Modgaſt ei þm ſim̄ packar lijtt/ þui hū girnist ei Lopcd ſitt/Huad gott ſim̄ hægre Hönden gaþ/ hin Vinſtre viſſe þar ecke aþ.

Sier þarpt þa ódrum ſyner Lid/ ſijn Laun heþur þar vttekid/Heidner og Judar hialpa ſo huórier Gudz Vilia ei þeckia þo.

Hugſa ſkulum a Himneſk Laun/ huar Gud þitta vel taþna mun/ Allt ſim̄ Gudz vegna giórt hier var/gielldur mz pullum Mæler þar.

Gud lætur huórn Mañ Solena ſia/ ſitt Regn goda og vonda þa/ Suo ber/ei eins þeim oſſ er kiær/Ovinum og lijka hialpum vær.

Þolug/ Godþws og Liuþ er Aſt/ Jllſku og Dramb ei vill vid þæſt/truer/vonar og allt vm̄ ber/og þyrergieþur þa modgud er.

Hun þreyteſt ei me heþur þaſt/hatar onguañ nie leggr Laſt/Fra Jllkuittne og Vlþwd ſnyſt Ortett og Lygie þagnar ſijſt.

Mönum vægier a margañ hatt/ midlar aþ ſijnum Riette pratt/ J Leik og Alvöru liuþ og væn/liott ad wrtelia þws og kiæn.

R

Þui er aꝼ Dygdum Elskan best/ ſdke huðr Kristeñ hana mest/ Lǽgmal vpꝼyller Listen ſu liuꝼ vid Naungañ/ holl og tru.

Christe/ Leys oss aꝼ allre Synd/ Elsku ꝼa kueik i vorre Lund/ Ad sm̃ giǿrder oss Guds Son kiær/ grannan slykt Brædrum vertum vær.

Vm Kross og Motgang

Eirn nyr Lofsaungur/ i Mañraunum og Motgange/ Vid þad Lag. Gude Loꝼ skallt Aund.

A eirn Gud vil eg trua/ allmargt þo mier gange a mot. Sa Hug til hñs vill snua/ vid Hel iar þyñu mun ꝼiña Bot/ J Jǿrd þo Lyked ligge/ lǽkast Molldu nu/ og i Grǿꝼeñe Geymslu þigge/ Grunlaust þ er myn Tru/ Lausnareñ lyꝼgar Anda/ sm̃ loꝼar hñs Blessud Mal/ Þau de getur ei grandad/ nie glatad muñe Sal.

Braut myna bw þu Herra/ biarga þu mier a Hialꝼar veg/ Aumum ei mun þuerra/ ei lyꝼt Nad þyn/ þui treyste eg. Aꝼ þyn vill ei ꝼss Dauda sm̃ Jdran ꝼiñst ei hia. Frelsa mig ꝼra þm̃ Voda/ ꝼullsæll er eg þa. Lyꝼed og Sælu ſaña/ Sonur þiñ keypte mier/ ꝼyrer Ander allra mañ a/ a Krosse daeñ er.

Christi Kieñing blyda/ Krǿptug byr mier Muñe i/ vtgeingen er suo vyda/ aller skulum

vier

vier vegna þui. Hn̄ vill mier Syndugum syna sañа Hiartans Ast/ Ad Ordum hañs ei skal eg tyna/ad þeim helldur dæst. Ei vill hn̄ mig upp giefa/einka Hirder vor/ su Von er sön mu efa/ þo Sorg myn og Raun sie stor.

Drottins Otte mier vñe/ætyd so lifa i Heime hier/ Ad eg Kiærleik hallda kuñe/ vid Krists Meñ sem skyllt er mier/ Til una Sidgiæde syne/ Syndañа varest Villd/ Heidur Guds hætt sue skyne/ ad hlyfist þyn Myskun milld/ mekliga mier ad giallda/margzkonar Synda grein/ Ef Hefndar Dom villt fram hallda/ hialpast ei Mañeskia nein.

Eymdum vafeñ og Vañda/ veist þu giörla Mañeñ hudrn. Vid Anaud ofrotnanda/ ætid bwa Maña Börn. Af Leir og Molldu Mynder/ mañligt Holldeð hlaut/ Yfred skiott þ endð er/ þa Andeñ huerfur braut/ a styttre stunda þrytur/ þo stærre girnest duöl/ Fra Heime fliott burt flytur/ bærlig Daudans Kuöl.

Frid veittu voru Lande/ Vollduge Fader fyrr og syd/ Yfermöñum öllu Grande/ og vnder giefnum forda Lyd. Þa lydur ad Lyfsins enda/og liñer Heimsins stund/gief oss þiñ Gudz doms Anda/ ad gledie vora Lund. Fader og Sonureñ sæte/ og Sañleiks Andeñ best/ hñ geyme vor og giæte/ þa geingur a mote mest.

Þolinmædeñar Aminiñng/ i Ofsoknum og Motgange vegna Gudz/ og Riettlætissens

saker. Ma syngia sin/ Hallt oss Gud
vid þitt helga Ord

Christur þyrer sitt klara Ord/ kiøre sier litla Sauda Hiörd/ Sagde: þeir skylldu þoluger/ þeirra Kross bera epter sier.

Mijnum eg öllum Börnum byd/ Bidied/ og vaked alla Tyd. Aɴ̄ad skulud ei elska a Jörd/ eɴ̄ mig og öll myn Gudlig Ord.

Veröllden angrar ydur ill/ amæler/spottar/ og kuelia vill/baɴ̄setur ydur feigiande/ad i ydr sie Sathans Ande.

Þa mæda ydur Meɴ̄ og sma/ miɴ̄a vegna hrekia og sla/ Fagned/ þui ydar Födr hia/þullo nog Laun eige þier Himnum a

Giæted ad þui eg Gud3 Son er/ Gott veitte eg iaþnan öllum hier/mig var æ skyllt ad vilda best/ Verölldeн ad mier liet þo vest.

Um Suik og Anda ohreinaɴ̄/atöldu mig sin vesta Maɴ̄. Jaþnan stod Heimur mote mier/ meire Vægdar þo vænte þier ?

Hirded alldre ad hrædast þaɴ̄/ Hollded allei na deyda kaɴ̄. Ottist Gud mest huör eirneɴ̄ Sal i oslöckuanligt ma kasta Baal.

Gud reyner syna sin Gull i Elld/ þo geyme er þa iaþnan Myskun milld. Fra horþeɴ̄ er ei Sadereɴ̄ þa/þast miɴ̄e Kieɴ̄ing eþ standed a.

Þier myn/ eg ydar/ Eiga er/ æ skulud haþa Vist hia mier. Kueliendr ydur/kuelia mig/kem ur þm Heþnden hrædelig.

Aull Eymd Trege og ydar Ruól/ i Fögnud sydar snuast skal/ Hædung og spott i Heidur og Dyrd/ hia Gude og hns allre Hird.

Postular þagu þssa Meñt/ þ hafa sydan öllum kient/ Huör hier vill fylgia Herra Krist/ Haimkuæla ma sier vænta vyst.

O Jesu/ Folk þitt frelsa þu/ sm fylger þier af Hug og Tru/ Fra Stutkum Heimsins/ Sorg og Pyn/ med Sælum Dauda tak til þyn.

Hugbot i Sott og Motgange. Med Ton/ Være Gud oss nu ecke hia.

Aull Gudz Börn hughraust verum vær/ vysluust i onguan mæta/ ad Herra Gud vor heim vitiar/ helldur skulum þui iata/ Forþient höfum vier Hirting þa/ huör Madur vid þui ganga ma/ eingeñ kañ sig afbata.

Þui gefum oss a þyna Nad/ þu ert vor kiære Fader/ Velferd/ Upphelldi/ Vernd og Rad/ Vor Hlyfd er Tæl og Skade/ Holld vort og Lyf i Heimsins Duól/ bladed er allzkyns Eymd og Ruól/ hia þier er Von a Fagnade.

Hueitis Korn oñguañ Auöxt ber/ ef ei fellur i Jördu/ vort jardneskt Holld so ætneñ er/ utan ad Molldu verde/ So komum vier i saña Dyrd/ sm Jesus tilbio sine Hiörd/ Hañs Daude heill þad giörde.

Fæser skilium vid hættañ Heim/ hañ er vor Raunastadur/ Eitt sin fer huör fra Eymdum

heim/

Þeim/ okuideñ er ſa Mædur/ ſm̄ ſoꝼnar eins og Simeon/ ſañliga trude a Gudz Son/ ſa mun aꝼ ganga gladur.

Sia vel vm̄ þijna Sal og Lijꝼ/ ſialꝼur Gud vill þig geyma/ Hañs Vardhalldz Einglar viſſ a Hlijꝼ/ veita þier alla Tijma/ Eins ſm̄ Hænan ſijn Vnga korn/ elſkar/ voſtrar/ og veiter Vørn/ ſo leider Gud oſſ Auma.

Vier erum hñs Eign og eigen Liw/ hvort vær kum eda ſoꝼum/ A Kriſte ſtendur øll vor Tru/ eyluga Vernd þui høꝼū/ Adam ꝼiekk oſſ i Dauda leidt/ eñ Jheſus Lauſn og Bleſſun veitt/ Hañs Naꝼn heidrum og loꝼum.

Bænar Pſalmur/ þa nockur Storſott og almeñeligur Siukdomur yꝼergeingur/ tekeñ aꝼ þeim xci. Pſalme/ Med þad Lag ſm̄ Fader vor þu a Himnum ert

Eilijꝼe Gud vor eiñka Von/ aumka þu oſſ ꝼyrer þiñ Son/ þijn Makt er ſtor/ þijn Millde er blijd/ myſkuna þynum Auma Lyd/ Hrygd og Kuøl vora hugleid nu/ þui þier einum er Lækning tru.

Vid Fals ſnøru oſſ vorda nu/ Forrade Dioꝼuls burtu ſnu/ Mañſkiæd Lādplæga liñe bratt Lat ſkyla oſſ þiñ millda Matt/ Vert þu vor Borg og volldug Hlijꝼ/ vernda med Myſkun Kund og Lijꝼ.

Sem Hænan Vngum hiukrar vel/ hlijꝼer med

ſijnum

þynum Vang vid Rudl/Suo brelsa oss af Ogn vm Nott/ og pylu sín vm Dag ber pliott/ Fra Meine sín i Myrkre skiet/ og Middags plagu sín hættust er.

Grim Reide þyn vmgeingur hart/ grypur brædliga Folked margt/eins sín Gras þ i Dag er heillt/a morgun strags er nidur pellt/Giæsku mínst þyn Milldenn Strom/Myskun lat pylgia þynum Dom.

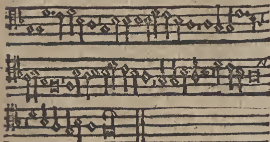
Þitt Ord hugger vor Hiörtu best/ huar ecke þu oss þyrerbiest/ Ad voltar oss þyn eigen Börn/eñ þig nadugañ Födur vorn/ Af þui set tum vier allt vort Traust/ a þig vorn Herra epalaust.

Biod þynum Einglum bradre Gott/ burttu bra oss ad snua pliott/ og hape oss i Höndum sier/ huar sín vm vorn Veg göngum vier/ suo huörge Fætur hitte Stein/ og hindrud verde ei Röllun nein.

Astsamliga oss alist þu/ vm Hialp og Styrk þyn leitum nu/Vier bidium þig i vorre Neyd/ virdst oss ad heyra Millde Gud/ Suipt oss vor Dauda/ Sott og Rudl/ Sæmd veittu oss og hugga vel.

Lattu oss Heill og Hiastod ba/ Helpt þyna eingeñ standast ma/ Leingre æpe af Nad oss gef ad þöckum hier og syngium Lop/ ad sydustu stundu send oss Frid/ Salum vorum og tak þu vid.

Af þeim xj. Cap. Math. Komed til til mijn/og taked mitt Ok vppa ydur



Gudz Son kallar/ Komed til mijn/ ſm̄ kujdꝫ ed vid ydar Andar pijn/og Synder iafnan ſæꝫ ra/ Mēn/ Kuinnur/Alldrader og Börn/ ydur vil eg vera Nadargiarn/ og alla endur næra.

Ok mitt er ſætt/og Byrde liett/ Epterfylg mier ſo munt þu riett/hia Helvite ſneida. Hial pa ſkal þier mijn Adſtod merk/hliota munt þu af mijnum Styrk/Arf Gudz eilijfra Giæda.

Allt ꝥ ſm̄ giörda eg þier og leid/vm̄ æfe mijꝫ na fyrr og ſyd/ ꝏ ydur vil eg ſkilia. Ahyggiu/ Verk og ydart Mal/allt riett og gott ꝥ vera ſk ef geingur Gudz ad Vilia.

Hialpræde kys og Heimur fa/ hatar þo alla Mædu þa/ ſm̄ Börn Gudz hliota bera/ Þad tekſt þo ei a an̄an̄ hætt/ A ꝥ ven þig ſm̄ meſt þu matt/vilier þu holpen̄ vera.

Aull Skepna vel þui Vitne ber/ vm̄ Vötnen̄

Lopt og Jörd sin er/ vid Ruól ei kan sier vord= da. J Gudz Nafne sa ei vill þ/ med sydsta mū i Rualastad/sitia med Hugraun harda.

Heill/Vngur/Vænn i Dag er Mann/a morgun siukur og fær er hā/Framlidenn pliott vier reyn= um. Lyka sin Blome vænn vm Vóll/Verolldar Pryde þrytur óll/og eydest i Suip einum.

Veróllд kunder vid Ruól og Deyd/ þa kom= enn er Mann i sydustu Neyd/ þa þyrst þyria Fron= er verda. Enn stundar hitt eñ aðar þ/alla Lijf daga þangad ad/ Vm synа Sal ei hirda.

Þa Lijfed ecke leingr þæst/ leyner sier ei Afsk= un stæst/ þa vill sig Gude gieþa. Huórt þa gud= liga hitter Nad/sin hefr ovirt og tafnan smad/ þ horþer hellst til Eþa.

Ryfum Fiarmagn ei þorda kan/ þrelsar ei Hreysfe Ungismann/ þra synum Fögnud þr hnig a. Þo Veróllд veitist einum óll/ Audur heñar Silþur og Gull/ i Daudans Dans ma stijga.

Lærda verndar ei Viska syn/ Vols/ Magt og Sæla Heimsins duyn/ Aller hliotum ad dey ia. Sa Gude vill ei ganga a Hónd/ þa gieþed er Lijf og Andar stund/ i eilijfre Eymd mun þreyia.

Heyred og merked Bórnen blijd/sin bundud Tru vid sannan Gud/Ydur skal Ruól ei ergia/ Hreinum Gudz Ordum halldеd trauſt/ hugga þa ydur eþalaust/ a vill Gud ydur biarga.

Alldrei launed illu Jllt/ ydar Lijf sie Sak= laust og stillt/ ei lated ydur vpp erta. Einsijg þann ganged hier vm Heim/Hefnd og Dyrd alla

glepsed heim/sem̃ Verölld hart vill hiekr
Hepdu hier alla Hollðsins Villð/Sælu/Vſtð ingar/Goss og Smillð/allſkiott yrdud þo kalld er. Hitting sender þui Herra Gud/ Holld ydar stypiar Krosse med/ ad seirne Sælu halldeð.
Pike Heims Moilæte þungt og strangt/ þeink Dyrss Þæl mune heitt og langt/huðrt Vitlaus Verölld resiur. Med Lyþe og Sal þar liggur i Kuöl/sem̃ liñer huörke nie er a Þuðl/eñ þo all drei vpp brenur.
Þier munud epter þessa Tyd/ þiggja med Gude Sælu og Frid/huðrt iapnan Auga ſnued. Mañs Tunga eingen mæla kañ/ Matt/ Dyrd/ og Fögnud eilypañ/ sem̃ Gud hepur ydur bwed.
Hued Gud Milldaste Herra vor/hiet og j sig nu Napne soor/oss Kristnum öllũ saman/ An Lyþa helldur öll syn Heit. Oss hialpe hñ i Eing sa Sueit/þyrer Jhesum Christum Amen.

Vyssa Drottningarinnar af Hun- garia Lande.

MJA eg Olucku ei mote sta/ mun þui Onad þa/ Heimsins: þyrer Truna rietta/ Þo veit eg vyst/ þad er mitt Rad/ Gudz Hialp og Nad/ leyþast verdur mier þita. Gud sendur nær/ vm̃ Stũder þær/ dylst hñ þar hia/medan deyder þa sem̃ hñs Orde þra nner pletta.
Niett sem̃ eg vil myn reyneſt Sök/ þo eg sie Veyk/ Gud liet mig Hradslu þiña/ Ad vite eg

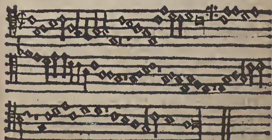
eckert Valld hier fest/ war þ allt best/ Veralldligt ma oss lin̄a/ Eilyft Goz mest/ fær Hugen̄ hrest/ hier vil eg med/ voga Lijf og Fied/ Gud hialp mier ad yfervin̄a.

Allt a sier æfe sin̄ Ordtak er/ O Jhesu mier munt þu standa vid Sydu/ og afla öll Oskop myn/ eins og være þyn/ þau sin̄ reisa mier Motstrydu/ Hlyt eg nu þa/ Götu ad ga/ sin̄ vill Vere ölld/ vel eg Gud mier Skiölld/ han̄ leyser mig fra langre Kuydu.

Um Christeliga Kyrkiu.

Ein Andlig Vijsa um þa Heilogu Gudz Kristne og Kyrkiu/ Teken af þeim xij Cap. S. Joh. Openberunar.

D. Mart. Luth.



Kiær er mier su/ hin mæta Fru/ ur Min̄e

kan̄

kan fyst ad ganga/ Lof/ Sæmd og Skraut/ m3 Heidre blaut/Hiarta mitt ried þui þæga. Miter miñeleg/þo ætte eg/ad kieña Kuól/þ veit eg vel vid Harm mun skiott mig skilia/ Heñar Ast/ mig huggar skast/ hrein Tru kañ sier ei dylia/ hun veiter allañ miñ Vilia.

Þa Koronu ber/af Gulle er giór/ glæst af tolf Stiórnum liomar/Solen skyr/er Skrwdeñ dyr/ skynande best sier somar. A Tungle stod/ med Fotū Flod/hæsta hun/ er Kongsins Kuon keñde Sottar ad pæde/Ar þa eiñ/sa Edla Sueiñ yper Lyd Heideñ biode/þui allt er vnder hañs Rade.

Dreke þorn/þ pædda Barn/ Farreldr suelgi ia hugde/ pram kom ei Mod/ hañs Ilsku od/ Aræde hñs ei dugde. Þad Barn er bratt/ til Himna hatt/ plutt Fride i/ blaut Heimur þui/ Heipt Drekans mestu ad mæta. Moder hrein/ er epter ein/ad heñe Gud vill þo giæta/og Fódi ur sig þiña lata.

Bænar Lofsaungur j allskyns Neyd og Opsoknum Kristniñar/ Og einkanliga i mot Tyrkianum/ Med þad Lag sem/ Af diupre Hrygd.

Tilþþe Gud vort einka Rad/ eiñ Fader og vor Herra/óll Kristnen bidr þig vm Nad/ alyt nu Hórmung vora/ Eyknsamur til vor lyter þu Kóstu vora so þeckiū nu/ og kyñum Idrū gióra

 syndgast

Syndgast höfum þier miög a mot/ marguijsliga vm̃ æfe/ mz Drambe/ Hatre/ Heipt og Blot Heims Girndum og Saurlijfe/ Fiedrætt/ Agirne Fals og Plog/ framed höfum mz Lygd og Rog/ ei finst sa Aumum hlijfe.

Helgust Ord þijn vier höfum smád/ höfnud um þau ad geyma/ Afstverka þina ecke gád/ yfer oss vard þui koma/ Vöndur þin stor og Hirting hörd/ huar med þu straffar þyna Hiörd/ a þssum efsta Tyma.

Myklar Sotter i mörgum stad/ Manfiölda storan deyda/ Dyr Tyd og öreigd geingur ad/ aumliga Folked neyda/ Tyrkianz Ofryke afram fer/ asæker opt med grimmum Her/ og keppest Kristne ad eyda.

Eingen Madr þ þeinkia ma/ þin Vönd rættliga hliotum/ Forskulldad hefur Hirting þa/ huör vor mz Syndum liotum/ Su Refsing þyn af riettum Dom/ Ranglæte voru maklig kom/ þui Bod þyn lafnan vier briotum.

Af þui vor Fader einn ert þu/ ei vilium fra þier falla/ Helldur eflaust af Hug og Tru/ Hræstod þyna akalla/ Flyia til þyn med fullre Von forsmar þu alldre vora Bæn/ Þu verndar þyna alla.

Sæte Herra þijn Giæska god/ gleyme ei Kristne sinne/ Vernda oss þina veyku Þiod/ vor Eymd sie þier i Minne/ Ei duga Vopn vor/ Afl nie Stryd/ ef þu veiter oss ecke Lid/ suo Tyrkian sigra kynne.

Þu hefur frelsad fordum Tyd/ Folk Israel

wt wof

ur Voda/ Þa Ovuner vppvöktu Strijd/ ötludu þ ad deyda/ Josua/ Dauid/ Ezechia/ og fleirum vetter Kidsemd þa/ sm̃ Ritning vottar vyda.

En þa Lydur þiñ yfde þig/ med allzkyns Syndum synum/ heidrudu Skurgod heidenlig hafnande Lærdom þynum/ Þa brauzt Herfolk a þeirra Lönd/ þyrmde onguu mz grimre Hönd slo þad med allskyns Pijnum.

Ef þr snerust aptur til þijn/ þa Anaud þol du mesta/ og girntust Hialp af Hiarta sijn/ Hiastod liest þa ei bresta/ Þu leyster þa af þungre Kuöl/ þeirra Ovine slöst i Hel/ Folk þitt fleck Huggun besta.

Kiære Fader þig köllum a/ Kuöl Hörmulig oss græter/ Hialpa oss eingeñ aññar ma/ utan þu Herra sæte/ Fyrergief þu alla Synd/ Ovina Vallde fra oss hrind/ Neyd vora Nad þyn bæte

O Gud vor Fader eilyfe/ a vorar Bæner heyrer/ Kom nu til Hialpar Kristneñe/ kuetta af Offsoknum giörer/ Fyrer Jhesum Christum þiñ fæta Son/ sm̃ oss fol þiente Nadar Von/ Hlyf og Hiastod oss verer.

O Jhesu Guds Son Eingeteñ/ ei gleym oss Kristnum þynum/ Fyrer þa Tign og Heidur þiñ/ Helgañ Mañdom og Pijnu/ Fyrer þitt Blod og dyrañ Deyd/ Drotteñ leys oss af allre Neyd/ og fra grim̃um Ovinum.

Heilage Ande Herra Gud/ af Hiarta a þig köllum/ vr hættu Kuölum Hrygd og Neyd/ hialpa oss Kristnum öllum/ Ovine vora yfervinne vplys og blessa Lydeñ þiñ/ sus alldre fra þier föllum.

O Þreñing Heilög Herra eiñ/ hugga nu Kristendomeñ/ Gud Fader/ Son og Ande hreiñ/ el lat oss hrædast Heimeñ/ Þa vier skilium vid þetta Lyf/ þyn Nad og Myskun sie vor Hlyf/ vm̄ Allder Allda Amen.

Eñ ein Andlig Vÿsa og Hiartnæm Huggun Heilagrar Guds Kristne. Med Lag Þier Drotteñ eg Þacker giöre.

Satt Lof skalle Gude syngia/ söm Kristne honum kiær/ þier verdur vel ad ganga/ Vernd Gudz þu iafnan fær/ Þo margzkyns Mædu lyd er/ medan þu lifer hier/ Adstod Gudz alldrei kuñder/ wr Voda hañ hialpar þier.

Þig hefur hñ sier kiöred/ Huggun med Orde giört/ Og þier med Eide suared/ af þui hañs Brwdur ert/ Vpphellde vill þier veita/ vantar þig ei hūs Lan/ Ei skal þig Ovin þreyta/ þuin ga nie giöra Sman.

Ma þad verda ad Moder/ mune ei Barned sitt/ huört Lyf hennar þo fæder/ hirde ei þui sie fridt? Þo hun aumke þad eige/ Astlaus gleyme þui hier/ Samt Gud i Eide seiger/ Alldrei eg gleyme þier.

Nær glögt þu vel ad gæter/ Guds Adstod/ Vernd og Nad/ huörke hrædist nie sæter/ Heims Reide/ Fors nie Haad/ huör þig vegna þyns Herra/ hatar kuelur og smar/ Gud vill þitt þorf suar vera/ vid öllu sm̄ þig þiar.

Hañ brytur Afl Ovina/ og helldur vid þa Stryd/ sm̃ Ofsoknara syna/sigrade fordũ Tyd/ Ohefnda liet ei vera/ Ofsa þeirra nie Mord/ so mun ad Osæmd giöra/ suikul Verk/ Rad og Ord.

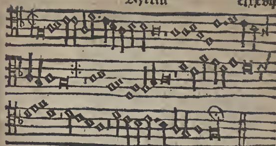
Hier fyrer Kristnen helga/hrædst ongua Ogn nie Kuöl/ Forsion Gudz mun þier fylgia/frelsa og vernda vel/Guds Vellde glögt nu lijtur/ ganga mot Antachrist/ Rad hañs og Ryke brytur/räng Bod og falska List.

Glögliga lætur ganga/ Gudspiöll sijn vijda nu/ad briote Breytne ranga/Blindleik og falska Tru/ Lyd synum liet kuñgiöra/ Lijkn/Fögnud Nad og Traust/ Son Guds af Syndum fra/ sialfur hafe þa leyst.

Idrast mun hañ þess eige/ ædur hiet synum Lyd/ad Kristne endurnyé/vm̃ þssa sijdstu Tyd/ Af Hiarta vill ad þier hyggia/ Hlastod vel fær þier sendt/Allvel mun þig vpbyggia/Ord hñs og Sacrament.

Gud eigum ætijd lofa/af Nad hñs komen er su Heill og sætust Gæfa/ sialfũ Christ þöckum vier/ Hañ virdist oss ad hallda/hier i Tru/ Ast og Sid/ Late ei Lasta gialldá/ leide i Dyrd og Frid.

Bæn/ad bidia vm̃ Frid Kristeleg rar Kyrkiu.



Gieþ Frid Drottenn vm̃ vora Tyd/ Vode nu stor þramgeingur/ Orin leitar þar mest ætyd vid/ ad Villa su halldest leingur/ Christi Mann hreint/keþia vill beint/klæra Gudz Dyrd a Jördu/ Herrañ gieþ þu/ hrein halldist Tru/ hlyþ oss vid Angre hördu.

Gieþ Frid huörn ædur höþum mist/ med hia Tru og leidum Syndum/ Ord þitt bydur nu öll um Vist/ oþmiög mote þui stöndū/ Sumer Heill þa/ sier hrekia þra/ Sañleik ei vilia hlyþa/ Ad-ter Huglaust/ iata med Raust/ æn Gudz Otta þo liþa.

Gieþ Frid og oss þiñ Anda mz/ ad Hug vorn endurnyie/ So Hrösun syn sie huörium leid/ vm̃ Hialp til Jhesu þlyie/ Ad aþ hñs Nad/ Illverk og Rad/ Akrlög og Heipt nu liñe/ æ þiñe Hiörd þyn Ast og Dyrd/ öllum Heim birtast kuñe.

Da Pacem Domine

Gieþ þiñe Christne godan Frid/ Gudz Son

vorar Tijder/ Þui eckert høfum vier aflad Lijd/ ein̄ þu fyrer oss stryder/ sialfur Gud vor san̄e Fader.

Þu ein̄ heilagan̄ Aug og Rad/og hreint Fram̄ ferde veiter/Gief oss þad Hiarta af þin̄e Nad þijns Ordz alleina leite/ Epter þui i Trun̄e breyte.

Þo vor Misgiörd sie mörg og stor/med Nad vtrdist þ bæta/Af Lyfn og Mysfun lyt til vor lat oss ei Reide mæta/ Fyrer Jhesum Son þin̄ sæta.

Vm̄ þ bidium vier öll þijn Börn/ad Fred vil ier oss giefa/med þin̄e Hönd og milldre Vörn/mote Ovinum oss hlijfa/þier til Lofs so kyn̄ vm lifa.

Ad bidia fyrer Gudz Kristne/Med Ton. Være Gud oss nu ecke hia.

O Gud hifölud æ sie þier/ rtvalen Kristne hreina/so hun tafnan i Heime hier/ halldist þyrer Nad þijna/Lat þijna Magt og Soma siast sæta Huggun og san̄a Ast/ vilier oss Aumum syna.

Þott modgum þig a margan̄ veg/ mz Synd a huörium Deige/af þynum Vilia opt og mörg vnger og gamler hneygie/huörn Dag styrker oss Huggun su/hefur þui lofad sialfur þu/ Syndugs Dauda vil eg eige.

Fa þullkomliga fordast vill/ Framferde sitt hid

hid liota/ og vidurkieñist Verk syn ill/ Velperd og Lyþ skal hliota/ Hug vorn gledur su Huggū væn/heyra virdist þu vora Bæn/lætur oss Nad ar niota.

Fyrer þitt Napn oss frelsa nu/ pra vorre Mædu langre/ Þeim bundner eru biarga þu/ burtu pra þrra ængre/ Hoop þynum Kristna hallt nu vid/Huggun veit þm og godañ Frid/ j Heims Astrydu strangre.

Sem Borgina Bethulia/ briota villde med Suerde/Holophernis sm̄ hapde ka/Hatur a þyf nu Orde/ Leyster þu i þm litla Stad/Lyd allf añ sm̄ þig iapnan bad/Fru Judith þ pullgiórde

Eins er nu Sion sialps þyn Borg/ sökum Rieñinga þiña/ap Veröllld buen Suik og Sorg sækist hana ad viña/ Alleina þu Gudz einka Son/ert heñar Vernd og Hialpar Von/Hiaastod lat hana piña.

Heilagre Kristne hallt þu vid/ Heidner suo alldre eyde/ Veit þu oss Drotteñ Vernd og Lid/ vid Diöpulz Flærd og Reide/Send oss ap Mysk un saña Tru/so oss til enda styrke su/ og i Lyþ til þyn leide.

Heidrum Gud Födur/ og Frelsarañ/ pyrer Myskun margpallda/og he'gañ Anda Huggar añ/ huer oss vid Tru vill hallda/ Dyrd Guds sm̄ var i Vpphape/ eins nu a Jörd og Himnum sie/vm̄ allar Allder Allda.

Bænar saungur i mote Gudlegrar

Kriſtne Ovinum/ Med lag/ Adams Barn

O Gud þitt Nafn a öllum vier/ eingeñ Hialp are añar er/ a vorum Eymdar Deige/ Ovinar Heipt og Ogn er ſtor/ eñ þu Drotteñ ert Hlijfdi en vor/ vett oſſ hñ viñe eige/ Vrræde vort er eint kis neytt/ af þui vier höfum illa breytt/ og þig til Reide reitad/ Lijt þo a Skürn vier feingum fyrſt/ Frelſarans Blod oſſ hefr leyſt/ Nad þijn fær oſſ ei neitad.

Syn þig nu fliott og legg oſſ Lid/ leitar Ovin ad ſpilla Frid/ þier ber a þad ad lijta/ Þui þad kemur vid Kriſtna Tru/ Kyrkiu þyna oſſ ſæker nu/ Ord þitt vill af oſſ ſlijta/ Skule gan ga hñs Grim̃d vid oſſ/ Gudlig Dyrd þyn/ Heidr og Lof/ hlytur hia oſſ ad liña/ Herra fyrer þiñ ſæta Son/ ſialfur hindra þu þetta Tion/ Lat oſſ Fullting þitt fiña.

Ef tekſt Ovina Ogn og Mord/ onguer Dauder þier ſyngia Dyrd/ nie fr i Heliu ſtijga/ Sel oſſ ei vnder ſoddan Pian/ ſo Kriſtne þijn hñs verde Rān/ viñ þu hañ volldugliga/ Þiñ Son Jheſus leid þunga Pyn/ Polugur fyrer allt Mañkyñ/ af þui hellſt a þig köllū/ Vernda oſſ þijna Auma Þiod/ ongua höfum vier adra ſtod hialp ſo ei fra þier föllum.

Añars þitt Nafn ei þeckiaſt kañ/ þeigia aller vm̃ Lauſnarañ/ þar Ovin þig ſo hatar/ heillagañ Anda hæda meir/ Huad er Gud ydar ſeiſta fr? hñ hefur ydur glatad/ Lijknſame Herra lijt þar a/ Lat þyna Magt oſſ ſtanda hia/ ad

þiñ

þiñe Dyrd vpphallde/ þa vilium vier i Eymd og Ro oss/eirneñ i Dauda giefa oss/þyñu Guds ligu Valldc.

Vm̃ Bæner og Þackargiørd/ Psalm ar og Lofsaunguar

Hallt oss Gud vid þitt hreina Ord

Hallt oss Gud vid þitt hreina Ord/hindra Pafans og Tyrkians Moid/ Sem villa Jesum Son þiñ sia/synum Velldis Stole hrundeñ fra.

Syn þyna Magt o Jesu Christ/øllum Herrum þu stiornar vyst/ Oss þyna Kristne auma ver/æfenligt Lof sa syngium þier.

Gud helge Ande Huggun tru/ Hiørd þiñe gief Samlynde nu/ Veitu hia oss j efstu Neyd/ vr Dauda iñ i Føgnud leid.

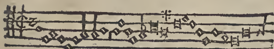
Þiñe Kyrkiu og Kristnu Lyd/ kiære Fader blijf alla Tyd/Hallt þu oss fast i hreiñre Tru/ Hernad Ovina fra oss snu.

Aull Suikrad fra onyt giør/ Illsku siñe suo mæte hier/ Giefþr steypist i Grøf þa iñ/ sm̃ grafa ad slysa Søpnud þiñ.

Fullkomliga þr beckia þa/ þu Gud lifer og ert oss hia/ Hoop þm sm̃ hefz a þier Tru/Hialp Volldugliga veiter þu.

Þa Lausn og Frid þiñ Lydur vær/leynt og berliga syngium vær/ Þier Gudz heilagre Preñingu/Packer/ Lof og Dyrd ad eilyfu/ Amen.

Eirn Bænar Psalmur/ad bidia vm̃ Von/Kiærleika og Þolenmæde.



Jhesu Christe þig kalla eg a/ Bœn mitt bid eg þig heyra/ Lat mig þa Nad vm̃ æfe fa/ i þier stødugur vera/ Vm̃ hreina Tru þig hellst eg bid/ hana vilier mier giefa/ og Ast æn efa/ j þarf Samkristnum leggia Lid/ þyn Ord ad hallda og hafa.

Min̄ Herra Gud vm̃ meira eg bid/ mier kan̄t þu þ vel veita/ ad girnist ei aptur Glæpa Sid/ gief mier Von þar med heita/ Einkum eg þa hlyt falla fra/ fast Trun̄e a þig hallde/ og efist alldrei/ Lat mig ei vænta Verk myn a/ so werde mier ad giallde.

Hialp mier og þar til af Hiartans Rot/ Heip farmøn̄um forlate/ Lamb Gudz reit mynum Løstum Bot/ suo Lifnad min̄ þier late/ æ sie myn Fæda Orded þitt/ Aund myna Føgnud fylle/ vid Freistne stille/ Olukan þo mig ængre tyt/ ecke hægliga ville.

Lat ei Sælu nie Otta mier/ i Verølld fra þier hrinda/ Þu hefur allt i Hende þier/ hallt mier stødugum til enda/ Verdskulldan eingen vin̄ur þ/ nie Verk vor þar til stoda/ ad varna Voda/ Eckert nema þyn eilyf Nad/ Aund min̄e fordar Dauda.

Eg ligg i Stryde og storre Kudl/ styrk mig Gud Þion þiñ veyka/ Nad þyn ein hialpar öllum v.l/ ei lat mig fra þier skeika/ Frelsareñ gief ei falle eg/ Freistne huenær sm̃ rata/ i eiñe huörn mæta/ Siaer þu hun mig sæke miög/ syst munt þo viña lata.

Eiñ Bænar Psalmur/ Med þad sama Lag siñ/ Huört hialpast vill i Heimsins.

Hlyd og Nad veit mier Herra Gud/ hialpa þu mier af Synda Naud/ i huörium eg er aleñ/ og send mier Heilags Anda Stod/ Aund myn mun añars kualen.
Hiartañs Fader og Herra miñ/ halltu mier æ vid Lærdom þiñ/ Krapt þiñ og Nad so kuñe/ Heilagliga i huört eitt siñ/ heidra mz hug og Muñe.

Lat mig og iafnan lifa riett/ Lögmal og Bod sm̃ Gud hefur sett/ af hug og vilia hallda Med Frid og Ast i miñe Stiett/ millde þyn vill þad giallda.

Ei vilier myñar Synder sia/ Son þiñ leyste mig Kuölum fra/ med Dauda og Dyrre/ þynu Kiærleika þiñ og Kuittun fa/ kuñe eg med ödru ei neinu.

Mier hefur Gud þiñ sæte Son/ Sælu gief ed og Lifsins von/ Med siñe þyst og vndum/ ef laust Frelsar siñ Auma Þion/ æ nuñe sydstu stundu.

Eilyfe Gud Allsherjar Rad/ ætyd hefur

þu Heime tiad/Elsku af Millde blije/ Herra: lat þyna Hialpar Nad/ hugga mitt Briost og Sine.

Riettlætis dyrste Domaren/ Drottenn lat þu ei Pionenn þinn/ maklıgum Dome mæta/ Lijkna þu mier Lijfgiafare minn/lijttu a Son þinn sæta

Synder/ Helvijte/Diöfull og Deyd/Dramb Verelldar og allzkyns Neyd/ allt er sigrad af Christe/ætijd veiter þann Andar Frid/ öllu Lyd sim hann leyste.

Eckert Motfall eg ottast kann/af þui ad sann ur Hialpar mann/ i Heimenn hefur fared/ A synu Mannðom stgldur hann/ Synd mijna hefur bored.

Sa þarf hreinsast af Syndum hier/ sem vill i Himna vist med þier/æfenligana lifa/ Nær i Christo ny fæddr er/Nad þijn vill þ mier giefa.

Grimliga Fordæmingu fær/ fellur i þyster eilijfar/huör sem ei vill hier trua/ Heilagur Ande honum er fiær/ huörge kann vndan snua.

Huönær Daudenn vill Hug minn sla/ Huggun þa eina minnist a/ ad Jesu Eign mig sata/Hann yfergiefur alldrei þa/ sem a hann sig forlata.

Hialpliga gief mier Hulldarstund/ hrædast lat mig ei Daudans Fund/ad alldrei fra þier vijke/Miskun þijn leide mijna Lund/med Fögnud i Guds Rijke.

Hallt mier i Trune Herra minn/hreinsa þu Briost og Skilninginn/af Synd og illum Vilia/ og gief mier Helgann Anda þinn/ ei lat hann vid mig skilia.

A þig er Von og öll mijn Tru/eins sem mier lofad

lopad hepur þu/ vm̃ huad þig bidia villde/ Þa Gapþu ſkyllde eg þiggia nu/ ap þiñe Nad og Millde.

Helge Ande miñ Huggare/ Hialp þyn og Vernd mier naleg ſie/og ætyd þyrer mig ſtryde/ Nær ſm̃ mig hreller Helvite/ Heimur/ Synd/ Diöþull/ Daude.

Drotteñ ſeiger ſañliga ſuo/ſm̃ eg liþe Girnd onguа a/ Syndugs Dauda eg heþe/Eg vil hañ ſnueſt Illſku þra/og æpenliga liþe.

O Gud vor Fader/ öll þyn Hiörd/ alleina treyſter þier a Jörd/ Lat oſſ ei þra þier þalla/ So þier med Loþ og Paſkargiörd/þionum vm̃ æþe alla.

Fyrer Sköpun/Lauſn og Lyknſeme/ Loþ/ Dyrd og Heidur ad Eilyþu/vm̃ allañ Kriſtenꝭ domeñ/ Födur/ Syne og Anda ſie/ ſunged aþ Hiarta Amen.

I moti þeim Naſkaſamlegum Scalar Ovinum/Heime og Andſkota. Med þad Lag. Ma eg Olucku ei.

Gud veit mier þyna Giæſku Nad/gieþ Hialp og Rad/ſo meige mig Eþeñ ei æra. Mörg Puꝭ ſund Ovina þyrpa ſkal/i Fta Tal/þr vilia mig þia þier þæra. Heimureñ Prett/hepur mier ſett og Hollded ſpillt/i Voda villt/Vil eg þad þyr er þier kiæra.

Diöþull er þyrſtur þws a ſlægd/ mz Flærdar

Nægd/ giðret han Huerke ad hylia. Po glepur eingen Gaum þar ad/ gloar a þad/ suo kan sa Dieingen dylia/ i þrydre Mynd/ en þullur af Synd/þelur hn sig/ad suikia mig/ vill mig vid Skaparan skilia.

Vid þeim Mordingia vernda mig/ vor Gud eg bid þig/hreint i mier Hiarta giordu. Byggi t þu ei sialþur þetta Hws/þa er Fianden Fws/ad þella þad nidur ad Jordu. Huar misse eg vist/ Herra Jhesu Christ/ þin Hialpar Dyck/ vid þeñan Pyck/ þa mæte eg meire eñ Hordu

Stattu mier Drotteñ hædste hia/hiedañ i fra allt t:l myns Alldurs enda. Vysliga skal eg voga þar a/ sm mest eg ma/Myskũ villtu mier senda. Su von er traust/ Vyl læt eg laust /Vert alldar Stærd/og Standa Slærd/þra þier ei mas mier venda.

Pott Heimsins Megn og Diðfla Drott/ drage saman odt/ vielræde Suika sina/ Hlyþd veitter þu og Hujldar vist/Herra Jhesu Christ/ allt kanttu yþervina. Vyk eg a burt/ Veit eg ei huðit/Verdur ollũ eitt/Hug hrellerei neitt/hia þier læt eg mig þina.

Herrans Dagur mun hebiast snart/hepner osparrt/Lyd sem hñs Lærdom hrekia/ og trua ei j allre Neyd/a þig vor Gud/ Synd þeirra sast munt þekia. Eyder þeim Kuol/ og eilyft Bol/Aluallður mañ/mig Prælen þiñ/i Christo vurdstu vpp vekia.

Pu sañe Gud munt hyrma vel/hynñ Jsræl a hinum epsta Deige, Gudlauser heyre hardañ

Dom/

Dom/ med huellum Kom/sem þig nu elska eige Eilijfu Nad/ Allzheriar Rad/ akalla eg þig/ heyr Herra mig/ Eign þijna eg mig seigie.

Eiñ Hiartnæmur Bæna Psalmur/
Ton/ Gudz Son kallar.

Allt mitt Rad til Gudz eg set/ a mier siñ Vilia verda liet/mier bid eg hañs Myskun hlijse Heilsa/Vit/Lijf/Sal/Heidur/Fie/hañs Vernd laþnan biþalad sie/nu og i eilijfu Lijfe.

Veröllld huad tapad virder bræt/ vidriettet Gud med sijnum Matt/ha Angre aþ vill veñda/Verde þut a mier Vilie þiñ/vel muntu Hiartans Fader miñ/ leida mig allt til enda.

Hier til bid eg miñ Herra Gud/ halltu mier laþnan vid þijn Bod/lat mig þui alldrei neita/ Polenmæde eg þiggia vil/þui ad vægia siñ glöra mier til/Sakleysis mijns munt leita.

Huad verdur mier ad meine þa/ Mattugur Gud mier stendr hia/huad kañ mig þa ad þriota/ Þu hialpar mier aþ allre Neyd/ Andar og Lijþsins Heill og Aud/lætur mig Herra hliota.

O Jhesu Christ mijn einka Von/ huörke Veralldar Happ nie Tion/ lattu mig þra þier leida Nad þijn avagste vora Tru/vid Synd og Kuöl mier þorda þu/og gieþ mier Vtþör goda.

Eiñ Bæna Lofsaungur/ sem ort hefur
Vilhial. aþ Lijþläde. Ton/ Eg heidra þig H.

Ben mijna Herra heyrer/ ap hryggre bid eg Lund/J mier Synden sig hrærer/ Sorg veckur alla stund/ þig Drottenn eg akalla/ enn ert þu Hlijþden mijn/ At þig set eg Von alla/ epl mig nu Myskun þijn.

Diöfull girnist mier grāda/mz grimre Flærd og Matt/Hudr kann mot honum standa? Hialp er ei veiter þratt/J Syndum ad mier stillte/og Girndum Lijkamans/ med Verralldar Blijdu villte/ visse eg ei Flatskap hūs.

Lögmal mig og akiærer/ audsyner Vitis Neyd/Mitt Hiarta Synden særer/ sin mier er lios og leid/ Ap þui örvilnast mætte/ ad sia Rettiæte þitt/vtan Blijd Nad þijn bæte/Brot og Rangiæte mitt.

Vel Em sin ann þier einum/ o Christe Nadar Stoll/og truer Ordum þijnum/ ann Epa er sa Sæll/ Komed hingad þier Pioder/ þeinkiande Synda giallð/ydr vil eg veita Nader/vid Daud dans skilia Valld.

Anda minn eg vil senda/ydart ad styrkia Rad Pra Adams Syfn ad vernda/ ad þae med minne Nad/ Lipnad/ Villia/ Lund/ Sinne/ lijkt minne Kienning giört/Stattu traustur i Trunne/til þess Nyþæddur ert.

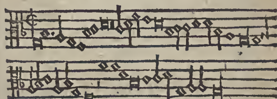
Minstu: þier vel eg þiente/þa dyrstu veitte Ast/Medtak mijn Sacramente/ med þeim Tru styrker skast/ Og lærer ap Syndum lata/ lipa i helgum Sid/þa munt Nad þre mæta/ og þiggi ta Eilijpann Frid.

Aund mijn ap þui þig prijsar/Eilijpe Fader

Gud/

Gud/Son Guds sim Veg mier vijsar/ vijst giefþ-
ur Himna Aud/Fyrer helgan Anda mier hell-
dur/ vid hreinan Lærdom þin/ ad verde eg ei
Afskalldur/vid þig og Naunga min.

Ein fagur Bænar Lofsaungur.



Eilyfur Gud og Fader min/ eg aumur þin/
margan min Lǒst/mz þm heþ mist/ Vinþeinge
þitt/ þad giðrde kuitt/ Jhesus þin Son/ sa er
myn Heill og Von.

Fyrer hn bióstu Fögnud mier/sa Fornþærdur
er/Fyrer mijn Brot/fulla van Bot/ med Kuól
a Kross/kuittade oss/hn true eg mig/hafe fore
lykt vid þig.

Riettlæte/ Samleikur og Lijf/ Leid mijn og
Hlijf/ er Jhesus þin/ Son Eingetin/ Helgast
Blod hns/hreinsar Aund mans/Nun Herra sa
mig leider Kuólum fra.

Herra: fyrer þin Hiartans Son/ heyr þu
mijna Bon/hns Saklaus Kuól/ sætte mig vel/
Fyrer hns Deyd/frels mig af Neyd/þa eg bied
an fer/þijna Myskun veit mier.

Þu ert mitt Skiol/og einka Traust/o Jhesu
Krist

Christ/ Þui er eg þinn/og þu ert minn/ Til minn þier vijk/ Tru mijna auk/ Lat ei Ovin/yfervinn a Þion þinn.

Minn Herra Jhesu Mann og Gud/ j minne Neyd/vert þu hia mier/ vid Synd kuitter/ þa enda eg Lijf/ þinn Anda gief/J Födurs Hönd/ fram leidert mijna Aund.

Sic þier Gud fyrer þijna Giöf/Þöck/ Heidr og Lof/Syne þijnum/Anda hreinum/ tafnan og nu/ Nad mier veit þu/og upplys mig/ æfijd so eg lofe þig.

Jdrande Mans Bænar Lofsaungur
Med Lag/ Hallt off Gud vid þitt h O.

Myskunsame og gode Gud/ giæt ad Eymd vorre/ Rudl og Naud/J vorum Matt er eing en Von/Alut off fyrer Christum þinn Son.

Mans Nattura er aum og blind/ erft hefur þ af Adams Synd/ sijdan er Madur Synda Þegn/sakfaden vnder Daudans Megn.

Mannlig Astundun æsku fra/auallt girnist þ verra a/Allt hans Kiettlæte er þier leitt/eins og miög saurugt Klæde eitt.

Hlyda vill þier ei Holldligt Skyn/ hallded getur ei Vilia þinn/ Þier einum hiet ad þiona rett/ þo hyllest Diöfuls Rad og Prett.

Vpp lyse off ei Ande þinn/ i Krists Samneyte ei leidet inn/Aull Störf og mæda er þa synd/eck ert þinnst nema Heipt og Synd.

Af þisse Nad nu vitum vier/ voꝛar Synder og Misgiörder/beidūst Vægdar m3 linþre Lūd/ leys þu oss Drottenn af allre Synd.

Þu hrædist onguann manna Matt/meiur ei þra Tignar hatt/Vilier þu i Dom vid oss ga/Vodi l.ganna tilhorþist þa.

Af Mannskepnum er eingen þrom/ af þui hrædunst þinn dyra Dom/ Ongua hößum vier Hialpar Von/ eþ hlyþer oss ei þinn sæte Son.

Vppa þijn Ord vier vonum mest/ verndar þu oss og hialpar best/Østraþþauliga oss tilbyr allt til þiss hepst þinn Dagur dyr.

Þar til þu heþur i Jesu Christ/oss þra Dauda og Diöple leyst/ Nad og Riettlæte veitt oss vel/ vijs er Fögnudur vorre Sal.

Vtvalningar ei idrast þu/ vm̄ þ vottar þijn Reiñing tru/Hollur ert oss og Giæskugiarn/sin̄ einn godur Fader vid sitt Barn.

Syn oss Myskun og send oss Rad/ so leþnd an þocknest þinne Nad/ Set oss i Christi Samneyte/sijdan Erþingia i Dyrdenne.

Lat þu oss gledia Anda þinn/ aþ þui hann heite er Huggarenn/Ad m3 Tru/Von/og Elsku styrk/ Andskota sigrum/ og öll hans Verk.

Þier til Heidurs i þinne Trygd/ þiona lat oss med allre Dygd/ Ad i Elsku og Hlydne hier/ Hlaup vort gudliga endum vier.

Þier Gud Fader sie sungen Dyrd/ Syne þijn um og Packargiörd/Helgum Anda a Himne og Jörd/Heidur og Loþ aþ hinne Hiörd.

Myſkunſamañ og milldañ Gud/ Mꜳ ſyngia ſm̃. Nu vill Gud Fader myſkuna

Myſkunſamañ og Milldañ Gud/ megum vier vyſt þig kalla/ Þu gaꝼſt oſſ Chriſti Bleſſ ada Blod/ſm̃ burt tekur Synder allar/ Hingad ſend oſſ þitt heilaga Ord/ huad þiñ Vilia ma kuñgiöra/og ſkapad heꝼur Himen og Jörd/hier ma vor Rieñing vera/ad ei ſkulum viller ꝼara.

A þig nu köllum aller vier/ añad ꝼiñſt ei til Rada/ Eingeñ tekur þyn Ord ad ſier/ vtan þu viller hñ nada/ Heilagur Fader huxa þar a/ ad Diöꝼulleñ giörer oſſ Vanda/ og will oſſ taka þyn Ord i ꝼra/og koma oſſ ſier til handa/ Þui ſend oſſ þiñ Helga Anda.

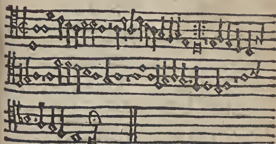
O Gud og Madur Jheſu Chriſt/ er Synderna a þig lagder/ Veykleika vorn þu viſſer beſt/ vorn Mañdom þa þu haꝼder/ O Jeſu Chriſte vor Broder kiær/ vilſt þyn öll Heit ad hallda/ Þiñ Sañleiks Ande ſie oſſ nær/ſa Rieñing veit er oſſ alla/ſo megum ei ꝼra þier ꝼalla.

O Gode Heilage Ande kom/ Ovinarins Snöru ad briota/ Lat Gudz Ord haꝼa hia oſſ Rwm huers vier æ megum nota/ Huar med vier Syndum hreinſunſt aꝼ/ Heidur Gude ad veita/ Ord Jheſu Chriſti oſſ gaꝼ þ/ vier eigum þui iaꝼnan iata/og ſyngium aller Amen.

Konung Chriſtians hins þridia yꝼer Danmerkur og Norregs Ryke Symbolum.

Til

Traust mitt til Guds eins/ ei aňars neins



Til Guds mitt Traust alleina er/ Angre kaň ap mier venda/ Lucku og Neyd/ sȳ hlyt eg hier haň eiň veit eg mier senda/ Þess vegna eg til enda sk/a hňs Giæsku mig reida. Mattug hönd Drottens mÿňa Sæl/ mun til Fagnadar leida.

Aňars eingen er Nadar Von/ nema ap þui eg treyste/ Jhesus Christur Gudz einka Son/ ap allre Synd mig leyste/ Sa braut og eydde Sathans Matt/ so alldrei kaň mier granda/ Þui skal e Drottne Dag og Natt/ diarpliga Von myň standa.

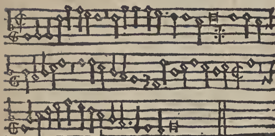
Ei neins hættar Happ edur Raðl/ Hug miň skal meiga græta/ A Jhesum Christ eg vona vil/ haň vill miň Motgang bæta/ J Herrans Nafne bægt mz Frid/ huijlast þa Stund er komen/ sydan haňs Lwdur vakna vid/ i Eilijfre Glede Amen.

Bænet og

Konnug Fridereks Lofligrar Miñingar

Symbolum

Mitt hop til Guds alleina



MJTT HOp og all mijn Tru og Traust/til Drottens er alleina. Sa True Gud mier gleymer syst/gledur mig Ord hns hreina. Hañ hefur siñ Son Eingeteñ/ i Forn fyrer mig gefed/ Med sijnum Deyd vr allre Neyd/iñleider hañ mig i Lijfed.

TJL Jhesu leita eg og bid/a þssu efsta Tijma/ Af Nad vilier oss veita Frid/ og vernda Kristne þyna/sm asækist af Sathan mest/saarliga miög og vyda. Þyn helgust Ord/hia þiñe Hiörd/Herra lat iafnan byda.

GVDZ ALLEJNA er Lof og dyrd/af þiñe Nad miñ Herra/ Liestu mig Anda þiñ og Ord Arfa þyns Rykis giöra. Veit mier Adstod Eilijfe Gud/i Vtfór miñe fra Heime/Þyn Nalld a Hönd vid miñe Aund/ medtake þa og geyme

Jdran=

Jdrandi Manns Bænar Saungur/ Med þad Lag/ Gud þann Engel sinn Gabriel

O Gud Von myn/ er öll til þyn/ einn ert myn Hialp i Heime. Sal myna þvær/ mörg Neyd og Fær/ Myskun þyn Gud mig geyme. Af Synnda Saur eg getenn er/ og fæddur var þar inne. So fiell eg fra Nad þinne/ Fyrer minne Sion/ ec Andar Tion/. Daude og Hel/ og Eilyf Kuol/ Huört skal eg Hialpar leita? Med hryggre Lund ply eg a þinn Fund/ ei munt mier Nad at neita.

Myn Synd og Brot/ er mörg og liot. Minn at Eymdar ei gæde. Jdrun og Ast/ Otta og Traust/ og þyna Nad forsmade/ Nær sinn eg stod/ i Neyd og Mod/ Nafns þyns eg ecke giætte/ nie Orde þynu sætte. Eg hlydde Fyst/ og Holldsins Lyst/ Hefd/ Dreiss og Skart/ hellst var mier kiært/ Sælljfe suerk mig alla/ Ef a þinn Veg/ ei snerist eg/ myldt hefde mig sa Valla

Syndgade eg/ vr mata miög/ mote Naunga mynum/ Þann heidra bar/ ohlydenn var/ Hollur i onguum greinum. Ofrid/ Heipt Smæn/ Otru Suik/ Ran/ Alyge/ Rog med Kyuse/ Range Girnd/ og Astleyse/ af öllum Matt/ idkade eg þratt. Hialp Heirra mier/ so hlyde þier/ hegde sinn Ord þyn kienna. Þuo myna Aund/ af allre Synd/ og lat mig Myskun finna.

Fyrerheit þyn/ i Hiarta myn/ Helld eg: þar þu so seiger. So sannliga/ sinn eg life/ Synduga Dauda vil eige/ Hitt Girnd myn er/ þu snue fier

 fra

pra ſijnum vonda Veige/og mz mier liþa melge Huðr Kuöl og Syndð/er kuitt og tynd/aþ öllum Þm/i þſſum Heim/þijn leita/ idraſt/ trua. Til þijn eg ſk/aþ Hug og Sæl/ aluarliga mier ſnua

Eg helld mier vid/ mijns Herra Sid/ Aþ Hiarta vil tilgieþa/Nþd Naungans/Aſt heþ til hűs/ſuo Gudz Sætt kuñe eg haþa. Miñ Gud/ þig bid/ mig knitta vid/ margpallda Syndæ Byrde/So hia þier Holpeñ yrde. Alleina a þig eg þorlæt mig. Þijn Myſkun trauſt/mig heþur lcyſt/Swa ſkal eg pra Heim huerþa. Med þiſſe Hird/Huild/Fögnud/Dyrd/i Himna Rijke erþa

Eñ Bæn i Nørmungu og Morgange

Ma ſyngia ſm̄/Fader vor

O Jheſu Chriſt Gudz einka Son/ Endurþ lauſn mijn og Nadar Von/ Eg Veſæll Madur vitia þijn/ veit öllum baudſt/Komed til mijn/ huörier ſm̄ reyned Hrygd og Neyd/ Hiälp mijn er Lauſn vid Synd og Deyd.

Lijkn og Vernd ydar vera ſkal/vid Gud miñ Födur ſætta vel/Fyrer mitt Ord og Anda gieþ/ ydur Kuittun og eilijþt Lijþ. Eg ſet miñ Hug a Orded þitt/ Vplys og hugga Hiartad mitt.

An þijn kiemur mier eckert Lid/ æ̈ngradur þijna eg Myſkū bid. Fyrer þitt Bleſſada Blod og Forn/ ſm̄ burt tokſt Synd og Dauda vorn/ J Dyrd þiſſe mijn miñſtu nu/ Milldaſte Gudz Son eirñ ert þu.

Fyrer Morgange eg meſtū vard/Mijn Neyd

ſie

ke þier aþ Hiarta kiærd/ Forlat mig ei i Eymds um þeim/ Adstodarlaus er nu i Heim/ Vmsion veit mier aþ Ast og Nad/ Eg gieþ mig þier og allt mitt Rad.

Stod myn og Skiölldur ertu eiñ/ Endurs lausn/ Von og Prestur hreiñ/ Bid nu þyrer mig Födur þiñ/ Flyt honum Ord og Motgang miñ Lyþsins Velþerd og Andar Frid/ i þiñe Bæn mier veiter Gud.

Brot og Synder þa mæda mig/ myn Tru er veyk og Vesælig/ Eckert mitt Hiarta hugga kañ hrædest Aþgang og Siukleikañ. Allar Skepnur mier þlyia þra/ Frida og gled miñ Anda þa.

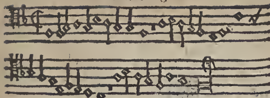
Ovinar Valld ei angre mig/ öll Von og Tru myn er a þig. Hryggur Ande og Hiarta klöckt/ heiter Forn su þier lykar glögt. Þa hier skulst Aund vid Hollded mitt/ helge mig dyra Bloded þitt.

Nad þyn giefe mier goda Stund/ geym myna Sal i þiñe Hönd/ Eins bid eg Gud ad Börn en myn/ blesse og geyme Myskun þyn. Kristi nu Hiörd þiñe halle þu vid/ hreinañ Lærdom og godañ Frid/ Amen.



Bæn Josaphat. ij. Parali xx.

i Hörmungu og storum Land plagum



Nær Hugraun þunga hittum vier/ so huörge neitt Hialpræde er/ Vi ræde vort og Adfiod þlyk ærla og syd oss Sorgen lyr.

Ein er vor Huggun epter su/ aller saman ad sökinust nu/ Og bidium þig vor blyde Gud/ ad biarga oss vr allre Naud.

Med hreifie Jdrun Hug og Sion/ hökum til þyn i vorre Bon/ Aff Lösium ad oss leyser þu/ Linare Hefnd so nædum nu.

Hieist þu alla ad heyra þa/ i Hörmum sin þig kalla a/ Fyrer Jhesum þinn sæta Son/ sa er vor Heill og Hialpar Von.

Kiære Fader þui komum vier/ Kuein vort og Harma birtum þier/ Veiter oss eingen Vernd nie Bot/ vgda og margt þo gange a mot.

Lyt þu ei vora liota Synd/ Lyknsamur bioð hun verde tynd. J Eymdum vorum oss stært nær/ alkunna giör þu oss vid þær.

Sydan ad kyñum suipter Ruöl/ aþ söñum Hug þier þacka vel/ Þyn heilög Ord ad hyllast best/ heidra þig æ sin̄ megnum mest.

Sama Bæn med ödrum hætte dicktud/

Med sama Lag

O Gud hia oss i Heime hier/ Holldligt Rad allt til einkis er/ Miög blindt er Hugur/ Mañvit/ Skyn/megnar önguu i slijkre Þijn.

O Gud vor Herra/ eiñ þig aa/ Augu vors Hiarta iafnan sia/ Su rietta Tru a Son þiñ Krist/sier vonar af þier Hialpar vijst.

O Gud Fader ad allre Nad/ Vplys vor Siñe Hug og Rad/til Lofs so Nafne þijnu þad/ þiene allt sem vier höfunst ad.

Litania a Islensku.

Fyrste Kor	Añar Kor
Kyrieeleison	Gud Fader myskuna þu oss
Kristeeleison.	Christe myskuna þu oss.
Kyrieeleison	Gud Heilagur Ande m. o.

Pater de celis Deus

Gud Fader i Himna Rijke. Myskuna
Sonur Gudz og Lausnare þu oss.
Heimsins.
Drotteñ Gud Heilagur Ande
sañur Huggare.

Propitius esto

Vert oss Lijknsamur Þyrm þu oss Dr. G.
Vert oss Lijknsamur. Hialpa oss Dr. G.
Af öllum Syndum. Frelsa oss Drott. G.
Fra allre Villu.
Fra öllu Illu.

Bæner og
Fra Drepsottum og Hallæris Tijd.
Fra Frandans Flærd og Kristum.
Fra Orrostū og Blodz Vthellingu
Fra Vpphlaupum og Tuidrægne.
Fra Hagle og Ovedrattu.
Fra bradum og ovijsum Dauda
og Fordæmaingu.
Fyrer þyna Helgu Holldgan og
Hingadburd.
Fyrer þiñ Blodugā Sueita.
Fyrer þyna beisku þynu og Dau-
da
Fyrer þyna Helgu Jardan.
Fyrer þyna helgu Vpprisu og Vpp-
stigning.
Fyrer Tilkomu Heilags Anda
Huggarans.
A vorum sijdasta Tijma.
A ysta og stranga Dome.

Frelsa
off Dr.
Gud.

Hialpa
off Dr.
Gud.

Peccatores

Vier Aumer og Synduger bidium
þig.
Styr og stiorna þiñe Heilagre Al-
meñeligre Kristeligre Kyrkiu.
Lat alla Byskupa/ Soknar prest-
a og Guds Ordz Pienara halldast
i helgum Lifnade og hialpsamlig-
re Kieñingu
Hept þu alla Vandrada Meñ og
hindra alla Villu.

Bæn-
heyr þu
off Dr.,
Gud.

Leid

Leid þa alla a rietta Götu sm̃ viller vara.
Gieþ oss Makt ad vottroda Dioͤfs ulcñ med þiñe Aleñingu.
Trulynda Verkameñ sent þu i þiñ Vingard.
Gieþ þeim öllum þiñ Anda og Krapt sm̃ hlyda þynu Orde.
Styrk þa alla sm̃ ad eru ottasleg ner.

Bæn heyr þu oss Dr. Gud.

Gieþ öllum kristnum Kongum og Höfdingium Frid og Sampycke.
Gieþ vorũ Naduga Herra og Konge N. iafnan Sigur i mote öllum sinum Ovinum.
Gieþ öllu Rijkissins Rade i Danmörk og Norege/med vorum Lögmöñum hier a Lande sm̃ styra eiga Veralldligum Riette þyna Hlijfd og Blessan.

Bæn heyr þu oss Dr. Gud.

Gieþ öllum Almwganum Frid/ Nad og Myskun.
Hialpa öllum þm sm̃ eru i Naudum og Hæska stadder.
Hap Vm̃hyggiu fyrer þeim sm̃ eru Hialparlauser.
Vertu Myskunsamr öllum Kristnum Möñum.
Fyrergieþ öllum vorum Ovinum og lat þa snuast fra öllu vondu.

Gieþ Avøgst a Jördena/og vardi
veit hana vnder þisse Blessan.
O Herra Gud bænheyr þu oss nad-
arsamliga.
O Jesus Christus Gudz Sonur.

O þu Gudz Lamb/ sm̄ burt tokst Heimsins Synder. Myskunn þu nu öllum oss
O þu Gudz Lamb/ sm̄ burt tokst Heimsins Synder. Lækna þu öllum oss
O þu Gudz Lamb/ sem burt tokst Heimsins Synder. Gief þu oss öllū þin̄ Frid

Kyrieeleison. Gud Fader myskunn þu öllum oss.

Vers

Vier hōfum syndgast med vorum Forfedrū Vier hōfum hapt oss rangliga i öllum vorum Framferdū.
O Drotten̄ giör ei vid oss epter vorū Syndū Og ei giallt þu oss epter vorū Misgiörningum.
O Drotten̄ heyr þu vora Bæn. Og lat vort Akall koma til þijn.

Bæn vm Fyrergiefning Syndan̄a
Vier vilium bidia.

Heyr þu Almattuge Gud og Eilijfe Fader/ sm̄ sapnan ert Milldur og Myskunsamur/ a þisse Guddomligre Natturu/ til þess ad pyrerö

gleþa Synderna/ vtrdstu til þyn ad take vorar Audmiukar Bæner/ So at vier Aumer og Fatæ ker sem bundner erum m3 margvöslldum Synda Böndum/ mættum snarliga leysast aþ þm/ sier deilis pyrer þyna Millde og Myskunseme Amen

Bæn fyrer Kongenum og Rijkisins. Rade

O þu allra Megtugaste Eilijþe Gud/ sm̃ fast erlega stiornar og styrer/ veiter og giepur alla hlute a Himne og Jördu/ Lijt þu Myskunsam̃ liga yþer vorn Nadigasta Herra Kongẽ/ Kong. N. N. Son/med öllu hn̄s Rijkis Rade/og öllum sm̃ eiga ad stiorna og styra Löndum og Rijkium/ Borgum og Landzbygdum/ Og lat þa alla riettelliga styra synum Almuga hier i Heime/ suo þr mege epter Daudan̄ ödlast ad vera med þier i Himerijke æpenliga/ Amen.

Bæn vm Frid

Almattugur Gud og Eilijþur Fader/ sm̃ ad ert Brunur og Vppspretta alls Andligs og Tij manligs Fridar/ og allrar Hiartans Huildar og stillingar/ Vier bidium þig audmiukliga/ ad þu pyrer þyna Giæsku/ Godgirnd og Millde/ vilt dist ad gieþa oss þan̄ sana Frid/ huorn Ver illden ma ecke gieþa/ So vier mættum liþa epter þyns

et þijnum Bodum/ i Saňleikſins Otta og Freli ſe/ fyrer allra vorra Ovina Skielfingu og Vo da/ Fyrer þiň Elſkuligaň Son Jheſum Chriſt um vorn Herra. Amen.

Litania/ i Saunguijſu ſnueň/ med þ lag ſm/ Fader vor þu a Himnum ert.

Gudz Födurs a Himnū Helgiſt Nafn/ Gudz Son Gud heilagur Andi þier ſafn/ Þu Heilaga Guddoms Þreňing/ og Eilijf i hæſtre Eining/ Vppa þitt Heit vær bidium þig/ þu villder oſſ heyra Nadarſamlig.

O Hërra Gud oſſ fyrm nu kiær/eingiň Lau nen/for þienum vær/ Myſkuna oſſ fyrer þijna Nad/ Lijf Heidur Godz og allt vort Rad/ Vert oſſ Nadugur og Hialp oſſ Gud/ Nergieſ oſſ alldrei i nockre Naud.

Frels oſſ fra Sathans Falſkre Slægd/ Fader vor godur og ſyn oſſ Vægd/ ſnu fra oſſ haňs gloande ör/ og eingeň lat hň fa a oſſ Ridr/ O kiære Gud gleym oſſ ei þa/nær Hollditt og Heimurenn ſtrijder a.

Vardueit oſſ Gud a huörre ſtund/ fra Heimſins villu Skömm og Synd/ fra Hernade/ Fiandſkap/ hatre og Nijd/ fra Elldi/ Vatne og Hallæris tijd/ fra Drepſott/ Kranckleik/ Deyfd/ og Blind/ fra Quedre og ſkadlegum Vind.

Vardveit oſſ Drotteň i allre Neyd/ fra ouijſu og bradū Deyd/ Vægd ſyn oſſ Þreňing Vijs og from

From/ þa vier komum fyrer þiñ Riettlætis Dom. Leys off fra Eilijfum Dauda nu. Vardveit off Drotteñ sialfur þu.

Þig aumlig Börn þyn bidium vær/O Jhesu Christe Herra kiær/ hialpa off fyrer þiñ Hinga burd/ helga Vpprisu og Himenferd/ Fyrer þiñ Dauda og dyra Blod/ Fyrer Kuäl þijna og Krossens Flod.

Þiñe helgu Kristne Kyrkiu gief/ Rieñing Orda þiña og hætt vpphef/Og helgañ Lifnad Pienurum þyn/ Kristne þiñar Forstiorum viñ Heim. Til Ordz þyns gief þiñ Anda og Krapt so þ avagstist med fullre Magt.

J Vingard þiñ trua Verkanteñ send/ Alla Villu og Odæder afveñd/Afma þu alla Fals Spameñ/ og þryck þm nidur öllum señ/Volade añ Lyd þiñ wernda þu/a Sañleiks Veigeñ þm aptur snu.

Steyt þa nidur med styrkre Hand/ sñ stryda a þitt Ord og veita Grand/ Afma þu Pavans Illskuvölld/ vpprett þu sialfs þyns Kristne völld/ Þeir sñ þar fyrer lyda a Jörd/ þeirra Blodz er fyrer þier dyr Miñing giörd.

Voru Lyfe og Godze veittu Vörd/ vernd off fra Ofamþyckt/Vpphlaupe og Mord. Kongñ og Herrum kieñ vel þier/ Kristneñe ad stiorna riett sñ ber/So þr hallde Frideñ allañ Tyd/ eñ varist Tuidregne og so Strijd.

Gief vorum Konge goda Framkuæmd/Hepe þñs Orine eñ auk þñs Sæmd. Vernda og vera Landz Herra nu/mz rykre Blessan avaxta þu/ þeirra

Þeirra Bæle/ Rad og Rieit sem er/ reikna þu alle biþalad þier.

Ollum Kristnum i Knól og Naud/ kom þu til Hialpar Drottenn Gud/ Hugga þra Hiartanz Harm og Þra/ þra Stygd og Angre leid þu þa Volada styrk þu vyst vm þad/ Vertu Eckiunnu i Fódur stad.

Oliettar Konur og Briosta Börn/ Blessadr Gud þu veit þeim Vóin/ Hialpa öllum vellum i Hel me hier/ so Von og Traust þ stande i þier/ Geþ þra Sálum saneleiks þund/ og styrk þa/ alla a sydustu Stund.

O Drottenn gieþ þeim styrklegt Þól/ sem lijda an saka nockra Knól. Hialp þeim aþ sinna Ouina Haund/ vr Fiótrum og slyt þrra Bónd/ Styrk þa/ i sinne sydustu Neyd/ ad þeir þae Hialpsamliganu Deyd.

Ovinum vorum öllum nu/ Illsku og Synder þyrer gieþ þu. Gieþ þ vær gieþum öllum til/ med Godleik liþum öllum i vil. Hialpa öllum Syndugum ad bæta sitt Rad/ aþ Hiartans Grunne/ og gu nast Nad.

Audxt Drottenn vmm Kristenn Lönd/ oss gieþe nu þyn Millda hönd. Varduert þad allt þyrer hagle og Hryd/ so þ notkest vel allann Tyd/ Og ad ei verre verdum vier/ suo ad Hiórtum snuest þra þier.

O Jhesu Christe sannur Gudz Son/ o Jhesu Christe vor Nadar Von/ O Jhesu Christe Gudz Födurs Lamb/ sem Heimsins Synder skalþur i burt nam/ Þu Blessada Eilyþt Kin,

og Prest/Myskuna oss Amen öllum sett.

Myskuna oss o Herra Gud

Myskuna oss O Herra Gud/ gief vpp Frid vm vora Daga/ Lat oss lifa epter Orde þynu/ Suipt fra oss Hallæris pijnu/ þui þu ert vor Verndare alleina.

Gud giefe vorum Konge

Gud giefe vorum Konge/ og allre Valldstiorn/ Frid og gada Farsælld/ ad vier med þm öllum/godan og roligast Lifnad lifa mættum/ i allre Gudrækne og Sidseme/ Amen.

LXVII Ps. Deus Misereatur nostri.

er Bænar og Packlætis psalmur/ fyrer Herrans Christi Velgiörninga/og þad hañ hef ur oss til riettrar Truar kallad.

Gud myskune nu öllum oss/og giefe Blessun sijna/Og late sijns Andlitis Lios/til Lyfs Et lyfs oss skijna/So Vilia hñs og werken öll/i Verölld þeckia kyñum/ og Jhesu Christi Kröptug Heill/kuñug sie Heidnum Möñum/ ad giarnan hlyde honum.

Þier Löf/ og Gude Packargiörd/ Fr Heid nu tapnan tate/Og fagne allskyns Folk a Jörd fagrañ Saung heyrast láte/ ad þu Domare ert

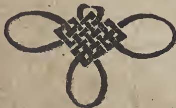
a Jörd

a Jörd/ Orfett lijdur þui eige/ Vernd og Upp helldc er þitt Ord/alle Folk styrker suo meige/ ganga a riettum Veige.

Þacke Gude og loþe þig/ þitt Folk þyrer þa Millde/ Ardögst ber Jörd og audgar sig/ Ord þitt þar gott Upphellde. Gud Fader/ Son og Ande hrein/oss blesse alla saman/ Vegsame hñ og olltist ein/ allt Mañkyned vm̃ Heimen/ Seie sum aþ Hiarta Amen.

Heidrum Gud Fødur.

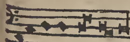
Heidrum Gud Födur Himnum a/ sñ hvörs kyns heþur ad rada/So vm̃ hñs Son ad seigiast ma/ sa heþur oss þrelst aþ Voda. Og heidrum Helgañ Anda med/hañ veiter oss Giaþer synar Su Heidran var þyrer Heimeñ skied/ Hun er og alldrei duijnar. Vñ oss Gud Nader þijnar.



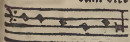
Te Deum Laudamus.

Lofsaungur þrra S. Augustini og Ambrosij samsett i Saungvijsu/aþ D. Mart. Luth.

Fyrste Kor



Herra Gud þig heidrum vier



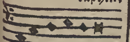
Þig Fader Eilijfe.



Aller Einglar og Himna Her.

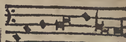


Þig Cherubin og Seraphin.



Heilagur er vor Gud

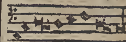
Añar Kor



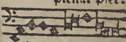
Herra Gud vier þöck um þier.



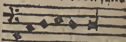
Vegsamar allt Jardrijke.



Og hvad til Heidurs þienar þier.

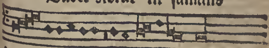


Lofa lapnliga med Röddu sijn.



Heilagur er vor Gud

Bader Korar til samans



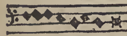
Heilagur er vor Gud/ Drottenn Allzheriar Rood



Þyn Guddomliga
Magt og Dyrd.



Dyr Søþnudur tolþ
postula.



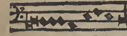
Og Pislarvotta Fylk,
ing From.



Þyn heilög Kristne
öll á Jörd.



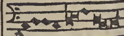
Þig Gud og Födur
Almattugañ.



Og Helgañ Anda sĩ
huggar best.



Meire er eñ Him̃n
og Jörd.



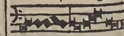
Og loþlig Tala Spa,
mañaña.



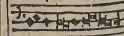
Syngur þier Loþ mz
sætañ Rom.



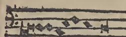
Fœrer þier Loþ og
Þackargiörd.



Þiñ Eingeteñ Son
þier kiærastañ.



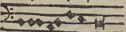
Eiñ Gud og Þreñañ
medkieñist.



Þu Dyrdar Kongur Jhesu Christ.



Jomfrwr Lijf hefur þu ei forsmaad.



Þu hefur Daudans Afle eydt.



Þu situr a Gudz hæg-ra Veg.



Þadan kiemur/ Þad er vor Tru.



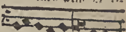
Hialp oss þynum Þionum Herra Christ.



Eilijfur Gudz Son-ur ert þu vist.



Suo Mannkyn leyster med þinn [illegible]



Og i Hinna Hiuld vt valda leidt.



Þyns Födurs Dyrd er þier sameiginlig.



Lifs og Dauda ad dæmer þu.



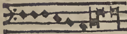
Hueria med Blode hefur þu keyst.



Lat oss a Himnum öd last Dyrd.



Þin Söknud Herra holpen giör.



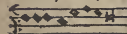
Hlijt þu/ stiorna og æ stert þia.



Drotten/ þig lokum vier dagliga.



Hlijt og geym oss a huörre stund.



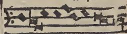
Myskuna oss o Milldi Gud.



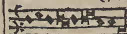
Eilijbliga med þinne Hird.



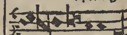
Og blessa þa sem þin Arkur er.



Og æpenliga vpheþiet (þa.



Og dyrtũ þitt Nafn æpenliga.



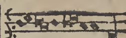
Vid Jllgiördum og allre Synd.



Og nada oss i allre Naud.



Þÿn Yernd yþer oss ꝛc (tyd sie.



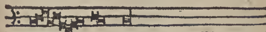
Þu ert vor Heill og Hialprade.



A þig Drotteñ er öll vor Von.



alldrei lat þu oss ver da ad Smaan.



A men.

Eñ ein Bænar Vÿsa i mot Pauans Selskap/ giörd epter Fader vor/ Ma syngia sm̃/ Vak i Nafne vors Herra.

Herra Himneske Fader/ heyr þiña Barna Bon/ Afirgda þung oss mæder/ aþtak nu þetta Tion/ Virdst þÿn Börn vel ad næra/ vid Hunge re þorda þm/ Lat oss ei þra þier þæra/ Falskenñ ing alldrei læra/ ad liþum i ödrum Heim.

Helgist Naþn þitt o Herra/ Hia oss þitt Rÿke sie/ Margur iaþn þier vill vera/ virdtur aþ Magt og Fie/ Framþall sier þorna lætur/ Fot sÿ num velta Ross/ Hitt kieñde Son þuñ sætur/ sialþur þyo siña Fætur/ Audmÿkt synande oss.

Pa Jhesus sinum Suemum/ so hafde ǒllum giört/ ad hielldu soddan greinum/sydan þeim kiende beit/Eg Meistare og Herra/ ydar þo Jæ kur þuo/ Eins skulud giarnan giöra/Godfws huör ǒdrum vera/i Audmykt elskast suo.

Frelsarens Frid oss giefur/ fra Daudum vpp risen/Huörn stad þ hia þm hefur/heyra og reyna Men/ Med Brenn/ Rane og Morde/ mest erda Bygd og Fie/ Andliger Men i Orde /Oa spakt þo sier ei porde/huör keppest hellstur sie.

Hans Suemar Herran prietta/huör þrra æd stur var/ Kristur kungiörde þtta/klarliga andsuarar/Huör ydar sm er hæstur/han verde allra Pion/Sa Barns Audmykt er næstur/i þui Ryke er stæstur/ sm stiornar Manns Son.

Hier med ei hafa mattu/ Herradom yfer Pr od/Chrijtz Postular ei attu/ad bera Gull nie Siod. Paua þau Bod ei baga/Byskup og Cardenal/ Stiorn Manna/ Landz og Laga/ lykla Rams Fie fier draga/a Pörf þa skoita skal.

Þin Vilie a Jord verde/ eins og a Himnum siest/ Amos Spa klart kungiörde/ komande Hungr mest/yfer Veröllðu alla/eige þo Braudz fuc. Þins/Hefnd Gudz ma mestu kalla/ Misser Helgra Gudspialla/Lijt a Meyd Lydsins kyns

Braud vort i Dag oss giefer/Og forlat vora Skulld/Meinlausum Herra hlifer/heft Ogudlegra Völld/Lijt huad leinge þr þyna/Lyd þin a allan Veg/et lata Illsku duina/ideande Stek girnd syna/ Sanleik motþalla miög.

Braud sm Amos vm talar/er Gudz Sanleike sa

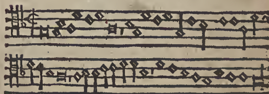
ke ſa/Þitt Ord vpphellde Salar/oſſ iafnan næra ma/ Keinge hafa þad laſtad/ Lygar/Agirnd og Viel/hardliga nidur haſtad/hylmt og til baka kaſtad/ ſu̅ ſeiger Ezechiel.

Oſſ af Syndum ſo kuitta/ ſu̅ Sekum vægiu̅ nu/ef yfa oſſ og pretta/ J Freiſtne ei leid þu/ So hendur ongua̅ huecke/ Hefnd vareſt/ ſlög og Ran/ og Bod þijn briotum ecke/ nie Bræde Tiuna flecke/Frels oſſ af allre Sman.

O Gud fra Eymd og Fære/oſſ leid med ſterkke Hönd/Gudz Sonur vor Grædare/geym iafnan vora Aund/J Jdrun oſſ til reider/þa endum þetta Lyf/Bleſſun yfer oſſ breider/burt til Fagandar leider/ Vert þu vor Huyld og hlyf.

Amen þ er hid ſyſta/i Bæn og Þackargiörd/ Variſt þier vel Papiſta/þr vargar tuiſtra Hiörd Kriſtne keppaſt ad baga/ kuelia/ eyda og ſlaa/ i Bein hana vpp naga/Vll og Miolk fra oſſ draga. Herran̄ vor hefnaſt a.

J mote Agirnd og Bukſorg



Mitt Hiarta huar til hryggiſt þu? i Hugraun og Trega velkiſt nu/ Fyrer vallta̅ Veralldar

alldar Aud/ Set þyna Tru a sannan Gud/ sē allt skapade fyrer sitt Bod.

Yfergiefa þig eg vill nie kann/ Alla Þörf þyna þecker hann/ Hans er Himenn og Jörd/ Minn sæte Fader og sanne Gud/ þu send mier Hialp i allre Naud.

Þu ert minn Gud og Fader kiær/ þitt Barn alldrei forlated fær/ Ast þyn er miuk og milld/ Enn þo mig mæde Eymden hꝛrd/ eckert hefer eg Traust a Jörd.

Ryfur af Gotze gledur sig/ Gud minn/ i þier eg hugga mig/ Þo hier forlitenn sie/ Þad er myn Tru og eflaus Von/ Adstod veiter þynū Þion.

Hialpare Gud Helia var/ þa Himenn luktist so ei rignde þar/ i Þre Ars Tyd/ A Sidons Lande Eckia ein/ allvel fædde Drottens Suein.

Þig matte eingen mæda Nudl/ mz þui Gude þionader vel/ og honum blydenn vart/ Hrafnar komu med Kiöt og Braud/ Kuölld og Morna ad simpta þig Naud.

Einebertrie saftu vnder þa/ Eingell Guds kom og liet sig sia/ Bar þier Vatn og Braud/ Til Orebs Fialls þat epter gieckst/ ongua Neyd a Vegenum fieckst.

Egiptskum Joseph selldur var/ Saklaus sat i Fangelse þar/ Gud leit med Giæsku hann/ Med Herra Nafne hefur hann giært/ Til Heidurs allre sinne ætt.

A Daniel minntist Gud so glögt/ J Gröf Leona þa var honum sóckt/ Sinn Eingel sende ut/ Fæde liet honum færa þar til/ fyrer Habacuch Fienara sinn.

sannur

Sañur Gud birte þa ſitt Valld/ Sueinum þrennur var þleygt i Elld/ Siñ Eingel ſende þm/Bæled þa ecki brēna ma/burt vr Loda þrel ſade þa

Hiaſtod Gudz Jona blyþde þar/i Hualþiſk-enum byrgdur var/þria Daga og Nætur þriar Eñ þyrer Gudz eilyþt Rad/aptr heþr hñ Lande nu nad.

Þitt Ryke Drottenſ þrytur ſyſt/þitt Valld er ſtödugt iaþnan vyſt/ A þier er allt mitt Trauſt Eilyþt Hoſſ heþur eckert Taal/ audga mz þui mina Sal.

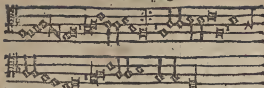
Stundlegan heidur eg huxa ei a/ Himneſkan villde eg giarnan þa/huórn þu heþur keypt/ mz þynum Dauda og dyrre þyn/ Drotteñ bid eg Heyrdu til myn.

Allt þad Verølldeñ er aþ þull/Eigner/Goſſ Silþur eda Gull/ ſtundlegt Skraut og Skart/ lytiñ Tyma þad lanad var/Lyknar ecki Saluñe þar.

Jeſu Gudz Son eg þacka þier/ þeſſa viſku þu Synder mier/þyrer þitt Gudlegt Ord. Veit mier ſtöduga Von og Tru/ væñſt er Salu hug-gun ſu.

Loþ og Heidur a huórreſtund/ hæſte Gud ſie þier a alla Lūd/Þig Fader þſſ eg bid/Eilyþañ gieþ oſſ Andar Frid/og Arþ Himins þa ſkilū hier vid.

Añar Pſal. J moke Agirnd z Bukſorg



Madur eþ mikiaſt villder/ min̄ Dauda og Pynu a/ Lyþ eg þier leinga ſkylldi/ leyſa þig Heliu þra/ Hug ſkiu hia mier þeſta/ Hialp veit ta eg þier beſtq/ i Gudz Ryke Arþ ad þa.

Greidde eg ei Gulled rauda/ i Giallð til Lauſnar þier/ bætte eg mz dyrū Dauda/dramb ar þu þo vid mier/ J Heime Siod þier ſaþnar Saluheill þiñe haþnar/ mitt Rad þ ecke er.

Þott Aud girniſt hier græda/gleymande min̄ e Aſt/Raan ſkal og Ryd þin̄ eyda/Raun Eilyþ mun ſydar ſiaſt/Hn̄ ſkallt ſo helldur hirda/Hug gun Auma ei þirra/ Geymſla ſu þier gegner ſkæſt.

Lyſtaſt Liliur a Tune/lyſtugar Slonū manſ eru þo ei þad laune/ allþagrar hia Frioþgun Landz/ Være Salomons Soma/ ſamiaþnad vid þañ Bloma/ſkiott ber hn̄ þo aþ Skarte hn̄s

Vm̄ Lopted Fuglar þliuga/þagnande hreid ra ſig/Reþar þa Huld vel hæga/Hreyſe þm ſæ melig/ Ei eitt aþ Heime eg haþde/ ad halla ad mynu Høþde/ alls ecke nu þo þrytur mig.

Himen og Haudred lika/ heþ eg i Valldi myñ Folk þad vill þra mier vikia/ ſm̄ þrelſade eg vndan Pyn/ vt aþ Egiptalande/ med øþlugre miñe Hende/J Fyrerheitz Land leidda ꝩſſ.

Vijl og Volkenrade vel þionande variſt þier ad hafa vm̄ Sót og Fæde/ Forbyggia mijn ſu er Ndur Fatækt ad vorda/ Froſte og Hungre ad varda/ ad vijſu til þeſſ treyſted mier.

Lated ydr nu lyka/ Lærn mitt og þeinged Fie Myns Fódurs Forſion ryka/ þar ydur Biörg ſo nogleg ſie/ So ad þier eþeſt eige/ ad a ſydaſta Deige/ framkomnd fyrer Chriſti Knie.

Lof/ Pöck og Heidur hæſta/ hvdr Mañ Gude ſyngia a/ Vm̄ þa Aſtgióf ſtæſta/ Ord hñs þau nu læra ma/ ſim̄ komu af Chriſti Muñe/ Kiær-leike hñs oſſ vñe/ Eilyfre Sælu ſydar na.

Ein Huggunar Vijſa i þeſſa Heims Fatækt og Audnuleyſe/ Ma ſyngia ſo ſim̄ O Herra Gud þyn helgu Bod.

Aull Luka Glete lykuſt er/ Laus og ſtygg ad reyna/ vm̄ ymſa ſtade of bratt ber/ elſkar ei Bid lund neina/ Af Fylge heñar feingum vier/ Fie og Vine hreina/ Stundu ſydar ſtrfuk fra mier/ ſiend þui nu alleina.

Muñſtur er eg i miñe ætt/ miög þaer mig keña þo heſur ad mier Herrañ giætt/ Hiaſtod veitte tueña/ Hiarta mitt heſur Kriſtur kiætt/ Kroſſ þo bere þeñs/ Sa Harma myna beſt þar bætt/ þa burt fra Heim ſkal reña.

Forſmad hefr mig Fiölmened/ fyrer Chriſte eg þ klaga/ Suo margañ hef eg Motgang ſied/ huer giörer langa Daga/ Vyllauſt ſkal þo ven-ia ged

la Ged/ virde huórs Mañs Saga/ Af Truñe mig i Gude gled/ greider hñ mitt Haga.

Þa margt huarflar i Huga miñ/Heims Lat ꝛde ſkoda/ Margañ godañ og fromañ ſiñ/ſem Fied tæler i Voda/Ad hafa otal Audæfen/otta ligt þui boda/Fromur huór er þo forlitiñ/firꝛ tur ſoddan Groda.

Fullreyne eg þ fyrr og nær/ fiñſt i margañ mata/Þeim eitt ſiñ fyrre eg var kiær/angra nu mig og hata/ A Kriſt alleina vonū vær/ Vernd þñs ſkulum iata/ Sa Hlyfd og Fögnud Hrygge uum fær/ Holpeñ mun mig læta.

Hugſe nu vm þ huór eiñ Mañ/Heims er kom: eñ Ende/hæde mig ei neirn vm Motgang þañ/ Milldur Gud mier ſende/ Ef ſiaum margañ Audugañ/alls Nægd hafa i Hende/Sa ſm̄ Gud eignaſt/ Sæll er hñ/ſöñ Tru þañ audkieñde.

Framliden er nu fyrſta Tyd/fylger þui kom ande/ Hialpe oſſ Jheſu Hiaſtod blid/ Heims Raun ſo ei grande/ vñe oſſ ſynum leyſta Lyd/ Lifnad huór vel vande/So ſydar vid hñs hæg re Hlid/Himna Arfar ſtande.

Andleg Vÿſa/Ma ſyngia ſo ſem
Giæſku Gudz vier priſum

Eg gieck a einum Tyma/ ei þo langañ Veg/ huar mig Holldid Auma/ og Heimur villtu miög/Þecktiſt eg þeirra lat. Andſkotiñ bio oſſ freſte/ Ewa ad oſſ riette/ þa hun af Eple at

J Paradysar Prýde/plöntud Eikiñ stod/Af þeim einum Vide/ eta bañar Gud/ Jlmande Æple bar. Ovinur Flaar tied fysa/Froda giörter og Vysa/og skal ei skada par

Ofdirfd ei var bundeñ/ Aumkun Bot ne Dudl/vr Heidre voru hrundeñ/Heims i þunga Kuöl/Vnder Regn/ Vind/og Frost. hlutu Hws ad Smyda/ hafa Starf og Kuyda/ vm̃ Klædt Börn og Kost.

Ymist þoldu Ofhita/ eda yfred kallt/ med Sorgum og med Sueita/so eyddist Lýfid allt/ og mæddist alla Týd. Gud vill Eymd vora bæta/og Auaxtar giæta/vid Froste Hagle Hrýd.

Pa Aund vor ætte ad deyia/eingeñ sier Kuittun fañ. Fædde oss fromust Meyia/ Frelsarañ Gud og Mañ/Sem leyste oss af Synd/Huggun saña þar höfum/ Himneskan Gud þui lofum liet oss lifa þa stund.

Herrañ Himiñ og Jördu/og Höfudskepnuñar/med öllu ödru giörde/ oss til Nytsemdar/ Sender oss Solar Lios. Friofgunar Dögg oss færer/Fienad og Landid nærer/ med Blessan mettar oss.

Allskyns Fiskar vppganga/i Vötnunum og Sio/Fuglar sætliga syngia/sitt lag huör hefur þo/vm̃ Loftid leika sier/Dyren vm̃ Skoga skrýda/Skepnur þessar fridar/ allar eigum vier.

Lof Dyrd af Huga [illegible]einum/ huöria stund syngium vær/ eilyfum Gude einum/ sem alla Hialp oss fær/Af þui erum hañs Börn/Hañ vill oss vyst an efa/öllũ fyrergiefa/ Synd og Veyk-

leika

leik vorn.

Hier med hliotū ad enda/ Huggunar Rædꝫ þad/bidium Gudz Son oss senda/ syna Myskū og Nad/ Hölldum oss æ þar vid/ Ad loꝼum vorn Lausnara/sm̃ Lyꝼ og Sal vill næra/og ꝼeck oss öllum Frid.

Vier skulum hallda honū/ huörneñ sm̃ ganga kañ/so i Sælu og Raunum/ sydst yꝼergeꝼum hñ Mest liggur Magt þar a/Huer mañ ꝼra Heime snue/ hiedan avallt sig bue/ hia Gude Hylld ad ꝼa.

Vm Hionabands Stiett.

Ma syngia so sem ꝼra Mönunum.

Fader Sonur Ande Hellage/ eilyꝼ Gudz Preñing eine/Alla hlute i Vpphaꝼi/giörde god a og hietna/Þa Skapade aꝼ Molldu Mañ/mz siñe Lyking prydde hñ/Og sette i Sælu syna.

Gud sa ad Mañs ei var Medhialp nein/ mætte þo eiñ ei vera/ soꝼande tok hañs Sydu Bein/so villdi Kueñmañ giöra/Setti þau yꝼer allañ Heim/J Blessun siñe bydur þeim/aukast og Auöxt bera.

Hionaband er aꝼ Herra Christ/ heidrad og styrkt aꝼ honum//J Brudkaupe liet Krapt siñ ꝼyrst/kuñugañ verda Hionum/Vyn heꝼur þar aꝼ Vatne giört/ vott[illegible] med ꝼire Adstod bert/ Huggun og vernd sie Hionum.

Sa nu liꝼer i soddañ Stiett/ og sig vill þar til geꝼa/hñ skal mińast og hyxa riett/ huörnen

þar

Þat a ad lifa/ Med Gudz Otta og Heidre hier/ Heilaglegaña Kristnum ber/ sitt Kier til eign/ ar ad hafa.

Kuinnañ ottest siñ Eiginn Mañ/ elsku og Heidz veite/ hlyde eñ ei ouirde hñ/ og Herradū neite Herra siñ Mañiñ hallda skal/ hñs stiorn lati sier rada vel/ J Þógn ad Lærdom leite.

Eiginkuiñu skal elska huðr/ epter Postulans rade/ med hreinse tru sin Herra vor/ helga Kristne elskadi/ a siñ Lijkama saklaus tok/ saara pyst hyrer heñar sök/ gaf heñe öll syn Giædi.

Skynsamliganna sier huðr Mann/ vid sijna Konu bue/ Huad a veyku Kierkorn vañta kañ/ væge/ og til besta snue. Sijnū Födur og Modur ma/ Madur þess vegna huerfa fra/ so ad heñe sig hneyge.

Hioneñ skulu æ huðrre stund/ hellst i Gudz otta standa/ Lijf og Gots pela honum i Hönd/ hreint fraßerde vel vanda/ Vppala Börn i Sæmd og Sid/ so þecke/ dyrki/ lofi Gud/ og efliſt hñs Samkunda.

Nær Neyd og Hörmung Hioneñ pa/ Hug sin skulu ei pijna/ Christum Gudz Son þau kalli a/ kiære honū Þianing sijna/ hñ er sa sañe Hialpar Mañ// huðr Vijn af Vatni giöra kañ/ Hionum vill hiastod syna.

Leid þu Drotteñ fra Löst og Synd/ ad lifa siñ bydz Someñ/ Huðrn Mañ siñ byrtar Hionaband/ helldz/ og er þar til komeñ/ Þeirra Gotze Sæmd/ Saal og Lijf/ siertu Blessan og Vollduglig Hlijf/ fyrer Jhesum Christum Amen.

Ein Andleg Vÿsa vm̃ Þionustu Folk/ ad þ þione med Dygd og Hollustu/ Med Lag/ Være nu Gud oss ecke hia

Aþhalld og skraut þ onguum lyst/ ad Þion og Ambatt vinna/ Fyrer Gude þo virdist vyst/ Vols Heimsins langt vm̃ minna/ Sa huörs manns holla Þionustu/ hier launar/og ad eilyþu/ epter sögn Orda sinna.

Hlyden/Dygg/og Holl Vinnuhiw/ heidrande Gud vorn Herra/ huad riett þiona i Ast og Tru/ Yperbodurum þrra/ Allt þ er Gude sialþ um giört/ greiner postulenn oss þ bert/ þau Heilög god Verk giöra.

Aþ Guds Anda postulenn Pall/ predikar suo og bydur. Holldligum Herrum hlyda sk/ huör Þion sm̃ er med ydur/ i Hrædslu/Tru og Hollustu/ hreinu Lynde og einþölldu/ sm̃ sialþum Christe hans Lydur.

Ydart Vinnulag vande hier/virded ei nalægd Sionar/ su aþ Mönnum alleina sier/ Elsku og Launa vonar/ Gudz Vilia þennann giöred riett/ med godum Hug i ydar stett/ sm̃ dygguer Drottens Þionar.

Aþ godum Vilia vinna skallt/ virda þ riett og vita/ad þynum Gude þionar allt/ þarþt ei a Menn ad lyta/ Þræll edur Frialz sm̃ þionar hier/ þss skal aþ Gude vænta sier/ vel launar Vinnu nyta.

Herra Gud veit oss Hialp og Nad/ad heilag

liga sie pramenn / i huerre Stiett þijn Ord og Rad / vm allann Kristendomenn / Ap hreinre Tru ad þocknist þier / þionum aþ Elsku huad oss ber þyrer Jhesum Christum Amen.



Fimte Partur þessarar Psalma Bokar / hefur ad hallda Lofsaungua Bæner og Packargiörder / a Kuölld og Morgna So og þyrer Maltijd og epter

Christe qui Lux.

Dagur og Lios þu Drottenn ert / dimt og huled allt er þier bert. þu Guds Födurs lioman de Lios / liosann Gannleika kienner oss.

Þig bidium Herra heilage / hlijff oss a Nottu þessare. Lattu oss haþa Huild i þier / hæga Nott eirnenn þiggium vier.

Suefn Orar valle oss ei a / Undskotans Viel um leys oss pra. Ad Suik hanns ei sampyckte Holld / So aþ þier kome a oss Siölld.

Þo Augun take Suefn til sijn / samt lat vort Hiörtu vaka til þijn. Almattug Hönd þijn þyreme nu / Þionum sem elska þig med Tru.

Sia oss Jesu vor Heill og Hlijff / hepta þa sem

 suikia

ſuikia Aund og Lijf. Kom nu Hialpar Kriſt iñe Þiod/ ſm̄ kuittade þitt Bleſſad Blod.

Milldaſte Jheſu miñſtu vor / mörg er Neyd Holldſins þung og ſtor. Þu ert alleina Andar Vörn/ ætijd vardveit þu oſſ þijn Börn.

Gude Födur ſie ſungen Dyrd / Syne hñs Jeſu Packargiörd / Og Helgum Anda ſm̄ huggar eiñ / A Heidre ſm̄ ſie ei ende neiñ.

Same Pſalmur med ødrum hætte.

Eraſmus Alberus





Chriſte þu klaare Dagur ert / kañ þyrer þier hyliaſt eckert / Af Födur komſtu lifanda Lios / og Lioſſens Kieñing þærder oſſ.

O Gud vor Fader geym oſſ þratt / vid grim̄um Ovin um̄ þeſſa Natt. Oſſ lattu Huilder i þier þa / Andſkotans Vielum leys oſſ þra.

Eñ þo ſofe vor Augun hier / avallt vort Hiartad vake i þier. Hallt yfer oſſ þiñe hægre Hönd / ſo hröpum vier ei i Sköm̄ og Synd.

Jheſu þig bidium aller vier / ad Diöfuls Suik ei grande oſſ hier. Sem ſitur um̄ vorre

Salu

Sælu ad næ/Suipt off hns illu Va'lde fra.

Vier erum Christe hyn Erfden god/ vtvegs ndeh fyrer hitt Blessad Blod. Eilyft Guds Rad hui off þig gaf/ ad skylldum Syndum leys ast af.

Einglum Heilögum vmbiod pad/Eign hins Gud ad Fr giæte ad. Vake yser off Veinden'su verda nun off pa Huilden tru.

J Nafne Jhesu nu sofnum vier/ nærre sie oss hin Eingill hier. Heilagre Prenng/ sin slyfd off gaf/ huör Madur tafnan synge Lof

Hymn. Deus Creator omnium.

Ma syngia sin. Drotten a hier er öil. vor Von

Ein Gud Skapare allra sa/allz Himens Rad g Jardar a. Dagen skrydande m3 dyrsta Lios Dim Nott ad skyllde suæba off.

Afplyiast mætte Likid þreytt/leingur ei sie til vinu neydt. Hugraun line og gledie Ged/Grat ut og Harmur huerfe med.

Vmlidnum Deigte aller vier/af Hiarta syng ande þöckum hier. Byriande Nott hig bidium u/Biarga off sin hier heitum Tru.

Þig heidre Hiartans Pelid allt/ Þig lofe ödd og Mæled smallt. Þig Ast vor tafnan ske ein/Þig akalle vor Anden hrein.

Diupt po nidre hin döckua Natt/ Dagzlios d fra off byrge brætt. Sortne alldre hin Sæt Tru/sait Liost Lyd Christnum lame nu.

Sæl verde ei af Suefne Miod/ jofe fra Kon-
ginn Kristen Frod. Ad Truan hreinlyfan halll-
de Sid/ Hoffenidar æ mun þurfa vid.

Sofendra Brioste bygg þu i/ ad Blecking
Hollds ei grande þui. Nie Ovinarens illa
Villd/ Adsokn framkome og hindre Huild.

Christ og Fødur vier køllū a/ Christz og Fød-
urs þar Andañ hia. Eining Heilög og Þreñ-
ing þu/ þynum Kyd Kristnum lykna nu.

Eñ eirn Bæna Lofsaungur a Kuølld/
Ma syngia med sama Lag.

Nu hefst Notten og hylur dag/ huór Mad
skilst vid sitt Viñulag. Gud late oss vel gang-
ad/ ad giæte vor med siñe Nad.

Af Nott og Myrkre Ogn og Fær/ almeñelig-
e iafnan stær. Son Gudz vak þu og sia vorr
Hag/ Su Vernd nægier oss Nott og Dag.

Leys oss alla af Löst og Synd/ til Leidriet-
ingar veit oss Stund. Gief oss Visku ad gön-
um vier/ grandvarliga so lyke þier.

Forda þu Hullu Fleckun vid/ fylgia læt þ-
oss hreinum Sid. Bañа ad spille vorre Værd/
vonder Draumar og Diöfuls Flærd.

Huörs sē nu framar bidia ber/ Brædrum
Kristnum og sialfum mier. Lyknsame Gud þ-
lyt þar a/ og lat oss þyna Myskun fa.

Fødur/ Syne og Anda sie/ ædst-Lof/ Dyrd/
Heidur eilyfe. Sē i Vphafe er og nu/ æfinlig-
e sie Virding su.

Hymn

Hymn. Te Lucis ante Terminum.

Epter Gudz Vilia geingr þad/ ſu goda Nott oſſ lijdur ad. Þui Dagur þeſſe þroteñ er/ þad Myrkur og Suefn nu epter fer.

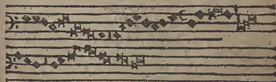
Vndandrætt allañ af ſkal ſla/ad þacka þeſſ añ Dag ſm̃ ma. Gud hefr vor giætt mz Giæſku Mætt/ godliga og er þui Hiartad kætt.

Þar liggr oſſ meſt Mætten a/ Milldañ Gud bidium hia oſſ ſtã. Ad Andſkotans Ogner ons gugr ſkioit/ yfer oſſ kome þeſſa Nott.

Þig bidium vier med þrre Tru/ þt Fader vor ſañur ert þu. Giør epter þiñe godre Lund/ Geym vor vm̃ þeſſa Nattar ſtund.

Lof/ æra ſie Fødur løgd og tied/ lyka hañs Syne Jheſu med/ Þeim helga Anda Heidur ſa ad huørge þuñſt Ender a.

Hymn. Jheſu Redemptor Seculi.



Jeſu Frelſare Folks a Jørd/ Fødurſins hæſta Eilyft Ord/ Lios þeſſ Lioſſens ſm̃ eingeñ ſier Suefnlaus Hirder þm treyſta þier.

Þu ſm̃ Skapare allra ert/ Adgreining Tijma

hefur giört. Mañs Hollded daglig Mæda lyf med Nætur Huild þui Næring byr.

Holld vort lydur nu Krygd og Kuöl/ Hiert vist mañlig er lyf el Buöl. Sofne Lykameñ fæll med Frid/ Salen i Christo vakne vid.

Med Audmykt bidium aller nu/ ad oss fra Ovin frelser þu/ So komest ei ad Kristiñe Þiod siñ kuittade þitt blessad Blod.

Herrañ Jhesum vier heidrum eiñ/ Hialpare vor er ei añar neiñ. Hañ gaf oss Lyf og leyste Aund/ Lof sie honum a huórre stund. Amen.

Eñ eirn Bænar Lofsaungur a Kuolld.

Ma syngia siñ/ Christe qui Lux.

Solar Lios nu fer burt bræðt/ byriar þui aptur dima Natt. Eilyfe Gud vort Andar Lios/ æfenliga þu siert hia oss.

Þu ert vor Heill og Vonen sterk/ verndar og blessar all þyn Verk. Ef þu veiter oss ecke Hlyf eingeñ kañ stoda Saal nie Lyf.

Ovine höfū marga miög/ meintaka oss a allañ Veg. Siert þu oss ei i Suefne hia/ Suik og Hreckt fra reynum þa.

Oss og allt vort hier offrum vær/ Ad þier tak oss nu Fader kiær. Suo Ovin giöre oss eige Tión/ añars höfum ei Hialpar Von.

Blessa oss fyrer Jesum Christ/ añars dugier vor Vina sÿst. Hia þier fae oss syrum Sæti/ suo ad Morne þig heidrum bæti.

Þessa Rúdlld forn þier þærum nu/ Fader vor Herra þigger þu/ Fyrer Christum þin̄ kiæra Son/kuittande oss med sin̄e Bon.

Packargiord og Barna Saungur/ af Catechismo Lutheri. Ma syngia sem̄ Christe qui Lux.

Gud min̄ Fader eg þacka þier/ þin̄ Son Jesum ad gafst þu mier. Vm̄liden̄ Dag mig leystet vel/fra Lyfs og Andar Eymd og Rúdl.

Eg bid þig ad forlater mier/ allar Synder og Misgiórder/ Sem mote þier a allan̄ Veg/ j Dag rangliga giórde eg.

Þyna Myskun eg þar med bid/ Þessa Nott veit mier Vernd og Lid. J Suefne og Vóku veit mier Frid/Voda og Ogn mig skilier vid.

Eg fel i þina helgu Hónd/Holld mitt Sæmd Vine/Eign og Aund/Eingell þin̄ sie mier æ nærri hia/ Andskotan̄ lat ei til myn na.

Ein̄ ein kristelig Kuølldvÿsa/ Ma syngia sem̄/ Af diupre Hrygd.

J Suefne og Vóku sann̄liga vier/sialfu̅ Gude tilheyrum. Huórt oss Dauda eda Lyf þu lier/ leitum ei Hialpar af fleiru̅. Vier þóckum þier fyrer Jhesum Christ/þu hefur oss geymt i Dag en̄ vyst/ af Millde og Myskun þin̄e.

Fra Skóm̄/Hueisu og Hrecktra nægd/og huad

sīn off kan pijna/aþ pwkans Vielum og prettu Slægd/ hañ plagar sīn Leon ad hrijna/ Leitar ad hm sīn Lymskur hñ/ med Lyþe og Salu ad gleypa kañ/ kaskur med Kroka sijna.

Med Sæleyse þrómdum giórvallt þad/ sem giarnast skylldum idia/ Ad sæma þitt Naþn i fierhuórn stad/ Sijst villdum Naumgañ stydia. Vor Veykleike þui velldur mest/ vier hóþum a ðllu godu Brest/nema þijn Nad off leide.

Med þwsu Hiarta Fader aþ þier/Syrergieþningar bidium/Glæpa þra ed giórdum vier/so greitt i Dauda midium. Nu er off Vondskan næsta leid/Nad syn off þyrer Jesu Deyd. Vor mega þad Verk ei bæta.

Geym þu off allre Glatan þra/vnder Giæsku þiñar skugga/Og Ouina lijka Ofsókn þa/i allre Freisine off hugga. Andskoteñ þer med Flærdar Tæl/hñ þrekt vill bæde Lyþe og Sæl/giarnan Glótum brugga.

Þyn mykla gaþ þui Millden hæ/off myrkua Nott til handa/ ad heþdum vier Ro og Huldi er þa/so þressare mættum vpp standa/ Aþ Vijlle/ Sorgum/ Vesólld og Þrae/ sīn vora Lykkame taþnar þia/ær og sijd i ymsum Vanda.

Þyde Fader þig bidium vier/þu gieþ off Rosemd hyra/i allra Siñe og Hiórtu hier/ þyrer Hialpara vorn hiñ dyra. Samviskuñar sarlig Okyrd/ þyrer saña Tru sie vtebyrgd/og Andhiñ eñ skyra.

Gieþ vorum Syndugæ Molldarserk/ad sofna i Fride blijdum/ Suo meige su Hressing ad

Morne sterk/ mæta þess Dags Askriftu. Upplys vor Hiörtu og Saler so/ad sieu þau vakande sick ka þo/ og til þyn treyste sydan.

Suo ad af Heilags Anda Rad/ æ kynum j Vöku og Suefne/i þinum Otta Utvegu og Rad mz Aund og Lykama tilefna. So ad lyktu þier lendum hia/ og Liossens Börn verdum Himnū a/fyrer Adstod Jhesu-vpphafner.

J fullu Trauste felū nu vier/ oss Fader þier til Handa/med Sælu og Lijfe sañur Gud hier. Snuet af oss Hælka og Vanda/hlyf þu/og vern da Hws og Mēn/ af Hiarta þess bidium aller señ/so meige oss Mein ei granda.

Þier liufum Födur sie Lof og Dyrd/ fyrer Lijfn og Velgiörd þyna/og þynū Syne ad sañu skyrd/er sig liet fyrer oss pyna/Heilögum Anda og Heidur sie/sm Huggun vid oss lætur i tie/lastum þus Lof ei duina.

Bæner og Packlætes Psalmar a Morna.

Dagur reñur og syner sig. Med þad Lag sm/ Dagur og Lios þu Drottenn ert.

Dagur reñur og syner sig/sæte Fader vier lofum þig/ Milldre Nad þiñe þäckum vier/þessa Nott vel oss vardveitter.

Vier erum hier ei Heimamenn/ Herra/ i Dag

 þig

þig bidium eñ. Leid oss/hialpa og vernda vel, vid Lyps og Andar Eymd og Ruðl.

Stiorna þu oss med styrkre Hönd/ suo Verk þijn j oss verde kieñd/ Og Nafn þitt Heilagt ẽ oss sie/auglyst med Truar Athæfe.

So Andeñ hafe Yfervalld/ age og beyge og side Holld/ Ad þ alldrei mz Ofurdæd/ vphefie sig nie hafe Rad.

Drotteñ lat hañ ei deyfa Ruðl/ Dirfd og Girnd Holldsins briota vel/ So Sællyfe ei lockẽ pad/liotar Synder ad hafast ad.

Veit þu oss i Dag Klæde og Kost/kuelia lát oss ei Sueingd nie Frost/ Þyn gudlig Blessan giefe oss Biörg/ Gagnlaust er allt vort Vyl og Sorg.

Vernda þu öll vor Verk og Störf/suo verda meige Holl og þörf/ Fyrer Jhesum þiñ sæta Son/sm̃ sætter oss med siñe Bon.

Födur/ Syne og Anda sie/ædst Lof et cẽ.

Eg heidra þig Herrañ gode
epter Originalnū lagfærdz.

Þier Drotteñ eg Packer giöre/þu hefur miñ vel giætt/vid Ogn og öllu Fære/vm̃ þssa lidna Natt/ Eg la med Myrkre fangeñ/ mikel var Neyden su/Nu er eg þar vtgeingeñ/Gud miñ þ veitter þu.

Miñ Gud og Hialpar Herra/af Hiarta þack þ eg þier/Þitt Valld er öllu starra/ i Dag Veiñd

veitt mier. Eg treyste Ordum þijnum/ af þui vm̃ Hialp eg bid/ Varnadu vilia mynum/ Vyſſa mier a þiñ Sid.

Ad eg alldrei vike/ af þijnum Sañleiks Veg og Satham mig ei ſuijke/ ſuo villaſt mætte eg. Hlyþd þyn og Nad mier hallde/ Herra/ þſſ beid de eg þig/ Vid Vielum hñs og Vallde/ ſm̃ vilia blecktia mig.

A Jeſum Son þiñ ſæta/ ſend mier þa riettu Tru/ Lat mig miñ Lifnad bæta/ Löſtu vid ſkil taſt nu. Aull Fyrerheit þyn ender/ ſuo eckert bregdaſt kañ/ Son þiñ bar mynar Syndir/ Sal myna leyſte hñ.

Eg bid þig von mier veita/ ſm̃ verde alldrei þreytt/ og Hiartans Elſku heita/ Hatur kuñande ei neitt/ Ødrum gott ad giöre/ Girnd myn ei verde fylld/ Aſt veite eins og mier kiöre/ allt epter þiñe Villd.

Lat mig þiñ Lærdom iata/ lioſt fyrer illum Heim/ þiñ Þion iafnan hier hefta/ hrædaſt ei Valld ne Seim/ Vid þyna Kieñing klara/ kuñe ei mig ſkilia neirn/ Med Kriſtiña Maña Skara/ mier veit ad verda eiñ.

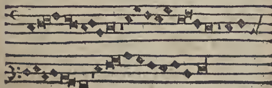
Eg ſk Dageñ ſo enda/ ætijd þier ſyngia Lof Forda mier fra þier veñda/ Framfor mier milld da gef. Aund/ Heidur/ Eign og Lyfed/ og Afrögſt veñda vel/ Allt huad hefur mier giefed/ i Hendur eg þijnar fel.

Lof þier Guds Son eg ſeige/ ſæta mier Aſt og Nad/ hefur a þſſum Deige/ af þiñe Myſkuñ tiad. Þitt Nafn vil eg vegſama/ Veind þyn

er traust og god/ Mig sedur med Tyskania/ mijn Dyckur er þitt Blod.

Lof/ Dyrd og hæste Heidr/ Herra þier alldrei duijn/ Huor stendst ef eitu reidur? Oss hlyfe Blessan þyn/ So huör i Fride sofe/sierd þu oss Drotten hia. Helg Truar Vopn oss hlyfe/ Heipt Diöfuls allre fra. Amen.

Hymn. Jam Lucis orto Sydere.



Klar Dagr og lios nu komen er/ Klære Fad er þig bidium vier/Geym oss i Dag vor Verndarmañ/ fra Voda sm̃ oss skada kañ.

Still vora Tungu ad ei styggist þu/ Styrer Himna/ og vardveit nu/Augun vor allra eitrnen med/so eckert sae þau sænytt sied.

Vor Hiörtu giör þu og Hugskot hrein/ fra huerse af þm öll Synda Mein/ Ofneyslu tak þu ofseitrnen fra/og alla Girnd er oss skada ma

Nær Dagur þesse nu lijdur hier/ og Natur Tijmen komen er/Ad vier aller hier þöckum þa þu sm̃ oss geymder illu fra.

Sætt Lof sie Födurnum sialfum tied/ hañs Syne og Helgum Anda med/ sm̃ helldur yfer oss

eff Hlijodar Vörd/Honū sie Eilijf Packargiord

Same Hymn. med ödrum hætte/og mz þeim ödrum Dagtijda Hymnum

Lioſan Dagen nu lijta ma/liþanda Gud þut ƙöllum a/ J voru Starþe vi(dist) ſa/Voda öll⸗ um oſſ þrelſa þra.

Steyre Tungu a helgan hatt/ad heiptar Rijþ ei ſpille Satt/ Giæte Sionar og gieþe Matt/ Glyſe Heimſins ad haþne þratt.

Hrein verde iaþnan Hiartans Rot/ huerþe Omenſka leid og liot/Fylle og Sælld ad þalla j mot/a Forſe Hollds mun vinā Bot.

Ad þa Daguren hætter hier/og heþst Notten ſin epter þer/ Sönum Gude Loþ ſyngium vier/ ſidader vel ſin ſkylldugt er.

Nunc Sancte nobis.
ad tertiam.

Heilage Ande er til ſans/ eitt med Födur og Syne hns/ Virdiſt þo byggia Brioſted Mans/ Bleſsadur kom til þeſſa Rans.

Munnur og Tunga Sined/Sæl/ſamhliode a vid gudligt Mæl/ Kiærleike loge/kolne Tæl/ kueike Naunga ſoddan Bæl.

Rector potens.
ad ſextam.

Þu ſæle Gud/og Drottenn dyr/ daſamliga ek Slekt nu ſnyr/ Med ꝼögrum Lioma Morgun byr/ Middagur er og eirnenn hlyr.

Med Sundurlyndum ſet þu Grid/ ſuipt aꝼ ohreinrar Elſku Sid/ Lykamum halltu Heilſu vid/ Hiörtunum geꝼ þinn Andar Frid.

Rerum Deus
ad Nonam.

Obreytanlige á alla lund/ epter Skepnur þijn volldug Hönd/ Lioſa Dagſins þa lydur ſtund/ lætur hwma i ſama mund.

Vırdſtu oſſ biart ad veita Kuölld/ ad variſt Lyꝼed Synda giölld/ Þegar ad liſter þiſſe ölld/ med þinnar Dyrdar oſſ hlyꝼe Skiölld.

Te Lucis ante Terminum.
ad Completorium.

Adur Dagurenn endaſt ſkiær/ Allzvalldande Gud bidium vær/ Nad þijn huör beſt oſſ ꝼrelſad ꝼær/ ꝼylgiande oſſ ſie iaꝼnan nær.

Sueꝼnorum ad burt ſuipter nu/ Sienar Ognum oſſ ꝼorda þu/ Flærd Ovinar ſo ꝼra oſſ ſnuꝼlekte ei Hollded Blecking ſu.

Vollduge Fader ꝼullgiör þad/ ꝼyrer þijns Sonar Jeſu Nad/ Med Helgum Anda a Himne og Land/ haꝼande mz þier Eilyꝼt Rad.

Enn eirn Morgunſaungur/ Med þad

Tag/ Christe þu klære Dagur ert.

Standed vpp Christi Börnen blyd/birter ſig Morgun Stiarna bryd/Lyſteligaſta Lios huer er/Lioma vm̃ allañ Heimeñ ber.

Klar Morgunſtiarna kom þu ſæl/ Christ vorn Herra oſſ boda ſk/ Grædare vor er Gudz Son kiær/giarnan þig aß þui loßum vær.

Aß þeirre Stiörnu þier myn Börn/ þeckid Christ Jheſum Herra vorn/ Milldaſte er þad Mariu Son/ med ſynu Orde geßur oſſ Sion.

Morgunſtiarna Gudz Ord þu ert/ alldrei vilium oſſ horßeñ ſiert. ætyd vertu vort Andar Lios/ elligar þænga Myrkuren oſſ.

Med Lioma þynum lys oſſ hier/ Lauſnara vorn ſo þeckium vier. Minka þu i oſſ Myrk-ta wölld/ ſo meige Elſkan ei verda kölld.

Vel komeñ ſiert þu Dagur dyr/ dim̃ Nott þyre er þier burtu ßlyr/hreiñ liome oſſ i Hiartad iñ/ Himneſke taßnan Geiſle þiñ.

A þig vier truum Jheſu Christ/med Blode þynu heßur oſſ leyſt/ Til Heimſins Enda oſſ ſiert hia/Arß Himna Rykis lat oſſ ßa.

Jheſu þu ert vor ſaña Sol/þeim þier truer ert Eilyßt Skiol/ Arßa lieſt Sælu eilyßrar/allre Kriſtne ſm̃ buen var.

Hæſt Loß og Þöck aß Hug og Rauſt/ Hierſtundligt/ſydar endalauſt. Fyrer Nad/Myſkun og Fullting/Födur Syne og Anda ſie. Amen

Enn eirn Lofsaungur a Morna. Med Lag/ Christe qui Lux.

Biartur Dagur nu byriar hier/Brædur þackl ꝛter verum vier/Milldum Gude huörs Myſkun ſtor/mióg vel þeſſa Nott giætte vor.

Loꝑum og dyrkum aller nu/ eiñ Gud med Muñe/ Hug og Tru/ Ad virdiſt mz volldugre Hönd/ vernda i Dag vort Lyꝑ og Aund.

O Gud vor Fader Eilyꝑe/ſm̄ aꝑ þiñe Myſkunſeme/Med Hiaſtod/Krapt og helgum Matt heꝑur oſſ geymt vm̄ þeſſa Natt.

So hlyꝑ oſſ i Dag Herra miñ/hialpa oſſ ꝑyrer Soneñ þiñ/Lat ei ſuikia oſſ Sathans Tæl ſm̄ ſæker epter vorre Sæl.

Veittu oſſ Drotteñ Vernd og Hlyꝑ/ Vardhalld ſiert oſſ a huörre Tyd/ Kongr/ Skiol/ Stiorn/og ſterka Vörn/ſiyd og leid oſſ þyn auminu Börn.

O Gud þier gieꝑum oſſ i Forn/ad þu Verk/ Mæl og Huga vorn/ J Lærdom þyñū leider hier/Liꝑnadur vor ſo þocknist þier.

Medtak þa Forn og Morgun Bon/Millde Fader ꝑyrer þiñ Son/ Ad vier ſo þiggium þyna Giöꝑ/þier ſyngium Packer/ Dyrd og Loꝑ.

Barna Morgun Bæn af Catechiſmo Lutheri. Med ſama Lag

Gud miñ Fader eg þacka þier/þiñ Son Jheſum

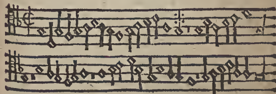
sum ad gafst þu mier/ Lijf mitt og Sal vm liđ na Nott/ leyster fra Voda/ Eymd og Sott.

Þig bid eg og vm þenna Dag/ þyrm mier med Nad og sia minn hag/ Suo Olucka og Illska ei nein/ a mig falle nie giöre Mein.

Fra öllum Syndum forda mier/ Fylgd þyn Blessud mig leide hier/ Suo öll myn Hegdun þocknist þier/ þig ottist eirn sem skylldugt er.

Eg fel j þyna Helgu Hönd/ Holld mitt/ Sæmd/ Vine/ Lijf og Aund/ Engell þinn sie mier ætijd hia/ Andskotann lat ei til myn nær.

Ein Ny Dags Vÿsa vr Dønsku suenn/ Ma syngia so sem/ Þier Drottenn eg Packer giöre.



Dagur i Austre öllum/ vpprennande nu skijn/ Gud nunn fra Glæpa Föllum/ oss geyme og Diöfuls pyn/ So Lijf giörvallt framgange/ ad Gede og þinne Villd/ enn Illu ei a hange/ Oss efle Nad þyn Milld.

Þier vil eg þyde Fader/ Packer og Lofgiörd tia/ þu veitter i Nott mier Nader/ og Naudum suipter fra/ Hefur a hvörre stundu/ Hialp og

Nad mier audſynt. Meinen Dioꝑulſins mundu mier elligar haꝑa tynt.

Framar ég bid med Blijdu/ þig Bleſſud Von en myn/ Veinda ꝑra Veſölld og Striydu/ ad Ven tu Børnen þyn. Skyl oſſ vnder Skugga/ Skap aren̄ Vængia þier/ ſm̄ Hænan Vnga huggar/ hóꝑ um vier Trauſt a þier.

Fritt burt Heipt og Bræde/ og Heimſku ſ Dag ꝑra mier/ ſuo i Stilling ſtioꝛna næde/ ad Starꝑ mitt lyke þier/ og Hiartad Heilagz Anda hæleit verde Bygd. Lat mig ſtödugan̄ ſtanda i Striyde og allre Hrygd.

Mig heꝑt ꝑra Holldſins Girndum/ ſo Hiart ad ei ꝑeſtiſt æ/ Heimſins Bloma blindum/ og bleckiſt þier i ꝑra. Þitt Riettlæte vilſt mier vei ta/ vidhallt i Trun̄e mier/ ſuo eg ödleſt Jdran heita/ i Anda og Lyfn hia þier.

Leidena ſyn mier ſan̄a/ i Sorgardalnū hier Dioꝑlenum bæg og ban̄a/ Þyn Bleſſud Ord gieꝑ mier/ med allre Tru a treyſta/ tia og hallda þig/ ꝑyrer þan̄ ſm̄ Þiod heꝑur leyſta/ Þar til þa ſtyrk þu mig.

Ad ſyſt mig ſuikia meige/ ſu Sathans vonda Flærd/ nie ꝑra Trun̄e teygie/ med Tale Man̄a Slægd. Lat mig þig eirn akalla/ i Anda og San̄leik beſt/ og alldrei ꝑra þier ꝑalla/ ꝑyrer nockurn Kiærleiks Breſt.

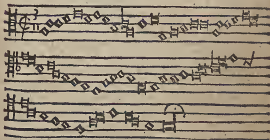
Ad elſka æru þyna/ Embætte ad ſtunda mitt Herrum Hylle ad ſyna/ ſm̄ helldz Bodoꝛd þitt. Gieꝑ mier þeſſa ad giæta/ og Gagnſemd öllum tia/ Voludū Biörg ad bæta/ mz Bleſſun þ eg ma

Dyrd

Dyrd þijn alldrei dvine/ Drottenn Gud Fader hia mier/ Þyns Sonar skiært Lof skyne/ skylld-an þad krefur og ber. Hier med Helgum And-da/ hæleit Tign sie veitt/ mig fyrr þu Fære og Vanda/ og frida vm̄ syder greitt.

Gief ad ei kolne Kristnū/ Kiærleikssins Hiten̄ hrein̄/ ad vier j Truñe ei visnum/ vernda þu huórn og eirn/ Suo i Gudzspialls Liose giæ-tum/ þier Gude Þacker tied/ og i Sonar þyns Fadme sætum/ sydan ad hutlast med.

Ein gømul Kristeleg Dagvÿsa/ epter Dönskuñe vtlögd.



Þañ Signada Dag vier siaum nu eirn/ og Solar Geislañ kryda/ Gud lyse oss öllum alltyd hreiñ/ so ad aukist Glede og Blÿda/ Drotteñ late i Dag ei neiñ/ detta i Stöm̄/ Löst nie Kuÿda.

Þañ Signada Dag þa signudu Tyd/ sm̄ fædd est vor Herrañ mæte/ kom ofan þad Lios og

Keiptran þrÿd/ſm liomar vm̃ Verılldar Stræt te/Þeſſe hin þagra Birtan blÿd/er Braut i Ei lÿþt Sæte.

Gud Fader og Son/og heilagur Ande/med Eingla Flocke ſÿnum/oſſ geyme i Dag/þra döp tu Grande/Diöþulſins Nete og Pynum/ Fyrer hañs Auþundar Illſkublande/ vora Aund og Lÿþ þra Meinum.

Kuöl vors Herra og Kroſſens pÿn/ſm̃ keypte oſſ wr Dauda/ ſet eg i Dag millum Diöþla og mÿn/hÿñs Dreyra Foſſeñ rauda. Pad biarta a mier Bloded hrÿn/ſm̃ Boten er miña Nauda

Po Grös og Lauþ ſm̃ grænu Tre/ Griot og Sandar aller/mæla kÿñe eþ mætte ſkie/mz Eing laña Röddu ſnialler/ Loþed nog alldre læta j tie/vm̃ Lauſnara vorn med Spialle.

Dagur ſo langur alldrei er/ad ei med Kuöll ded lende/ Daudeñ Lÿþed dregur med ſier/dap ur i burt wr Hende/Vier ſkulum wt/ eñ Gröþen er giör/ þar geÿſt eige añar Ende.

Gud gieþe þad ſo þionum vier/ i þÿſſare Ver alld iñe/ Ad Gudz Son med Truñe take hudr/ ſuo trauſtliga Myſkun þiñe/ Pa Heimureñ þra oſſ hallar ſier/ Hialp vor alldrei liñe.

Pa ed þörum vier i vort Födurland/ og wr Færenu ſkulũ veñda/ geþ eg mÿna Sælu Gude i Hand/i Glede Himerikis ſenda. Gud Fader/ Gud Son/ Gud Heilage Ande/ geþe oſſ godañ Enda. Amen.

Hymnar vm̃ Verk Drottens/ ſem hañ

ſkapad

skapade a sierhuðrium þrra sex Daga. Ma syn gia sin/ Liñ Gud Skapare.

Fyrsta Dags Verk.
Lucis Creator.

Liossens Skapare Lyknsame/liosa Dagbirtu veitande/ Heimsins Vphaf suo hefur prytt/ hellst skapande pyrst Liosed nytt.

Morgun med Kuølld e komeñ riett/kallader Dag og hefur sett/ Hwm og Myrkur þa hefia sig/heyr þad af Hiarta bidium þig.

Ad Sælen ei med Syndum þiad/ suipt verde Lyfsins Heill og Nad/Eckert huxande eilyft ligt/eyrur dagliga sijna Sekt.

Himnaña Lpsta huxe a/ Huggū og Lausn sa kuñe þa/Ad þordunst alla Illsku mest/ afleggs tum/ hetum verken vest.

Gud Fader og hañs einka Son/ af Nad veite oss þessa Bon/ Og Helgur Ande Huggareñ/ hast Guddoms Vera ein og þreñ.

Gudz Verk a ødrum Deige
Imēnse Coeli Condi.

Himna Skapareñ Herra dyr/Høfudskepnun Stadfestu byr/ Vatna Skilnad suo verda liest/ vijtt ofar hefur Himen fest.

Himna hæd setur Samastad/Søfnud Heima Vatna skilder ad/so Vøtnen tempre ætijd Elld/ ei kuñe skada þurra Folld.

J vor Hiörtu iñhelltu nu/ Heilagre Nad og ſañe Tru/So Veide oſſ ei Villa horn/Veklans De nyian Oſtyrk vorn.

Heilög Tru ꝼiñe Lyrſins Lios/ Liome ſa hreiñ vppbirte oſſ/ Vid Hræſlu rãga hũ ſie kuitt Hiörtun eingen ſo ſaurge hitt.

Gud Fader/ og hañs ſæte Son/ og Sañleiks Andeñ þiſſa Bon/heyre og veite aꝼ Aſt og Nad endalaus heꝼur Rykis Raad.

Gudz Verk a þridia Deige
Telluris ingens.

Herra Gud ſkapad heꝼur Jörd/Heil var/ꝼöſt þurt og berlig giörd/Aꝼöll Vatna aꝼſkilen lieſt obiꝼanliga ſett og ꝼeſt.

So Frioꝼgun Grös og allzkyns Tre/ aꝼ ſier nogliga ꝼrambære/Med huörzkyns Avöxt hlad en er/holla Fædu veite aꝼ ſier.

Samviſku Hrygd og Hiartans Saar/hreinſe þyn Nad og Myſkun klaar/ Jdranar Harmur eyde ꝼrekt/Jllre Hugſun og margre Sekt.

Hlyden ſie þynum Bodũ beſt/Brot og Rang læte vareſt meſt/Fylleſt aꝼ Giæſku Frid og dygd ꝼiñande ongua Daudans Stygd.

Gud Fader og hñs ſæte Son/etct.

Guds Verk a fiorda Deige
Coeli Deus.

Helgaſte Gud ſm̃ allt vm̃ kring/ ædur gaꝼſt

biartest Himna Hring/pryddast elldligum Lio ma liest/Lkose vidiokst sin somer best.

A fiorda Deige heitast Liol/hefur skapad s nerneft Sol/ Tungls Mynd og Hegdun er þa giörd/allar Stiörnur og þeirra Ferd.

Ad biartan Dag og dima Natt/ deila skyllde med iöfnum hætt/ Manada Upphafs Mark og Tal/med þm glögglega vitnad skal.

Helga og lioma Hiörtu vor/ hreinsa Ander af Synda Saur/Frelsa oss Glæpa Fiötrum wr/ fordi vid Voda Herra trur.

Gud Fadir og hans sæte Son/ct.

Guds Verk a fimta Deige
Magne Deus.

Volldugr Gud af Vötnum Mynd/veitt hefur margvyslegre Kind/Summum var Vist i Siomum giörd/summar hafa vm Loptid Ferd.

Fest Kyn hefur i Sionum Sund/ so flygur margt vm Lopt og Vind/Ad att þa huör vpp komen er/i ymsa stade skipte sier.

Drottenn gief allre þine Þiod/ sm þueigen er fyrer þitt Blod/ad falle ei i Synda Sækt/ fyrge ei Komu Daudans frekt.

Engenn af Drambe vpphefiest/ongvan naudbeyte Vyled vest/Suo glæpist ecke Hugur Hær/ þrelldur fae ei Daudans Sær.

Gud Fader og hans einka Son/ct.

Verk Guds a siotta Deige
Plasmator Hominis Deus

Mañsins Skapare Drottin dyr/ dasamliga eiñ allt til byr/ Folld baudst prambærde ynnislig perþætt Dyr/og þau auke sig.

Otal Gripum þitt Gudligt Ord/ gaf Lijf/ Edle og Vögst a Jörd/ Hlyden ad þione huðre sin eitt/heþur Mañe til Eignar veitt.

Fra Börnum þijnum burtu snu/ Bleking Hollðsins og riettre Tru/Og Jllverkum sin auk est vid/Ovinar Flærd og liotum Sid.

Giep þu oss þiñar Giæsku Nad/Glede/Bless an og heilög Rad/Hindra og leys Stryd/Heipt og Prætt/ Hallt oss vid Kiærleik Trygd og Sætt.

Gud Fader og hans sæte Son/etct.

Benedicite.

Psalmar og Lofsaunguar
fyrer Mæltyd.

Almattuge og Millde Gud/Ma syngia sin/ Hallt oss Gud vid þitt.

Almattuge og Millde Gud/ Myskunar Hialp i allre Naud/ allra Augu þig eiñ a sia Atvinu sijna þeim sender þa.

Þa opnar þu þijna hialpar Hönd/ huggast Skepnur vm Vöthn og Lönd/Allar þær þigg'a þyna Gioff/þar fyrer þier ætyd syngia Lof

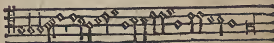
Herra

Herra vier latū vora Synd/ Voda og Eymd a huörre stund/ Makligleike vor eingeñ er/ ad þyrnar gæfur nu þiggum vier.

Nad veittu þiñe veyku Hiörd/ Vægd standis vorre rangre Giörd/ Þyn Blessan kome yfer oss nu/ad oss verde Heilnæm Fæda su.

Ad neytum heñar i Hofe riett/ med hreiñe Lund sem til er sett/Og lofū Gud vorn Födur fyrst/fyrer vorn Herra Jhesum Christ.

Eñ Lofsaungur og Bæn.



Fader æ Himna Hæd/huör fyrer Jesu Nad Elsku þyna oss vottar/ Aund og Lykam mettar.

Huad vm Lopt Vötn og Jörd/lifer og hefr ferd/forsorgar og framfærer/fiolgar Klæder og Nærer.

Blessar öll Börnen þyn/ burt tekur Synd og Þyn/ Fær þeim Fædu hreina/ fyrer þiñ Son alleina.

Til lofs og Dyrdar þier/Lyka sem Christn um ber/þiggium i Dag Þacklater/þitt Lan sñ oss veiter.

Lat oss i hreinū Hug/ hallda oss vid þinn Veg/ so med Samvisku godre/ sediunst voru Fodre.

Veit oss þad verde fyllt/sem vottar Pall oss skyllt/Gleymum ei þynu Orde/yfer voru Borde/ Lat oss ei lykiast þm/lyd sm stundade Heim/ Huøri um þu hlyfder eige/huad skrifst af þeim seiger.

Medan mettudu sig/minntust þeir syst a þig/ Gørdu sier heidna glede/grimm fiell a þa Reide Hialp oss nu Herra kiær/so Heidur þinn eflum vær/ Fyrer Frelsaran Christum/ Fader æ þig treystum.

Þig Fader Børn þijn beida.

Med þad lag sm Jhesus Gudz Son

Þig Fader Börn þyn beida/Blessadur Herra Gud/ Vorre Sorg villder eyda/ Veit oss vort Dagligt Braud. Lana oss lijfs ad niota/sem liestu oss fyrre hliota/ allt þar til vier Erfft um þad.

Sign oss med þijnu Orde/og huad þu hefur oss veitt/ Huørt sinn Heilnæmt verde/ hier med vorn styrke Matt/Ad idka Þionustu þyna/ og Kiærleiks Verk ad syna/ vid sier huørn Christenn Mann.

Audsyn oss Elsku skiæra/og allra styrkt þu Rad/Hungrudum Hialp ad fæ̈ra/ Heilög þad verkar Nad. Ad vier mættum þig Lofa/oss gief þu Nad ad ofan/og þitt iafnan ad þacka Lann.

Gratias

Lofgiorder og Packlætes Vijsur.
Epter Maltyd.

Gud vor Fader hier þäckum vier/ fyrer þinn Son Christ vorn Herra/ Millde þyna sin mærg þölld er/ mz huörre virdest ad næra/ allar Skep nur sin eru mz Aud/ Oss hefir satt þyn Millda Hönd/ Lof sie hier Dyrd og æra.

Herra sem mettad hefur nu/ Holld vort sem endast hlytur/ Sal vora eirnen sedier þu/ sem alldrei deyr nie þrytur/ Od þitt er hennar Apl og Megn/ þar til þu verdr hennar Eign/ Nauist ar med hier nytur.

Himna Födur a huörre Tyd/ heidrum vier Kristendomenn/ sin oss kunnade Synder vid/ su Nad aff Tru er komen/ Fyrer hans Son Jesum Herra vorn/ huör med sier liet oss verda Börn. etyd lofum þig/ Amen.

Vijsur Packargiørd/ Med þad Lag. Hallt oss Gud vid þitt.

Þeim goda Herra packe hier/ þss Nad og Gæska Eilyf er. J Heime vijdum Myskun Milld/ mettar þad allt sin hefur Holld.

Hyns Foodurs Fieun öllu ann/og Vnguu Hraf na sin bidia hn/ Hesti Orka lyka ecke nein/ Ei þockast honum Mannlig Bein.

Þier

Þeir Gud hrædast af hreinre Ást/honum lykudu iafnan skærst/og huörier vona hier til hn̄s/ huörge nema a Godgirne hn̄s.

Sa Naduge og gode Gud/gefur oss Þurftugum Skepnum Braud/Himna Födur af Hug og Tru/hætt Lof og Þacker þui syngium nu

Födurs Hönd Mattug Milldegiörn/ mettar og klæder öll syn Börn/ Aumum veiter Þa Ást at Dæd/ af eine saman sine Nad.

Gef oss Fader Þig Þeckium riett/Þionum m̄z Tru i huörre Stiett/ Fyrer Jesum Þin̄ sætan̄ Son/sm̄ kuittar oss med sine Bon.

Ein̄ Þackargiörd/ Med Þad Lag Jesus Gudz Son Eingeten̄

Herra Gud vier vilium Þier Þacka/ og Þig lofa iafnan fyrst/ Oss gafst ad eta og drecka/ allvel sm̄ er vor Lyst/Þyna Millde ad merkia/ og m̄z oss Truna ad styrkia/ad vor Gud ert Þu vyst.

Hafe nu Þetta Þeiged/ Þörf framar Liskingin/huar af oss henda meige/Hirting og Þunglig Þijn/ Mz Nad virstu vor giæta/vegna Þins Sonar sæta/ad Grandlaus sie oss Gæfa Þyn.

Eins vilier ætijd næra/ Aund vora i Heime hier/so Þig og Þin̄ Son kiæra/Þeckium og elskum vier/ Þriote ei Þssa Fædu/ Þolum vel alla Mædu/og lifum ætijd med Þier.

Vor Gud og Fader/ Med þad Lag sem
Sæll ertu sa̋ þin̄ Gud.

Vor Gud og Fader ap/ Astsemd og Milldi/
Oss Fǿt og Fǽdu gaf/og allt Vphellde.
Nu syngium honum Lof/ i Neyd akǿllum
Nadug hn̄s Vernd og Giǿf/vn̄s er oss ǿllum.
Herra Gud Skapare/ Himens og Jardar/
Af hug og Hiarta sie/þier Packer giǿrdar.
Þijn Blessun nærer oss/a ǿllum Tyma/Aund
vora/Lijf og Gotz/vilrsu ad geyma.
Giep oss þa Kienemen̄/og Yfirboda/Ad syn
ne Vegen̄ þin̄/forde vid Voda.
Leid oss og vara vid/Villu og Syndum/Ad
hia þier aller Frid/aſiars Heims fyndum.
J vorum Mat og Dryk/ Vǿku og Suepne/
Veit þu oss Nad og Styrk/ vm̄ allt vort Epne.
Fyrer Son þin̄ Jhesum Christ/ vorn sæta
Brodur/ Sie þier endalaust/Lofgiǿrd/ Dyrd
og Heidur/Amen.

Annar Psalmur/Med
sama Lag.

Packe þier Gude/þui hn̄ er oss godr/ Giæska
hn̄s æpenliga/er oss medur.
Af Miyskun syner sig/ Astsamast Fǿdur/ Og
Skepnur þurftugar/dagliga sedur.
Synge þier honum Lof/af Huga hreinum/
Heidur og Eilyf Pǿck/sie Gude einum.

Þu vor Almattuge/ og Millde Fader/ miög vel oſſ Børnen þyn/ mettar og klæder.

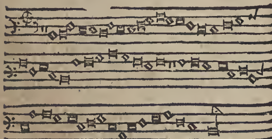
Þig riett ad þeckium hier/ þ virſt oſſ veita/ Og þyn vors Skapara/ alltyd ad leita.

Fyrer Chriſt Herra vorn/ Son þinn hinn ſæta/ Sa fyrer þynum Stol/ vor Mial vill bæta.

A ſannan Fridar Veg/ oſſ öllum vyke/ Ad Arfþ ar verdum vier/ wii Gudz Ryke.

Suo Lof hans Nafne ſie/ og Heidur framenn Huört þ af Hiarta vill/ ſa ſynge Amen.

Enn ein Þackargiörd.
epter Mæltyd.



Heidrum vier Gud/ af Hug og Sæl/ Hans Lof vor Tunga ſyngia ſkal/ Ad ſi[illegible]na Gi[illegible]ſku ſynde lioſt/ Sadde oſſ vel med Dryck og Koſt/ Sa öllu Hollde Fædu bær/ rædt hefur oſſ nu Drottenn kiær/ Þad allt hans Millde þöckum vær

Þöckum honum nu Þionar hans/ þ er oſſ öllum ſkyllt

skyllt til sans. Jatum ad oss elskade hñ/ Ast
Nad sine skapade Mañ/ med Hud og Hollde/
Blode og Bein/ bygd er Vegliguft Stepna ein
Og sydan gepen Saalen hrein.

Pa Madur Lijp i pyrstu paar/ Faeda Heilnaem
er honum naer/ J Lijpe sinar Modur ma/ Mad
ureñ piña Naering pa. Po Barnkind su sie ung
og Aum/ ei hepur Skort a Gaapum þm/ pram
til þess hun paedist i Heim.

Gud hepur Verölld vel tilreitt/ vanta laetur
ei a Naering neitt/ Fiöllen og Dale pliotpgar þñ
Fienadeñ Gras ei vanta kañ. Vex wr Jördune
Vijn og Braud/ veiter þad huört Aar Mylldur
Gud/ og hialpar so ap Hungurs Naud.

Fiska veita oss Vötn og Sior/ verdur ap pissu
Maaltijd vor/ Eggen og Fugla eignust vier/ oss
til Atviñu skapad er. Naut/ Geitur/ Suijn og
Sauda pie/ sialpur Gud laetur oss i tie/ so ad vor
Naering noglig sie.

Pöckũ honum/ og piggum nu/ þad hañ gepe
oss saña Tru/ At hape slykt i Hiarta riett/ hallda
Bod hñs i vorre Stiett. So iapnañ öll hñs Heil-
lög Hiörd/ heidre hñs Blessada Napn a Jörd/
Pad skal vor allra Packargiörd



Sa ſiotte og ſijdaſte Partur

Þeſſarar Pſalma Bokar/ hefur at halda Huggunar pſalma og Bæner/ af Daudanū/ Vppriſuñe/ efſta Deige/ og þui Elld fa Kyfe.

Media Vita

Mitt j Lyfe erum vier/ vmvafder med Dauda/ Huört leitum vær ſo finum hier/ Hialp vid þſſū Voda? Til þyn Drotten̄ alleina/ Illgiörda vorra idrunſt nu/ er þui vallda ad reidiſt þu. Heilage Herra Gud. Heilage Styrke Gud. Heilage Lyknſame Lauſnare/ Þu æfenlige Gud. Lat oſſ eige falla/ i þa grimu Daudans Neyd/ Kyrieeleiſon.

Mitt i Dauda ad oſſ ſlær/ Ogn af Vijtis Kuölum/ Huör þm af oſſ hrunded fær? Hialp þa oſſ vier fölum/ Þad ert þu Drotten̄ alleina. Mæder Hiartans Myſkun þyn / Mañkyns Kuöl og Synda þyn. Heilage Herra Gud. Heilage Styrke Gud. Heilage Lyknſame Lauſnare. Þu æfenlige Gud/ Lat oſſ ei opbioda/ Ogn af Vijtis grimre Glod/ Kyrieeleiſon.

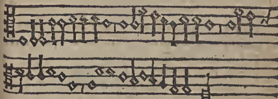
Mitt i Vijtis meſtu Ogn/ Miſgiörder oſſ reita. Huar fañ vier þm Hialp i gegn? Huör kañ oſſ Lid ad veita? Þad ertu Drotten̄ alleina/ Þitt Bloded þitt vor Kriſte kiær/ kuittad allar Synder fær. Heilage Herra Gud. Heilage Styrke Gud. Heilage Lyknſame Lauſnare/ þu æfen-

lige

lige Gud. Hialp oss þa Heim vid skilium/ ad hallda rietta Truar Slod/Kyrieeleison.

Eirn Bænar Psalmur vm̃ goda Afgaungu aþ þessum Heime.

Paulus Eberus.



Min̄ Herra Jesus madur og Gud/sm̄ Mædu Pijnu/ Spott og Deyd/ þyrer mig þolder/ og Krossins Kuól/ og kuittader mig vid Eilijþt Böl.

Fyrer Kuól þijna bid eg nu/ mier Aumum at Hialper þu/Nær Daudans Kienur hin stryþ da stund/storlega Grim̃ a alla lund.

Nær Augun missa alla Sion/ Eyrunum kiemur Heyrnar Tion/Tungan ei leingur mæla ma/mitt Hiarta tekur ad þrotna þa.

Nær allur Mattur min̄ eydist so/eingen̄ mad ur mier Hialpa ma/O Herra Jesu þijn Hiauist blijd/hugge mig þa i Daudans Tijd.

Leid mig aþ þessum Eymdar Dal/og styttu mijna Daudans Kuól/Andskotans Reide Frels mig þra/þyrer þin̄ Anda/og vert mier hia.

En þegar skiliast Lyf og Aund/ O Gud tak hana þier i Hönd/ Huÿld Hollde af þier eg þiggia vil/ þar til Doms Dagur tekur til.

Glada Upprisu gief þu mier/ geym myn þa Dagur Domsins er/ Mÿnar Synder minnstu ei a Milldur gef mier Lyf Eilyft þa.

Lyka sem fyrr mier lofader þu/ legg eg a Ord þyn myna Tru. Sannlega Sannlega seige eg þier/ Sa myn Ord helldur og treyster mier.

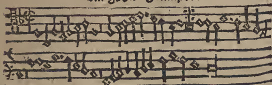
Ogn Daudans Reyner onguer hann/ Eilyfann Dauda ei smacka kann/ Lykamligt Andligt eitt sinn fær/ vid Andar Dauda ei verdur var.

Vil eg med Volldugre Hönd vÿst skilia hann vid Daudans Bönd/ Arf myns Rykis skal eignast sa/ æfinlega mier sialfum hia.

Og lifa i sælu og sönnum Frid/ Sæmd þa veittu oss Millde Gud/ Allar Synder oss forlat þu/ ad Þolinmoder vier bÿdum nu.

Med hreinne ast og traustre Tru/ til þess ad ad kiemur Stunden su/ og feingum þina Orda giætt/ allt þangad til vier sofnum sætt. Amen.

Annar Niarttnæmur Bænar Psal. umm goda Framfór.



Pa liner þesse Lykams vist/ og leider þu mig

fra Helme/ Hiastod veittu mier Herra Christ/ og Hialp þijn alldrei mier gleyme. J skilnad mijna aumu Aund/eg gieꝼ og ꝼel i þijna Hönd/ ad mz take og geyme.

Mig Þijna Jaꝼnan Sekt og Synd/Samuit skuñe ꝼast amæla. Þær eru ꝼleire Sioꝼar Sand/samt sk eg vm̄ Hialp ei vijla/Þui Dreyrteñ raude og Daude þiñ/ Drotteñ Jhesus Frelsare miñ/ er mijn Lyꝼgioꝼ og Sæla.

Eg er þiñ eigeñ Limur eiñ/ aꝼ þui ꝼæ eg huggan goda/ Alldrei slijtur mig aꝼ þier neiñ/ i Angist og Daudans Voda. Eñ þo eg deye er med þier/Eilijꝼan Fögnud ꝼanstu mier/Drotteñ med þijnum Dauda.

Eins sem aꝼ Dauda vpprreistu/ i Gröꝼ mun eg ei blijꝼa/ Himnaꝼör þijn er Huggun Tru/ Hrygd Daudañs kañ burt Drijꝼa. Hiedan ꝼer eg mz Fögnude/ꝼull vijs hia þier miñ Lausnare/æyd þu lætur mig lijꝼa.

Þegar Helias haꝼde ent/Hlaup sitt mz Kraꝼta giördum/ Gud heꝼur honum Hesta sendt/ huörier Elldliger vrdu. Og Vagn lijkañ sim̄ Loga ad sia/liꝼande Spamañ hoꝼst þar a/vpp til Himna aꝼ Jördu.

Hñs Holld og Aund vmgeꝼeñ var/elldlegum Loga klarum/ Su Mynd er oss til Huggunar/ Epter Lijꝼed vier ꝼorum/ i Himna Vist med Holld og Sal/ þa Herrañ aptur koma skal. Mz Dyrd og Mætte storum.

Hia Christ a Fialle Helias var/ i Heidre Oddaudlegum/ Læresueinar hañ sau þar/so eꝼ

 lauſt

lauſt Trua meigum/ Eilijft lyf ſie i audrum Heim/ Elias lifer i þögnud þm/ þa Dyrd vi[illegible] þiggia eigum.

Fyrer efſtá Dag er þeſſ von/a Jörd Elias kome/berlega öllū bioda mun/bueſt vid Chriſti Dome. Merkelige Gudz Madur ſa/miög glögt liet ſig nu heyra og ſia/ ſkamt, mun epter af Heime.

Karl þañ ſem orte Ruæde þad/ Kreinkte miög Heilſañ veyka/ſo huörge fleck ſig fært vr ſtad/ Fætur hafde omiuka. Hañ bad ſtyniande opt af Neyd/ J Huild til Helias mſlcid/ Herra þiñ Hermañ ſiuka.

Nuernen Madur ſkal bua ſig til Daud ans/ Med þag Lag/ Ma eg Olucku ei mote ſta.

Vid Dauda mig ei veria ma/ verd eg falla fra/ Fws vil eg mig framgiefa/ A Holld og Blod ad eydaſt ſo/ei ſpilliſt þo/miñ Ande mun epter lifa/ allfagur og klaar/ eilyfur er/Gude Födur hia/Frials Dauda fra/ og Eilyft Lyf mun hafa.

Andlate kuijde eg ecke vid/a huörre Tijd/ vil eg mig vel vid bwa/ Og tilreida ſm̄ eg kañ beſt/ i Truñe meſt/ til Gudz Sonar mier ſnua/ Þui hñ er miñ/ Þræl þecker ſiñ/Hañs Ruöl og Deyd mier hialpar wr Neyd/huggar mig þeſſe Trua

Gud Fader Son ſiñ ſende mier/ ſa Dauda hier

hier/leid fökum Synda miña/Ad yrde eg prials
[illegible]d Andar Rudl/og holpeñ vel/ þad hlaut hñs
Son ad viña/ Er slyktei mest/ Gudz Giöf og
Ast/ Hañs Myskun stor/ og Millde var/ mier
vill siins Rijkis Arfs viña.

Eiñ Huggunar Psalm. j Siukleika og Motgange/ Ma syngia sm/Nu bid eg Gud þu nader mig.

Hialpa þu mier Herra Jhesu Christ/ Heim eñ vel vid ad skilia/ þegar Daudastund mig þuingar mest/þu mūt mig hugga vilia/J Stryd de þui so eg stāde vel/strax eg mig balleñ añars tel/ef þyn Hēnd ei hlijfer mier/hialpande so af Kymdum hier.

Po Fiölde miña Synda sie/suo sm Sandur a Hafz Gruñe/efa skal eg po alldreie/ad þu mier hialpa kuñer/Þiñ Dauda hugsa eg ætyd a/med Undum þynum liest mig fa/ Erlyfañ Frid suo Aundu mijn/avallt hlijfe Myskun þyn.

Höfud mitt ertu/Eg Limur þiñ/æ gledr mig sa gode/ Af þier mig slyta eingeñ kañ/ognar laus er mier þui Dauþe/Eign þyn eg er þo fal le fra/Frelsare miñ þier verd eg hia/ Lyta sem þu lofad hefur/ Lyf Eilyft þær huör so sefur.

Hef eg æ þar a vyssa Von/vitande þig riseñ af Dauda/ Af Gröf miñe eg suo ganga mun/ Gudz Vellde kañ þui rada. Endast fa Daud-

ans Ogn og Kuól/Aund mijna eg þier i Hendr
fel. Daudan virde eg vorn Abata/ sm Vist og
Sælu fra þier hliota.

Eiñ Kristelegur Bænar Psalm. i allz
kyns Neyd/Sorg og Motgange/og so a Sottar
Sæng/þyrer þeim sinka ad syngia/Med
þad Lag/ Fader vor.

D. Justus Jonas.

Miñ sæte Jesus saññe Gud/sia mig nu hier i
epstu Neyd/ Eins sm þa þyrr eg geteñ var/og i
Lijþe mig Moder bar/ Eiñ varst þu Gud miñ
óþlug Hlijþ/og alla Stúnd mitt Lios og Lijþ.
Þa mig i þyrstu Moder bar/ i mestu Hrygd
og Kuólum var/ Aþ Lijþe heñar leyster mig/
Lijknsame Gud so beide eg þig/ Nu stydie mig
þijn Hialparhónd/sm hefur þu giört a þre stüñd.
Miñ Gud ertu þra þyrsta Dag/Fæding mijn
var mest Eymdarlag/ þa var eg lagdur þier i
skaut/þegar eg Skijrn i þyrstu hlaut/Þa Miolk
veitte mier Modur Brióst/ Mig huggader/ og
hia mier stodst.
Þa Alnar hær eg ordeñ er/ aungua Biórg
kuñe veita mier/Vpphellde/ Vernd og Hialpen
mijn/Herra Jhesu var Myskun þijn. J Kuól
miñe þui kalla eg nu/Christe a þig med Hug og
Tru.
Sm veitter þyrstu Fæding Lid/Fullting þitt
hallde mier adra vid/ Skijrnar Fæding þull en

da nu/Fyrer Kross og Dauda verdur su. J þre
Fœding þiænst eg hier/ þreyr Holld og Aund-
myn epter þier.

Ad syngia yfer Greptre Framlidinña.

Nu latum oss Lykaman grafa/ en̄ ongvan̄
Efa a þui hafa/ Ad efsta Deige vpprys hn̄/ j
Dyrd sin̄ alldre bregdast kan̄.

Holided er Jörd/og aþ Jördu/ad Jörd eitt
nen̄ aptur verdur/ Pad rys aþ Jördu efalaust/
þa vpp kemur Gudz Lwdurs Raust.

J Gudz Ryke Aunden lifer/Eilijf Myskun
hen̄e blyfer/Fyrer Christū hn̄s kiæra Son/kunte
vid Synder og Daudans Von.

Hans Motlæte/Hrygd og Mæda/ hefur nu
öll Ending goda/ Ok Christz vm̄ syna æfe dro/
Er nu Framlidnū/ Lifer þo.

Eilyfan̄ Frid Aunden hefur/allt til Doms-
dags Hollded sefr/ Gud þa aþ Jördu vpreiser
þad/Odaudligt/ heillt og forklarad.

Huen̄ skildist hn̄ vid Heimen̄/ i Hunna Sælu
er nu komen̄/ Par lifer hn̄ hia Lambsins Stol/
liomar æryd sin̄ skiæra Sol.

Sofe hn̄ nu hier i Fride/ Heim vier göngum
fra þessu Leide/Sem best tafnan sig side hvör/
so vittar Daudan̄ lyka vor.

Par til hialp oss Herra Christe/hvör med sijs
nu Blode oss leyste/Fra Diöfle/ Pijnu/ Dauda
og Heim/Dyrd/Heidur/ Lof sie Konge þeim.

Nym. Jam moesta quiesce. Med pad Lag sm̄/ Ein Gud Skapare.

Hier bid eg liste Hrygd og Kuein/ harme ek leingur Moder nein/ Börn syn/ þui Daudens dapra Mein/ til Dyrdar Lijfsins Leid er ein.

Huad hyder Gröf su Gedsemd blaut/ Gröf tur Steina og þuilijkt Skraut? Sa þar er lagdz Nadar naut/ Nu sefur/ liffer/ sutptur þraut.

Þar nu siaum ad þuijlest hier/ Hollo Andar lausst þa minūnst vier/ Skamt sijdar aptur Skilning ber/ skipast þangad hūs Heimele er

Koma mun snart hin epre Aulld/ ad verm ast Bein nu orden köld/ Med lifanda Blode hitnar Holld/ hrepper Saal þörnu Vistar Völld

Fordum Lijken breden og stird/ þwen i Gröf unnum lau byrgd/ Aunnu samteingd og Soma virdd/ sutptast i Lopted Dauda firrd.

Þanen briofgast þ þurra Sæd/ þo vised og dautt sie lagt i Lænd/ Vr Dupte Jardar þær A vögst nænd/ alijkañ þm sm̄ þyrr haſde nad.

Medtak þu Jörd og nær þu nu/ Nadug sie honum Hiula su/ Ad Manñs Hollde ert Moder þu/ Mætan̄ hlut legg eg a þijna Tru.

Aund hafde þyrr þar iñe Vist/ af Guds Muñe var skōpud þyrst/ Skynseme hrein med þærre Lijst/ honum var veitt af sialfum Christ.

Framlided Hölld nu geym þu Gröf/ Gud heimter aptur þ̄ hañ adur gaf/ Minest a þañ i Molldu suaf/ Mynd sine huerþur alldrei af.

Sag

Fagnadar braatt mun ꝼylgia Stund/ ꝼyrer Gud Von a alla lund/Þessum ſkilar aꝼ þynum Fund/i ſömu allre Lyꝼtanis Mynd.

Eirn lijtell Lofsaungur/ ad ſyngia yꝼer Framlidnum/ eꝼ vill.

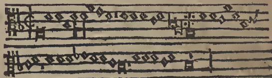
Leggium vier nu til Huildar Holld/hñs Sal biꝼölum Gude i Valld/Huörs Rad Heims möñum oꝼteñda/hana vardveiter ään enda.

Vel truum þui og vonum ꝼaſt/ vier munum ſijdar aptur ſiaſt/ Þa vier vpp rijſu aꝼ Jördu/ og til Domſins koma verdum.

Soꝼ nu þar til Gud alla Þiod/vppvekia lætur Lwdurs Hliod/ Þad leynt er a þeſſum Tyma/þa mun berliga ꝼramkoma.

Gud hialpa oſſ ſo gaungum nu/grandvarliga i riettre Tru/ Sæla Vppriſu ad vier hliotu/ og Eilijꝼs Lijꝼs med þier niotum.

Bænar Pſalm. ad vier mættum a Daudañ ætijd miñaſt. Aꝼ þeim xxxix. og xc. pſalm, vtdreigeñ.



Vm Daudañ gieꝼ þu Drotteñ mier/eg dagli=

ga hugsa meige/ Og ad myn æfe a enda ber/eg vyst þui gleyme eige. Ad hrædast kyñe eg Dos meñ þiñ/og ottast a hudrium Deige.

Eins er myn æfe og Puerhönd breid/ allsi kyns hladen med Sorgum/ Kijtels vert er mitt Kijtsins skeid/ vnderlagt Eymdum mörgum/ Fallvallt og mi^g borgeingeligt/bænytt og þar med hiegomligt/eins sm Draumur og Skugge.

Vort Lyksins Blom er Sorg og Swt/og suo sm Grased Vallar/ Lijka sm Rada lydur wt/edr lesnar Sögur snallar. Sem Fuglar bliugum burtu vier/ bliott eins og þa Straumur ber/ Gud Meñ so burtu kallar.

Þott marger Meñ i Heime hier/ hiegomliga sig mæde/til einkis giora þr allt þad sier/ byrer Aud og Rijkdoms Græde/ og vita ei huór þad hliota skal. Herra keñ mier mitt Dagatal/so ad eg Huggun næde.

O Gud þu ert su Adstod best/a þig nuñ Ande treyster/ M^yn er su Von og Þörbeu mest/ mig bra Andskota leyser/ Frels mig bra Daudans dapre Pyn/ Drotteñ vaidveittu Sælu myn/og til Lijbs þu mig vppreiser.

Nym. Jam moesta. Med odrū Ordum vtlagdur. Med Lijksaungs Lag.

Græted ei leingur liden Mañ/lijted helldr a Sañleik þañ/Sem riett Kristeñ er vppbareñ/byr er Dauda til Lijbs kiöreñ.

prydelig er þui Gröpen glörd/ göpugliga lagt Holld i Jörd/Þui spiller ei þesse Daude/ þar huilest og sepur sætt i Gude

Sopnad Holld er nu sied og virt/Salarlaust þroted/ kallt og stirt/ Pa lÿtill Tÿme er liden/ Lÿp og Apl þær huör Timuren.

Ei bÿda leinge Beinen költd/ brætt vermer þau og hylur Holld/ Lÿp og Apl mun þm Gud giepa/Göpugra en þyrr hapt hapa.

Lÿkame sm nu liggur og deyt/litlu sÿdar mz snöggre Fót/Eins og Sælen vm Lopted lÿdur liettpært og hægt so huörge bÿdur.

Suo er i Akur Sæde huört/ syneliga lagt dautt og þurt/ Ad Vore skal þo vpkoma/ vm Jörd med sin Avögst og Bloma.

Lÿka suo vier ap Leir og Molld/ leggium nidur i Jördu Holld/ Ad þad meige þar sætt sopna/sÿdar vakna vpp og lipna.

Heimele Salar hier til var/huöria Gudz An de sette þar/Gudligt Hugvit og Hreinsine/Herr ann Jesus gap þar inne.

Nu geyme Leided Lÿkaman/ Lausnaren þar til vekur hn/Þeim Mannskepnan er i Mune myndud epter Lÿkiug sine.

Oh: Ad kome su sæla Tÿd/sm Gud hiet öllu sÿnum Lyd/ Mynd sm nu er Molldu hulen/ mun þa skÿna skiært sm Solen.

Enn eitt fagurligur Lofsaungur vm Daudann og Vpprisuna/Ma syngia sm

Nu villum vier hās Lijkama Grafa.

Nicholaus. Hermañus.

Hver Mañ af Kuiñu komeñ hier/Kudl og Gudz Reide æ sier ver/Heims æfe stutt og eymdarlig/allskyns Motlæte hladeñ miög.

Sem fagur Blome fyrst vpp vex/fer sem Skugge og hnigñar strax/ Afl hās/ Lijfstund og Edle Vngtt/ allt snyst og bregdst j einum Pungt.

Þad eitt er lagnañ hier vist hās/Hugraun og Mæda Lykamans/Þar til Daudeñ hañ feller fra/frials vid Kudl alla verdur þa.

Vnga og gamla grijpur eins/giegner Kostum og Aude ei neins/ Fra þui ad Adam fiell og braut/ fullt Valld yfer oss Daudeñ hlaut.

Þa Drotteñ Jhesum dirfdist hañ/ad deyda sem̄ huörn añañ Mañ/ sa Sañhelgr og Saklaus var/synum Riett fyrergiörde þar.

Aull Daudans Makt er eydd og tynd/ er nu ei nema skadlaus Mynd/ til efsta Dagz hū er þ eitt/Vpp þadañ onguan fær hū deydt.

Allur Daudeñ þa afmæst/ eckert Lyke þa epter siest/ Fra Gröf og Dauda göngum vier/ glader til Lijfsins vppvakter.

J soddan Mynd og sama hætt/ sem̄ Christus reis med Guddoms Mætt/ Eins munum Lijf odaudligt fa/af hās Krapte sem̄ öllum ma.

Huad dugdu þa öll Daudans Rad/dædlaus vard hū og allra Hæd/ Fra efsta Degi eins all

drek

drei kañ/ad angra nockurn Kristeñ Mañ.

Huersu Olmur sim er hũ nu/onguu þramkem-
ur Grimden su/Vppbra þui Christus koma vill/
Krapt hũs brytur og Vopnen ill.

Sa öplugre þa sæker hañ/ sigrar ap honum
alli hũs Rœn/ Hañs harde Broddur/ Boge og
Spiot/bila ad rÿsia Christe j mot.

Hiartgroen sie a huörre Tyd/Huggun su öll-
um Kristnum Lyd/Suo Hrauster mætum Hel-
tar stund/ og hrædiinst alldre Daudans Fund.

Daudeñ hrygger mest Heided Lid/ Huglaust
veit sier ei nockurn Frid/Ap Vppri su og ödrum
Heim/eingen er Von nie Tru i þeim.

Gudlausum allðrei lykiunst vier/latum hav-
mande meir eñ ber/Ei höpum vier ad öllu mist
Astmañ vorn þo nu andadist.

Sÿdar munum vier sia vorn Vin/sim i Gude
er apgeingiñ/ Lÿkañ Einglum hia Lambsins
Stol/liomande eins sim skiæra Sol.

Aull Barnakorn sim eru skyrd/ i Ryke Kristz
og Eingla Hird/ Forelldra sÿna þeigen sia/og
pullkomliga þeckia þa.

Aull Fedgen munu þa sia sÿn Börn/sim hier
trudu a Drotteñ vorn/ J Hebd og Dyrd sim
Heimsins Meñ/huörke sau nie þeinktu eñ.

O Christe þig ak öllum nu/ þa kemur ad oss
Stunden su/Veit oss stöduga Von og Tru/ vid
Aurvilnan oss þorda þu.

Vid Diöpul/ Vyte/ Dauda/ Synd/ Drotteñ
þiñar Vppriſu Mynd/ Hugge og lÿþge Hiörtu
vor/hrædast ei lats þessa Fër.

Sal

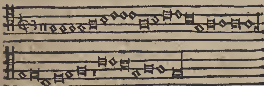
Huggunar Psal.

Salar Qvine sialþur vañst/saña Lausn öllū þÿnū þañst/Þu ert vor Heill og Verndar Mwr Vegur Lyþsins og Hirder trwr.

Sa sitt Lyþ þyrer Saude gaþ/ Sigradañ Dauda mæde aþ/ Þeim Drottne einum deyium vier/ Daudeñ vor Avinningur er.

Tilbued er oss betra Lyþ/Blessadur Jhesus er wor Hlyþ/Sa leider oss til Lyþsins vel/leyser aþ allre Eymd og Ruól.

Viduorun og Aminning
til Jdranar.



J Blæiu eg eiñe er byrgdur i Molld/ bleika Asian hylur Folld/ Hatt eige vnder Höþde er huitañ Lit ad Mareñ ber.

Horþen er giörvöll Heimsins List/ heþe eg Veralldar Skraited mist/Sæng er nyjn sio Fota laung/sañliga diup og harla þraung.

Aller hugse vm̃ Eþned sitt/þa er þr lyta Bo led mitt/ Slykt þyrer Höndum huör Mañ a/ huerþa Skraute i burtu þra.

Helld eg lykañ Heimsins Prÿs/ sim̃ Hws sie byggt a veykum Js/Fyrer Storme syst ad stante da ma/

da ma/ huf sterk er ecke Bygging sia.

Þeincta eg ecke a þeßañ Deyd/ huf eg hafde ongua Meyd/ Orma Fæda er eg orden nu/ eige nær reyndist Verölldeu Tru.

Þu sem giörer Gude a mot/og gäpgar hñ eige aþ Hiartans Rot/ Hugsar lyted hier vppa/ þañ hræðilegum Fotum þu stendur a.

Þu stygder Gud i storre Þra/ Stigum hañs þu lytt gieckst a/Pola skalltu þunga Meyd/þry tur Vine/komeñ er Deyd.

Eirñ a Hollde Hiupur er/ þu hepur ei meira Gotz med þier/Pa mest þu treyster Mamon a/ munt þu hverpa i burtu fra.

Frañ mun verda þyrer þig sett/ þ framder þu med onguañ Riett/Gude syst ad gleymist þ/ sñ giörder þu og hapdest ad.

Þu munt þa bidia ad Biörg og Fiöll/ hyrge þig og hylie öll/So ecke birtist Breytne þyn/be ta munt þu þa Hrygd og Pyn.

Höpdingiaña Hylle og Traust/ hoskar eige mot Drottens Raust/ Haper þu ecke heidrad Christ/ hreppa munttu Daudans Vist.

Þo þyrer Lydum latest þu/ lipa i allskyns Dygd og Tru/ Dypt og Hæd ad Drotteñ sier/ þyrer Dome hñs eckert hulid er.

Aller rysa vpp i señ/þa Eingla Lwdur kall er Meñ/Þaprar standa Drotter þa/Domstole Herrans allar hia.

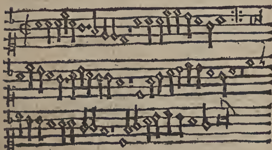
Hreppa vonder harda Meyd/ Heliar mega ei ödlast Deyd/J Kulda og hita kuelast þrœti/þ kañ ei þrotna Dag eda Matt.

hiner

Hiner sm̃ bæde aþ Hiarta og Tru/ Heidrann veita Drottine nu/munu þa ódlast eilyþa Dyrd/ sm̃ alldre aþ Meñskre Tungu er skyrd.

Margreifa Albrictz Vÿsa.
og Symbolum

Nuad miñ Gud vill þ verde ætÿd



Verde ætÿd huad vill miñ Gud/ Vilie hñs er iaþnan hid besta/ Viss er þeim iaþnan Vernd og Stod/ vid hñ sm̃ syna Tru þesta. Hañ hialpar Truwr/ Eymd allre wr/ og agar Verólld mz mæta/ Pañ a honum Traust/ heþur eþalanst/ ei vill nie kañ þorlata.

Herra Gud Traust og Hell mÿn er/ Hialp/ Von/ Lyþ/ Eilyþ Sæla/ Huad sm̃ hñ vill þ verde mier/ vil eg ei þui mote mæla/ Hañs Millde klaar/ mÿn Hóþudhaar/ heþur óll taled æn eþa/ Vm̃ Nott og Dag/ miñ hugsar hag/ Hialp nog-

lig

liga vill mier giefa.

Þar fyrer Auma Verölld vid/vil eg nu kuß liga skilia/ Til myns Drottins/ j fullan Frid/ fara epter hans vilia. Fel myna Aund/J Hőd ursins Hőnd/J Frambør og sydsta Voda. Gud eilijfe/mier yfer stie/ Andskota/ Synd/ vgle/ Dauda.

Þui sie Dyrd/ Heidur/ Pőck og Lof/ hier Fader allrar Millde/ huőr off kiærasta Son sin gaf/Synd Heimsins sa bæta skyllde/ A han heim blod. omanlig Piod/att hier stÿkt i Hiarta festa/ Pad hugsa tÿtt/ og þacka blÿtt/ Pa Nad og hans Myskun mesta.

Af Molldu og Jord Gud.

Adam giőrde/ Ma syngia sem
J Blæu eirne

Joh. Mathesius.

Adams var fyrst Efne af Molld/ad Mollddu verdur mitt lÿka Holld/Synden Lyfenu sulpte af mier/ myn Salar huggun Christus er.

Sem af Ausku eirn Meistara Man/mætast Glerid smÿda kan/ Eins lÿka af Letre og Molld/lÿfgar og nytar Gud Mitt Holld.

Frÿdur Lÿkame fagur og klær/ sa fylger Gude vm Alldur og Aar/ J Vÿsku Riettlæte Veg og Dyrd/sin verdur alldrei fagd me skyrd

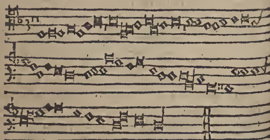
Christo Pőck sie þar fyre tied/ Sin þad

mier veitte synū Dauda mz/ hņs liuþa Augsyn lyt eg þa/nær Lykamen̄ rys vpp Gröþin̄e fra.

O Jhesu Kriste eg kalla a þig/kom mz Dyrd og leys snart mig/ J Födursins Rike þylg þu mier/þorsmad Lyke eg synest hier.

J Skaute þynu Hulld og Hægd/ mig haþa lat og allskyns Nægd/Glada vpprisu giep þu mier/og giörvallre Kristne med þier/ Amen.

Vm Doms Dag og Upprisuna/ Psalm. og Lofsaungur.



Vakna og vel þyn giæter/ Vakne öll Kristnen hier/Vondsku Verralldar hated/Vakna/ at lided er. Duelst eige Drottens Koma/ Dagur huör hefur Kuölld/ Hina Vondu hn̄ mū dæma/ huör ma þau standast Giölld?

Ei stodar Eign nie Audur/ Ei duger sn diarþa

dïarfa Lund/ þa muntu þroteñ og snaudur/ þyn vittiar Daudans stund. Rykur ert/ Röskur eila/ Riodur og væñ ad sion/ Gud kañ þig fliott ad fella/ fyrr eñ þess hyggur Von.

Rïstna ämuñe eg alla/ sm̃ eru til samans hier/ Stryd lynde lated falla/ lyted huad komed er. Hia Gude eff langar ad lifa/ letted ad Himna And/ saña vill Sælu giefa/ og suipta fra allre Naud.

Gudz Ord oss virtest veita/ vors Drottens Myskun mest/ Vier eigum þeim epter breyta/ ad oss tilbwum best. Af Hiarta skulum þui hlyda og hallda oss fast þar vid/ Ef latum þau fra oss lyda/ loked er Andar Frid.

Galeñ verda villde/ sm̃ vanrækir nu Kienning þa/ missir alla Gudz Millde/ i Myrkrunu geingur sa/ fullur Lyta og Lasta/ Leik virder Drottens Mal/ Eymd fær og Anaud stæsta/ an Enda deyr hans Sal.

Öreigum Adstod veited/ sm̃ ydur bwa hia/ suo ad þier Myskun mæted/ þeim myckla Dome a. Sialfur Gud ad sañu/ sierhuerium gelldur þa/ i Ast og Tru sm̃ vñu ömbun hefr syna þar.

Vid adra mun Nydur mæla/ sm̃ eru a vinstre Hlid/ Burt fared Bölvader Prælar/ bratt i Helvyte mid/ Þui eg var þystur og nakañ/ þiad ur af Hungre og Solt/ Þier lietud mig hlaupa hrakeñ/ ohystañ med lyteñ Þrott.

Eñ þr munu añsa/ O Herra: Nær saum þig vier/ naumliga i nockrum Vansa/ Nauðsñaddañ i Heime hier. Aptur þm og vill suara/ Allt

huad þier ylldud þa/Vesælinga mÿna vid spa ra/mig vantar sialþaꝛ æ.

Endeliga ad vill skilia/en Geitunum Saude ena þra/greitt seiger aþ Guddoms Vilia/Geitu num/ Fared mier þra/J Dioþulsins Ellde suij da/ en mÿna Saude eg tek ad mier/ J Himerÿ ke Endalaust sÿdan/ad Eilÿþu liþa hier.

Ættÿd sie øllum Christnum kæt.

Ma syngia sem/Aurora Lucis.

Erasm. Alber.

Ættÿd sie øllum Kristnum kætt/Eingeten Son Gudz birtist brætt/Sa Broder vor er ad Holld sins hætt/ Herra Jhesus med Tign og Mætt.

Doms Dagur oss er ecke þiær/aptur kom til vor Christe kiær/ A huórium Deige þÿn væntu vær/værum giarna sem þyrst þier nær.

Augliost þeckium nu Antachrist/ill Hræsne hẽs/Flærd/Suik og List/sien er nu øll/og san reynd vÿst/ Slik þrre huórn Dag mote bryst.

Frelsare vor nu þiña ma/þylld erso ecke vant tar a/Duól su sem vottar Daniels Spa/ Drott eñ kom þui og lat þig sia.

Aþ Gudz Andsuare gladur i Von/ girntist og beid þÿn Simeon/ Honum veittist syn Hiart ans Bon/ a Høndum bar þig Mariu Son.

Sagde: Aþgeing eg giarnan nu/ Gud mier Lausnaran synder þu/Fridar Fór myn er Ferd

en su

en ſu/Fær Daudans reyner allðre Tru.

Eins þreyum epter þynum Dag/ þig eiñ bid tum aþ öllum Hug/ Apturkomu ei vndan drag/ Ormenum gamla veittu Slag.

Sem leitar ad myrda Lyþ og Sæl/ Lygie ein er allt hñs Mæl/ Lattu hañ og hañs Lasta Tæl/i loganda Dykis Þalla Bæl.

Epter þui byda Börnen þyn/brotnar i einu Veröllldin/ þar med allt Rÿke Dioþuls duyn/ dettur i endalauſa Pyn.

Helgaſta Naþn þitt hæderhñ/hrokar ſier vpp ſm̃ orka kañ/Þyns Rÿkis Komu oſſ ei añ/Au maħ hudrn giarna blindar Mañ.

Huad þu bydur/ hañ bañar tÿtt/bryſt þar i mote helldur ſtrÿtt/ Huad Hönd þyn Milld oſſ heþur bytt/hriþſar ad oſſ ei verde nytt.

Vörn Sathans meſt þui velldur hörd/ verdr aþ þæſtum Jdran giörd/ Helniſkar ſo Meñ/og hatar þyn Ord/Heipt vekur/ Auþund/Rÿþ og Mord.

Dioþulleñ grandar Sæmd og Sid/ ſuelger alla eþ kem̃ þui vid/Aund og Lÿþ ræner Eign og Frid/vtan Jheſus oſſ veite Lid.

Veröllld ei leingur vara ma/ veyk/ born nu verdur ad borga/ Þoler ei bera Þyngſt ſier a/ Þrotnar og hriſtiſt öllum hia.

Skepnan leingur þui ecke añ/ yþer ſier lÿda Hiegomañ/ Vid Villu Tyrklans/ Vÿg og Bañ/ vill þui ſkilſaſt ſm̃ þyrſt hun kañ.

Paveñ heþur hana oþþreytt/og Hegdun godt ke allre breytt/ Lwna meſt a þad langar eitt/

Kausn oss og sier ad verde veitt.

Helga Fedur og bornar Spar/ byste þess vm̄ mörg hundrud Ar/ Auglios yrde þin̄ Heidur hær/ Herra/ og Eingla Fiölde klær.

Til vor æn Dualar Drotten̄ kom/ Dyrdar þin̄ar oss birt þu Blom/ Myskun veit oss og Milldan̄ Dom/ m̄z þier ad lifū Prenning Frôm.

Annar Lofsaungur Vm̄ Ningadkomu Herrans Christi/ Med Lag/ Pier Drotten̄ eg Packer giöre.

Christz er Koma fyrer Höndum/ kunnum þess synis syst/ Teiknum i öllum Löndum/ allvyda verdur lyst/ J nedre Lopt mun lyda/ Ludrar hatt syngia þa/ Med Eingla Fylking pryda fegursta Skyie a.

Pa mun Ranglatum reynast/ Reide Gudz þung og stryd/ Med Helvyskum Loga launast/ linner ei Kuala Tyd/ J eilyfan̄ Elld þr rata/ allt brei þo Daudan̄ þa/ Enista Tönum og grata/ Grimd su ei seigiast ma.

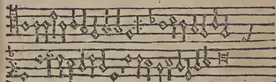
Gudz einka Son Utvalde/ er sendur ad leysa oss/ Fullnad fyrer mig holde/ festur a hardan̄ Kross/ A þad eg skal mig reida/ wigafst fyrer mig þitt Blod/ dirfer þ mig vid Dauda/ Diöful og Heliar Glod.

Fagnadar Lioséd pryda/ fridande hryggua Lūd/ Frels mig af Fære og Kuyda/ fyrer þyns Sonar Und/ Pa vil eg gladur afganga/ Gudz

Nad mier efle Tru/ Arf þynū mig epter lang ar/ i þessum Heime nu.

Af Teiknum hinns sijdasta Dags og vondum Ejdum Veralldar.

Erasm. Alb.



Gud oss Lærdom sin̄ liosan̄ gaf/ad Lastrar er þar giördunst af/ Heime sa Audur ecke lijst/ aller nær vm̄ hn̄ hirda sijst/ Teikn er oss þ Lag vm̄ sijdasta Dag.

Godre Riekning ei giegna þr/Girnd og Okur nu myklu meir/wr Hofe geingur i huörium stad hættulaust seigia þo sie þ/ Teikn er oss þ Lag.

Men̄ brugga huörn Dag Brögden ny/briala Lögum og Riette þui/Med Flytum og Vielum þysast nu/Fie vnder sig sm̄ an̄ar a/T. er o. þ.

Huör Man̄ Gudspialle hæler mest/ Hegdun þra god eingen siest/San̄liga draga ad Drottne Spie/dirfast þo seigia ohætt sie/ T, er o. þ L.

Glæpum og Löstum einum oll/er Veröllden og Skemdum full/Eins sm̄ Gud være ecke nein̄/ Auma hrekur nu huör og ein̄/Teikn er oss þ L.

Kyrkium taka Men̄ Eigner af/Audlegd ryfa þ huörium gaf/Hin̄ Auma suellter Hungurs

 Naud

Naud/hripsad er þm wr Muñe Braud/Teikn.
Kentan er Kyrkiu ædur veitt/ af Eignum
þra ei hefur neitt/ Sÿnu Fie hana supta þo/
sia/huad Agirnd sier ecke dro/Teikn er oss þ L.

Fiefletter eru nu Fatæker/prekar eñ adr heyr
dam vier/Peirra Sueite og þar mz Blod/þ óm
bunast i Vÿtis Glod/Teikn er oss þ Lag vm s.

Gude nu ecke gegna Meñ/ grepst epter Mett-
nad Veróllden/ Dreiss og sierlæte sæker fram/
Suik og Lygie ei virdist Skam/Teikn er oss þ.

Heimur Vmvöndun alla flyr/epter Gudz Or
de sier eige snyr/ Meñt þiker Veróllð merkelig/
Mat og óle ad belgia sig/ Teikn er oss þ Lag.

Opdryckia stærst er lista Laan/ Lygie/ Fals/
Vnderferle/ Raan/Pad kañ og fremur Veróllð
vel/vid Oradveñdne og tama tel/Teikn er oss.

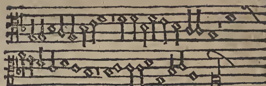
Kiupa Solen ei leingur kañ/lÿsa/ mög skelf
est Osid þañ/ Mykla Lioma siñ misser þui/
myrt so grimliga Heime j/Teikn er oss þ Lag.

Tungled og Stiórnur mædast mest/ Mynd
þra opt vmbreytelig siest/ Sem giarnast villdu
verda kiutt/vid soddan æde skemeligt/Teikn er.

Kom sæte Jhesus sialfur þu/ suo freytt er
Jörd og luen nu/Oskópum velldur ecke þm/en-
da þui lokfins feñast Heim /Og Sælañ gef oss
ad sia sÿdasta Dag.

Eñ eirn fagur Lofsaungur af.
Vpprisu Framlideña/ a ef-
sta Deige.

Sancte



Sancte Pall kiende Kristna Tru/i Corintho vm̄ Misseren þriu/Þegar Postuleñ þadan for/ Þrætur risu og Villa stor.

Kieñemeñ i Corintho Borg/ komu þa vpp og Villa mörg/Þeim Fals Lærdome lystu þa/ ad linnade eingeñ Dauda fra.

Meñ dæe eins og aflad Fie/ ei trudu Holldz Vpprisuñe/ Þeirra Villa og þrætu Mal/ þa kom yfer hiñ helga Pal.

Eitt Brief heþur hm̄ aptur sent/avijtar þad tangt hößdu keñt/Sijdan berliga syner þar/sañ añ Lærdom Vpprisuñar.

Sannar med skripe vm̄ Jhesum Christ/ Vpprisiñ sie fra Daudum fyrst/ Lijka eins til Lyos Vpprisum vier/vrskurdar hañ og Vitne vm̄ber.

Ef Jhesus er ei vpprisen/ onyt er Tru og Kieñingeñ/ Og þeir sem ædur fiellu fra/Fordæmder være aller þa.

Ef hñ heþde ei vppstaded/ i Syndum vxre Mañkyned/ Daudans Illska og Ofrijke/ yfer oss samt þa drottnade.

Sem vnder Daudãs Afl og Magt/ Adams Fall heþur Mañkyn lagt/ Christz suo Vpprisu

 Krapt

Kraptur hreñ/kuittar og lyfgar alla eiñ.
Eins sm̃ Christur af Dauda reis/Vpprisañ
er off öllũ vys/i siñe Skickañ so rys huör/sm̃ hyr
iat hefur Diottñ vor.
Ef einged være vpprisañ/ ei hyrftum vier
pa Kross nie smæn/Taka a off/eñ iyna Hlyf/
trydum vier ecke añad Lyf.
Hõfum til Dæma Hueite Korn/ huöriu sæd
er i Akur vorn/Deyr par bæde funar og frys/
fagurt ad vore po vpprís.
Eins i Gröfiñe andad Holld/eydest og snyst
i Dupt og Molld/ af pui lifnar Lykame skiær
Lyf æfeñligt hia Gude fær.
Huad af Holldligu Edle var/i Gröf funar
so er ei par/ Andleg Mynd verdur af pui pa/
su æfeñl.ga er Gude hia.
I soma rys huad sæd var snaudtt/ Sællt
og eilyft huad fyrr var Dautt/i Gröf var lagt
Med onguañ Matt/vppris Kröptugt a allann
hætt.
Sem nu i Heime höfdum Mynd/Holldligs
og Daudligs nockra stund/Eins hreppũ Mynd
Þess Himneska/hier epter og hins Eilyfa.
Holld og Blod ecke eignast mæ/Arf Gudz Ry
kes pui frona a/ad so vm̃breytist Hud og Har/
Hetlög Mynd verde ny og klær.
Ei deyiñ vier po allar hier/i Auga bragde vm̃
breytunst vier/ Vid efsta Ludurs hæsta Hliod/
Hegde sier par til Kristeñ Piod.
Og breyt epter prte Stund/ Poleñmod lyte
a pañ fund/Pa koma vill Gudz sæte Son/Sæl

er þigginn hans Nadar laun.

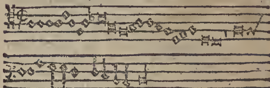
Þo nu sg og japnan mæde oss/Motlæte Heims ens/hrygd og Kross/Gudligre Arþuón gleymū sýst/ giep oss þad Herra Jesu Christ.

Gud huggar syna Helga þa/ suo Hrygd og Ruól ei minnst a/as þeirra Augum þerrar tar/ þad er sannasta Sælldar Ar.

Hialpa oss Veykum Herra Gud/hiedan þyrer Piaaning og Naud/ Mættum ganga vm̃ mioa Hlid/med þier lisa i Dyrd og Frid.

Eining og Þreñing eilyþa/ i Fögnude og Sælu sia/ Mz Vtvöldum og Eingla Hird/ækyd syngia þier Loþ og Dyrd.

Eñ einn fagur Lofsaungur af.
þm̃ syþasta Deige.



Epste Dagur snart mun yþer þalla/þui auk ast siaum Uradvennde alla/Sem Christur þ sagde þyr/sier nu huör og spyr.

Aþall þra Tru og Kieñingū klarū/ komed vitum þyrer mörgum Arum/Sem i Pals postula ma/predikun glögt sia.

Keinge Fardæmingar Son nu sette/sig i Kir

kiu

Eiu Gudz med onguum Riette/ Hop sig vpp/ og öll syn Bod/eins sm være Gud.

Fals Spamen mög marger vyda voru/Vill ur og Motproc en nu eru/Huörra Bod og Heg dun vyst/Heime grandar mest.

Far oss hin Lymska Antachrists Orda/augs lios ap Gudspialle hlaut verda/Lærdom hans og suika Sid/siaum tapnan vid.

Vier skulum i Sattmala Gudz ganga/giarn an vaka/bidia og Lop syngia/ Vm Doms Dag ei epum vær/oss per tapnan nær.

Heims Men Glæpum sig og Syndum vepia/ Sanleika Gudz keppast vid ad kepia/Vm Stund þeim Gud ecke ver/æde pra ster.

Pa þeim virdist Sæmd og Sigur þeingen/ Sorg og Mæda langt sie burtu geingen/Christz pa med Krapt og Magt/kemur yprid bratt.

Saarlig Neyd pliott mu yper pa dynia/Söng þeirra og Störp nidur hrynia/Su Knöl ad þm med Kunda þer/kiosa Dauda ster.

Sortnar Tungl og allur Solar Liome/Swe og Oop pa verdz mest i Heime/Kemz pa Drott en dyr/Dom hans eingen vmplyr.

Syna Eingla sender wt ad kalla/ j Suip ein um pramlidna Men alla/ Aller pa siast i sen/ Lyps og lidner Men.

Han mun seigia öllum Englu synum/ Eg skal nu hepna a Ovinum mynum/ Huör sm nuer i mote var/matklig Giölld nu þær.

Vrskilied mier nu myna Vtvalda/alla Riett truada og Nyalda/Sem Trygd myna minnust a

mier

mier bfellu ei bra.

Vnder Dom þessa Einglar haba/ Vrskurd Milldañ mun Drotteñ þeim gieba/ J Fögnud sier sialbum hia/setur i Lobted þa.

Vid Ranglata mun þa Reidur tala/Rijsa sk nu Tijme ydra Kuala/Til huórs var mijn Trygden sóñ/teken i ydvarn Muñ.

Kristna Tru og Kieñing hatad habed/Heipt og allskyns Syndum ydur vabed/þagda eg þa hugdud hitt/hiellde eg þ kuitt.

Fra mier skulud Bólvader burt bara/i Bæl sm̃ ad eilijbu mun vara/huad Diókle og Arum mz/er byrerbwed.

Strax i Helvijte þr hrapa verda/Hefnd þola þar siña Jllskugiórda/ J Ellde og Ogna Kuól/ an Enda og Duól.

Fraskilna þssum mun Flock siñ blytia/ j Fögnud Himna hia sier ad sitia/æ liba byrer Lambs sins Stol/lioma eins sm̃ Sol.

Drotteñ leys oss ab Verralldar Voda/verdugsa lat æbenliga ad skoda/ Med allre Himneskre Hird/Heidur þiñ og Dyrd/Amen.

Eñ Andleg Vijsa vm̃ Doms Dag og þess Teikn og Fyreburde/Ma syngia sm̃/Kiære Lob Gudz Kristne.

Alldrei órvilnast eigum/ Vtvalen Christe Hiórd/a þssum ebstu Dógum/ yber oss ganga a Jórd/Med Gudz Orde yvar glæted/giórid þad tabnan best/og ab þui ydz kiætid/ i slyktũ Raunum mest

Holldsins Hugur og Siñe/ hugge sig ecke mz i Eymd so vpptekiñe/ Ending þa þyngie a/ Ey Gud mz sijnum Anda/ ei lyser Hiartans Rot/ Hialp vill og Huggun senda/ Hugvit kañ ongua Bot.

Ofan mz Krapte kemur/ Kristur vor Lausnare/ Eins sier hñ allz Heimur/ og þa til Himna stie. Dama Veralldu vijda/ vill mz Riettiæte bratt/ öllu Rängiæte eyda/ i sijnu Tignar Matt.

Allt Lid Vtvaldra Mana/ vpphefie Höfud sijn/ giæte vel Gudspiallana/ Gudz Kieñing er ꝥ hrein/ Postular skyrt oss skrifa/ skulu þar vaka vid/ Og Spaniñ miög vel hafa/ mũt oss a sijdustu Tyd.

All vijda Vndur verda/ adur og Teiknen flest A Himne og a Jördu/ ei hafa fyrre siest/ Dyr liet Drottẽn koma/ Dom yfer allañ Heim/ Gudz Lyd giördur til Soma/ gladiest af Deigie þm.

Vm̃ Affalled fra Truñe/ flest vitũ talad sie/ mz huöriu missa kuñe/ Mañkyn a Jördune/ Ander Sælu og Soma/ sm̃ hiet oss Gudlig Nad/ ꝥ Frelsara vorũ froma/ fyrer sitt hafa Rad.

Anthachrist bui af rikiũ/ öllũ hñs Limũ mz sm̃ mz Flatskap og Suikũ/ sækia a Mañlyned/ Gudz Riett og Ord hr kefia/ og Sacramt afnia Hæda Gud eñ sig hefia/ Hiartu so blindar þa.

Heipt/ Mord/ og Mañdrap lyka/ Motþroe/ Girnd og Styjd/ Aufund/ Otru/ Kranklrikar/ aukast mz dyrre Tyd/ Fiedrätt og Abata/ allra nu Kapp er eitt/ og Breyting ymsra hiuta/ alle er slykt Gude leitt.

Jdlast

Audlaſt Jllſka og Leſter/yfer burde i Heim/ þeila ſier ecke fleſter/fremia huad lÿkar þm/Of ſtopa almeñt kuña/akta ei ſyna Stiett/Holluſtu Hiw ei vña/hefſt vpp ꝥ ſyſt er riett.

Rölld er orden Aſiſeme/vm̃ þſſa ſydſtu ſtūd/ Groda og Gotz i Heime/gegner meſt Maña lūd Huör Gialld i godu Fære/grypa mz röngu kañ/ Eñ þo ꝥ Ape være/ eiñ Herra virdiſt hñ.

Fæda a Mañeñ ad meita/ mz Dryck ſig næra riett/J Hofe þiggia þtta/ ꝥ hefur Gud tilſett/ eñ nu Ofneyſlu hallda/od Dryckia hellſt er kær Bindinde ſieſt nu ſialldan/Sællÿfe Forgāg fær

Leyfe vor Drotteñ veitte/Verölld til Gagnſemdar/ Med Riettlæte ſo mætte/afla og leita Flar/Allt er ꝥ nu vm̃veñdad/Agirnd og Ræne fyllt/ Frekt hefur Heim forblindad/ Flaræde Diöfuls yllt.

Maña Ofdirfd nu meſta/ megū heyra og ſia byggia Hws/Borger feſta/ Burtför ſiñ lāgt ſie fra/Rad vilia eingen rækia/Rangt kioſa fyrer beſt/Stalfer epter þui ſækia/ ſm̃ þm þo grandar meſt.

J Hiuſkap ſkal huör ſig giefa/hefur ſo Gud tilſett/Med Sid og Soma lifa/ſo Mañkyn aukiſt riett/An Gudz Otta ovirda/ allmarger nu þa Stiett/ Stadfeſtu þui ſig firda/ fyrr viñe mörgum prett.

Bylgiur miög hatt nu hlioda/hrædeligur er Stor/Jardſkialftar viña Voda/ Vedratta þūg og ſtor/Aumliga Meñ a Jördu/örvilnaſt Raūum i/Ei kañ ꝥ añars verda/ Anſiygd ſu velldr þui.

þæſta

Hæſtu Kraptar Himnaña/hræraſt mz ſkorum
Breſt/Sol/Tũgl og Stiörnur ſaña/ Sorta og
Teiknen fleſt. Doma Deige mz Vellde/ Drott-
eñ þa yferſlær/vmſnyr öllu mz Ellde/ Eingeñ
h ſtadeſt fær.

Þañ Dag i Dyrd vill ſkyna/ Drotteñ fyrer
allre Þiod/Med alla Eingla ſyna/ ott ganga
Kwdra Hliod/Doms Vrſkurd gléggvañ greid-
er/Gudlauſũ ſlær i Elld/Truada i Lyf uñleid-
er/ Lauſnarans Myſkun Milld.

Æ ſkal þo Ord vors Herra/af Ryke Sæluñ-
ar/öllum Heim vottud vera/ Vonda ad þriote
Forſuar/ Eñ Gudz Börn Fögnud fiñe/og ford-
de ſier Syndum meſt/þa medi Kuöl ſiñe/kuitt-
ad hefur og leyſt.

Þad ſkal Kriſtna Meñ kiæta/Kualer þo rey-
ne hier/Gud vill fra vel giæta/giefr þm Viſt
mz ſier/Þolug Von a hñs Orde/er iafnañ þérf-
uſt þeim/Nad Gudz oſſ Naudum forde/nu og
i ſeirna Heim.

Ætyd ſkulum akalla/ Eilyfañ Födur Gud/
Fyrer ſiñ Son alla/ frelſe af Kuöl og Naud/
Helgañ Anda oſſ giefe/alldrei þañ miſſũ vier/
Hier og i hinu Lyfe/oſſ hallde til Dyrdar ſier.
Amen.

Enn Andleg Vyſa vm Doms Dag og Vpprisuna. Ma ſyngia ſuo ſem/ Miñ Herra Jheſus Madur og Gud.

Himna Rijke nu er oss nær/ aller Kristner
þui þögnum vær/Ottast skulum a onguañ hatt/
eñ þo Doms Dagur sie vid Gatt.

Herrañ ei leingur hlyþest vid/Helgum sijnū
at veita Lid/Gudlauser oßmiög geysast fram/
geingst vid daglega Synd og Skam̃.

A Jördu göreft eingeñ Tru/allar Skiepnur
hart styñia nu/ Miög opt Solar Birta bräst/
Bysn og Vndur a Himnum siast.

Jörd opt skielßr og hrisstest hart/ hrædelig
aña er þui vart/ Flester vyda og piña þ/ Frid
lyted er i Huörium stad.

Vodaliga Vindar vm̃ Lopt/vellltast og Bla
sa ßast og opt/ öllu ßormande Fall og Brot/
ßiarre mun eige Heimsins Þrot

Ognarlegar a allañ hatt/Oskiepnur ßædast
vyda þratt/ Aß Mönum og aß allskyns Fie/
atlū þui skamt til Doms Dags sie.

Allar Meñter nu blomgast best/bidia hliota
þui hungrar mest/ Gull og Metnadur gabbar
þær/Gudz Ord lastar nu huör og hlær.

Med Lærdum Ryß aß Rappe rys/Kristnen
el verdr aß þui vijs/ Hreinū Lærdome et lysa
þr/ Loß og Vegzmune girnast meir.

Riett læst nu haßa huör og eirn/Herra þikist
eñ ecke Sueiñ/ Eingeñ vill vera Vndermañ/eda
nu nockrum Heidurs añ.

Kristur til Domsins kiemr vijst/ kañ so Heim
ur ad standa sijst/Aññars mun honū ongua Tru/
a Jördu leyßa Bidlund su.

Kristz Meñ haßed nu kæta Lūd/kemr snare

Pdar Lausnar stund/ Epste Domz et vndã dregst
leckert aþ þssum Teiknum bregdst.

Buit þer mz Kristie Brudz su/hatt i Skyrno
eñe vid hñ Tru/Huória mz Dauda heþur þrelst
hñs eilyþ Erfd og Ryke telst.

Vm̃ Lopt og Jörd þer Lwdur Hliod/liþnar
laþnskiott öll Heimsins þiod/ Vpprisu hamlar
vecke neitt/æn Dualar koma kr i eitt.

Pa er komen su sæla Tijd/Son Gudz vill all
añ Kristeñ Lyd/ Til sijn heþia i Tignar Sal/
Tala Gudz Barna þyllast skal.

Asilaus er nu og orden kölld/ aþgömul/þrot
en öll Veröld/Aurvasa/og i ongun Hraust/ ad
Enda komen eþalaust.

Þijns Lwdurs Hliod/og Hingadþör/huxum
laþnan ad vitie vor/ Gudz Son kom nu og giör
et Duöl/gieþ þijnñ Lausn þra Eymd og Kuöl.

Og leid i Huild og Himna Frid/husin þyrst
heþur oss tilbued/Ad Födurs Ryke erþum vier/
Einglum heilögum samlijker.

Veit oss þo Hör þijn verde skiot/ vökum og
gaungñ þier i mot/Berñ logande Lampa med/
latum ei vanta Vidsmiöred.

Ad viettet Þionar reynust þier/Ryker i Tru
og Ast sm̃ ber/ Bidlñdar goder buunst hier/
Brwdkaups Gester so verdum vier.

Þiñ Fader bio þ Brwdkaup hier/ Brwdur
þijn heilög Kristne er/Pa endast Ruyde/ Kuöl
og Sott/Christe hialpa oss til þyn Þliott.

Amen.

Kei

Registur/ yfer alla þa Psalma sem i þessare Bok finast/ epter stafa skipan.

A.

H

Sæll



Nockur sierleguſtu Ord ſem yfer hefur ſiedſt i Þryckinguñe.

Folio lxxij i Hymn. Dicamus Grates/ i vij Verſe/ les Eingla Skare.

Fol. lxxxij i Fader vor og ij. Verſe/les Og Vilidu Folke apttur ſiñ

Fol. cxliiij O Herra Gud/ i iiij. Verſe/ les/ Þui Gude ī giegn

Fol. cci. i Hym. Chriſte qui Lux i v. Vers Les/ Kom nu til Hialpar

Folio ccxxi i Pſalm. Vm̄ Daudañ gieþ þu Drotteñ mier/ i fyrſta Vers/ Eg vyſt þui gleyme eige/ (Þar vantar þita Vyſu ord) Vpplys mier Hiarta Herra miñ/ ad hrædaſt kyñe eg Dominū þiñ etc.

Þryckt a Holum i Hiallta Dal.
Aar epter Gudz Burd.

M. D. LXXXIX.

